L'officiel du BÉARN

ÉTÉ 64 2016

Magazine gratuit d'informations pratiques, commerciales et de divertissement.

Numéro #1
Semestriel
Mai - Octobre 2016



À VISITER
LOISIRS
SE RESTAURER
SORTIES
SE LOGER
SHOPPING

PAU & Agglo. 6
OLORON Vallées d'Ossau Aspe et Barétous 24
ORTHEZ Béarn des Gaves Coeur de Béarn 56
ARZACQ NORD BÉARN Pays de Morlaàs 76
PAYS DE NAY 90



LE BEFORE PUB

Bar à bières - Tapas

B4

UN LARGE CHOIX DE BIERES DONT 19 TIRAGES

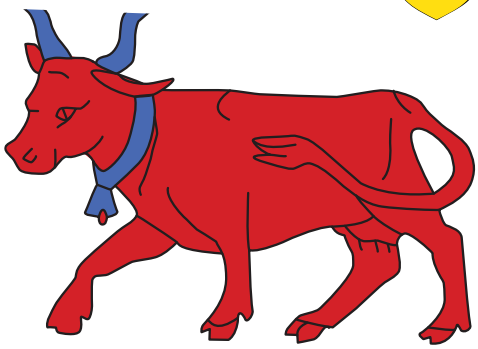


Rejoignez-nous!
Le Before PuB

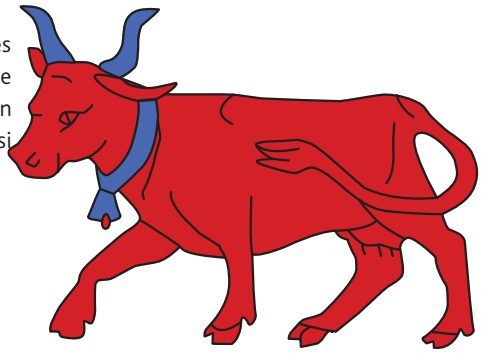
Infos & Réservation au 06.46.46.69.43 ou 07.83.22.45.74

6 AVENUE ALBERT 1ER - BIZANOS

Edito



L'Officiel du Béarn est votre nouveau magazine semestriel d'informations pratiques, commerciales et de divertissement à destination des habitants locaux comme des touristes.
Au sommaire, tout ce que vous allez pouvoir faire, voir, visiter, découvrir, déguster, parcourir, aimer tout simplement en Béarn.
Les infos pratiques des villes du Béarn, avec leur plans, les animations et les bonnes adresses pour se restaurer, visiter ou acheter de bons produits.
Diffusé gratuitement sur l'ensemble du Béarn mais aussi plus largement dans quelques points stratégiques en Aquitaine, l'Officiel du Béarn espère contribuer à la découverte de notre magnifique région mais aussi à faire le lien entre les habitants du Haut-Béarn et ceux de la Plaine de Nay en passant par Pau, Orthez, Lembeye ou Navarrenx et ainsi faire vivre cette véritable entité Béarnaise.



La France a été offerte au Béarn ... le Béarn s'offre à vous.

Bonne découverte et bonne lecture.



Crédit photo © Stéphane Ferifo

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ

L'Officiel du Béarn
26, rue du 11 Novembre - 64400 OLORON SAINTE-MARIE
Éditions HÉRAUD. S.A.R.L. au capital de 1500 euros. R.C.S. PAU 819 188 848. 26, rue du 11 Novembre - 64400 OLORON SAINTE-MARIE.
Tél.: 05 24 35 10 56
Directeur de la publication : Jean-François Héraud
Réalisation : Imprimerie IOTA



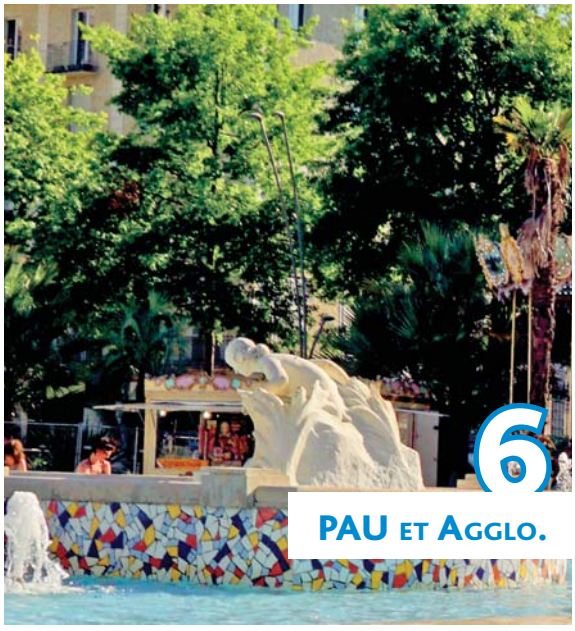
Sommaire

Dans vos territoires

Les informations pratiques
La présentation
Le plan

Et toutes les rubriques

A visiter
Loisirs
Se restaurer
Sorties
Se loger
Shopping



6 PAU ET AGGLO.



24 OLORON SAINTE-MARIE
Vallée d'Ossau p.39
Vallée d'Aspe p.45
Vallée de Barétous p.49



56 ORTHEZ
Béarn des Gaves p.56
Coeur de Béarn p.72



90 PAYS DE NAY



76 ARZACQ NORD BÉARN
Pays de Morlaas p.82

LES PYRÉNÉES ATLANTIQUES - département 64



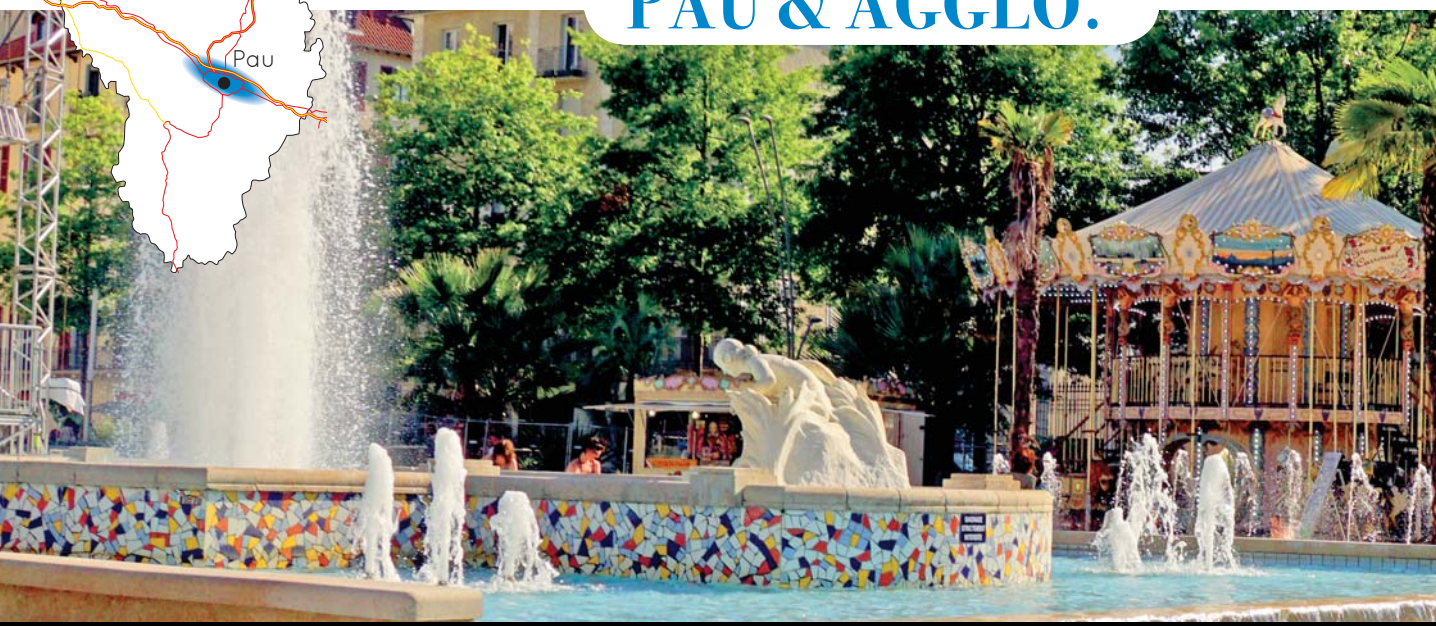
Le Béarn



A 2h de Toulouse et de Bordeaux.

Moins d'une heure pour sillonner le Béarn du nord au sud et d'est en ouest.

PAU & AGGLO.



Ville Fleurie 4 fleurs — Conseil National des Villes et Villages Fleuris

PAU & AGGLO.

MAIRIE DE PAU 05 59 27 85 80
80 000 habitants
François BAYROU (Maire)
Place Royale - 64036 PAU cedex
www.pau.fr

CAPP 05 59 10 35 70
Communauté d'Agglomération Pau-Pyrénées
150 000 habitants
François BAYROU (Président)
Hôtel de Ville. 2, place Royale. B.P. 547
64010 PAU cedex
www.agglo-pau.fr

HÔPITAL FRANÇOIS MITTERRAND 05 59 92 48 48
Boulevard Hauterive - 64000 PAU

RADIO FRANCE BLEU BÉARN 05 59 98 30 30
102,5 FM
5, place Clémenceau - 64000 PAU
www.francebleu.fr/bearn

OFFICE DE TOURISME 05 59 27 27 08
Place Royale - 64000 PAU
Du lundi au samedi de 9h à 18h.
Dimanche 9h30 -13h.
Situé à côté de la mairie, vous ne pouvez pas le rater. Toutes les infos pour vos activités sur Pau et la région. Conseils personnalisés pour vos activités, visites guidées pour les groupes, documentation, tout y est le sourire aussi.

Déchetteries

PAU 05 59 84 42 46
Rue Paul Ramadier
Du lundi au samedi de 9h à 18h. Dimanche 9h - 12h.
BIZANOS 05 59 98 83 41
rocade RD 938, quartier Dous Cambets
Du lundi au samedi de 9h à 18h. Dimanche 9h - 12h.
JURANÇON 05 59 06 85 76
ZAC du Vert Galant
Du lundi au samedi de 9h à 18h. Dimanche 9h - 12h.
LESCAR 05 59 32 04 99
Rue d'Arsonval
Du lundi au samedi de 9h à 18h. Dimanche 9h - 12h.
LESCAR Recyclerie Emmaüs 05 59 32 04 99
Chemin du Salié
Du lundi au samedi de 8h30 à 19h. Dimache 9h - 18h.

INFOS PRATIQUES

IDELIS 05 59 14 15 16
Place d'Espagne - 64000 PAU
Du lundi au vendredi de 8h45 à 18h. Samedi 9h - 12h.
www.reseau-idelis.com
Rien de tel que le bus pour se déplacer en ville. Le réseau couvre toute l'agglomération de Pau et une navette gratuite sillonne les rues du centre-ville tout l'été de 7h30 à 20h30.
Site internet très complet avec simulation de trajet et toutes les infos.

IDEcycle 09 69 39 00 64
1, place d'Espagne - 64000 PAU
www.idecycle.com
Service de vélos en libre service disponible 24h/24 et 7j/7, répartis dans 20 stations du centre-ville.
Très pratique d'utilisation, il n'y a qu'à suivre les indications délivrées par la borne.
Marche aussi avec la carte IDELIS.

Marches

PAU
HALLES DE PAU : place de la République
Du lundi au vendredi de 6h à 13h et de 15h à 19h30. Le samedi de 5h à 14h.
CARREAU DES PRODUCTEURS :
du lundi au samedi de 5h à 13h.
MARCHÉ BIO : place du Foirail.
Mercredi et samedi de 6h à 13h.
MARCHÉ DU HAMEAU : avenue de Buros.
Tous les dimanches matin de 8h30 à 13h.
MARCHÉ SARAGOSSE : avenue de Saragosse.
Tous les jeudis de 9h à 13h.
MARCHÉ À LA BROCANTE : place du Foirail.
Vendredi, samedi et dimanche matin 9h-12h30/14h-18h.

GAN : mercredi matin



MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

Concerts

ÉTÉ À PAU du 18 juillet au 5 août
www.leteapau.com
Festival gratuit au théâtre de verdure, en plein Parc Beaumont, avec **14 dates** de concerts et **27 groupes** qui se produiront le soir à partir de 21 heures.
Lundi 18/07 : L'Envoûtante - Electro Deluxe
Mardi 19/07 : SUGARAY RAYFORD - JC BROOKS & THE UPTOWN SOUND
Mercredi 20/07 : I Me MINE - GENERAL ELEKTRIKS
Jeudi 21/07 : Miu Queiroz - Les Amazones d'Afrique
Vendredi 22/07 : Perrine en Morceaux - Etienne Jaumet
Lundi 25/07 : Waykopp – El Grupo Fantasma
Mardi 26/07 : Folklore du monde avec Lo Ceu de Pau - Cuba - Kirghizstan
Jeudi 28/07 : Concert + film avec Les Boreufs en live et le film Discount
Vendredi 29/07 : Subconscient - I Am Stramgram – Jeanne Added
Lundi 1/08 : Tomboy – Miossec
Mardi 2/08 : Ryon (quartier Pépinière/ Saragosse)
Mercredi 3/08 : Jeune Public (15h et 18h). à Marée Basse d'Olivier Apat
Jeudi 4/08 : George Sound – Odezenne
Vendredi 5/08 : The Summer Rebellion – Smokey Joe & The Kid

FESTIVAL EMMAÜS LESCAR-PAU 26 et 27 juillet
www.emmaus-lescar-pau.com
Mardi 26/07 : Gramatik – Tumi – Jain – Jupiter & Okwess International – Pone Live – Puppetmastaz – DJ Moule
Mercredi 27/07 : The Avener – Birdy Nam Nam – Gato Negro – Oxmo Puccino – Petit Biscuit – Faada Freddy – Foutrack Deluxe

PRÉSENTATION

Pau est la capitale du Béarn depuis plus de 500 ans et l'on ne peut la dissocier du bon roi Henri IV dont le château est l'emblème. Elle est la préfecture des Pyrénées-Atlantiques.
Ville très dynamique avec tous les services et avantages d'une grande ville mais à taille humaine. La qualité de vie, les infrastructures et le cadre en font une des villes les plus attractive de France.
Le centre-ville est magnifique avec le quartier du château, les restaurants et les boutiques, juste à côté les rues piétonnes très commerçantes toutes refaites, un peu plus loin la Place Clémenceau, ses grandes enseignes et ses jets d'eau, sans oublier le Boulevard des Pyrénées avec sa sublime vue sur Jean-Pierre comme on l'appelle ici. Grace à son riche patrimoine, Pau est labellisée Ville d'Art et d'Histoire et partir à sa découverte à travers ses monuments classés ne vous laissera pas de marbre.

En élargissant à l'agglomération, plusieurs zones commerciales accueillent les grands centres commerciaux avec boutiques, restaurants, cinémas et bowlings.
Mais aussi un Zénith de plus de 6000 places, un Palais des Sports de presque 8000 places, un stade en cours d'embellissement où brille la Section Paloise, un hippodrome, un complexe de pelote ultra moderne et unique au monde, une dizaine de médiathèques, un stade d'eaux-vives et j'en oublie.
Les événements comme le Grand Prix de Pau, le Tour de France, les compétitions de canoë-kayak, le Concours Complet International ou les concerts de plein air tout l'été donnent le tempo à la cité, accueillante et festive.
La deuxième ville d'Aquitaine après Bordeaux jouit également d'une situation exceptionnelle à une heure de l'Espagne, des stations de ski et de l'océan et à deux heures de Bordeaux et Toulouse. Très accessible aussi par le train qui arrive en centre-ville et l'aéroport internationnal à seulement 15 minutes.
Quasiment au centre du Béarn, vous serez idéalement placé pour le sillonner du nord au sud et d'est en ouest.

A VISITER

LE MUSÉE NATIONAL DU CHATEAU DE PAU 05 59 82 38 00
2, rue du château - 64000 PAU
www.musee-chateau-pau.fr
Tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h45.
Situé dans le vieux quartier du centre-ville surplombant le Gave de Pau, célèbre pour avoir vu la naissance du roi de France et de Navarre, Henri IV, venez découvrir la forteresse médiévale, le palais Renaissance, le prodigieux musée qui font de ce lieu l'un des monuments les plus visités du Sud-Ouest. Devant la carapace de tortue, berceau du bon roi Henri IV ou la chambre d'Anne d'Albret, laissez-vous conter de belles anecdotes, les petites histoires du Château « La Fontaine aux cent écus », « les peines de cœur de Catherine de Bourbon ».
Tout au long de votre visite, tableaux, objets d'art et documents de l'époque, superbes tapisseries des Gobelins, grands salons aux couleurs chaudes feront votre admiration. Sur fond d'histoires et de légendes profitez d'une balade dans le magnifique parc et ses jardins Renaissance, empruntez l'Allée de Madame pour un instant de vie dans l'âme d'un chatelain.





LA CATHÉDRALE DE LESCAR 05 59 81 15 98
Place Royale - 64230 LESCAR
Du lundi au samedi de 9h à 18h. Dimanche 13h-19h.
La première capitale du Béarn abrite cette cathédrale construite au 12ème siècle et dont il reste des mosaïques magnifiques retraçant des scènes de chasse. Vous apprendrez aussi au cours de la visite, que les grands-parents du roi Henri IV sont enterrés sous le choeur. L'Office de tourisme de Lescar situé juste à côté de la cathédrale se fera un plaisir de vous renseigner sur les différentes possibilités de visite des remparts et des vestiges de la cité.

MUSÉE BERNADOTTE 05 59 27 48 42
Rue Tran - 64000 PAU
Du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Toute l'histoire de ce fils de procureur palois devenu roi de Suède en 1818.
à travers une collection d'objets, documents, tableaux et sculptures installée dans la maison natale de Jean-Baptiste Bernadotte, vous comprendrez mieux l'incroyable ascension de ce palois devenu roi.
Très belle demeure béarnaise du 18ème siècle avec meubles d'époque qui laisse imaginer la vie il y a plus de 200 ans.

MUSÉE DES BEAUX ARTS 05 59 27 33 02
rue Mathieu Lalanne - 64000 PAU
Du mercredi au lundi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Samedi 9h-12h30/14h-18h. Dimanche 10h-12h30/14h-18h.
Inauguré en 1864 à l'initiative de la Société des Amis des Arts et installé dans une demeure des années 1930 d'architecture sobre et épurée styleArt-Déco,
le musée des Beaux-Arts de Pau vous surprendra avec ses collections de qualité, sa grande variété d'œuvres de Greco à Rubens ou bien encore de Morisot à Lhote. Vous serez fascinés par l'ampleur de la création artistique européenne allant du XVème siècle à nos jours. Caravagisme, paysage des Pyrénées, Orientalisme, Impressionnisme... différents ensembles chronologiques et thématiques vous seront présentés, un vaste panorama vous attend, ne le manquez pas.

MUSÉE DES PARACHUTISTES 05 59 40 49 18
Avenue des Martyrs du Pont-Long - 64000 PAU
www.museedesparas.com
Ouvert 7 jours sur 7. Gratuit.
Consacré aux troupes aéroportées françaises depuis leur création jusqu'à nos

jours, ce musée créé en 1984 est à découvrir en famille; enchaînant les salles thématiques et salles de projection, vous découvrirez quel fut leur rôle durant la deuxième guerre mondiale, d'Indochine, d'Algérie. Une documentation riche vous permettra de découvrir tenues d'époque, armes, équipements, véhicules dans une mise en scène sur fond iconographique. Le livret « chercheur d'aviation » attend vos enfants pour une visite ludique. Bref, un jeu de piste éducatif à faire en famille.

MUSÉE ET BOUTIQUE FÉÉRIE GOURMANDE - MAISON FRANCIS MIOT
le musée des arts sucrés 05 59 35 05 56
Rond-Point d'Uzos. D 37 - 64110 UZOS
Boutique ouverte du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Musée, visite avant 16h. Durée de la visite 1h30.
Tous les secrets d'histoire des Arts sucrés de ce Maître Artisan confiturier - confiseur.
Superbe collection d'objets rassemblés par le chef (meilleur confiturier de France) depuis 20 ans . Réveil du plaisir des sens en découvrant recettes et procédés de fabrication tout en dégustant de savoureuses spécialités, confitures, confiseries, chocolat, miel. Dix espaces à thème, un véritable parcours initiatique vous attend en famille, ateliers de « leçons de confiture » si vous êtes en groupe sur simple réservation.
Succombez à la tentation ! Coucougnettes, galipettes, tétons de la Reine Margot, vous n'en sortirez pas indemne !

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

STADE D'EAUX VIVES PAU PYRÉNÉES 05 59 40 85 44
39, avenue de l'Yser- 64320 BIZANOS
www.paupyrenees-stadeeauxvives.com
Tous les jours de 10h à 19h.
À deux minutes du centre-ville, le complexe du stade d'eaux-vives vous accueille pour vous faire découvrir les joies du sport, en eaux vives, en eaux calmes et sur terre aussi, tout simplement.
En eaux vives, dès 8 ans, venez vous essayer au kayak, au canoë, au rafting ou à la nage en eau vive. De l'apprentissage jusqu'au niveau de Tony Estanguet, la pratique est accessible pour tous ages et tous niveaux.
En eaux calmes, des embarcations sont disponibles à la location pour aller à la découverte de la nature environnante en toute liberté et autonomie. Pratique qui peut être encadrée pour acquérir les rudiments de la technique et de la sécurité des sports en eaux vives avec des randonnées de 1h30 accompagné de moniteurs.
Si vous préférez rester à terre, vous pourrez vous balader librement ou pique-niquer sur les nombreux espaces verts entourant le stade, louer des vélos et suivre les différents itinéraires proposés, le long des berges. Pour les plus sportifs, des cocktails multisports, encadrés, vous offrent la possibilité de pratiquer plusieurs sports dans la même journée comme la course d'orientation, le vélo ou le rafting entre autres.
Pour se sustenter sur place, le restaurant l'Aygo vous accueille dans son cadre incroyablement dépaysant à seulement deux pas du centre, avec une carte élaborée à partir de produits frais et de saison et la paillotte l'Ariu qui vous propose une restauration rapide de qualité concoctée par le chef du restaurant au cœur du bassin d'eaux vives.
Possibilité de réceptions pour vos événements familiaux et location de salles pour séminaires.
Pour terminer, sachez que le Stade d'Eaux Vives essaie de faciliter au maximum son accès aux personnes en situation de handicap. Ainsi, deux places de stationnement face à l'accueil, un ascenseur, des allées stabilisées le long du parcours d'activités, vestiaires, douches et toilettes adaptés équipent le complexe.

PETIT TRAIN DE PAU 06 72 64 02 62
Place de la Déportation - 64000 PAU
(Face au château, au pied du Parlement de Navarre)
Embarquez immédiatement pour environ 35 mn de visite touristique à bord du petit train de Pau; au départ de la place du Château, vous parcourrez les rues historiques du cœur de la ville. Le Boulevard des Pyrénées, les sentiers du Roy, le parc et le Palais Beaumont, le Pont Oscar de G.Eiffel, l'Hôtel de Ville, la Tour de la Monnaie, le Château, l'église et le square St Martin... Pour le plaisir des grands et des petits un parcours à petit rythme pour vous initier au bon petit air béarnais !

Maison Constanti
1923
Maître Artisan
Boulanger · Pâtissier · Chocolatier · Confiseur
Pau • 10 rue Henri IV • 05 59 27 69 19
Oloron Ste Marie • bd des Pyrénées • 05 59 39 17 63
Lanne en Barétous • 05 59 34 62 02
maisonconstanti.fr

AVENTURE PARC 05 59 21 68 11 / 06 76 74 21 39
Rue Pierre Bidau - 64290 BOSDARROS
www.aventure-parc.fr/bosdarros
facebook.com/aveture.parc.bosdarros
instagram.com/aventureparc_bosdarros
À dix minutes au sud de Pau, un parc akrobranche intense en sensations, entièrement réaménagé avec 105 jeux dans les arbres en accès illimité.
En famille ou entre amis, venez découvrir la forêt et ses 14 parcours 100% sécurisés accessibles à partir de 3 ans.
Voyage à haute vitesse avec un circuit de tyroliennes à vous couper le souffle, vélo volant, snox dans les airs et accro-bistrot avec sa terrasse suspendue. Big Jump banana avec saut de 13 mètres.
Chalet d'accueil, bar et aire de pique-nique avec vue sur les parcours.

STADE NAUTIQUE 05 59 90 19 00
Avenue du stade nautique - 64000 PAU
www.pau.fr/piscines
En été tous les jours de 11h à 19h sauf mardi et jeudi fermeture à 21h30.
Un superbe équipement pour la ville, très bien paçé au calme et tout proche du centre.
Le stade nautique est un ensemble complet comprenant un bassin d'apprentissage, une rivière à contre-courant avec lits hydromassants, un bassin ludique avec banquette à bulles et un espace bien-être équipé de jacuzzi, hammam et sauna.
À l'extérieur, c'est un bassin de 50 mètres qui vous attend avec solarium végétal, pentagliss et jeux d'eau.
Diverses activités sont proposées comme l'aquagym, l'aqua fitness, l'aqua jump ou tout simplement l'apprentissage de la natation. Prêt de matériel dans la pataugeoire et le bassin d'apprentissage.
Un bon moyen pour toute la famille de se rafraîchir et de s'amuser.

CIRCUIT BERDERY 05 59 81 16 21
Route de Sault-de-Navailles - 64230 LESCAR
www.circuit-berdery.com
Ouvert 7j/7 de 9h30 à 19h.
Circuit de karting de plus de 1000 mètres de long, situé à 10 minutes de Pau, à proximité des autoroutes A64/A65 et qui s'adresse aux néophytes comme aux passionnés futurs professionnels.
Initiation au kart, location de karting, stages pour entreprises ou organisation de compétitions, vous pourrez vous adonner à cette pratique en toute sécurité sur une piste faite pour ça.
Venez en groupe d'amis fêter un anniversaire, un succés, un enterrement de vie de jeune fille ou de garçon et faites la course comme des pros avec briefing, essais et grand prix.
Pour les fondus, un magasin pour vous fournir un kart complet et un atelier pour les réglages et l'assistance sont à votre disposition.
Les moniteurs professionnels du circuit sauront vous accueillir et vous accompagner quelque soit votre âge et votre niveau. École de pilotage dès 7 ans.
Espace restauration.

PAU GOLF CLUB 1856 05 59 13 18 56
Rue du Golf - 64140 BILLERE
www.paugolfclub.com
Bienvenue sur le plus ancien golf d'Europe continentale, qui propose un parcours de 18 trous dans un cadre superbe entre le gave et le parc Royal, à deux pas du centre-ville.
Club house très classe dans un bâtiment fin 19ème siècle qui renferme les trésors du club comme une lettre de la reine d'Angleterre.
Formule permettant aux débutants de s'initier au golf avec prêt du matériel.
École de golf à partir de 8 ans et Baby golf pour les 4-7 ans.
La boutique le Pro-Shop offre une jolie gamme d'articles nécessaires au jeu de golf.
Bar, restaurant et très agréable terrasse.

GOLF BLUE GREEN PAU ARTIGUELOUVE 05 59 83 09 29
Domaine Saint-Michel - 64230 ARTIGUELOUVE
www.pau-artiguelouve.bluegreen.com
Tous les jours de 8h30 à 19h.
Situé à dix minutes du centre de Pau, ce golf de 18 trous de presque 6 kms offre un parcours alternant les secteurs boisés très techniques et les grandes plaines favorables aux longs coups.
Pour l'entraînement le club est équipé d'un practice, de putting et pitching greens, d'un bunker et d'un parcours compact.
Initiation et cours de perfectionnement, individuels ou collectifs, stages débutants, stages vacances. Espace restauration.

CALICÉO 0826 303 664
2, rue des Tiredous. Boulevard Olof Palme - 64000 PAU
www.caliceo.com
Tous les jours de 10h à 20h30.
installé au nord de la ville, proche de l'hippodromme et de l'A64, l'espace aquatique CALICÉO vous propose une pause régénératrice au sein de son complexe. Bassins intérieurs et exterieurs équipés de jacuzzi, jets à forte pression, bains bouillonnants ...
Hammam, sauna, cours d'aquagym et d'aquabike.
Venez évacuer le stress à l'espace spa beauté-massages attenant avec un large choix de massages, soins du corps et du visage. Relaxation garantie.

FORÊT DES VERT-TIGES 06 29 60 03 55
Chemin de la forêt de Bastard - 64000 PAU
www.foretdesvert-tiges.fr
À seulement dix minutes du centre-ville de Pau, en direction de Bordeaux, venez vous prendre pour Tarzan dans les parcours accrobranche accessible à tous. Choisissez votre niveau de difficulté et lancez-vous, en toute sécurité bien entendu car les petits hommes verts sont là pour vous aider et vous conseiller en cas de besoin.
Snack avec sandwichs, paninis, salades, crêpes, glaces et boissons fraîches. Tout est préparé sur place à base de produits frais.
Parc accessible en bus ou même à vélo par la forêt de Bastard, agréable balade en prime.

BOWLING FREEBOWL 05 59 77 66 66
180, boulevard de l'Europe. C.Cial Quartier Libre - 64230 LESCAR
www.freebowl.fr
Tous les jours de 14h à minuit. Vendredi et samedi fermeture à 2h.
Magnifique bowling grand et tout neuf offrant 16 pistes de bowling dont 8 adaptables aux enfants et 20 tables de billard pools et americains.
Grand bar, espace détente et écran géant pour la retransmission de match.
Organisation d'anniversaires, formules pour les groupes, les entreprises ou les étudiants.
Très bon accueil.

ACCRO 2 PAINTBALL 06 70 555 888
Chemin salié - 64230 LESCAR
www.accro2paintball.com
Uniquement sur réservation.
Très bien placé à proximité de la sortie autoroute et du village Emmaüs, à 10 minutes du centre de Pau, cet espace boisé de 16000 m2 aménagé pour le paintball avec tranchées et bunkers est l'endroit idéal pour venir se défouler sur les gens qu'on aiment bien (soit disant).
Les différentes aires de jeu portent des noms rassurants comme la jungle ou le labyrinthe et vous vous sentirez le temps d'une bataille, l'âme de Rambo.
Paintball kidz à partir de 6 ans. Paintball adulte dès 12 ans. Airsoft à partir de 18 ans. Vente et location de matériel.
Paddock ombragé et boissons fraîches pour les accompagnateurs devenus spectateurs.

NEW BOWLING DES PYRÉNÉES 05 59 68 01 34
222, avenue Jean Mermoz - 64000 PAU
www.bowling-pau.fr
Du mardi au dimanche de 14h à minuit. Vendredi et samedi fermeture à 2h.
L'équipe très sympathique du New Bowling saura vous faire passer un agréable moment autour de ses 12 pistes de bowling homologuées par la FFBSQ et adaptables pour les enfants. Flippers, babyfoot et six billards.
Bar à tapas pour reprendre quelques forces entre deux parties et restaurant du jeudi au samedi.
Service tardif le vendredi et samedi.

LASERQUEST 05 59 77 91 62
Rue d'Arsonval - 64230 LESCAR
www.laserquest.fr
Tous les jours de 14h à 22h. Dimanche fermeture à 19h.
Le concept du laserquest est simple, c'est comme un paintball mais électro-



nique et ça se pratique en intérieur. Ici point de combinaison et de peinture fraîche, on est équipé d'un harnais cible, d'un pistolet laser muni de capteurs infrarouges et en route pour l'aventure.
Stratégique et ludique le jeu fera le bonheur de toute la famille.
Organisation d'anniversaires et de tournois pour les groupes et les comités d'entreprises.

POUR LES PETITS



ROYAL KIDS 05 59 62 13 25
BOULEVARD DE L'EUROPE - 64230 LESCAR
www.royalkids.fr
Ouvert 7j/7 de 10h à 19h pendant les vacances scolaires.
Hors vacances ouvert les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 19h. Mardi et vendredi 15h-19h.
Un espace de 1000 m2 dédié aux enfants jusqu'à 12 ans. Les structures gonflables et les jeux sont adaptés aux petits et ils peuvent sauter et courir dans tous les sens en toute sécurité. Les parents peuvent les surveiller du coin de l'oeil tout en papotant autour d'une boisson.
Baby parc pour les moins de 3 ans avec parcours psychomotricité.
Idéal pour fêter son anniversaire avec tous ses amis.
Établissement climatisé.

MINI GOLF LE MOULIN 05 59 62 54 87
Avenue Mail de Coubertin - 64140 LONS
En été tous les jours de 10h à 23h.
Hors vacances les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 19h.
Très accueillant mini golf à faire en famille, intallé à cinq minutes du centre de Pau dans un parc ombragé et offrant dix-huit pistes. Un moment d'amusement et de concentration a pratiquer à tous les ages.
Buvette.

SE RESTAURER

AUBERGE LABARTHE 05 59 21 50 13
Rue Pierre Bideau - 64290 BOSDARROS
www.restaurant-gastronomique.info
1 étoile Michelin
Du mercredi au samedi midi et soir et dimanche midi.
À 10 minutes du centre de Pau, se trouve le seul étoilé (comme on dit) du Béarn. Et il le mérite Eric Dequin car c'est un challenge à relever chaque jour de l'année et depuis neuf ans il excelle de régularité dans son exceptionnel travail reconnu de tous et qui lui vaut ce macaron. Je devrais dire « ils » car c'est toute une équipe et son épouse en tête qui le seconde au quotidien.
Comme ses confrères qui tutoyent l'excellence, le chef sait que le choix des produits est primordial et il n'est pas rare de le croiser de très bonne heure au marché des Halles chercher la fraîcheur et la qualité. Ensuite c'est la transformation, que dis-je la sublimation du produit qui va vous procurer l'émotion recherchée. Et pile dans le mille !
Une belle carte de vins pour accompagner cet instant ne gache pas la partie, le service est impeccable, le décor sobre et classe, que du bonheur !
Réservation impérative.

RESTAURANT DE LA VILLA NAVARRE 05 59 14 65 65
59, avenue de Trespoey - 64000 PAU
www.villanavarre.fr
Tous les jours midi et soir.
Jérémie Hernandez est le nouveau chef du restaurant depuis le début du mois de mai et il fait déjà parler de lui. Ce jeune breton de 32 ans a fait ses armes dans les grandes maisons notamment chez François Gagnaire et au Pavillon des Boulevards à Bordeaux. En bon breton qui se respecte, il aime travailler les produits de la mer mais aussi les légumes et se fait très bien à sa nouvelle terre d'accueil riche en producteurs et éleveurs de qualité.
Épaulé par un second de cuisine jeune et talentueux comme lui ainsi que d'une équipe motivée, il veut nous faire partager son savoir-faire et sa passion de la gastronomie.
Menu du jour, carte avec trois entrées, quatre plats et trois desserts ainsi qu'un menu dégustation.

L'AYGO – Le restaurant sur l'eau 05 59 71 97 72
Stade d'eaux vives. 39 rue de l'Yser - 64320 BIZANOS
Le midi du mardi au samedi et le soir du jeudi au samedi dès 18h.
Le restaurant porte vraiment bien son nom et c'est dans ce cadre très agréable que vous allez passer un moment vraiment sympa à cinq minutes du centre-ville avec vue sur les bassins.
Aussi bien le midi pour le menu du jour, que le soir pour l'apéro ou un repas, vous serez enchanté par la carte simple et savoureuse réalisée avec des produits frais et de saison. Assiettes apéro à partager... délicieuses.
À essayer très vite.

ZE BISTROT 05 59 27 44 44
13, rue Henri IV - 64000 PAU
www.zebistrot.com
Du mardi au samedi midi et soir.
À deux pas du château, ce charmant petit restaurant est un temple de la gastronomie et du bon vin. La carte change constamment, au gré des saisons et des arrivages de produits frais soigneusement selectionnés par le chef qui sait en tirer le meilleur. Amoureux du vin, vous serez au bon endroit pour déguster du vrai vin de vigneron comme on l'apprécie ici.
Quelques tables en terrasse, intérieur très sobrement décoré avec vue sur la cuisine. Accueil simple et chaleureux. Une adresse très prisée, réservez !

LE POULET À 3 PATTES 05 59 27 17 33
26, boulevard des Pyrénées - 64000 PAU
www.lepouleta3pattes.fr
Du mercredi au dimanche de 9h à 18h30. Vendredi et samedi 19h30 – 21h30.
Alors là vraiment une bonne surprise. Très belle situation au début du boulevard des Pyrénées avec la terrasse qui va bien, à l'interieur super déco, bonne ambiance et bonne cuisine.
Des recettes originales ou plus classiques, toutes faites maison, toujours avec une pointe de nouveauté et très bien cuisinées. Une carte qui change tous les 15 jours, un menu du jour en semaine le midi, superbes petits déjeuners jusqu'à 11h et salon de thé l'après-midi avec une carte sucrée salée.
Très bon endroit, très bon accueil, coup de cœur !

L'AMATEUR DE THÉS 05 59 32 81 06
22, rue Pasteur - 64000 PAU
www.lamateurdethes.jimbo.com
Mardi et mercredi midi. Du jeudi au samedi midi et soir.
Très bon restaurant japonais dans lequel officie la chef Yuri Nagaya et qui vous propose une immersion dans son ambiance délicate et harmonieuse.
Les produits choisis pour leur extrême fraîcheur sur les marchés locaux, sont travaillés avec respect et une grande technique.
On vous conseillera volontiers sur les boissons pour accompagner ce fabuleux moment; saké (pas celui qu'on connaît, beaucoup plus doux), thé, vin ou bière japonaise, un grand choix s'offre à vous. Très belle carte des vins.
Menu dégustation suivant arrivage (garantie de fraîcheur) le soir du jeudi au samedi. Salon de thé - boutique pour découvrir et goûter parmi 250 thés du monde entier, magnifiques théières et boites à thé.
Réservation fortement conseillée.

LES PAPILLES INSOLITES 05 59 71 43 79
5, rue Alexandre-Taylor - 64000 PAU
www.lespapillesinsolites.blogspot.com
Du mercredi au samedi midi et soir. La cave est ouverte à partir de 11h.
Très bonne cuisine du marché, élaborée par un jeune chef issu des plus grandes maisons, dans ce lieu dédié au culte du vin naturel. Plus de 450 références de vins naturels et d'alccols fins sont disponibles sur table ou à emporter. Un vrai gastro déguisé en bistrot cave.
Réservation évidemment.

MARC DESTRADE 05 59 27 62 60
30, rue Pasteur - 64000 PAU
www.restaurant-marc-destrade.com
2 fourchettes Michelin
Du mardi au dimanche de 12h à 14h et le soir du jeudi au samedi.
Chez Marc Destrade, vous serez accuelli dans une ambiance familiale et intimiste, accompagné d'une cuisine gastronomique réalisée avec amour et ça se sent dans l'assiette. Quelques exemples pour le plaisir : Pigeonneau aux cèpes, Ris de veau braisé à l'Armagnac ou Tournedos Rossini.
Niché dans une belle demeure du 17ème siècle entièrement rénovée, en plein centre-ville, le restaurant est climatisé, possède deux salles (45 et 20 places) et accueille les personnes à mobilité réduite.
Attention, maison connue et reconnue, réservez.

LE SUD 05 59 02 30 64
44, rue Alfred Nobel - 64000 PAU
www.restaurant-lesud-pau.com
Du lundi au vendredi midi et soir et samedi soir.
La terrasse est exposée plein sud, d'où le nom. On peut y déguster les plats préparés avec soin et imagination par André Lauga, Maître – Restaurateur de son état, ce qui garanti un certain niveau de qualité tant au niveau de la cuisine que du service et de l'accueil.
À la carte, poissons et viandes sont bien représentés et offrent le choix.
Très bons desserts.
Pas de (mauvaise) surprise, une valeur sûre.

AU FIN GOURMET 05 59 27 47 71
24, avenue Gaston Lacoste - 64000 PAU
www.restaurant-aufingourmet.com
Du mercredi au samedi midi et soir. Dimanche midi. Mardi soir.
Très bien placé près de la gare et du funiculaire, ce restaurant gastronomique délivre une cuisine empreinte de raffinement et de savoir-faire. Les producteurs pyrénéens sont les fournisseurs privilégiés du restaurant qui construit sa carte au fil des saisons.
Cadre verdoyant et calme en plein centre-ville, service soigné.
Également à la même adresse le Café Anaïak (ouvert le midi du mardi au samedi) qui vous propose une formule bistrot avec service en terrasse côté parc. Ce café profite de la qualité gastro de la maison à prix minis. Un vrai bon plan.

DÉTOURS 05 24 36 53 02
14, rue Latapie – 64000 PAU
Mardi, mercredi 10h30-14h. Jeudi, vendredi 10h30-14h / 19h30-21h30. Samedi 10h30-22h.
Tout nouveau tout beau et surtout tout bon. Décoration sobre et classe pour ce restaurant de l'hyper-centre qui propose une cuisine de qualité à base de produits frais. Originalité et éxigence se retrouvent à la carte ou au menu qui change tous les jours.
Une formule brunch très alléchante où même le granola bio et la pâte à tartiner sont ''maison''.
Courez-y avant que ce ne soit trop... couru !

LA TABLE D'HÔTE 05 59 27 56 06
1, rue du Hédas - 64000 PAU
Du mardi au samedi midi et soir et lundi soir.
Très bonne adresse du quartier du Hédas, logée dans une batisse du 17ème siècle qui a beaucoup de charme avec ses murs en pierres, galets et briques rouges. Une salle chaleureuse et des tables soigneusement installées ainsi qu'une agréable terrasse n'attendent que vous pour savourer ris de veau, merlu de ligne ou carré d'agneau.
Vous l'avez compris la carte est assez traditionnelle mais l'éxecution et la manière sont au rendez-vous, et ça se sent dans l'assiette.
Excellent accueil. Très bon restaurant.

BRASSERIE ROYALE 05 59 27 72 12
5, place Royale - 64000 PAU
www.brasserie-royale.com
Tous les jours midi et soir.
On ne saurait que trop vous conseiller cette très bonne brasserie du plein centre-ville de Pau, sur la place Royale. Chargé d'histoire, c'est le plus ancien café restaurant de Pau. En effet, depuis 1844, le café Champagne (changé en Brasserie Royale depuis quelques années seulement) est installé sur cette belle place devant la mairie.
Sur la terrasse ombragée comme à l'interieur vous pourrez déguster les plats traditionnels de terroir d'une bonne brasserie digne de ce nom. Magret, omelette aux cèpes, confit de canard maison ou l'escalope de saumon frais grillé sauce béarnaise sont présents parmi d'autres sur la carte. La garbure (avec chabrot conseillé) se décline de plusieurs façons, entrée, plat ou formule.
Accueil impeccable. Royal !

IL CAVALLINO 05 59 71 84 47
8, rue des Orphelines - 64000 PAU
Du lundi au samedi midi et soir.
Restaurant gastronomique italien du cente-ville, situé pas loin de la place Clémenceau, qui vous acceuille dans son temple dédié à la marque au cheval cabré. Vous comprendrez mieux dès l'entrée. Côté cuisine, c'est la gastronomie italienne dans toute sa splendeur qui s'exprime dans l'assiette.
Osso-bucco, escalope au Marsala ou tagliatelles aux langoustines sont quelques exemples mais la carte propose pas moins d'une vingtaine d'entrées, dix poissons, dix viandes et dix sortes de pâtes.
Nous aussi on marche par dix, alors 10/10 pour Il Cavallino.

CHEZ CANAILLE 05 59 27 68 65
3, rue du Hédas - 64000 PAU
Du lundi au samedi midi et soir.
Bistrot gourmand très couru de Pau qui vous accueille dans son cadre authentique et chaleureux. Une bonne cuisine élaborée à partir de produits locaux et de qualité, comme le côte de cochon noir de Bigorre ou le pigeon en deux cuissons, un zeste d'originalité, un bon accueil et vous avez la recette qui plaît à beaucoup de monde ... dont nous.

L'ARAGON 05 59 27 12 43
18, boulevard des Pyrénées - 64000 PAU
Tous les jours midi et soir.
L'institution paloise superbement placée sur le boulevard avec vue, vous attend dans son cadre moderne (tout refait il y a un an et demi) et sa belle terrasse. Telle une grande brasserie parisienne, le ballet des serveuses et serveurs est bien réglé et les assiettes défilent les unes après les autres.
La cuisine tient ses promesses avec une carte traditionnelle brasserie composée à base de produits locaux et de saison et un menu du jour efficace et pas cher.
Terrasse exceptionnelle et très prisée, arrivez tôt.

LE TXOTX 05 59 13 88 88
55, boulevard Charles de Gaulle - 64140 LONS
www.restaurant-cidrerie-txotx.fr
Tous les jours sauf dimanche et lundi soir.
Restaurant brasserie à tendance basco-béarnaise très sympa et efficace. Si vous voulez manger vite et bien un midi ou moins vite mais toujours bien un soir, dans une bonne ambiance c'est l'endroit.
Excellente côte de bœuf, tapas ou encore omelette txingundi et friture de calamars font partie de la carte, menu du jour fait maison et très bon desserts maison également.
Venez enlever le txotx vous-même pour vous servir le cidre au tonneau, ha mince c'est un robinet. C'est pareil, ça coule quand même.
Grand parking et salle pouvant accueillir les groupes jusqu'à 350 personnes.

ARRADITZ 05 59 32 31 40
2, rue Cachau - 64230 LESCAR
www.arraditz.com
Du mardi au vendredi midi et soir. Samedi soir et dimanche midi.
Dans une déco épurée et moderne, aux murs blancs et orange garnis de tableaux, toute en harmonie avec des fauteuils bleus très confortables, venez goûter à la cuisine de passionnés, sortis tout droit des grandes maisons.
Monsieur est un chef accompli, aux solides références, passé chez Stéphane Carrade et Thierry Marx. Madame une patissière haut de gamme, ayant oeuvrée au Plaza Athénée dans l'équipe de Christophe Michalak. La suite on la devine. C'est ce restaurant qui est le fruit de leur collaboration, pour notre plus grand plaisir.
Tout en finesse et précision, goûts et assaisonnements, plats magnifiquement présentés, pas de doute on est dans la maison d'un chef.
Le dessert tient lui aussi toutes ses promesses ... et au-delà.
La carte des vins compte une centaine de références et quelques spiritueux.
Véranda, terrasse, salon privé et salle de séminaires de 40 places.
Restaurant climatisé, accessible aux personnes à mobilité réduite.
Accueil agréable et parking.
À découvrir d'urgence.

LES AMANTS DU MARCHÉ 05 59 02 75 51
1, rue Bourbaki - 64000 PAU
www.lesamantsdumarche.fr
Du mardi au samedi midi et soir.
Petit restaurant bio végétarien très bien inspiré dans sa cuisine. Mélange de saveurs et goûts inattendus dans une ambiance calme et décontractée.
Déco agrémentée d'objets fabriqués par des artisans ou/et artistes locaux en vue de les promouvoir.
Bon esprit, bon resto.

LE BERRY 05 59 27 42 95
5, place Clémenceau - 64000 PAU
Du lundi au samedi midi et soir.
Pour ceux qui n'étaient pas là ou ceux qui ne sont pas du coin, sachez que Le Berry n'est pas une des institutions paloises, mais L'Institution. S'il y a bien un endroit que tout le monde connaît, c'est celui-çi. Il a bien essayé de brouiller les pistes en déménageant (certes sur la même place) mais les clients l'ont vite retrouvé.
Plaisanterie mise à part, c'est un restaurant brasserie efficace qui brasse du monde et où l'on mange bien, avec du choix, de la qualité et des desserts maison délicieux.

CUISINE DE QUALITÉ
DÉTOURS
CAFÉ DE SPÉCIALITÉ
14, Rue Latapie - 64000 Pau
Tél. 05 24 36 53 02
bonjour@detourscafecuisine.fr
Suivez notre actualité
#detourscafecuisine

AU BON COIN 05 59 32 25 99
125, avenue des Martyrs du Pont Long - 64140 LONS
www.pauboncoin.com
Du mardi au dimanche midi et soir.
Depuis 30 ans, cette adresse béarnaise pur jus vous accueuille aux portes de l'agglo, route de Bordeaux, pas loin de l'aéroport, de l'autoroute, de l'hippodrome et du Domaine de Sers.
La cuisine, plutôt traditionnelle, privilégie la qualité et les produits frais et l'on y retrouve foie gras, sole, ris de veau et magret entre autres. Bon choix de poissons, de viande et de desserts.
Carte spéciale cèpes avec une dizaine de plats comme le filet de Saint-Pierre aux cèpes, l'entrecôte aux cèpes ou les cèpes persillade tout simplement. Un régal.

EL ALGUAZIL 05 59 84 16 03 / 06 17 67 33 96
6, place du foirail - 64000 PAU
www.alguazil.fr
Tous les midis du lundi au samedi. Du jeudi au samedi ouvert le soir.
Restaurant espagnol par excellence, à l'ambiance chaude et au décor idoine avec une grosse tête de taureau sur le mur pour vous accueillir.
Un grand bar à l'entrée vous permet de boire un verre accompagné d'un bon choix de tapas délicieuses.
Côté carte on retrouve les plats typiques d'Espagne comme les parilladas de poissons ou viandes, les moules, daurades et merlus suivant arrivage évidemment. Les suggestions du jour s'affichent sur les petites ardoises posées sur les tables. Entrecote, steack tartare, belles salades et pour compléter l'offre, desserts maison irrésistibles et très frais. Terrasse. Service tardif. Soirées concerts très régulièrement. Repas de groupes et apéritifs dînatoires.
Du très bon à prix corrects où l'on s'amuse bien.

LES PIPELETTES 05 59 98 88 06
3, rue Valéry Meunier - 64000 PAU
Du mercredi au samedi midi et soir.
Une toute petite échoppe avec trois tables en terrasse sur le trottoir et une cuisine très bien réalisée à l'aide de produits frais sélectionnés par la chef Laetitia Sarthou. Ici point de carte, on mange ce que la chef a préparé et à chaque fois on se régale et on se surprend à manger un plat que l'on n'aurait jamais pensé à commander. Un vrai voyage cullinaire vous attend le soir avec un menu dégustation à six plats, improvisé suivant les produits du marché ramenés ce jour-là. Plus frais tu décèdes.
Goûteuses, originales et bien présentées, les assiettes sont un régal pour les yeux et les papilles ... de quoi faire parler les pipelettes.
Réservation conseillée.

À LA MAISON 05 59 06 85 25
28, rue Amédée Rousille - 64000 PAU
www.restaurantalamaison.com
Du mardi au samedi midi et soir.
Au bord de l'eau, entre les ponts d'Espagne et du 14 juillet, vous trouverez la dîte maison qui vous offre une halte dépaysante en pleine ville sur sa terrasse surplombant la rivière.
Mais attention, pas question d'utiliser les cannes à pêche pour servir à manger aux clients car ici on ne sert que de la viande, le plus souvent à la plancha ou au grill. Entrées et desserts maison.
Un bon moment en perspective.

LA CONCHA 05 59 27 55 09
36, rue de Liège. Place de Verdun - 64000 PAU
www.laconcha.fr
Du mardi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
Bien sûr on vient à la Concha pour manger du poisson et des coquillages ultra frais bien préparés et bien présentés. Assiette de l'écailler, plateaux de fruits de mer, poissons grillés à la plancha ou au feu de bois, tout est préparé sous vos yeux et c'est aussi le charme du lieu.
Pour ceux qui n'aiment pas les produits de la mer, foie gras, jambon d'Iberico, côte de bœuf ou gigot de moutonnet entre autres attendent sagement leur tour. Grande salle agréable et patio.

LE TAJINIER 05 59 62 46 10
9, avenue Ampère - 64140 LONS
www.tajinier.fr
Du lundi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
Ce restaurant oriental est une franchise bien rodée qui propose un buffet à volonté, bien organisé, avec du choix, toujours chaud et surtout très bon. Couscous, tajine, entrées et desserts vous aguichent et vous vous servez dans de belles assiettes qui évoquent le Magrheb.
Grande salle pouvant accueillir les groupes.
Un décor vraiment réaliste (on se croirait sous une tente berbère), des danseuses orientales avec une bonne musique, l'ambiance est au rendez-vous.
Très belle terrasse avec barbecue et bar à cocktails.
Accueil et service efficace et agréable. Parking.

LA MARINIÈRE 05 59 32 64 54
240, avenue Jean Mermoz - 64000 PAU
Mardi, jeudi, vendredi et samedi midi et soir. Mercredi et dimanche le midi seulement.
Restaurant de poissons et fruits de mer qui propose de l'ultra frais avec une régularité déconcertante.
Les plats sont bien préparés et copieux, les sauces excellentes et les desserts maison. Pour ceux qui n'aiment pas les produits de la mer, quelques viandes sont à la carte rassurez-vous. Salle climatisée, terrasse et bon accueil.

RESTAURANT PHILIPPE MARÉ 05 59 84 02 91
33, boulevard Tourrasse - 64000 PAU
www.restaurant-mare.fr
Du mardi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
Déco chic et sobre dans le restaurant du Maître-Restaurateur Philippe Maré et son épouse Pascale qui œuvrent ici depuis longtemps et qui lui ont offert un bon lifting il y a peu et à tous les niveaux.
Deux choses n'ont pas changé, la qualité du travail du chef, et l'accueil chaleureux. À la carte, suivant les saisons et les retours de marché, St Jacques, St Pierre, merlu de ligne, agneau de lait... En dessert ça sera Ananas rôti au caramel sur son crumble aux épices ou croustillant de fruits de saison au greuil ou ... venez voir ce n'est pas loin.

GUSTO 05 59 98 43 77
1, rue du Hédas - 64000 PAU
www.restaurant-pau-gusto.com
Du mardi au vendredi midi et soir. Samedi soir.
Une grande et jolie salle aux murs de pierres et fauteuils rouges nichée au cœur du quartier bas de la ville, avec une bonne ambiance et un accueil vraiment chaleureux. Restaurant italien à la base mais à tendance d'un peu partout et qui surprendra vos papilles. Cuisine très originale, comparable à aucune autre et diablement savoureuse.
Gros coup de cœur.

LE VINTAGE CAFÉ 05 59 83 74 78
11, rue du Parlement - 64000 PAU
Tous les jours midi et soir.
Bon petit resto au pied du château où les assiettes sont goûteuses et bien garnies. Plutôt traditionnelle, la carte met en appétit, avec de la diversité et un bon choix de hamburgers maison.
Excellents desserts maison et belle carte de vins et cocktails.
Très bonne ambiance, très bon accueil... très bonne adresse.

CHEZ GIOVANNI – TRATTORIA 05 59 02 41 50
9, rue Aristide Briand - 64000 PAU
Du mardi au samedi midi et soir.
Les meilleures pizzas de Pau sont ici et ça quasiment tous les palois le savent bien. Cela fait quelques décennies que la maison régale les habitués avec ses pizzas généreuses, savoureuses, garnies de bons produits et cuites au feu de bois.
Également à la carte, pâtes, viandes, salades et desserts italiens.
Un lieu convivial et chaleureux, comme l'Italie.

LE OUARZAZATE 05 59 27 63 78
12, rue Lamothe - 64000 PAU
Du lundi au samedi midi et soir.
Charmant petit restaurant marocain du centre-ville, à la salle claire et agréable où l'accueil chaleureux vous met tout de suite à l'aise.
Vous y dégusterez les plats habituels tels les couscous et tajines mais cusinés avec talent, en se servant de produits frais et avec une réelle science du mariage des épices. Subtil et délicieux.
Desserts maison tout aussi bons. Très bon moment.

CAFÉ DU PALAIS 05 59 27 74 08
7, rue Saint-Jacques - 64000 PAU
www.cafedupalaispau.com
Du lundi au samedi de 8h à 20h.
Située face au palais de justice, en plein cente-ville au cœur des rues piétonnes, c'est la brasserie conviviale, familiale et accueillante qui vous reçoit dès le matin pour le petit noir et tout au long de la journée le temps d'un repas, ou d'une agréable pause en terrasse l'après-midi, lové dans les grands fauteuils. Menu du jour et carte préparés sur place à partir de produits frais. Bon choix de salades chaudes ou froides et burgers maison. Desserts maison, coupes glacées, café ou thé gourmand, c'est complet.
Une bonne adresse bien placée et accueillante.

SE RESTAURER *FOOD-TRUCK (ou camion restaurant)*

LE P'TIT RIZTO 06 89 12 59 65
Au début des allées de Morlaàs - PAU
Du lundi au vendredi de 12h à 14h.
Une toute petite roulotte pour une grande cuisine, voilà comment on pourrait résumer le p'tit rizto. Installé dans un coin tranquille à deux pas du centre-ville, le p'tit rizto vous propose sa spécialité : le risotto. S'il y a bien une recette qui ne souffre pas la médiocrité c'est à coup sûr le risotto. La cuisson, l'assaisonnement et la température doivent être parfaits et ici c'est le cas. Leur risotto aux seiches notamment est un régal et procure un vrai moment de bonheur. Pour un repas sur le pouce, c'est digne d'un gastro et beaucoup de ''vrais'' restaurants ne sortent pas un produit comme ça. Du reste cela commence à se savoir et il vaut mieux téléphoner pour réserver sa part. Vous pourrez vous installer sur une des petites tables devant la roulotte ou sur un banc à proximité voire dans le parc tout proche équipé de tables. Vous pouvez aussi le ramener chez vous ou au bureau, les plats sont servis dans des barquettes hermetiques micro-ondables.
Tout est fait maison même le dessert, les prix sont aussi minis que la roulotte et inversement proportionnels à la qualité de l'accueil.
Espèces, CB et Chèque-déjeuner.



SORTIES

ASSOCIATION AMPLI 05 59 32 93 49
51, allée Montesquieu - 64140 BILLIERE
Lieu incontournable de la fête et du partage musical, l'Ampli à Billère propose une large programmation de concerts. Des petits groupes contemporains viendront surprendre vos plus profondes connaissances musicales. Vous trouverez en plus, des studios d'enregistrement.
Préparez votre plus belle voix pour venir chanter en cœur lors d'un concert ou en toute intimité dans un studio. Allégresse et bonne humeur seront les maitres mots de cette soirée. Let's rock.

LA CENTRIFUGEUSE 05 59 40 72 93
Avenue de l'Université, Rond-Point des droits de l'Homme - 64000 PAU
www.la-centrifugeuse.com
Sur le campus de l'université de Pau et des Pays de l'Adour, la Centrifugeuse est une petite salle modulable pouvant accueillir concerts, danses, théâtres ou cirques. La Centrifugeuse propose dans cet espace une programmation éclectique et tournée vers les découvertes. Espace de rencontre et d'échange, la Centrifugeuse est un lieu de mixité, de convivialité et de fête.
Tout le programme sur le site.

LE BEL ORDINAIRE ESPACE D'ART CONTEMPORAIN 05 59 72 25 85
Les Abattoirs, allée Montesquieu - 64140 Billère
Tourné vers la création la plus actuelle, deux galeries d'exposition, 1 000m² d'ateliers de création et une résidence d'artistes vous accueille sur le site des anciens Abattoirs depuis sa création en février 2014. Venez voir et écouter ! Musique et design graphique, une relation étroite entre ces deux champs de la création contemporaine. Amateurs d'art, découvrez cet écrin sans plus tarder.

SORTIES *CINÉMAS*

CINÉMA LE MELIÉS 05 59 27 60 52
6, rue Bargoin - 64000 PAU
www.lemelies.net
Dans une petite ruelle paloise, le Melies; ce cinéma indépendant saura ravir toute la famille avec sa large palette de programmes. Allant du dernier block buster américain, à l'essai cinématographique, ce cinéma propose même des expositions artistiques. Dans cette église rénovée, le personnel cinéphile sera ravie de discuter avec vous après votre séance. Une adresse phare du cinéma palois.

CGR SAINT-LOUIS 05 59 27 18 56
11, rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
www.cgrcinemas.fr/pau
7 salles

MEGA CGR UNIVERSITÉ
Place du 7ème Art, rue André Mitton - 64000 PAU
www.cgrcinemas.fr/pau2
12 salles

CGR LESCAR
180 boulevard de l'Europe, Centre commercial Quartier Libre - 64230 LESCAR
www.cgrcinemas.fr/lescar
9 salles

SORTIES *BARS - PUBS*

LE BAR À FROMAGE 05 59 30 68 73
Rue Bernadotte - 64000 PAU
Le lundi de 18h à 22h et du mardi au samedi de 10h à 22h.
Amateur de fromage, ce bar est fait pour vous. Le BAF (bar à fromage) est unique en son genre, comme son nom l'indique ce bar propose toutes les spécialités fromagères et régionales. Entre amis, appréciez de vous retrouver autour d'un doux Jurançon accompagné de quelques morceaux de Brebis

Ossau-Iraty. Peut-être préférerez-vous une bière locale et un camembert normand, pas de panique, il y a aussi. L'équipe dynamique de ce bar vous accueillera à bras ouverts dans cet endroit authentique et sympathique.

LE GARAGE 05 59 83 75 17
47, rue Emile Garet - 64000 PAU
Lundi 11h - 01h. Mardi au vendredi 11h - 02h. Samedi 15h - 02h.
Dimanche 15h - 01h.
Installé dans un ancien garage, ce bar et sa décoration originale ont séduit les palois depuis déjà 20 ans. Lieu de rendez-vous pour «petits et grands», cette institution sait contenter tout le monde. Au bar, différents cocktails, alcoolisés ou non, sont proposés sur de grandes ardoises, tout comme pour les bières et le vin. En salle, installez-vous sur les banquettes de skaï rouge et laissez-vous tenter par l'un des fameux hamburgers de la maison qui fait l'unanimité. Dans une ambiance détendue et un esprit festif, ce lieu est un incontournable des sorties paloises.

LE SHOWCASE 05 59 06 94 62
8 – 10, rue Arribes - 64000 PAU
Ouvert le mardi de 19h à 2h et du mercredi au samedi de 18h à 2h.
Le show case est une instituion sur Pau. Haut lieu des musiques indépendantes du mardi au samedi il y en a pour tous les gouts. Soirées salsa le mardi. Slam, impro théâtrale, lecture musicale...le mercredi et soirées à thème le reste de la semaine. Des expositions de peintures, photos sont aussi organisées. Les gérants ont trouvé la recette pour satisfaire tout le monde et ça marche ! Depuis 7 ans maintenant, le show case, situé dans le quartier du triangle, est le bar incontounable pour les amateurs de culture ludique.

L'ESTANQUET 05 59 40 65 28
7, cours Bosquet - 64000 PAU
Du lundi au mercredi de 7h à 22h30. Du jeudi au samedi de 7h à 02h.
Bar à tapas du centre-ville. Ce bar propose une quinzaine de vins à déguster mais vaut surtout le détour pour une escale gourmande. Le leitmotiv : Regional. Ainsi, en plus de déguster des tapas maisons, tous les produits sont locaux ! Rien de tel pour découvrir les talents de notre région autour d'un verre de bon vin.

NEW RED LION 05 59 62 51 04
8 rue Lapouble - 64000 Pau
Du lundi au samedi de 17h à 2h.
Si vous appréciez vous occuper tout en buvant une bière entre amis ! Comme on, c'est ici ! Le red Lion, situé prés de la place Verdun met à disposition un billard, des fléchettes... Mais organise aussi des soirées à thème tel que les soirées de blindtest (quizz musical), salsa et se charge aussi de présenter des groupes locaux pour rythmer les parties. L'accueil est convivial, le personnel de bon conseil, à tester, vous ne serez pas déçu !

AU GRAIN DE RAISIN 05 59 82 98 44
11, rue de Sully - 64000 PAU
www.baravin-pau.com
Tous les jours sauf le mardi de 18h à 2h.
Super bar à vin posé au milieu du quartier du château et qui propose une très large gamme de vins au verre et plus d'une centaine de références en cave.
Pour accompagner la dégustation, la maison propose des tapas faites maison avec des produits de qualité comme le jambon de truie de 36 mois d'affinage. Deux salles, deux terrasses, déco très sobre tout en bois, bonne ambiance et excellent acceuil.

LES SARDINES 05 59 71 30 84
9, rue Gachet - 64000 PAU
Du mardi au samedi de 18h à 02h.
Pour une petite pause après le travail ou pour simplement partager le plaisir du vin entre amis, c'est chez les Sardines que ça se passe ! Situé en plein centre-ville, ce bar est devenu le rendez-vous des palois depuis son ouverture, il y a un peu plus de deux ans. A juste titre ! L'équipe vous propose une carte des vins du monde entier, de délicieux plateaux de sardines à la plancha (le mercredi), moules à la plancha (le jeudi), rillettes de sardines ''fait maison''... et pour accompagner le tout de la bonne musique pour une ambiance conviviale assurée. N'hésitez pas à passer aux soirées «groovelicious» du jeudi soir pour siroter au rythme des DJ. Alors amateurs de vins ou de vie, ce lieu est pour vous !

LE BAR PIRATE – RHUMERIE 05 59 82 88 50
34, rue d'étigny - 64000 PAU
Du jeudi au samedi de 21h à 2h.
Venez déguster des cocktails à base de rhum dans ce lieu incontournable avec une ambiance tropicale de la salle en accord avec le thème ainsi qu'une musique des îles pour danser le zouk et la salsa. Amateurs de rhum, le rendez-vous c'est ici!

SORTIES *BARS À BIÈRES*

LA TIREUSE 05 59 84 40 29
2 rue Bourbaki - 64000 Pau
Du mardi au samedi de 18h à 2h.
L'art de Déguster une bière! Bar à bière de Pau situé place du Foirail, en plein centre-ville, LA TIREUSE vous accueille avec sa sélection de dizaines de bières, une carte renouvelée régulièrement pour vous en faire découvrir toutes les subtilités que vous soyez amateurs, passionnés ou fin connaisseurs. Plongez dans l'univers de cette boisson légendaire, en venant savourer ses multiples arômes. Une équipe sympa, drôle vous y attend et vous guide dans vos choix. Tapas, saucissons, tapenade et chorizo, salsa, apéro concerts... font de ce lieu convivial et chaleureux, le rendez-vous incontournable pour un moment de détente.

L' EUROPUB 05 59 98 82 65
66 route de Bayonne - 64140 Billère
Lundi de 17h à 0h. Du mardi au samedi de 15h à 2h
(la cloche sonne 15 minutes avant la fermeture).
Ici, les amateurs de bières seront servis. La maison propose pas moins de 250 bières du monde ainsi que 18 pressions. Blonde, brune ou rousse il y en a pour tous les goûts ! Ancien hangar aménagé en pub anglais, c'est un lieu où il fait bon d'échanger quelques brèves sur de la bonne musique, autour d'un bon saucisson. José et Amaury, les maitres des lieux, vous accueillent dans une ambiance chaleureuse, et soucieux du plaisir de leurs clients, organisent régulièrement des soirées concerts. En bref, simple, sans chichis, on s'y sent vite comme à la maison !

LE BEFORE PUB 06 46 46 69 43 / 07 83 22 45 74
6, avenue Albert 1er - 64230 BIZANOS
www.before-pub.fr
Mardi, mercredi, dimanche de 17h à 00h. Jeudi, vendredi, samedi de 17h à 2h.
Le pub branché de Pau, à l'ambiance conviviale où l'on se retrouve pour partager une des nombreuses bières (dont 19 à la pression) accompagnée de tapas et frites maison.
Retransmissions sportives, concerts, soirée à thèmes et grande capacité d'accueil (jusqu'à 250 pers) pour vos repas familiaux ou séminaires.
Pour les enfants, le verre à 1€. Excellente ambiance et souvent plein, faut croire qu'on n'est pas les seuls à aimer.

SORTIES *SALONS DE THÉ*

L' ILE AU JASMIN 05 59 27 34 82
28, Boulevard des Pyrénées - 64000 Pau
Tous les jours de 11h à 20h.
Ce salon de thé porte bien son nom, situé sur le boulevard des pyrénées, isolé des autres bars, ce lieu est idéal pour s'offrir un moment de détente. Venez déguster toutes sortes de thés (de Chine, Inde..) accompagné de petits gâteaux maison ! A quelques centaines de mètres de l'entrée du château, il vous plaira de lézarder sur les transats de la terrasse sous le regard protecteur des montagnes. En cas de pluie, il est tout aussi agréable de profiter de la décoration intérieure tout en rotin et bamboo. Un lieu qui a fait ses preuves depuis déjà 28 ans !

COFEETI 09 84 54 09 69
8, rue Valéry Meunier, Place Clémenceau - 64000 Pau
Du mardi au samedi de 11h à 18h.
Restaurant éthique du centre-ville au concept de cuisine vapeur, ce lieu est idéal aussi pour une pause gouter entre deux boutiques ou visites. En effet, en plus des recettes salées qui ne manquent pas d'originalités, la carte des desserts et autres gourmandises, vaut le détour ! Ici, tous les produits sont de saisons et tout est fait maison ! Offrez un moment d'extase à vos papilles en vous laissant tenter par un crumble aux fruits de saisons, ou un yahourt glacé aux fruits (accompagné de praliné, humm !!!!), de déli-

cieuses glaces aux gouts surprenants ou pour les plus gourmands une bonne fondue au chocolat ! Pour accompagner ceci (parce que ça donne soif !), de très bons thés de l'agriculture biologique vous sont proposés ou d'excellents smoothies et autres jus ! Alors n'hésitez pas à y faire un tour, en plus de vous régaler, vous y serez très bien accueilli !

SORTIES *Et pour profiter du magnifique panorama sur les Pyrénées*

LE CAFE RUSSE / BAR-BRASSERIE 05 59 82 91 41
20, Boulevard des Pyrénées - 64000 Pau
Du lundi au samedi de 9h à 2h.
Le rendez-vous palois incontournable. Superbe vue sur les Pyrénées. Un espace de détente à tout moment de la journée dans un milieu intime et chaleureux, que vous soyez en couple ou en soirée entre amis. Ambiance vraiment sympa. Cocktails avec ou sans alcool, rhums, whisky, carte intéressante et variée. Vous y reviendrez.

LE GALWAY / PUB 05 59 82 89 85
Boulevard des Pyrénées - 64000 Pau
Du lundi au samedi de 13h à 02h. Dimanche 13h – 00h.
Dans une ambiance d'authentique Irish Pub, ce bar du boulevard des Pyrénées est agréable pour la vue qu'il nous offre sur les Pyrénées (montagnes pyrénéennes), mais aussi pour son côté convivial et cosmopolite. Très apprécié des étudiants, n'hésitez pas à y faire un tour pour la vue ou pour supporter, à grandes gorgées de Guinness, votre équipe favorite lors des soirées de match de rugby.

SORTIES *BAR ASSOCIATIF*

L'OSTRACODE
4, rue Jeanne d'Albret - 64000 PAU
Un bon verre de chai, des cours de piano, une coiffeuse qui passe une fois par semaine, des initiations au dessin, au didgeridoo, un dépot vente, des sourires, de la convivialité, des idées... Vous laisserez vous embarquer ?

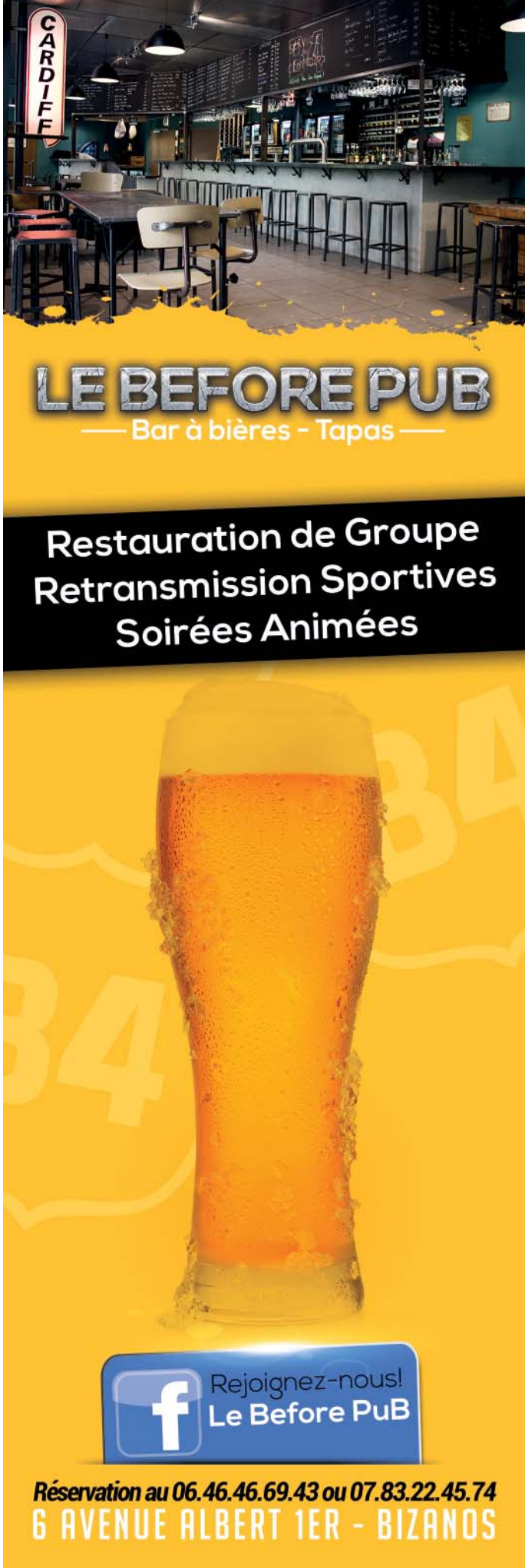
SORTIES *DISCOTHÈQUES*

LA NOCHE 05 59 62 14 37
1, rue des Frères Wright - 64140 LONS
Vous êtes amateur d'ambiance antillaise ? Alors rendez-vous à la Noche pour vous déhancher toute la nuit dans la salle faite pour ça. Le plus de cette discothèque est la deuxième salle avec un DJ passant de la musique actuelle, histoire de reposer un peu votre corps.

LA MARINA 05 59 04 18 99
25, avenue Lasbordes - 64420 SOUMOULOU
www.marina64.fr
Vendredis, samedis et veilles de fête à partir de 22h30.
C'est la boîte de référence des plus de 35 ans, où l'on peut s'amuser en boîte même si l'on n'a plus vingt ans. L'ambiance y est très bon enfant et les soirées à thèmes font le plein à chaque fois.
Musique généraliste et festive des années 60 à nos jours.
Soirée célibataires tous les mois.
Le vendredi pour les dames qui arrivent avant minuit entrée + coktail offerts.

LE DURANGO 05 59 27 60 51
9, rue de la Fontaine - 64000 PAU
Une envie de retour dans le passé ?
Venez donc au Durango, lieu incontournable proposant des musiques des années 80 et 90 pour animer vos soirées. Une boite vraiment différente et accueillante.

LE BINDY 05 59 27 20 97
13 bis, rue d'étigny - 64000 PAU
Vendredis et samedis de minuit à 7h.
Fan de musique électro ?
Venez alors faire un tour au BINDY les vendredi et samedi, vous allez être servi. Ce lieu propice pour ce type de musique accueille régulièrement des DJ venus de loin pour animer les soirées.



LE CONNEMARA 05 59 27 81 14
17, rue Valéry Meunier - 64000 PAU
Du jeudi au samedi de 22h à 7h du matin.
Ce pub est l'endroit parfait pour déguster vos consommations jusqu'à l'aube tout en écoutant de la bonne musique. Le point positif est que l'entrée est gratuite! Attention tenue correcte exigée.

LE 64 06 44 24 79 66
ZA La Linière, rue Faraday - 64140 BILLIERE
Discothèque située entre Billère et Lons, cet endroit interdit aux moins de 25 ans est donc très apprécié pour les personnes voulant être entourées d'une moyenne d'âge plus élevée qu'une quelconque autre boîte. Musique pour tous les goûts, le 64 est donc un endroit parfait pour vos nuits paloises.

SE LOGER

VILLA NAVARRE*** 05 59 14 65 65
59, avenue de Trespoey - 64000 PAU
www.villanavarre.fr
Superbe hôtel d'une trentaine de chambres et suites, niché dans une grande et belle demeure du 19ème siècle, au sein d'un parc arboré de deux hectares, à cinq minutes du centre-ville.
Prestations haut de gamme, piscine exterieure, espace remise en forme accessible 24h/24 offrant piscine intérieure chauffée, jacuzzi, sauna et hammam traditionnel oriental. Possibilité de soins et massages à l'institut *du lundi au samedi sur rendez-vous*.
Une chambre pour personne à mobilité réduite.
Restaurant gastronomique avec terrasse pour accompagner agréablement votre séjour. Parking fermé.

HÔTEL PARC BEAUMONT*** 05 59 118 400
1, avenue Edouard VII - 64000 PAU
www.hotel-parc-beaumont.com
Grand bâtiment futuriste et moderne qui abrite un hôtel de luxe au cœur de la ville, en bordure du parc Beaumont, autant dire idéalement situé.
Disposant de 80 chambres dont une dizaine de suites, équipées de tout le confort moderne d'un cinq étoiles, l'hôtel intègre aussi un espace de bien-être avec spa et nombreux soins proposés. Restaurant gastronomique de qualité ''Le Jeu de Paume'' avec terrasse ombragée. Parking privé.

NOVOTEL** 05 59 13 04 04
Avenue Ampère. Route de Bayonne - 64230 LESCAR
www.novotel.com
En pleine zone commerciale, à proximité de Pau et des grand axes, on ne s'attend pas à une telle quiétude dans ce parc arboré avec piscine.
Les chambres sont spacieuses, confortables, toutes équipées et récemment refaites. De plus le Novotel café vous attend pour une pause gourmande du petit-déjeuner au dîner, sur sa très agréable terrasse lounge.

CASTEL DU PONT D'OLY* 05 59 06 13 40
2, avenue Rausky. RN 134 - 64110 JURANçON
www.hotel-restaurant-pau.com
Situé à la sortie de Pau (à 5 min du centre) en direction du sud et des vallées et en lisière des côteaux de Jurançon, l'hôtel vous reçoit dans sa batisse donnant sur la piscine et le parc. Les chambres sont toutes décorées avec goût et parfaitement équipées, l'accueil est impeccable et le très bon restaurant du Maître-Restaurateur Christian Marcoux à votre service. Parking.

HOTEL LE BRISTOL* 05 59 27 72 98
3, rue Gambetta - 64000 PAU
www.hotelbristol-pau.com
Au centre-ville, l'hôtel vous propose ses 22 chambres entièrement rénovées et décorées, très spacieuses et agréables avec terrasse et pour certaines une jolie vue. Literie changée recemment.
Petit salon pour l'apéritif, salle à manger pour le buffet continental du petit-déjeuner, terrasse. Parking privé gratuit.

HÔTEL EDEN PARK* 05 59 40 64 64
2, rue de l'Aubisque - 64320 BIZANOS
www.hotel-pau.fr
Aux portes de Pau (5 min du centre), en direction de Tarbes, l'hôtel à l'architecture californienne vous séduira par son côté moderne et son confort, dans un cadre verdoyant.
Ce sont 26 chambres de 25m2 avec kitchenette et terrase privative donnant sur la piscine qui composent l'établissement. Piscine et salle de gym sont à votre disposition. Parking gratuit fermé sous vidéo.

HÔTEL RONCEVAUX* 05 59 00 00 40
25, rue Louis Barthou - 64000 PAU
www.hotel-roncevaux.fr
Hôtel de 36 chambres confortables et modernes, entièrement rénové il y a deux ans, dans un ancien couvent des Capucins du 17ème siècle.
Situé au cœur du quartier historique, vous pourrez garer votre véhicule dans le parking privé de l'hôtel et rayonner à pied ou à vélo dans les rues de Pau. Le boulevard des Pyrénées, le château, les rues piétonnes, la gare... tout est à proximité.

HÔTEL LES PYRÉNÉES* 05 59 81 71 51
2, route de Pau - 64320 OUSSE
www.hotellespyrenees.fr
En direction de Tarbes et Lourdes, vous ne pouvez pas rater cet établissement avec sa grande enseigne et ses petites baches rouges.
Cet hôtel possède une vingtaine de chambres tout confort, bien aménagées et décorées de façon originale avec couleurs vives et meubles anciens.
Le restaurant de l'hôtel, ''La Pergola'', se fera un plaisir de vous proposer sa carte de terroir.





HÔTEL DE GRAMONT* ** 05 59 27 84 04
3, place Gramont - 64000 PAU
www.hotelgramont.com
Situé sur la plus ancienne place de Pau, à trois minutes à pied du château, ce bel hôtel vous attend avec tout le confort nécessaire à un bon séjour.
Rénové il y a peu, l'hôtel vous propose un large choix de chambres, de l'individuelle à la suite familiale pour 4/5 personnes et même la grande suite familiale accessible aux personnes à mobilité réduite.
Bar, salon de billard, service en chambre de collations, service nettoyage du linge. Très bon accueil.

HÔTEL NÉMO * ** 05 59 309 909
41, rue du Bruscos - 64230 SAUVAGNON
www.hotel-nemo.fr
L'hôtel se situe face à l'aéroport et pas loin de la bretelle autoroute et propose 14 chambres dont une réservée aux personnes à mobilité réduite.
Construit sur deux niveaux, avec un patio végétal très agréable, il dispose de tout le confort. La décoration des chambres est chaleureuse, l'équipement très correct avec une bonne literie, tv, bureau et salle de bain.
Réception ouverte tous les jours de 7h à 11h et de 14h à 22h. Borne de réservation 24/24. Restaurant attenant à l'hôtel et parking gratuit.

HÔTEL VAMCEL* ** 05 59 81 58 10
6, rue Saint Exupéry - 64230 LESCAR
www.hotel-vamcel.com
Situé derrière Décathlon, en pleine zone commerciale de Lescar, dans un endroit calme, l'hôtel tout neuf dispose d'une vingtaine de chambres spacieuses et confortables, ainsi qu'une vingtaine de studios tous équipés. Chambres communicantes pour les familles et certaines pouvant accueillir les personnes à mobilité réduite. Tv avec chaines étrangères et Canal+. Petit-déjeuner complet en buffet à volonté, saunas et salles de fitness.
Tous commerces à proximité ainsi que la cité médiévale de Lescar à cinq minutes. Pau centre et la gare, aéroport et autoroutes, tout est à dix minutes. Golfs de Billière et d'Artiguelouve à proximité.
Établissement moderne et très agréable. Accès 24/24. Parking gratuit.

LE CASTEL DE LARRALDE* ** 05 59 82 03 59
27, route de Pau - 64510 ASSAT
www.lecasteldelarralde.com
En direction de Nay, à dix minutes du centre de Pau, une grande batisse rose dans un écrin de verdure vous attend avec ses onze chambres jolies et confortables, entièrement équipées avec salle de bains, téléphone, radio, tv, minibar et wifi. Restaurant sur place et parking gratuit.
Base de loisirs du lac de Baudreix à dix minutes.

HÔTEL MERCURE PAU PALAIS DES SPORTS* ** 05 59 84 29 70
106, avenue de l'europe - 64000 PAU
www.mercure.com
Très bien situé au nord de la ville, proche du Palais des Sports et du Zénith, de l'autoroute et du centre hospitalier, le Mercure vous accueille avec ses 91 chambres tout confort. Restaurant, terrasse, piscine et parking privé.
Établissement rénové il y trois ans, très bon accueil.

HÔTEL ATLANTIC ** 05 59 32 38 24
222, avenue Jean mermoz - 64000 PAU
L'hôtel Atlantic se situe à côté du bowling route de Bordeaux, près du pôle universitaire, de l'hippodromme, du parc des expositions, des autoroutes A64 et A65 et à cinq minutes de l'hyper centre.
Même s'il ne paie pas de mine en arrivant, l'établissement est confortable, propre et bien entretenu. Les chambres ont une excellente literie et sont avec salle de bain et wc séparés, tv et wifi.
Parking souterrain fermé et sécurisé. Excellent rapport qualité prix.
Un vrai bon plan.

HÔTEL LE CLOS GOURMAND ** 05 59 21 50 43
40, avenue Henri IV - 64290 GAN
www.closgourmand.com
Logis 2 cheminées.
À la sortie de Pau en direction des vallées, installé sur un parc de 4500 m2 que longe la petite rivière le Neez, l'hôtel dispose d'une dizaine de chambres avec tv disposant toutes de leur salle de bains et wc.
La terrasse donnant sur le parc est très agréable pour le petit-dejeuner.
Bon restaurant, parking privé et excellent accueil.

HÔTEL LE BOURBON ** 05 59 27 53 12
12, place Clémenceau - 64000 PAU
www.hotel-lebourbon.com
Alors là vous êtes vraiment au centre du milieu de la ville, sur la grande place Clémenceau avec ses jets d'eau et son animation toute la journée. À proximité de tout, château, gare, office de tourisme, restaurants, bars et commerces. Pour ressentir la ville en son cœur, l'hôtel dispose d'une trentaine de chambres équipées comme il se doit (salle de bain, tv, wifi) et bien insonorisées.
Taxis au pied de l'hôtel. Aéroport à 20 minutes.

SHOPPING *BEAUTÉ - CADEAUX*

BIEN DANS SA TÊTE 05 59 77 84 38
7 rue boulevard Recteur Jean Sarrailh - 64000 Pau
Du lundi au vendredi de 12h30 à 19h.
Lorsque vous entrez dans ce salon de coiffure une odeur de plantes vous titille immédiatement le nez. Et pour cause, dans ce salon tous les produits et les couleurs sont naturels. Le balayage se fait à partir d'argile, les couleurs sont à base de plantes... Ici, se faire coiffer est un vrai moment de détente, le cadre zen est idéal, chaque coupe est précédée d'un massage cranien, vous n'avez plus qu'a siroter votre thé pendant que l'on prend soin de vous. Pour celles qui n'ont pas le temps, ou souhaite un résultat hyper naturel, du matériel (brosse et sèche cheveux) est mis à disposition pour faire comme à la maison ou vous pouvez opter pour une coupe sur cheveux sec. Vous y reviendrez !

LA P'TITE USINE À BONHEUR
13, rue Serviez - 64000 PAU
Vous cherchez une idée de cadeau ou simplement de quoi vous faire plaisir ? Cette petite boutique vous comblera. Niveau cosmétique, vous trouverez de quoi prendre soin de vous avec la marque L'occitane, mais vous trouverez aussi de jolis objets à dénicher tels que des théières, sacs, vêtements, bijoux... Dans une ambiance de détente et une douce odeur de savon, vous trouverez forcément de quoi faire des heureux.

TOMMY BARBER 05 24 36 78 31
19, rue Latapie - 64000 PAU
www.tommy-barber.fr
De 10h à 19h le lundi et samedi et de 9h à 20h du mardi au vendredi.
Lieu exclusivement réservé à la gente masculine, si vous avez besoin d'un rafraichissement capillaire , d'intensifier votre style ou d'une pause détente venez faire un tour, sans rendez vous, chez ce barbier, coiffeur. Chez Tommy Barber, on vous propose un service de qualité et adapté à chaque personnalité. Entre tradition et modernité, vous pourrez aussi profiter des techniques de rasage à l'ancienne. A essayer !

SHOPPING *MODE - ACCESSOIRES - DÉCO*

AU PARAPLUIE DES PYRÉNÉES 05 59 27 53 66
12, rue montpensier - 64000 PAU
www.parapluiedeberger.com
Du mardi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 19h. Samedi 9h-12h/14h-19h.
Venez chercher votre véritable parapluie de berger, ça pourrait vous servir. Mais attention, pas n'importe lequel fabriqué n'importe où. Un vrai de vrai, fabriqué entièrement à la main, dans la boutique de cet artisan sans doute unique en France, avec un mât de hêtre et terminé par un pommeau. Un objet plus qu'un parapluie me direz-vous ? Les deux mon capitaine car en effet il est beau le bougre mais il est surtout hyper efficace et protège de la foudre. Must du chic, personnalisez votre pépin en choisissant le tissu ou l'envergure (jusqu'à 1m80).
Également fabrication d'ombrelles en coton anti u.v., d'ombrelles de style 1900 et de parasols carré, rond ou rectangulaire.
Reproduction de clés, tampons encreurs et gravures tous supports.

LE COMPTOIR DE LUCIE
37, rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h30.
Pour les amoureuses de mode, ce lieu devient un incontournable du shopping palois. Dans cette petite boutique, il y a tout pour se dénicher de jolies tenues qui vous permettront de vous démarquer cet été et sans faire trop de mal au porte monnaie ! Dommage de s'en priver !

LA BOUTIQUE DES AMANTS - AUTREMENT
3, rue Bourbaki - 64000 PAU
De 10h à 19h du lundi au samedi.
Situé à l'angle de la rue Bourbaki, face au marché du foirail, cette petite boutique éthique casse les clichés du recyclé ou du bio. Accessoires, modes, pour petits et grands, vous serez étonné de découvrir des pulls 100% soja, des chaussures en liège, respectueux de l'environnement et tendance ! Alors laissez vous tenter par un shopping responsable !

LE MONDÉBO
22 rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
Du mardi au samedi de 10h15 à 19h.
Cette bijouterie fantaisie a ce petit truc en plus, qu'elle travaille sur le marché de l'équitable ! Ainsi dans un style ethnique, vous trouverez tout un tas de bijoux, chapeaux ou autres accessoires du monde entier, mais avec pour point commun d'être fait par des artisans. Chaque vitrine à son pays, son matériau et son savoir faire. Créateurs suédois, indiens mais aussi locaux, il est sûr que vous trouverez de quoi faire plaisir ou vous faire plaisir !

MADEMOISELLE MARGUERITE 05 59 06 80 59
28, rue Serviez - 64000 PAU
Du lundi au samedi de 10h à 19h.
Cette boutique d'accessoires qui a vu le jour, il y a à peine un an, n' a pas eu de difficultés à s'imposer parmis les shops palois. A l'intérieur, en plus d'un accueil des plus chaleureux, tout un tas de bijoux et accessoires colorés s'offrent à vous, naviguant entre le bohème chic et le vintage, difficile d'en sortir les mains vides.

MON COUP DE FOUDRE 06 27 31 27 79
5, impasse Maréchal Joffre – 64000 PAU
Mon Coup de Foudre est une boutique de customisation vestimentaire, accessoire et décoration.
Vous rechercher un vêtement qui vous ressemble, c'est ici qu'il faut venir. On vous transforme votre tenue, pour un soir, un évènement comme vous aimeriez l'avoir, tout en lui ajoutant des éléments qui la rendra unique, tel que vous ... Mais vous pouvez également le faire grâce aux ateliers que Mon Coup de Foudre à mis en place. Pour vous, entre amis, pour vos enfants ou en famille, tout est possible chez Mon Coup de Foudre, n'hésitez pas à franchir la porte, pour passer un agréable moment.
"Lors des ateliers proposés aux enfants, on leur fait travailler leur imagina-



tion, avec trois fois rien, des objets de tous les jours, savoir les transformer, les manier agilement. On leur fait aussi apprendre la base de la couture, tel que coudre un bouton, ou faire un point simple à l'aiguille ..."
Mon Coup de Foudre, récupère vos vêtements en don, et en échange offre une carte avec x euros, valable un an, sur toute les prestations de la boutique.
Mon Coup de Foudre est aussi une boutique ou sont présentés différents créateurs et artistes en tous genres ...
Mon Coup de Foudre à également pleins de projet en tête, mais chut .... C'est un secret ! La seule chose qui peut être dites pour l'instant c'est que vous pouvez retrouvez cette petite entreprise le weekend du 15 Novembre 2016 à la foire Exposition lors du Salon du Bébé et de la Future Maman.
En attendant le site internet, vous pouvez suivre les évolutions et les évènements de Mon Coup de Foudre sur Facebook.

TACT 05 59 80 29 60
9, rue Jeanne d'Albret - 64000 PAU
Mardi - jeudi - samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.
Mercredi - vendredi de 10h à 19h.
Dans cette boutique vous trouverez toutes sortes d'objets d'arts (Sculptures, arts de la table..) et accessoires (bijoux et autres pour petits et grands) avec pour point commun : le made in France. Chacune des pièces sont faites par des créateurs, artisans français, et si vous aimez l'exclusivité n'hésitez pas, il n'y a que des pièces uniques ou à série limité.

JUMP SKATESHOP 05 59 27 23 19
41, rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
www.jumpskateshop.com
Lundi de 14h à 19h et du mardi au samedi de 10h à 12h et 14h à 19h.
Outre les superbes vitrines saisonnières, les amateurs de street culture trouveront de quoi se faire plaisir dans ce magasin spécialisé dans le skate. Vous trouverez différentes marques de prêt-à-porter homme, femme et enfant tels que : Volcom, Carhartt, Jart... ainsi que des planches et matériels de skateboard.

BERGAMOTE DÉCORATION 05 59 83 99 06
10, rue Saint Louis - 64000 PAU
Du mardi au samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h.
Cette petite boutique aux allures de bric à brac, séduira les amateurs du "bristish style". Tous les centimètres carrés de l'endroit sont utilisés à exposer les nombreuses pièces, toujours dans des couleurs claires, des matériaux de verres, bois...
Un véritable grenier ou c'est à vous de trouver votre trésor.

EMPREINTE NOMADE 06 77 86 62 53
1, place Reine Marguerite - 64000 PAU
Quoi de plus doux qu'une odeur d'encens ? Laissez-vous transporter en Asie ou au Moyen-Orient dans cette boutique située sur la place Reine Marguerite à Pau, l'Empreinte nomade.
Béatrice, la gérante vous envoûtera avec ses douces senteurs orientales, avec ses bijoux ethniques, ou encore avec ses objets culturels en tout genre.
Faites donc ressortir votre côté bohémien, entrez dans ce petit commerce et retrouvez-vous projeter à des kilomètres de la capitale béarnaise pour surprendre votre odorat et éveiller votre curiosité.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

MAISON FRANCIS MIOT - FÉERIE GOURMANDE 05 59 27 69 51
48 rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
Du lundi au samedi de 10h à 19h.
Passage incontournable dans cette maison de l'exellence. Venez déguster, si ce n'est pas déjà fait, les fameuses Coucougnettes devenues la spécialité de la ville de Pau, créées en l'honneur de notre cher Henri IV et ses multiples passions. Elu trois fois champion du monde pour ses confitures, Francis Miot nous a laissé cette boutique sucrée qui attend que vous succombiez à la tentation.



LE MARCHÉ DES HALLES
Place de la République - 64000 Pau
Du lundi au vendredi de 6h à 13h et de 15h30 à 19h30. Samedi 5h -14h.
Rien de tel pour s'imprégner de la vie paloise. N'hésitez pas à déambuler au milieu des milles couleurs de fruits et légumes ou autres boutiques spécialisées en thé/café , épices... Vous trouverez tout pour vous concocter un bon pique-nique ou repas de produits frais !
Si vous appréciez l'ambiance marché, un petit bistrot situé au centre des halles vous attend pour une petite pause gourmande !
Au fond des halles, derrière la glissière, vous trouverez le carré des producteurs locaux, présents de 5h à 13h du lundi au samedi !

LA MAISON CASTEIGT 05 59 27 40 24
46, rue Montpensier - 64000 PAU
La recherche d'un trésor mérite de l'attention ! Ainsi, au 46 rue Montpensier vous trouverez un simple écriteau doré sur lequel est inscrit : Saurisseur. Entrez dans le hall de l'immeuble, pousser la porte au fond du couloir du rez de chaussée, vos papilles vous remercieront ! Depuis 1989, cette maison est spécialisée dans le fumage de saumon. Sélectionné dans des fermes d'Ecosse et Finlande , le saumon est ensuite fumé à la main, ici. Jean Marc Casteigt fut le premier nommé maître saurisseur en France.
Testé et approuvé, un plaisir gourmand à ne pas rater !
Conseil : Victime de son succés, pour etre sûr de repartir avec ces belles tranches corails, n'hésitez pas à appeler pour commander !

MAISON CONSTANTI 05 59 27 69 19
10, rue Henri IV - 64000 PAU
www.maisonconstanti.fr
Du mardi au samedi de 9h à 13h15 et de 15h30 à 19h15 sauf vendredi non-stop 9h-19h15. Dimanche 8h30-13h.
La boutique se situe face à l'église Saint-Martin dans le quartier du château et attire l'oeil par ses très chics tons bleutés. On se croirait presque dans une bijouterie de luxe tellement la mise en valeur des produits est efficace et bien pensée mais les quelques tables intallées dehors nous font vite comprendre que l'on va plutôt se régaler.
Une large gamme de patisseries fines, subtiles et délicieuses, des chocolats grands crus, des macarons, des spécialités comme le très connu chapeau de d'Artagnan (gâteau glacé au sorbet pruneaux et mousse Armagnac, nougatine et panache de Chantilly), des biscuits, de la pate à tartiner... bref de quoi vous faire plaisir un bon moment. Les créations de Jean-Luc Constanti se suffisent à elle-même tant la qualité, la régularité et la nouveauté sont au rendez-vous mais c'est emballées à la main, dans du packaging haut de gamme fabriqué en France qu'elles vous sont proposées. Une forme de respect du client que l'on apprécie.

CAMDEBORDE CHARCUTIER TRAITEUR 05 59 27 41 02
2, rue Gachet - 64000 PAU
Du mardi au samedi de 8h à 13h et de 15h30 à 20h. Dimanche 8h-13h.
Maison fondée il y a plus de 50 ans et qui a ravi plus d'une génération de Palois avec sa charcuterie et ses préparations de haut vol.
Je vous épargne la longue liste des produits que l'on trouve dans une charcuterie mais ici tout est bon et donne envie. Également service traiteur et commande en ligne de plateaux repas : www.toquesetgourmandises.fr

L'ÉPICERIE VERTE
Avenue Alfred Nobel, 106 route de Morlaàs. - 64000 PAU 05 59 40 24 35
1, rue Pierre Gilles de Gênnes – 64140 LONS 05 59 32 70 36
www.epicerieverte.fr
Du lundi au samedi de 9h30 à 19h30.
Deux adresses sur l'agglo de Pau vous attendent pour tous vos produits bio. Des beaux magasins bien placés et avec parking, celui de Lons est au grand rond-point en face du Tajinier, l'autre est sur la route en direction de Morlaàs (vous ne pouvez pas les rater).Précurseur en la matière et aujourd'hui leader en Béarn, l'épicerie Verte s'est construite une solide réputation sur le marché du bio grace à son sérieux dans le choix de ses produits. Épicerie, cosmétique, complément alimentaire, produits frais, vous trouverez tout dans les magasins avec plus de 12000 références.

LA FOLIE BERGÈRE 05 59 12 89 27
25, rue Maréchal Joffre - 64000 PAU
Du mardi au vendredi de 10h à 12h45 et de 15h30 à 19h30.
Samedi de 10h à 12h45 et de 15h à 19h30.
Amateurs de fromage, ceci est pour vous ! Dans cette épicerie spécialisée vous trouverez tout pour vous régaler. Les fromages sont sélectionnés puis affinés sur place grace à Jean-Pierre et son équipe. Un large choix vous est proposé, ainsi que des arrivages réguliers de produits saisonniers. Mais la



L'officiel du BÉARN
IMAGINE EN BÉARN 64
Édition Hiver 2016 - 2017
Prochaine parution décembre 2016
AFFICHEZ VOUS !
Réservez vos emplacements avant le 1er novembre 2016
05 24 35 10 56 - pub@officieldubearn.fr

boutique a de quoi satisfaire, vous, qui comme moi, serait moins friand de lait caillé, puisque vous trouverez différents mets locaux sur les étagères, ainsi que de la charcuterie locale et espagnole ! Et une cave à vin ! Et comme dans toute épicerie fine qui se respecte, caviar et truffes.

LE JARDIN MARIANNE 05 33 11 23 40
10, rue de Foix - 64000 PAU
Du lundi au samedi de 10h à 19h.
A peine entré dans cette herboristerie, vous serez envahie par un sentiment de bien être. Les odeurs de tisanes, herbes médicinales ou aromatiques viennent vous tenter dés le premier pas franchi... Mais Marianne nous réserve d'autres surprises, au fond de la boutique vous trouverez le bistrot végétarien/végan de quoi ravir vos papilles pour la pause déjeuner et tout comme les herbes, tout est issue de l'agriculture biologique et au maximum, du commerce local. Et pour une sensibilisation optimale des activités et ateliers sont organisés plusieurs fois par mois.

BOULANGERIE RAMIREZ 05 59 06 10 56
Centre Beaugency, avenue des Vallées - 64110 Jurançon
Du lundi au dimanche de 6h à 13h et de 16h à 19h15 (sauf le dimanche).
Un petit creux ? Faites donc un petit détour par la boulangerie Ramirez prés du pont d'Espagne à Jurançon. Tout juste récompensé, cette boulangerie propose la meilleure baguette du Béarn ainsi qu'une large gamme de patisseries toutes aussi gourmandes les unes que les autres. Le patron sera ravit de vous accueillir dans son établissement chaleureux, avec ses fours ouverts sur la boutique.

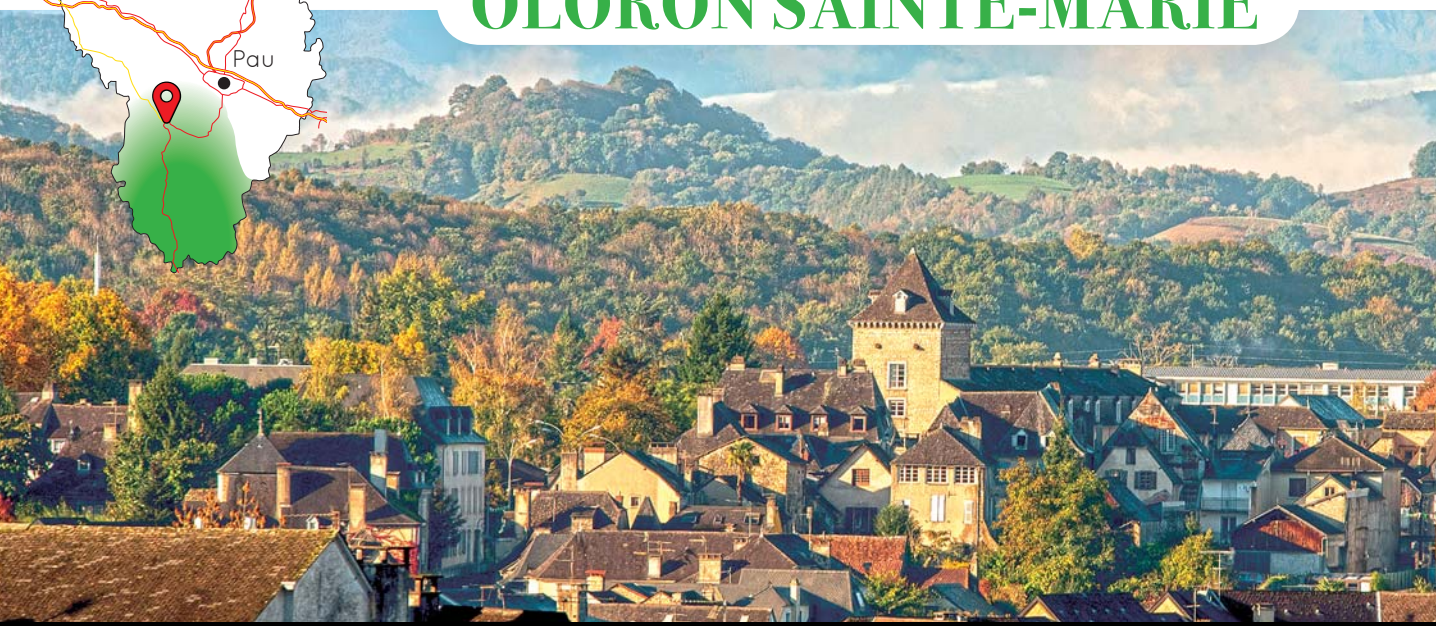
FERM'ENVIE
20, rue d'Aspe - 64121 Serres Castet 05 59 80 17 41
3, rue Robert Agest - 64320 BIZANOS 05 59 62 38 11
Du mardi au jeudi de 9h à 12h30 et de 15h à 19h. Vendredi et samedi de 9h à 19h.
Ferm'envie c'est l'énergie de 4 pères et leurs fils pour nous offrir un service de qualité. Leur but ? Réunir des producteurs locaux et leurs profuits fermiers dans un seul dépot vente, à prix raisonnable. Au total une centaine de producteurs de Pau et des alentours sont réunis pour nous satisfaire. N'hésitez pas à y faire un tour pour goûter et apprécier les délicieux produits de nos environs. En plus Ferm'envie organise aussi pour les intéréssés des cours de cuisine (sur réservation)

GEORGIO - ARTISAN GLACIER
Du lundi au samedi : Place de la Libération
Dimanche et jours fériés : Square Aragon (Boulevard des Pyrénées)
Ouvert 7j/7 (sauf les jours de pluie) du 1er Mars au 30 Novembre de 15h à 19h.
Les oiseaux chantent, le soleil est de sortie, la chaleur est au rendez-vous. Alors quoi de mieux qu'une bonne glace de Georgio ?
Venez donc voir cet artisan glacier à Pau, il saura ravir toutes les papilles, même les plus difficiles. En utilisant des produits frais et locaux, Georgio confère à ses glaces un goût et une fraicheur inégalable. La semaine sur la place de la Libération et sur le boulevard des Pyrénées le dimanche et les jours fériés, la chaine des Pyrénées s'offrira à vous lors de cette dégustation, un régal aussi bien visuel que gustatif.

LE BAR À CHOCOLAT 05 59 27 44 45
10, place Clémenceau - 64000 PAU
Du lundi au samedi de 10h à 19h. Bar à chocolat 10h30-18h.
Alexandre Mallet veut transmettre sa passion du chocolat au plus grand nombre. Pour cela il vient d'ouvrir un nouveau concept interessant de dégustation de chocolats chauds préparés avec des fèves de différentes origines. Chaque jour, cinq variétés différentes de chocolats chauds maison sont proposées. La dégustation est accompagnée de macarons, madeleines, financiers ou biscuits faits maison. Saurez vous faire la différence entre un chocolat du Vénézuela et un autre de Java ? Venez tester !
La partie magasin vous permet de vous servir vous même à l'aide de petits paniers en tablettes, bonbons et patisseries.
Concept original super bien placé au cœur de la ville.

bar à vins, bières
& alimentation spirituelle
les Sardines
rue Gachet Palais des Pyrénées - 64000 Pau - Tél. : 05 59 71 30 84 - lessardines64@gmail.com

OLORON SAINTE-MARIE



CONSEIL NATIONAL Ville Fleurie DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

OLORON SAINTE-MARIE

MAIRIE 05 59 399 999
11 400 habitants
Hervé LUCBEREILH (Maire)
Place Clémenceau
www.oloron-sainte-marie.fr
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30.

CCPO 05 59 10 35 70
Communauté de Communes du Piémont Oloronais
25 335 habitants
Daniel LACRAMPE (Président)
12, place Jaca
CS 20067 - 64402 OLORON
www.piemont-oloronais.fr

OFFICE DU TOURISME 05 59 39 98 00
Villa Bourdeu - Allées du comte de Tréville
64400 OLORON
www.tourisme-oloron.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h. Ouverture à 10h le mardi.

Ce qui se fait de mieux en matière d'office de tourisme.
Le personnel dévoué et très compétent s'attache à vous renseigner au plus près de vos attentes et la documentation est très fournie.
Des services complets que vous apprécierez comme la visite interactive d'Oloron ou ce voyage virtuel dans le wagon du train de la compagnie du Haut-Béarn.
Mais aussi l'espace randonnée qui vous fait visualiser votre itinéraire et vous l'imprime.
Hâlte obligatoire pour qui veut découvrir la région et ses richesses.

INFOS PRATIQUES

SOUS PREFECTURE 05 59 88 59 88
7, rue de la poste - 64400 OLORON
www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h.

HOPITAL 05 59 88 30 30
(face au E.Leclerc) - 64400 OLORON

GENDARMERIE 05 59 39 04 17
14, rue Adoue - 64400 OLORON
PGHM 05 59 10 02 50

RADIO OLORON 89.2 05 59 05 65 86
63, rue Dalmais - 64400 OLORON

FRANCE BLEU BÉARN 93.2

CINEMA LE LUXOR
05 59 36 14 50
6, avenue Charles et Henri Moureu - 64400 OLORON
Toutes les dernières sorties à l'affiche, 3D, 3 salles confortables.

DECHETTERIES

OLORON 05 59 36 02 64
Parc d'Activités Lanneretonne
Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Lundi de 14h à 18h et dimanche de 9h30 à 12h30.
GABARN 05 59 39 11 08
Parc d'Activités
Lundi et samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
SOEIX
Route des Crêtes
Mercredi de 14h à 18h et samedi de 9h à 12h.
LEDEUIX 05 59 36 08 24
Route de Verdets
Lundi de 10h à 12h, mercredi, vendredi et samedi de 14 h à 18h.
JOSBAIG 05 59 88 05 01
Rond-point de Geüs
Mercredi de 15h à 19h et samedi de 9h à 13h.
LASSEUBE 05 59 04 22 97
Route de Belair
Mercredi et samedi de 14h à 18h.
OCAPO 05 59 10 97 59
Office du Commerce et de l'Artisanat du Piémont Oloronnais



Place de la Résistance - 64400 OLORON
Installé dans le kyosque, au pied de l'église Notre-Dame, l'OCAPO vous renseignera sur les événements créés par la dynamique association ''**Les Vitrines du O'Béarn**'' et les nombreux avantages liés à l'utilisation de la carte de fidélité gratuite ''**Oloron +**''.
Renseignements aussi sur les artisans et leur association, l'AAPO, qui organise des manifestations comme le salon des artisans. Vous cherchez un peintre ou un plombier, vous êtes artisan et souhaitez adhérer à l'association, vous êtes au bon endroit.

MARCHES



Vendredi matin

Nombreux producteurs et commerçants installés autour de la Mairie et rues alentours.

Dimanche matin

Marché des producteurs au pied de la cathédrale.





PRÉSENTATION

Oloron serait la plus ancienne cité du Béarn et son histoire a commencé il y a 2000 ans au moins, avec la présence de thermes accueillants la population dès le 1er siècle.
Elle n'a cessé d'évoluer au cours du temps et présente maintenant une facette agréable, construite autour de ses trois quartiers et des deux gaves qui la traversent et vient d'être classée Ville Touristique.
C'est d'ailleurs une très jolie petite ville, bien fleurie, et au riche patrimoine culturel qui lui vaut d'être labellisée Ville d'art et d'histoire depuis 2006 (la 1ère du département).
Oloron Sainte-Marie est aussi une ville qui bouge tout l'été au rythme des concerts, manifestations et autres marchés de producteurs. Le coup d'envoi étant donné par le Festival de Jazz "Des rives et des notes", à la programmation toujours riche de talents.

Une ville qui aime le sport et offre de nombreuses possibilités et structures comme le trinquet, le mur d'escalade, la piscine municipale ou le club de tennis. Sans oublier le stade où brille régulièrement le FCO rugby et la salle Palas pour les sports indoor.
Une ville qui aime la culture et qui peut se vanter de posséder une des plus belle médiathèque de France dans un cadre propice à l'élévation de l'âme.
Les ponts et passerelles invitent à la balade le long des berges ou dans les rues commerçantes,
le jardin public où il fait bon se rafraîchir à l'ombre des grands arbres vous attend pour une pause rafraîchissante et les nombreux sites historiques à visiter occuperont vos journées.
Bref, une ville que vous alllez aimer découvrir sous les multiples aspects qu'offrent ses différents quartiers.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

Concerts gratuits

FÉFÉ 22 juillet 21h Jardin public
INA MODJA 1 juillet 21h Jardin public
ZOUFRIS MARACAS 9 août 21h Parvis Cathédrale
SOIRÉE CONCERTS 19 août Place de la Résistance

NADAU 5 août 21h Fronton Municipal Henri Laborde (Payant)

MASTER DE PÉTANQUE Du 23 au 28 juillet

FESTIVAL DE JAZZ
''Des Rives & Des Notes'' du 24 juin au 3 juillet
www.jazzoloron.com
Comme chaque année, ambiance bon enfant dans toute la ville et jazz à volonté avec notamment pour cette 23ème édition la venue de Ron Carter, contrebassiste de génie qui a joué avec les plus grands de Miles Davis à McCoy Tyner.



Crédit photo Alain NUNEZ

SALLE JÉLIOTE
Vendredi 24/06 : Nicolas Folmer (21h)
Samedi 25/06 : Pascal Schumacher (17h) – Shaï Maestro Trio (21h)
Dimanche 26/06 : Airelle Besson Quartet (17h) – Lisa Simone (21h)
Mercredi 29/06 : Classes Jazz du collège des Cordeliers (20h30) avec Eric Braccini Trio et S.Barbier (sax)
Jeudi 30/06 : Paolo Fresu Devil Quartet (21h)
Vendredi 1/07 : Hugh Coltman (21h)
Samedi 2/07 : Ana et Carlos Maza (17h) – Lars Danielsson (21h)
Dimanche 3/07 : Triosence (17h) – Ron Carter Golden Striker Trio (21h)

LA GARBURADE 3 septembre
Au jardin public, les équipes s'affairent à préparer la meilleure garbure possible en vue d'être sacrée championne du monde. Un événement incontournable qui attire beaucoup de monde chaque année autour de la fameuse soupe béarnaise.

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
OLORON mercredi 20 juillet
LASSEUBE vendredi 12 août

MARCHÉ GOURMAND SAMARITAIN Dimanche 14 août Parvis Cathédrale
MARCHÉ DE NUIT NOTRE-DAME Dimanche 14 août
MARCHÉ DE NUIT BARTHOU 9 et 22 juillet, 5 et 19 août





OLORON PRIMEUR

QUALITÉ - FRAICHEUR
PRODUITS LOCAUX

19, Bd Aragon - 64400 Oloron Ste-Marie
Tél. **05 59 39 98 63** - Fax : 05 59 39 96 63



ETS NICOLAS Fleurs
2 Av. Sadi-Carnot
64400 OLORN Ste-MARIE
Tél. : 05 59 39 06 52
http://www.nicolas.interflora.fr
ETS NICOLAS
DES FLEURS DANS LE MONDE ENTIER
FLEUROP
INTERFLORA

L'ÉTÉ OUVERT 7J/7
BAR BRASSERIE DE LA POSTE



Terrasse plein sud
Menu & Carte
Service midi et soir tout l'été
Fermé le dimanche soir
05 59 34 52 48
11, place de la Résistance - 64400 Oloron Ste-Marie



A VISITER



LA MÉDIATHÈQUE DES GAVES 05 59 39 99 37
Rue des gaves - Quartier de la Confluence - 64400 OLORON
mediathequedesgaves.piemont-oloronnais.fr

«...plus de 40 000 livres, 10 000 DVD et 3000 CD.»



Une médiathèque superbe tel un navire sur l'eau, dans un écrin de verdure, qui fait le bonheur de ses usagers et la fierté de tout le piémont.
Réalisation qui a valu à son auteur,l'architecte Pascale Guédot, le prix de l'Equerre d'argent en 2010.
A l'intérieur c'est 2400 m2 de surface dédiée à la lecture, à l'informatique et autres animations thématiques, avec une offre riche de plus de 40 000 livres, 10 000 DVD et 3000 CD.



LA CATHÉDRALE SAINTE-MARIE (XII° S)

Place de la cathédrale. Quartier Sainte-Marie - 64400 OLORON
Ouvert tous les jours de 8h à 19h30. Visite guidée à 14h.
Cette magnifique cathédrale de plus de 900 ans, et son fameux portail roman sculpté par deux maîtres au 12ème siècle est un passage obligé.
Vous pourrez accéder à son trésor composé de pièces d'orfevrerie et de vêtements liturgiques offerts aux évêques d'Oloron par de grands personnages de l'Histoire. Lesquels ? Ha, il faut venir pour le découvrir.

L'ÉGLISE NOTRE-DAME (XIX° S)

Place gambetta - 64400 OLORON
Ouvert de 8h à 20h.
Plus récente mais non moins imposante avec un clocher qui dépasse les 50 mètres de hauteur une crypte interessante et un orgue classé aux Monuments Historiques.



LA TOUR DE GRÈDE (XIII° S)

rue Dalmais - 64400 OLORON
Juillet et août seulement. Visite libre tous les jours de 14h à 19h.
Superbe tour du 13ème siécle du haut de laquelle vous aurez LA vue sur la ville.
C'est aussi un lieu d'exposition très interessant sur la faune des Pyrénées.



L'ÉGLISE SAINTE-CROIX (XII° S)

Place Abbé Manjoulet - Quartier Sainte-Croix
64400 OLORON
Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Pour une visite guidée s'adresser à l'office du tourisme.
Au sommet de la butte de Sainte-Croix, vous trouverez cette vieille dame construite quasiment en même temps que la cathédrale, il y a neuf siècles.
Elle ne fait pas son âge (sauf par son style) car elle a été restaurée en partie ces dernières années.
À l'intérieur, du beau et du grand art.


Crédit photo Alain NUNEZ

LE PARC POMMÉ

Un grand parc de 3 hectares à l'entrée de la ville (en venant de Pau), qui renferme une collection de plus de 400 arbres pour la plupart très rares et pour certains très vieux.
Une balade rafraîchissante et enrichissante au cœur de la ville.

OLORON ET LAULHÈRE, une longue histoire
Laulhère, le béret français depuis 1840

Fabricant de bérets depuis 1840, Laulhère se situe au pied des Pyrénées, à Oloron-Sainte-Marie, reconnue comme le berceau du béret. Aujourd'hui, dernière fabrique historique de bérets au cœur de l'hexagone, Laulhère s'efforce de conserver cet héritage culturel unique tout en le modernisant avec passion au fil des années. Forte d'un savoir-faire riche et maîtrisé, la maison a été reconnue en 2013 "Entreprise du Patrimoine Vivant" mais également honorée, la même année, par le label "Origine France Garantie" exclusivement détenu par une poignée d'entreprises, respectant un cahier des charges strict pour la réalisation de leurs produits en France.

Cette belle histoire ne serait possible sans un produit d'une noblesse absolue. Patience, minutie, gestes ancestraux datant du Moyen-âge... les bérets sont ainsi maniés avec la plus grande délicatesse pour ne révéler que la perfection des formes et matières. Fabriqués à partir de ressources de qualité supérieure, tous les modèles requièrent par la suite un soin constant et des ajustements tout au long du processus de fabrication. Chaque produit est tricôté puis feutré à partir de la laine brute, de couleur écrue naturelle, puis teinté à l'aide de mélanges de pigments basés sur des recettes mises au point, et cela durant de nombreuses années, par la maison elle-même. Formes, coupes et ornements, tout est passé au peigne fin. Chaque béret est bichonné dans les mains expertes des couturières.



La maison, héritière d'un accessoire de mode à part entière mais aussi d'un symbole universel qui a su brillamment traverser le temps, s'efforce chaque saison de mettre en exergue ce savoir-faire français. Si le béret n'est pas tombé en désuétude, c'est aussi grâce à la volonté de Laulhère et son désir farouche de perpétuer la tradition, de conserver l'esprit libre de ce couvre-chef, sans jamais le démoder.

En plus de fabriquer des bérets très techniques pour les armées et les grands clubs de rugby, Laulhère est de plus en plus présent sur le marché du luxe et du haut de gamme. Les nouveaux modèles sont chics, tendance et surtout d'une qualité inégalée.

De passage en Béarn, vous ne pourrez pas faire l'impasse sur l'achat d'un véritable béret Laulhère, disponible notamment à la boutique Souviron Palas et à l'Office de tourisme.

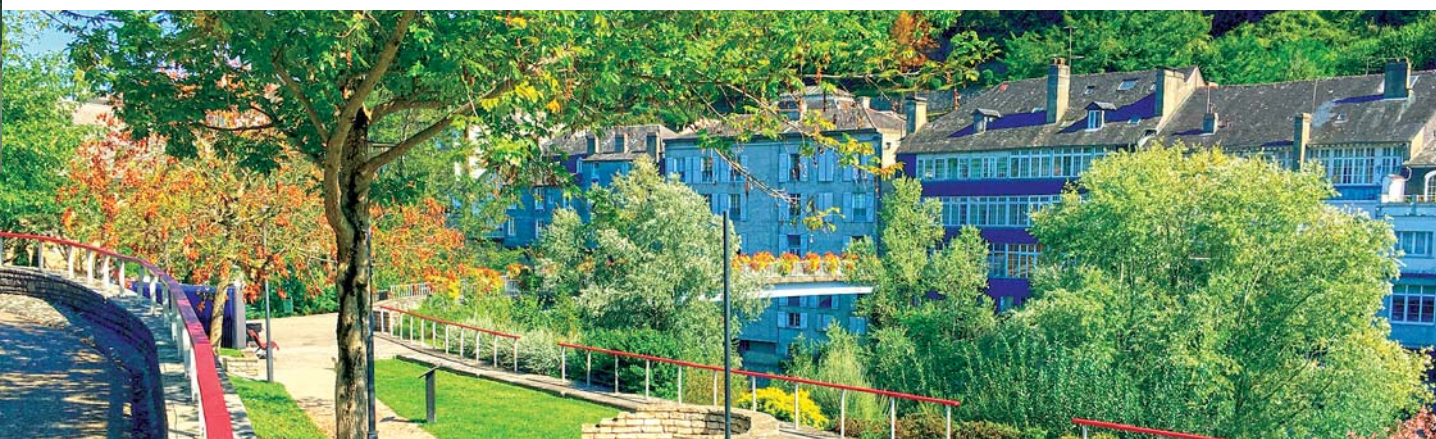
Focus sur...

LA CORDONNERIE LYS

Installée depuis 23 ans à Oloron, la cordonnerie traditionnelle Lys est une vraie échoppe d'artisan en voie de disparition.



Comme autrefois, le cordonnier (ou son épouse) vous reçoit avec son gros tablier en cuir, prompt à vous venir en aide, pour réparer, arranger ou ressemeler vos chaussures, vos sacs ou tous objets en cuir.
Cordonnerie traditionelle qui fait du montage à l'ancienne (c'est à dire refaire un ressemelage cuir), spécialiste de la chaussure de randonnée, du chausson d'escalade et plus étonnant, de la pose de feutres sous les chaussures de pêche.
La petite boutique est aussi garnie de deux belles gammes d'espadrilles de qualité, made in France.
La gamme "Prodiso" cousues main et la gamme "Espasoule" très à la mode avec de jolies couleurs.
Il y a aussi des sacs façon espadrille (en toile et corde pour le fond) et must du must, vous pouvez les accorder avec la paire que vous venez de choisir. Chic.
Comme toute bonne cordonnerie qui se respecte, le multi services est présent également avec les clés de voiture, les tampons et gravures.
Distributeur exclusif du cirage "Saphir Médaille d'Or 1925", le (très) haut de gamme du cirage.
Très belle collection de ceintures en vrai cuir qui dure longtemps.
Et pour le fun avant de partir, essayez la machine à cirer les chaussures. Surprenant.



SQUASH 05 59 39 43 78
Hôtel Bristol. 9, rue Carrérot - 64400 OLORON
Une salle de squash en plein centre-ville, idéale pour aller se défouler à toute heure de la journée.
Prêt de raquette.

LE TRINQUET 05 59 39 63 13
3, place des oustalots - 64400 OLORON
Située sur la jolie place des Oustalots, dans la brasserie du même nom, la salle de trinquet au fond de l'établissement est ouverte à tous.
Ouverte aussi le soir.

LE MUR D'ESCALADE 05 59 39 40 24
Carré de la halle de la mairie - 64400 OLORON
www.lemuroloron.com



ATTENTION, LÀ Y'A MUR !!!

Mais accessible à tous bien sûr et en toute sécurité.
18 mètres de haut, 70 voies, 4500 prises, bref un des plus hauts mur de France qui attire les meilleurs atlhètes mondiaux de la disipline lors des 24h du Mur.
Cette manifestation de plus en plus suivie vient de fêter ses 10 ans, avec un spectacle époustouflant.
La 11ème édition aura lieu le 1er et 2 octobre.
Initiation, débutants et confirmés.



«... un des plus hauts mur de France...»

CENTRE EQUESTRE DE GOES-OLORON 05 59 36 01 52
1, rue du Château - 64400 GOÈS
www.c-equestre-oloron.ffe.com
Du mardi au samedi de 9h à 20h.Tous les jours pour les vacances scolaires.
Un magnifique centre équestre, logé dans un château avec vue imprenable sur la chaîne pyrenéenne et à 2 minutes du centre ville d'Oloron.
Manège couvert de 800m2 et deux grandes carrières de part et d'autre de l'entrée sont à disposition des chevaux et de leur monture.
Côté encadrement, ce sont Anne et Eléonore, monitrices diplômées d'état qui oeuvrent toute l'année pour vous proposer leçons, balades, stages etc...



AQUABÉARN 05 59 39 20 75
Quartier Faget - 64400 GOES
aquabearn.pagesperso-orange.fr
De 11h à 19h.
À 10 minutes d'Oloron, un parc aquatique sympa avec toboggans, piscine à vagues, descente en bouées etc..
Bar, restauration rapide et tables pour pique-niquer.
Baignade surveillée.

COMPLEXE SPORTIF GUYNEMER 05 59 39 57 41
4, allée du fronton - 64400 OLORON
Ce beau complexe vient de fêter dignement ses 10 ans et continue sur sa lancée avec toujours un trinquet de compétition de 512 m2 d'une capacité de 400 places assises derriere la paroi vitrée, un trinquet d'entraînement et le fronton pouvant accueillir plus de 1500 personnes.
Espace bar et restauration.

CENTRE NAUTIQUE DE SOEIX 05 59 39 61 00
367, route du Gave d'Aspe - 64400 OLORON
www.soeix.com
A 5 minutes du centre d'Oloron, vous serez accueillis et encadrés par les animateurs diplômés de la Fédération Française de canoë-kayak.
Accessible à tous, vous trouverez sur place, au bord de l'eau, un parking et une aire de pique-nique ainsi qu'un vestiaire et une douche chaude.
Vous pourrez ainsi rapidement vous amuser et descendre les 200 kms de rivières navigables dans un rayon de 50 kms autour d'Oloron.
Journée rafting avec arrêt grillades sur une plage, hot-dog, hydro-speed et même une formule semaine eaux-vives, 5 jours en pension complète dans le gîte du centre nautique.
À noter qu'il n'est pas nécessaire de pratiquer un sport nautique pour se loger au gîte d'une capacité d'une trentaine de personnes pour groupes et individuels.

credit photo Gilles Daïd / centre nautique soeix



FCO TENNIS 05 59 39 28 25
Stade municipal. Route d'Arette - 64400 OLORON
www.oloron-tennis.com
De 9h à 12h et de 14h à 19h
Club de tennis offrant 8 courts en terre battue (5 extérieurs et 3 couverts) et 3 courts extérieurs en dur.
École de tennis dès 4 ans, stages, leçons individuelles ou collectives,tournois.
Accueil, secrétariat et monitrice diplômée à votre service.

PISCINE MUNICIPALE 05 59 39 94 88
Boulevard François Mitterand - 64400 OLORON
Bel ensemble composé de 2 bassins de 25m (1 intérieur, 1 extérieur), un pentagliss 4 pistes de 18 mètres de long, une fosse à plongeon, un bassin ludique avec geyser, une plage minérale, une plage engazonnée avec aire de pique-nique et une aire de jeux.

EURL MECA AUTO

Réparation et Mécanique
toutes marques

ALAIN ETCHEVERRY

2, avenue Georges Messier
64400 BIDOS
Tél : 05 59 36 01 89



SE RESTAURER

RESTAURANT LES AMIS 05 59 39 07 21
24, place de la Résistance - 64400 OLORON
Le midi du lundi au samedi.
Tous les midis, un menu retour du marché vous attend. Confectionné par le patron lui-même avec des produits frais et de qualité, vous pourrez vous intaller sur la petite terrasse ombragée très agréable.
Beaucoup de Béarnais connaissent l'endroit car la maison ne date pas d'hier et ce sont les parents de Maurice (le patron au caractère bien trempé) qui tenaient déjà l'affaire au siècle dernier.
De plus, du 15 octobre au 15 décembre, c'est menu palombe pour tout le monde. Elles sont rôties sous vos yeux, dans la cheminée de la salle à manger, arrosées à l'aide du capucin et c'est un spectacle qui enchante les convives avant la dégustation et les conquiert après bien entendu.
Une très bonne adresse qu'on se refile ... entre amis.

LE BISTROT DE NINI 05 59 34 44 03
2, avenue Sadi Carnot - 64400 OLORON
Tous les midis et jusqu'à 19h sauf le dimanche. Été service midi et soir.
Face à la Poste et au jardin public, à l'ombre de quelques arbres,vous pourrez vous installer en terrasse le midi pour un repas (carte + menu), et l'après-midi pour boire un verre ou manger une crêpe, spécialité de la maison.
Produits bien cuisinés, accueil avenant.

CREPERIE LA GOGAILLE 05 59 34 81 20
18, place Saint-Pierre - 64400 OLORON
Midi et soir du mardi au samedi. Lundi, soir uniquement.
Située dans la partie haute de la ville, c'est une crêperie comme on les aime avec des galettes excellentes garnies de produits frais et pour la plupart locaux; le brebis de la Fromagerie d'Aramits, le chèvre de la Fromagerie Arribe à Ogeu, le jambon de chez Loge à Bidos ou le Jurançon du Domaine Bordenave Coustarret à Lasseube (proposé aussi au verre), en sont quelques exemples.
Du cidre à la pression comme il se doit et un charmant patio pour les chaudes soirées estivales.
Service efficace, rapide et agréable. Les enfants adorent d'autant qu'ils peuvent composer leur crêpe eux-mêmes avec un, deux, trois, ... ingrédients.
Belles salades composées pour accompagner ou remplacer la crêpe.
Accueil très sympathique.
Une très bonne maison.

L'Insthym
Restaurant
09.52.18.80.72
4 rue palassou
64400 OLORON

LA PART DES ANGES **05 59 36 01 96**
13, place de la cathédrale - 64400 OLORON
Tous les jours sauf mardi et mercredi.
Une terrasse magnifique sous les platanes au pied de la cathédrale, l'accueil inénarrable de Rose, et Michel, Maître Restaurateur, qui officie en cuisine, on sent qu'on est entre de bonnes mains.
Cuisine savoureuse et inventive; viandes, poissons, foie gras, salades et aussi les desserts et glaces maison. Goutez notamment les parfums improbables (comme la glace au foin) mais néanmoins délicieux concoctés par Michel.
L'établissement s'inscrit aussi dans une démarche écologique et locale en faisant l'eau pétillante sur place ce qui évite déchets plastiques et transport.
Réservation très fortement conseillée.

BRASSERIE DE LA POSTE 05 59 34 52 48
11, place de la Résistance - 64400 OLORON
Tous les jours de 8h à 23h (voir plus s'il y a du monde).
Proche de la Mairie, cette grande brasserie avec terrasse propose une carte variée et un menu du jour différent tous les midis.
Ainsi vous aurez le choix entre le plat cusiné du jour ou le faux-filet grillé, excellent et très tendre, pour composer votre menu. Entrées du jour et desserts maison.
À la carte, c'est entrecôte, magret, gambas, confit ou salades entre autres.
Très belle terrasse, excellent accueil et wifi gratuit.
Speak english, habla español, pratar svenska.



LE PASTORAL 05 59 39 70 70
Hôtel ALYSSON. Boulevard des Pyrénées - 64400 OLORON
www.alysson-hotel.fr
Du mardi à vendredi midi et soir. Lundi et samedi, soir uniquement.
Le restaurant est à l'image de l'hotel, sobre,limite classe, accueillant et chaleureux donnant sur la piscine et le parc.
Il propose une carte variée de cuisine de terroir, élaborée de manière simple, dans le respect du produit, éfficace et gouteuse.
Rendez-vous d'affaires, dîner romantique, repas de groupes.
Service parfait. Etablissement recommandé.

LE CHAUDRON 05 59 39 76 99
18, avenue de Lattre-de-Tassigny - 64400 OLORON
www.restaurant-64.com
Du mardi au vendredi midi et soir. Dimanche, midi uniquement.
Le restaurant se divise en deux salles, une pour la brasserie le midi et l'autre pour le restaurant, plus intimiste et chic.
Accueil très correct, petit velouté de légumes à l'azote pour faire patienter, produits frais cuisinés sur place tous les jours. Le chef œuvre ici depuis 20 ans mais un changement de direction a redonné un coup de créativité bien agréable, service rapide.

LE BRISTOL 05 59 39 43 78
Hôtel BRISTOL. 9, rue Carrérot - 64400 OLORON
www.le-bristol.oloron-ste-marie.com
Tous les jours de 7h à 23h. En hiver fermé le dimanche.
Hôtel, bar, brasserie, restaurant, un lieu commun à Oloron, qu'on appelle encore ici l'auberge.
Cuisine traditionelle, simple et très éfficace, tout comme l'accueil et le service. Très bonne garbure.
Des professionnels reconnus depuis longtemps.

BRASSERIE DES PYRENEES 05 59 39 04 63
5, rue Basques - 64400 OLORON
Tous les jours de 6h à 20h. Service le midi uniquement.
Brasserie type à la sortie d'Oloron direction Aramits. Une grande salle et une jolie terrasse (certes en bord de route) mais pas dérangeant plus que ça, on n'est pas à Paris. Dès 6h les cafés s'enchaînent avec l'arrivée des ouvriers qui se donnent rendez-vous ici.
À midi c'est le rush des employés de la zone commerciale toute proche qui apprécie la qualité des plats à prix brasserie. Service sans chichis et courtois.

LE TRINQUET 05 59 39 63 13
3, place des Oustalots - 64400 OLORON
Tous les jours de 10h à 00h sauf dimanche,fermeture à 15h.
Brasserie très sympa derrière la cathédrale où se cache un trinquet régulièrement utilisé par les amateurs de pelote.
Jolie salle avec boxes surélevés et grand écran pour ceux qui aiment le sport ou salle ouverte sur la terrasse, vous avez le choix. Accueil chaleureux, cuisine du terroir et traditionelle bien réalisée et élégamment servie, bon rapport qualité-prix.

PIZZERIA LE DON CAMILLO 05 59 39 40 92
1, avenue de la Gare - 64400 OLORON
Du mardi au samedi midi et soir. Dimanche, soir uniquement.
Face à la gare, vous ne pouvez pas louper cette pizzeria,véritable institution Oloronnaise.
Ici les pizzas sont généreuses, cuites au feu de bois et ont fait la renommée de l'établissement depuis longtemps. Pizzas à emporter.

VIETNAMIEN LES BAGUETTES D'OR 05 59 36 09 66
51, rue Adoue - 64400 OLORON
Du mardi au samedi midi et soir.
Un EXCELLENT restaurant asiatique. Tout est préparé sur place par la femme du patron.
Les nems, croustillantes et pas grasses sont un régal, les spécialités sur plaque,impressionnantes de fumée quand elles arrivent à table, très appréciées, et bien sûr la traditionelle carte ou sont repris à toutes les sauces (curry, bambous, champignons noirs, caramel etc...) le poulet, le canard, le bœuf, le porc, les cuisses de grenouilles, les crevettes etc...
Fondue vietnamienne, salades, nouilles, soupes...
Bon on va pas vous détailler la carte mais c'est pas l'envie qui nous manque.
Vente à emporter, soigneusement préparée dans des barquettes alus, à commander sur place ou par téléphone.

LOFT CAFE 05 59 39 09 73
Rue de la Poste - 64400 OLORON
www.loftcafe.fr
Du mardi au dimanche de 9h à 21h. Vendredi et samedi soir ouvert jusqu'à 2h.
Idéalement placé, face à la salle Jéliote, l'office du tourisme et la balade le long des berges, le Loft café est le carrefour stratégique du tout Oloron qui aime à se retrouver dans un endroit chic et branché, du café à l'apéro, pour boire un verre à la sortie du spetcacle ou un thé l'après-midi. Repas midi et soir, très belle terrasse, accueil sympa.
Repas de groupes.

LE BISTROT DU PONT 05 59 39 03 26
1, place Jaca - 64400 OLORON
Mercredi à dimanche 10h-15h et 18h-00h.
Petit bistrot tout en longueur (très bien agencé et décoré) au dessus du gave, avec sa terrasse qui tutoye le pont, vous pourrez déguster les bons petits plats préparés avec soin et raffinnement ou boire un verre simplement.
Ambiance amicale et décontractée.

L'INSTHYM 09 52 18 80 72
4, rue Palassou - 64400 OLORON
Tous les midis sauf dimanche. Le soir sur réservation.
Un tout petit restaurant en plein centre-ville, à côté du magasin des fermiers Tot de Casa où Christelle réalise des merveilles dans sa toute petite cuisine. Elle travaille à l'instinct (d'où le nom), des produits frais de qualité et a toujours de bonnes idées qui font mouche auprès de sa clientèle.
De plus l'accueil est vraiment convivial, on vous le recommande vivement.

LA MAISONNETTE 05 59 39 59 21
57, rue Carrérot - 64400 OLORON
Une toute petite salle et deux jeunes femmes dynamiques qui proposent des plats faits maison avec des produits locaux et de saison. Casse-croutes à toute heure (si possible).
Salon de thé avec patisseries maison.
Reservation conseillée.

SE RESTAURER *FOOD-TRUCK (ou camion restaurant)*

LA POULE AUX POTES 06 77 42 01 39
Le premier camion ambulant à s'installer à Oloron et c'est plutôt une bonne nouvelle vu la qualité des plats servis. Ici tout est fait maison (ou plutôt camion) avec des produits frais et locaux, de l'entrée au dessert. Ce sont de vrais cuisiniers qui sont aux manettes et on le retrouve dans l'assiette, c'est goûteux, original et surtout très bon.
Plat du jour, suggestions, hamburgers, desserts et boissons.
Vous pouvez le trouver sur le parking de Gamm Vert, devant le Tire-Bouchon, en face de la gendarmerie du lycée et peut-être bientôt à Saint-Pé au parcours santé.
Pour connaître les emplacements et les jours exacts, rendez-vous sur leur page Facebook.
Accueil super sympa.

SE RESTAURER *TOUT PROCHE*

CHEZ GERMAINE 05 59 88 00 65
18, route de Josbaig - 64400 GEÜS-D'OLORON
www.hotel-restaurant-chez-germaine.oloron-sainte-marie.com
Tous les jours sauf dimanche soir.
A 10 minutes d'Oloron direction Bayonne, un restaurant simple, sympathique et chaleureux, que les Oloronnais connaissent bien pour la qualité de sa table. Troisième génération à la tête de la maison, Gisèle et Pierre, Maître Restaurateur depuis 2012.
Receptions, mariages, banquets (jusqu'à 220 personnes).
Hôtel de 17 chambres.



LE RELAIS ASPOIS 05 59 39 09 50
17, route du Somport - 64400 GURMENÇON
www.relais-aspois.com
Tous les jours midi et soir, sauf dimanche soir.
À l'entrée de la vallée d'Aspe (6-7 min d'Oloron direction Saragosse), dans un ancien relais de bergers, une bonne table appreciée des locaux comme des touristes.
Cuisine du terroir bien élaborée, ambiance chaleureuse, service attentionné. Hôtel de 21 chambres tout confort.

CHEZ CHATEAU 05 59 39 23 03
Place du Fronton - 64400 ESQUIULE
Du mercredi au samedi midi et soir. Dimanche, midi uniquement.
À 10 minutes d'Oloron, au milieu du village d'Esquiule et à côté du Fronton, ça y est vous y êtes.
La renommée de Jean-Bernard Hourçourigaray n'est plus à faire mais il nous plaît de rappeler que l'on mange très bien ici, des assiettes généreuses et gourmandes, que le cadre et l'accueil sont impeccables et le tout à prix corrects.

LA TAVERNE DE L'ANGE OLIVER 09 82 22 37 79
Chemin de la Mairie - 64360 LUCQ-DE-BéARN
Mardi, mercredi et dimanche le midi. Jeudi, vendredi et samedi midi et soir.
Situé à seulement 10 minutes d'Oloron, à Lucq-de-Béarn, ouvert depuis moins d'un an et tout fraîchement reconnu Maître-Restaurateur, ce restaurant est une vraie bonne surprise.
D'abord le cadre original au cœur de la place médiévale du village laisse rêveur et c'est un réel plaisir que de s'attarder un peu en terrasse. Ensuite la cuisine est très bien exécutée et les tapas à partager sur une tuile sont un vrai régal. Fraîcheur des produits et maîtrise des techniques sont visibles à l'oeil nu et se confirment en bouche. Accras de morue super bons et pas gras.



SE RESTAURER *EN POUSSANT UN PEU*

CHEZ CHILO 05 59 28 90 79
Le Bourg - 64130 BARCUS
www.hotel-chilo.com
Du mardi au samedi midi et soir. dimanche, midi uniquement.
A 20 minutes d'Oloron, en territoire basque, je ne peux m'empêcher de vous parler de ce restaurant gastronomique très réputé dans la région.
Des produits locaux,une carte inventive, un vrai savoir faire,un accueil professionnel dans un cadre très agréable; bienvenue chez Pierre Chilo un Maître Restaurateur dans toute sa splendeur.
Plats à emporter et service traiteur. Hôtel et piscine.
Èstablissement hautement recommandé.

SE RESTAURER *PETITES FAIMS*

PAN PITCH 06 43 85 72 62
Avenue Sadi Carnot - 64400 OLORON
Du lundi au samedi de 7h à 23h.
Sandwicherie, fast-food, plats combinés copieux et à prix mini.
CAZA'PAN 05 59 39 03 83
76, rue Camou - 64400 OLORON
Du mardi au dimanche de 6h à 21h30.
Boulangerie, patisserie, sandwicherie, restauration rapide.
Coin snack, petite terrasse, et bon pain.

SORTIES *BARS - PUBS*

LE LOFT CAFE 05 59 39 09 73
Rue de la Poste - 64400 OLORON
Tous les jours sauf lundi et jusqu'à 2h vendredi et samedi.
Grand bar lounge, musique, soirées et belle terrasse.
Idéalement situé au cœur d'Oloron, face à la salle Jéliote, impeccable pour boire un verre après le spectacle.

BISTROT DU PONT 05 59 39 03 26
1, place de Jaca - 64400 OLORON
De mercredi à dimanche jusqu'à minuit.
Petit bar à côté du pont de la place de Jaca, entièrement refait avec goût.
Vin au verre, apéro tapas et terrasse sympa acoudée au pont avec jolie vue sur le gave.
Bonne ambiance et bon accueil.

CHEZ CHABANNE. CAFE CENTRAL 05 59 39 03 39
12, place de la cathédrale - 64400 OLORON
En été tous les jours jusqu'à minuit.
Pile en face de l'entrée de la cathédrale et de son magnifique portail roman, une terrasse très agréable s'offre à vous.
À tout moment de la journée, du petit noir au digestif en passant par l'apéro et le rafraîchissement de l'après-midi.
Super sympa aussi le dimanche matin à l'occasion du marché des producteurs.
Accueil convivial et ambiance petit village garantie.

BRASSERIE DE LA POSTE 05 59 34 52 48
11, place de la Résistance - 64400 OLORON
En été tous les jours de 8h à 23h. Week-end ouverture 9h. Fermé dimanche soir.
À l'entrée de la ville, au pied de l'église Notre-Dame et à deux pas de la Mairie, cette grande terrasse bien placée sera une halte bienvenue pour se désaltérer ou manger une glace.
Accueil chaleureux de Jipé et son équipe.

MUSIC'OLORON 05 59 39 05 13
35, rue Saint-Grat - 64400 OLORON
www.music-oloron-skate-chope.com
Mardi, mercredi et jeudi de 15h à 22h. Vendredi et samedi de 12h à 2h.
Un concept original et sans doute unique en Béarn, qui fait bar ambiance, magasin de musique et skate shop.
De nombreux concerts et événements y sont programmés toute l'année et c'est l'endroit idéal pour découvrir de nouveaux groupes ou taper le bœuf entre musicos.
Ambiance jeune, sympa et conviviale.

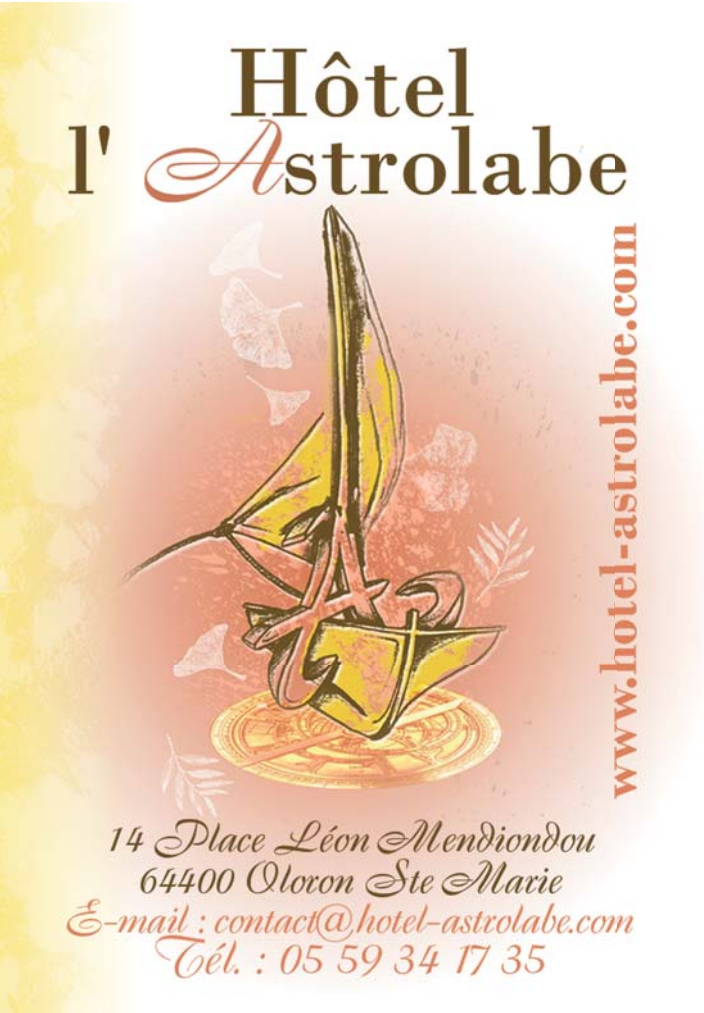
LE 64 ROCK CAFÉ 06 77 01 91 19
6, place Georges Clémenceau - 64400 OLORON
Mardi, mercredi, jeudi 7h-21h. Vendredi 7h-2h. Samedi 9h-2h. Dimanche 9h-13h.
Petit bar sympa en face de la mairie où il fait bon venir boire un verre entre amis. Récemment repris et rafraîchi, la petite salle est devenue très claire et l'accueil du nouveau propriétaire est impeccable.
Petite restauration sur le pouce. Bonne musique et bonne ambiance.

SE LOGER *HOTELS*

L'ASTROLABE 05 59 34 17 35
14, place Mendiondou - 64400 OLORON
www.hotel-astrolabe.com
Situé au cœur de la ville, face au tribunal, ce bel hôtel de 8 chambres à la déco originale invite au voyage. Chinoise, mexicaine, africaine etc.. chaque chambre a son ambiance.
Hôtel très bien entretenu, chaque année plusieurs chambres sont rafraîchies. Salon TV.
Accueil, propreté et bons petits déjeuners sont de mise.
Établissement recommandé.

ALYSSON HÔTEL 05 59 39 70 70
Boulevard des Pyrénées - 64400 OLORON
www.alysson-hotel.fr
Châteaux & Hôtels collection. Chambres de 85€ à 185€.
45 chambres impeccables dans ce superbe hôtel récemment rénové, entouré de verdure avec piscine, spa, sauna et salle de sport.
Très facile d'accès avec un grand parking, l'hôtel est à 5 min à pied de la cathédrale et offre un point de départ idéal en voiture (ou autre) pour visiter le Haut-Béarn.
Son restaurant LE PASTORAL vous accueille midi et soir à sa table raffinée.

HOTEL BRISTOL 05 59 39 43 78
9, rue Carrérot - 64400 OLORON
www.le-bristol.oloron-ste-marie.com



Soirée étape 62€. Chambres de 48€ à 56€.
En plein centre-ville les 13 chambres régulièrement refaites de l'hôtel vous accueilleront douilletement.
La brasserie , le restaurant et même un squash font partie de la maison.
Pour vous sentir au cœur de la vie Oloronnaise.

HOTEL DE LA PAIX 05 59 39 02 63
24, avenue Sadi-Carnot - 64400 OLORON
www.hotel-oloron.com
Soirée étape 68€. Chambres de 55€ à 85€.
Face à la gare, l'hôtel de la paix vous propose 24 confortables chambres insonorisées.
Ambiance familiale très agréable, accueil chaleureux.
Parking privé.

SE LOGER *GITES ET CHAMBRES D'HOTES*

L'AMPHITRYON 05 59 39 78 50 / 06 81 57 43 58
23, place Saint-Pierre - 64400 OLORON
www.amphitryon-oloron.com
Chambre de 50€ à 120€ petit dejeuner compris.
Un gîte très confortable et chaleureux vous attend ici.
Cinq chambres gaies et colorées dont deux pouvant communiquer formant ainsi une suite familiale.
Vous profiterez de la qualité de la table d'hôte servie en terrasse l'été. Plats réalisés maison avec maîtrise, bon goût et produits frais.
Très bon accueil.

GITE DU CENTRE NAUTIQUE DE SOEIX 05 59 39 61 00
367, route du Gave d'Aspe - 64400 Oloron
Label Tourisme et Handicap
soeix.free.fr
Gîte très pratique d'une capacité de 30 personnes qui peut se louer indifféremment pour une nuit ou plus, pour une personne ou plus, que vous soyez randonneurs, pèlerins, sportifs ou non.

CHATEAU DE LAMOTHE 05 59 36 20 00
14, rue de l'Embarry - 64400 MOUMOUR
www.chateau-de-lamothe.eu
Châteaux & Hôtels Collection. Chambre 225€-275€ petit déjeuner compris.
À 5 minutes d'Oloron, un château du XIIème s. entièrement rénové et décoré avec force goût par les maîtres des lieux.
Parc arboré, salle de sport, piscine et jardin zen.
Cuisine excellemment bien préparée avec produits de qualité.
Luxe, épicurisme, convivialité et bon gôut sont au rendez-vous. La maîtresse de maison est aussi une artiste et ça se voit.
Accueil irréprochable.

MAISON MILLAGÉ 05 59 36 10 22 / 06 32 36 89 32
Le Faget - 64400 OLORON
www.maison-millage.com
Gîtes de France (3épis). Chambres 48€-73€ petit déjeuner compris
à dix minutes d'Oloron, cette authentique ferme béarnaise du 17ème siècle, refaite à neuf et qui possède quatre jolies chambres avec chacune leur salle de bain , vous accueille dans un cadre magnifique.
Vous allez adorer la vue, la tranquillité, le jardin arboré et les petits dejeuners gourmands. Très bon accueil.

SE LOGER *CAMPINGS*

CAMPING-GÎTES DU STADE 05 59 39 11 26 / 06 08 35 09 06
Chemin de Lagravette - 64400 Oloron
Dans un cadre verdoyant et arboré, c'est 170 emplacement et 10 chalets pour l'hébergement.
Côté prestations, le camping vous propose une aire barbecue, un terrain de volley, un boulodrome et l'accès au stade nautique compris en juillet et août.
Laverie automatique.

SHOPPING *LES BOUTIQUES*

FAIR PLAY 05 59 39 59 13
LACLAU SPORT. Place de Jaca - 64400 OLORON
Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 19h.
La boutique de mode pour hommes et femmes située plein centre, vous accueille de manière très professionnelle et saura vous conseiller dans le choix de vos vêtements sportswears ou plus habillés. Vous y retrouverez toutes les marques que vous aimez comme Lacoste, Serge Blanco ou Marlboro et Teddy Smith.

SOUVIRON PALAS 05 59 39 16 06
2, rue Justice - 64400 OLORON
Tous les jours sauf lundi matin de 9h à 12h et de 14h30 à 19h.
Vendredi et samedi journée continue de 9h à 19h.
La plus ancienne boutique d'Oloron Sainte-Marie, elle date en effet de 1620, et elle vaut le coup d'oeil. Surplombant le gave, juste à côté du pont, avec la médiathèque en perspective, l'endroit idéal pour une photo souvenir. À l'intérieur, du prêt à porter chic et sportswear, pour homme et femme, avec les valeurs sûres que sont les marques Lacoste, Pierre Cardin, Barbour ou C'est beau la vie. Distributeur officiel des véritables bérets Laulhère en pure laine mérinos.
Également vêtements professionnels.
Mais aussi tissu d'ameublement, double rideaux, parures de lit, coussins décos, toutes sortes de stores et une foule d'idées cadeau.
Et ça ne s'arrête pas là car la maison fait aussi de la décoration d'interieur avec conseils et pose à domicile. Accueil impeccable et serviable.



IMAGINE 05 59 39 27 93
36, rue Louis Barthou - 64400 OLORON
Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h.
Lundi l'après-midi seulement.
Très jolie boutique de mode pour femme, avec les marques qu'elles aiment, Esprit, Vero-Moda, Lollipops entre autres. Bon accueil, bons conseils.



L'ESTOFE 05 59 36 28 51
16, place Georges Clémenceau - 64400 OLORON
Du mardi au samedi de 10h à 12h et 15h à 19h.
Très joli magasin situé à côté de la mairie qui vend du tissu d'ameublement et d'habillement au mètre, de la laine, de la mercerie et qui fait les retouches pour vos vêtements.
Très pro, bons conseils, travail soigné et excellent accueil.

LARTIGUE 1910 05 59 39 50 11
2, avenue Georges Messier - 64400 BIDOS
www.lartigue1910.com
Depuis 1910 et quatre générations, la marque a su s'imposer comme une référence.
Du linge basque magnifique pour toute la maison, fabriqué dans un tissu de qualité et non traité chimiquement.
Une boutique où l'on entre pour voir et d'où l'on ressort les bras chargés. Irrésistible.
De très belles collections et de jolies couleurs.

SAP'S 05 24 35 51 53
39, rue Louis Barthou - 64400 OLORON
Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h.
Grande boutique très agréable de prêt-à-porter hommes et femmes putôt à tendance branchée.
LEVI'S, CONVERSE et d'autres à venir découvrir sur place.
Accueil décontracté et sympa.

SHOPPING *BEAUTÉ - CADEAUX*

OZMOSE BIJOUTERIE FANTAISIE 05 59 36 21 69
Galerie Marchande Intermarché - 64400 OLORON
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Samedi 9h – 19h.
La jolie boutique, très convoitée par la gente féminine, propose une très belle gamme de bijoux bien mis en valeur dans ses vitrines présentoirs.



Toujours très mode et tendance, vous y trouverez aussi chapeaux, foulards, sacs à main et autres accessoires.
Magasin et vendeuses très agréables.

MAROQUINERIE MARESTIN-FORESTIER 05 59 39 04 19
35, place Clémenceau (face à la mairie) - 64000 OLORON
Du mardi au samedi 9h15-12h / 14h15-19h15.
Une maroquinerie de qualité où vous trouverez sacs, parapluies, bagagerie, gants et maroquinerie en général. Les grandes marques sont bien représentées (Delsey, Lancaster, Eastpak...) avec les dernières collections présentes dans la boutique et un large choix.
Accueil souriant et conseils avisés.

COIFFURE GUESS 05 59 39 06 44
7, place de la Résistance - 64400 OLORON
Mardi et mercredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30.
Jeudi et vendredi non-stop de 8h30 à 18h30.
Samedi non-stop de 8h30 à 17h.
Uniquement sur rendez-vous.
Salon de coiffure mixte, sympa et pratique, très bien situé face au parking de la place de la Résistance, pas loin de la Mairie et des rues commerçantes. Ici on coiffe tout le monde, hommes, femmes et enfants, on fait des coupes, des couleurs, des mèches... un coiffeur quoi.
Et en l'occurence c'est une coiffeuse, efficace, professionnelle et accueillante.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

BOULANGERIE NAVARRINE *05 59 36 08 40*
15, avenue Sadi-Carnot - 64400 OLORON
Du lundi au samedi (sauf le mardi) de 7h à 13h et de 15h à 19h30. Dimanche 7h – 12h30.
120, avenue d'Ossau. 64680 OGEU 05 59 34 92 39
Du lundi au samedi de 6h30 à 13 h et de 15 h à 19h. Dimanche 6h – 12h30.
Depuis plus d'un siècle, la boulangerie Navarrine est installée à Ogeu et maintient la tradition du pastis bourrit avec un franc succès.
Très connu et apprécié dans la région et bien au delà puisque de nombreux points de vente sont achalandés et ce jusqu'à Paris. Son goût délicat de vanille naturelle et sa texture moelleuse et fondante vous séduiront vous aussi à coup sûr.
La boulangerie fait aussi du très bon pain et des gâteaux dignent de ce nom. Deux adresses à retenir.

L'ÉPICERIE VERTE 05 59 39 65 23
3, avenue St Cricq – 64400 OLORON
www.epicerieverte.fr
Du lundi au samedi de 9h à 13h et de 14h à 19h30
Le leader du bio en Béarn est présent à Oloron depuis bien longtemps et nombreux sont ceux qui se rappellent de la petite échoppe à côté du cinéma. Aujourd'hui, c'est un beau magasin avec parking, presque à l'angle avec la rue Adoue où l'on retrouve une très large gamme de produits 100% bio. Légumes, épicerie, produits frais, produits de beauté, on peut y faire ses courses de A à Z, dans une démarche responsable tout en bichonnant son corps et son esprit.
Caissières souriantes et sympathiques, ça y fait aussi !

PATISSERIE ARTIGARREDE 05 59 39 01 38
1, place de la cathédrale
3, place Amédée Gabe } 64400 OLORON
Pôle des Pyrénées
www.artigarrede.com
Du mercredi au samedi de 8h à 12h et de 14h à 19h30.
Dimanche de 7h30 à 13h et de 14h30 à 19h.
Bien évidemment on vient de loin pour déguster le Russe, le fameux gâteau qui a fait la réputation de la maison au delà des frontières du Béarn.
Mais il y a aussi de nombreux gâteaux, des chocolats etc...
Dépot de pain.
Pour vous recevoir, pas moins de 3 adresses à Oloron où un accueil courtois vous sera réservé.

TORRÉFACTEUR CAFÉS LATOURNERIE 05 59 39 01 52
Place de la Résistance - 64400 OLORON
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Torréfacteur béarnais très connu ici pour la qualité de son café et qui livre beaucoup d'établissement de la région.
Vente directe au consommateur dans la petite échoppe située au pied de l'église Notre-Dame, à côté du restaurant des Amis. Vente de thé aux multiples parfums.
Tres bon accueil.

LINDT & SPRÜNGLI 05 59 88 87 62 / 05 59 39 98 00
LA MAISON DES MAÎTRES CHOCOLATIERS
Avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny - 64400 OLORON
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h à 18h30.
Le magasin de la fabrique de chocolats LINDT qui embaume la ville d'une douce odeur cacaotée dès que le temps annonce la pluie vous attend pour un ravitaillement en règle.
Chocolats en vrac, toutes les tablettes, tous les parfums, beaucoup de choix, de bonnes promos et un magasin fraîchement refait et très lumineux.

MAISON CONSTANTI 05 59 39 17 63
Boulevard des Pyrénées. Zone Zohardia - 64400 OLORON



Du lundi au samedi 7h-19h. Dimanche 7h-13h.
On ne vient pas ici par hasard ou bien c'est votre jour de chance.
Maître Artisan boulanger, pâtissier, chocolatier et confiseur, Jean-Luc Constanti a su séduire une clientèle exigeante qui aime la qualité.
Le pain, les pâtisseries, les macarons mais aussi les biscuits, chocolats et pâte à tartiner, tout est alléchant.
Essayez le gâteau basque au chocolat, original et délicieux.
Avec l'ouverture du salon de thé et de sa terrasse, vous pouvez profiter d'une pause déjeuner pour tester les petits sandwichs du jour ou pour l'heure du goûter, vous régaler de gâteaux et boissons.
Nombreuses idées et coffrets cadeaux.
Décoration et packaging (made in France s'il vous plaît) toujours très soigné.
Accueil irréprochable.
Parking facile.

FRESKIBOU EPICERIE FINE - FROMAGER AFFINEUR 05 59 39 60 78
Boulevard des Pyrénées. Zone Zohardia - 64400 OLORON
Du mardi au samedi 8h30-12h30 / 16h -19h. Dimanche 9h-12h30.
Située sur la zone Zohardia, facile d'accès et avec parking, c'est une véritable caverne d'ali baba de bons produits que vous trouverez ici.
Charcuterie, plats cuisinés, conserves, produits italiens, belle gamme de thé, saumon fumé du saurisseur palois Casteigt et surtout un très beau rayon fromage.
Le parti-pris de la qualité est sans doute payant puisque depuis presque 10 ans la petite boutique s'est constituée une belle clientèle de connaisseurs et d'épicuriens et a ouvert une autre boutique à Monein avec une cave d'affinage.
Un accueil très sympa pour couronner le tout.

LA MAISON DU VIN ET DU FROMAGE 05 59 39 81 24
1, place Léon Mendiondou - 64400 OLORON
En été du lundi au samedi de 9h à 12h15 et de 15h à 19h15.
En plein cœur d'Oloron, face au tribunal, vous trouverez cette petite épicerie fine qui propose fromages fermiers et conserves de produits du terroir.
À noter un rayon vin très bien achalandé et quelques beaux flacons de spiritueux. Bon accueil

ARTS ET DELICES 05 59 36 13 04
13, place de la cathédrale - 64400 OLORON
www.artsetdelices.fr
Tous les jours sauf le dimanche de 10h à 12h30 et de 15h à 19h30.
Possibilité de restauration, se renseigner.
Une échoppe qui sent bon les recettes basco-béarnaise.
La garbure est à l'honneur mais aussi fromages, charcuteries, conserves, vins, douceurs et bien sûr la sauce béarnaise.

TOT DE CASA 05 59 39 06 02
6, place Amédée Gabe - 64400 OLORON
Du mardi au jeudi de 13h à 19h. Vendredi et samedi de 10h à 19h.
''Quand les paysans du Béarn unissent leurs talents'', c'est le slogan plein de promesses de cette nouvelle boutique du centre-ville.
Ce sont 9 vrais paysans qui proposent à la vente leur production, issue de pratiques responsables et respectueuses de la nature.
L'offre est très complète: fruits et légumes de saison, fromages et produits laitiers,viandes et charcuteries, volailles et œufs, vins, miel, plantes médicinales, conserves fines...
Vendant eux-mêmes leur production dans ce lieu, et donc en supprimant les intermédiaires, ils vous assurent un prix mini pour des produits naturels, sains et savoureux, issus de leurs fermes.
Vous pouvez donc les rencontrer et partager avec eux cette passion du bien produire et manger bon.
Un lieu d'échange et de convivialité.

SALAISONS MICHEL LOGE 05 59 39 16 47
4, rue Abbé Menjou - 64400 BIDOS
www.chezlogeonfaitlandouille.com
Du mardi au samedi de 8h à 12h et de 15h à 19h.
On ne présente plus la maison Loge qui est une institution dans la région et dont les charcuteries sont réputées bien au-delà des frontières béarnaises.
Se fournissant exclusivement auprès des éleveurs locaux du Béarn et privilégiant la salaison au sel de Salies de Béarn, la maison Loge élabore de la charcuterie de pays comme le jambon de Bayonne, l'andouille béarnaise, les patés, saucissons, rillettes et autres ventrèche et poitrine roulée.
En période de vacances, on peut voir les familles faire le plein de bonnes choses avant de rentrer, histoire de prolonger un peu le goût authentique du Béarn.

FERME DE LA PORTE D'ASPE 05 59 39 10 43
D 155 - 64400 GURMENCON
www.fermedelaportedaspe.sitew.com
À Gurmençon, prendre la direction d'Agnos et c'est là sur la droite 100m plus loin. Allez-y plutôt à l'heure de la traite vers 18 heures et venez goûter aux très bons fromages de vaches de cette ferme.
Vous serez conquis, comme nous l'avons été, par les délicieuses et atypiques spécialités fabriquées ici et au lait cru s'il vous plaît.
Notamment un petit fromage crémeux à souhait le Lou Pouquet et sa version au piment d'Espelette.
Également vente de faisselle, de lait frais (apporter son contenant) et d'oeufs. Excellent accueil.

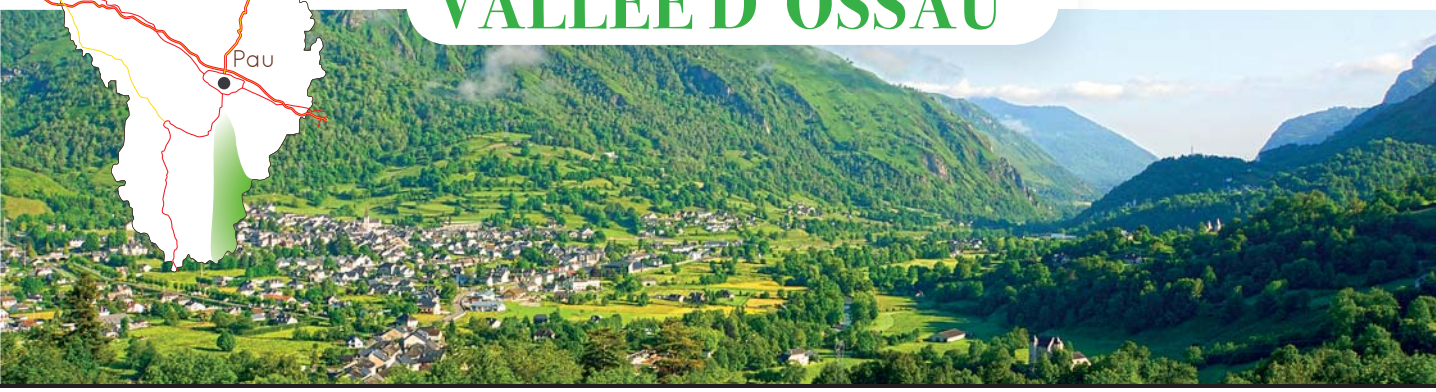




ALAIN NUNEZ

Nous remercions Alain Nunez pour l'assistance qu'il nous a apporté dans la réalisation de photos de cette édition de l'Officiel du Béarn.
Depuis 2010, Alain Nunez réalise des stages de photos dans le Béarn, les Landes, le Pays Basque et depuis 2015 également sur Paris en photo de nuit.
Plus d'infos sur son site:
www.stage-photo-piemont-pyreneen.com

VALLÉE D'OSSAU



VALLÉE D'OSSAU

ARUDY
Claude AUSSANT (Maire)
2 232 habitants
MAIRIE 05 59 05 80 44
Place de l'Hôtel de ville
www.arudy-mairie.fr
Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h.
Vendredi 8h30-12h / 15h-17h.

LARUNS
1 425 habitants
Robert CASADEBAIG (Maire)
MAIRIE 05 59 05 32 15
Place de la Mairie
www.laruns.fr
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h sauf jeudi am 16h-19h.

CCVO 05 59 05 66 77
10 425 habitants
Jean-Paul CASAUBON (Président)
Communauté de Communes de la Vallée d'Ossau
4, avenue des Pyrénées - 64260 ARUDY
www.cc-ossau.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Déchetteries

LOUVIE-JUZON
Avenue Aristide Briand.
Ouvert lundi, mardi et jeudi de 14h à 18h.
Samedi 10h-12h / 14h-18h
LARUNS
GETEU (RD 934, entre Gère-Bélesten et Laruns)
Ouvert mercredi et vendredi de 14h à 18h

Marches

ARUDY : mardi matin et samedi matin
LARUNS : samedi matin
EAUX-BONNES : dimanche après-midi marché du terroir et de l'artisanat (l'été)
LOUVIE-JUZON : mercredi matin (l'été)

INFOS PRATIQUES

GENDARMERIE 05 59 05 49 87
Avenue de la gare - 64440 LARUNS

OFFICE DU TOURISME DE LARUNS 05 59 05 31 41
Maison de la vallée d'Ossau.
Place de la mairie - 64440 LARUNS
www.ossau-pyrenees.com
Du lundi au samedi de 9h à 12 h et de 14h à 18h.
Dimanche 9h à 12h.
Pour avoir toutes les infos sur votre séjour, les activités, les randonnées etc...
Une mine d'infos délivrée par un personnel compétent et attentif à vos demandes.
Reservation et vente de loisirs, services et hébergements.

OFFICE DU TOURISME D'ARUDY 05 59 05 77 11
Place de la Mairie
www.arudy-tourisme.fr
Juillet et août du lundi au samedi de 10h à 12h et de 16h à 19h.
De septembre à juin ouvert le mardi et samedi de 10h à 12h.
Tout savoir sur Arudy et les communes alentours, avec de jolies balades à la clé.

OFFICE DE TOURISME D'ARTOUSTE 05 59 05 34 00
Maison de Fabrèges - 64440 ARTOUSTE
www.artouste-pyrenees.com
De 9h à 12h et de 14h à 18h
Toutes les infos sur Artouste mais aussi sur la vallée d'Ossau en général.

OFFICE DE TOURISME D'EAUX-BONNES GOURETTE
05 59 05 33 08
Maison de Gourette. Jardin Arralde
64440 EAUX-BONNES
www.gourette.com
Le plein d'infos locales comme à chaque fois dans les offices de tourisme, le sourire en prime.
www.valleedossau-tourisme.com
Site internet très bien fait avec les plans des randonnées téléchargeables, la découverte du patrimoine, les coins de pêche, l'hébergement, les restaurants etc...

RADIO FRANCE BLEU BÉARN 05 59 98 30 30
96,4 FM
5, place Clémenceau - 64000 PAU
www.francebleu.fr/bearn

PRÉSENTATION

La vallée d'Ossau, accessible directement depuis Pau, vous emmene d'Arudy au col du Pourtalet en passant par Laruns, les Eaux-Chaudes, les Eaux-Bonnes, Artouste et Gourette entre autres.
Un cadre forcémment majestueux avec le Pic du midi d'Ossau (Jean-Pierre pour les intimes) en toile de fond et de nombreux sites à découvrir.
Du plateau du Benou au lac d'Artouste et son petit train, de la falaise aux vautours au spa thermal des Eaux-Bonnes, du lac de Castet ou de Bious-Artigues à la station de Gourette, vous aurez le plaisir de découvrir une vallée dynamique qui saura vous séduire par la diversité de son offre.
Vous l'aurez compris, beaucoup de choses à faire en vallée d'Ossau et notamment pour les plus sportifs d'entre vous avec quelques sites d'escalade réputés et des randonnées d'exception qui vous mèneront jusqu'aux plus beaux lacs de montagne.
Mais aussi pour les familles qui apprécieront les activités plus tranquilles et les balades faciles qui mènent à des coins merveilleux.
La vallée d'Ossau c'est aussi les traditions pastorales et le fromage de brebis, vache et chèvre.
L'occasion de vivre un week-end au rythme de la transhumance (1ère semaine de juillet généralement) ou de la foire au fromage de Laruns (1er week-end d'octobre).

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

TRANSHUMANCE EN VALLÉE D'OSSAU
8, 9 et 10 juillet
Dans toute la vallée, on entendra les sonnailles résonner et s'éloigner vers l'estive et si le cœur vous en dit, vous accompagnerez le berger jusqu'à sa résidence d'été.
Nombreuses animations au plateau du Benou, au plateau d'Anéou, à Gère-Bélesten et à Laruns.

MARCHÉ GOURMAND À LOUVIE-JUZON
4 août
À partir de 18h, marché des producteurs locaux.

FOIRE AU FROMAGE À LARUNS 1 et 2 octobre
LA Grande foire aux fromages de la région qui attire pendant deux jours les visiteurs, curieux, professionnels, journalistes et amateurs de bons produits.
Samedi, animations, dégustations, apéritif, repas et concert.
Dimanche, concours du meilleur fromage, repas et bal ossalois.

Concerts

CONCERT À LARUNS 2 juillet à 21h
Au Pamplona, Lidocaïne (pop-rock, soul, blues)

CONCERT À LARUNS 22 juillet à 21h
Au Pamplona, Mama Tierra (reggae-ska)

CONCERT AUX EAUX-BONNES 25 juillet à 21h
Au Casino, le groupe Cadero interpretera les plus beaux morceaux de Django Reinhardt.

CONCERT À LARUNS 5 août à 21h
Au Pamplona, Mister Nils and Roots Reggae Band (reggae)

CONCERT BÉARNAIS À LARUNS 8 août à 21h
à l'Espace 2015, le groupe béarnais Lous de l'Ouzoum.
Le chant, la musique et l'amitié.

CONCERT À LARUNS 9 août
Espace 2015, Sorel jeune et talentueux auteur-compositeur-interprète français.

CONCERT AU LAC DE CASTET 17 août à 19h
Los de Laruntz, Birim Baram et Tri Faz

CONCERT AUX EAUX-BONNES 18 août à 21h
Au Casino, Aude Lagarde, la chanteuse du groupe rock Jelly Stone, en solo avec sa guitare.

CONCERT BÉARNAIS À LARUNS 19 août à 21h
Le groupe Esta se produira sous la Halle.

CONCERT À LARUNS 26 août à 19h
Au Pamplona, South 61 (blues).

CONCERT BÉARNAIS À LARUNS 26 août à 21h
À l'espace 2015, le groupe ossalois Natseipas.

Fetes

FÊTES DE BESCAT 1, 2 et 3 juillet
Animations, repas et bal. Samedi après-midi, trail et bal en soirée. Dimanche matin messe suivie de l'apéritif offert par la municipalité.

FÊTES D'ASTE-BÉON 2 juillet
Vendredi soir, repas suivi du bal.

FÊTES À LOUVIE-JUZON 16 et 17 juillet
La fête des hameaux de Pédestarrès et Pédéhourat avec repas et bal le samedi soir, messe, apéritif et banda le dimanche.

FÊTES DE BÉOST 22, 23 et 24 juillet
Vendredi concert à l'auberge Chez Trey, samedi, animations et bal, dimanche, la traditionnelle messe, l'apéritif et le repas. Jeux gonflables.

FÊTES DE BUZY 22, 23 et 24 juillet
Vendredi soir, repas avec sono et danseuses. Samedi, bal et feu d'artifice. Dimanche, messe, apéro animé par une banda, repas et concours de pétanque.

FÊTES DE LYS 5, 6 et 7 août
Vendredi soir, repas et bal. Samedi, tournoi de pétanque l'après-midi et bal le soir. Dimanche matin, messe et apéritif offert par le comité.

FÊTE DES FLEURS AUX EAUX-BONNES 7 août
Marché artisanal, ateliers cirque et jeux gonflables dès 9h. Corso fleuri l'après-midi, bal, spectacle et feu d'artifice en soirée.

FÊTES DE LARUNS 13, 14, 15 et 16 août
Samedi soir, concert, feu d'artifice, bal mousse et fête foraine.
Dimanche après-midi, animations et jeux autour du cirque, le soir, concert Tribute to AC/DC du groupe Bad Boy Boogie qui va enflammer le village, feu d'artifice, bal et fête foraine.
Lundi, danse et chants traditionnels, messe, apéritif et bal ossalois, animation musicale et le soir, concert, bal, retraite aux flambeaux et grand feu d'artifice.
Enfin le mardi, animations et structure gonflable pour les enfants, bal et fête foraine.

FÊTES DE BIELLE 20 et 21 août
Samedi après-midi, animations pour les enfants, le soir, repas champêtre, feu d'artifice et bal animé.
Dimanche, défilé floklorique, apéritif, course à la montagne. Fête foraine tout le week-end.

FÊTES DES SEMAILLES À ARUDY 16 octobre
Le matin grand corso dans les rues d'Arudy, l'après-midi, concours de chevaux de trait et d'étalon, concours de la meilleure daube béarnaise, nombreuses animations et foire commerciale.

A VISITER

MUSEE D'ARUDY – MAISON D'OSSAU 05 59 05 61 71
Rue de l'Eglise - 64260 ARUDY
www.museearudy.com
Tous les jours en juillet et août de 10h à 12h et de 15h à 18h.
L'ancienne abbaye laïque du 17ème siècle abrite le musée.
La batisse est remarquable, classée aux monuments historiques pour sa façade, sa toiture, sa charpente et ses deux cheminées en bois du rez-de-chaussée.
Le musée vous fera remonter dans le temps avec une vaste collection d'objets archéologiques, la paléontologie, la géologie et l'ethnographie en vallée d'Ossau.
Le parc nationnal des Pyrénées est à l'honneur aussi avec plusieurs salles qui lui sont consacrées.

LA FALAISE AUX VAUTOURS 05 59 82 65 49
64260 ASTE-BEON
www.falaise-aux-vautours.com
Ouvert tous les jours de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h30 en juillet-août.
Tous les jours de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h30 en juillet-août.
Avril, mai et septembre de 14h à 17h30.
Venez vivre un moment unique en découvrant la vie des rapaces au plus près de leur habitat naturel.
Un espace muséographique ludique et interactif de 400 m2 leur est consacré.
Des caméras dissimulées à proximité des nids, à 1000 mètres d'altitude, vous permettent de les observer de très près sans les déranger.
Visite accompagnée d'un animateur.
Boutique de souvenirs.
Un spectale magique que petits et grands adorent.


Crédit photo Falaise aux Vautours

LA MAISON DU PARC NATIONAL DES PYRENEES 05 59 05 41 59
16, avenue de la gare - 64440 LARUNS
www.parc-pyrenees.com
Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h.
Se trouve juste à côté de l'office de tourisme et vous délivre une multitude d'infos sur la flore et la faune du parc national de façon amusante et interactive.
Projections de films, randonnées et balades à thème, boutique.
Très interessant... et gratuit.
Labellisée ''Tourisme et Handicap'' pour les 4 handicaps.
Site internet pratique, clair et complet avec notamment des circuits de randonnées, pédestres ou à VTT, que vous pouvez télécharger et imprimer.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

ESPACE NATUREL DU LAC DE CASTET 05 59 82 64 54 / 06 87 41 75 81
Maison du lac - 64260 BIELLE
Tous les jours de 9h à 19h.
À 15 minutes de Pau, au début de la vallée d'Aspe, entre Louvie-Juzon et Bielle se trouve un lac paisible en pleine nature autour duquel vous pouvez vous promener et profiter des zones de pique-nique pour passer un bon moment.
Location de barques, canoës et kayaks et aussi balade en carriole, poney, VTT.
Aires de jeux. Espace muséographique à la Maison du Lac.

AVENTURE CHLOROPHYLLE 05 59 71 11 07 / 06 28 07 90 22
2, rue Gambetta - 64260 LOUVIE-JUZON
www.aventure-chlorophylle.com
Pratique de sports d'eaux vives et de montagne.
Ce centre très professionnel vous propose de pratiquer ou découvrir en toute sécurité rafting, canyoning, spéléo, escalade, alpinisme, VTT etc...
Pour faire le plein d'adrénaline.

CHEVAUCHEE PYRENEENNE 05 59 05 63 11 / 05 59 82 62 78
Maison A. Nouste - 64260 SEVIGNAC-MEYRACQ
Juillet et août sur le plateau du Benou 06 87 69 87 94
www.randonnees-cheval-pyrenees.com
Installée dans le cadre magnifique du plateau du Benou pour l'été, CHEVAUCHEE PYRENEENNE organise des randonnées et balades à cheval pour tous niveaux, en vallée d'Ossau mais aussi du côté espagnol.
Balade à l'heure, randonnée de 2 h, à la demi journée, à la journée et même sur plusieurs jours. Chevaux dociles et faciles à monter.

LA FÔRET SUSPENDUE 06 89 87 26 66
64440 EAUX-BONNES
www.laforetsuspendue.com
Juillet-août tous les jours de 10h à 19h.
À 5 minutes à pied du centre des Eaux-Bonnes, dans un cadre sécurisé, venez vous amuser sur les différents parcours qu'offre le site. Une grande tyrolienne de 17 mètres de haut sur 200 mètres de long et plusieurs parcours pour tous niveaux dont deux ''parcours chouettes'' à partir de 4 ans.
Plus de cent jeux répartis dans la hêtraie centenaire de la forêt du Gourzy vous feront passer une excellente journée.

LES CHEVAUX DU LAC 06 76 34 06 12 / 06 45 23 33 10
Lac de BIOUS-ARTIGUES
www.lacabaline.ffe.com
Au bord du lac et avec le Pic du Midi d'Ossau comme décor, cette cavalerie vous propose balades, promenades et randonnées sur plusieurs jours.
Ânes, poneys, chevaux et mulets, vous aurez le choix pour vous accompagner ½ heure, 1 heure ou plus...

BIOUS PAGAYOUS 06 40 33 08 10 / 05 59 82 64 32
Lac de Bious-Artigues - 64440 GABAS
www.canoe-pyrenees.com
Naviguez sur des canoës canadiens insubmersibles.
Pour les groupes et les familles parcours d'orientation et chasse au trésor.

TRAQUEURS DE VAGUES 05 59 82 64 32 / 06 17 55 19 32
Espace Pelec. Avenue du Pourtalet - 64260 BIELLE
www.rafting-pyrenees.fr
Une équipe de jeunes passionnés vous fera découvrir les joies de la nage en eaux vives, de l'hydrospeed et de la navigation sur différents types de rafts et canoës. Pour tous niveaux.

LES BAINS DE SECOURS - CENTRE DE BIEN-ÊTRE
05 59 05 62 11 / 05 59 05 89 70
64260 SEVIGNAC-MEYRACQ
www.sejour-en-pyrenees.com/
Situé entre Rébénacq et Sévignac-Meyrac, à 20 minutes à peine de Pau, dans un cadre paisible et verdoyant, cette maison thermale du 19ème vous accueille pour un moment de douceur et de relaxation.
Hammam, soins et massages, bains délassants d'eau ferrugineuse ...
Hôtel, chambres d'hôtes et restaurant de qualité.

STATION THERMALE DES EAUX-CHAUDES 05 59 05 36 36
64440 EAUX-CHAUDES
www.eauxchaudes.fr
L'établissement géré par la commune de Laruns vous accueille à 675m d'altitude pour des cures avec les orientations suivantes: rhumatologie, fybromyalgie, ORL et voies respiratoires.

STATION THERMALE DES EAUX-BONNES 05 59 05 34 02
Rue du Dr Creignou - 64440 EAUX-BONNES
www.valvital.fr
Le tout nouveau complexe ''La Bulle des Eaux-Bonnes'' propose des cures thermales et de nombreuses prestations de remise en forme.
Aquagym, espace forme et fitness, épilations, soins minceur, hydrothérapie etc... Attention, l'ouverture de la Bulle est différée au mois d'août, se renseigner auprès de valvital.

«... ludique et interactif...»


Crédit photo Falaise aux Vautours





LE TRAIN D'ARTOUSTE 05 59 05 36 99
www.altiservice.com
www.train-artouste.com
Tous les jours de 9h à 17h.
C'est LA balade obligatoire, dans le train le plus haut d'Europe sur voie étroite (2000 m d'altitude), et dans un cadre grandiose.
Une journée exceptionnelle en perspective.
Comptez 4 heures aller-retour, avec une pause d'1h40 à l'arrivée pour rejoindre le lac d'Artouste tout proche (15 min de marche).
Plusieurs formules pour les familles, les séniors et les jeunes mais aussi pour les randonneurs qui veulent rester la journée ou les campeurs qui peuvent dormir en refuge ou sous tente.
Espace musée M3(M cube) à la gare de départ, à visiter en attendant le train.
Vente de billets et toutes les infos sur le site.

Crédit photo Stéphanie Murillo Lacroix - Altiservice

SE RESTAURER

LA MAISON LAVILLETE 05 47 92 41 12
9, place de la mairie - 64260 BIELLE
www.lamaisonlavillete.fr
Du mardi au dimanche de 9h à 22h30.
Au centre du village, cette grande demeure bourgeoise construite juste avant la révolution et entièrement rénovée en 2015, abrite un très bon restaurant-bistrot-bar à vin chic et élégant.
Vous y dégusterez les produits de la vallée d'Ossau magnifiés par le chef (qui est une chef), comme l'agneau de lait ou les saumons de la ferme piscicole de Pédéhourat. Vous terminerez sans doute par un fromage d'estive, le tout accompagné d'un très bon jurançon.
Tous les midis menu du jour d'excellent rapport qualité prix.
L'après-midi, service d'assiettes de fromage et charcuterie et tartines salées délicieuses. Le soir à l'heure de l'apéritif pizzas à emporter.
Cocktails maison et très belle terrasse.
Quatre superbes chambres d'hôtes à l'étage.

RESTAURANT LES BAINS DE SECOURS 05 59 05 62 11
Route des Bains de Secours - 64260 SEVIGNAC-MEYRACQ
www.hotel-les-bains-secours.com
Logis 3 cocottes.
Du mercredi au dimanche midi. En août également le mardi.
Dans un endroit calme et reposant, Jean-Pierre Paroix, Maître Restaurateur, vous fera déguster sa cuisine qui suit les saisons et valorise les bons produits.
Les fournisseurs sont inscrits sur la carte, la transparence est de mise et c'est rassurant. Un très bon moment gastronomique en vue à 2 min d'Arudy et 15 min de Pau.
Attention, pas de canard cette saison chez Mr Paroix (comme chez beaucoup de restaurateurs qui travaillent avec les producteurs locaux) et c'est l'occasion de découvrir d'autres recettes savoureuses comme l'agneau de lait du pays, le merlu de ligne ou le médaillon de veau élevé sous la mère.

LE PETIT RELAIS – CHEZ PALU 05 59 05 54 11
1, place de l'église - 64260 REBENACQ
Tous les jours
Un vrai relais routier dans son jus, qui propose des plats du cru avec un vrai savoir faire et des prix minis. Ouvert le matin dès 7h pour le café et les petits déjeuners. Une vraie bonne surprise.
Service midi et soir du mardi au samedi. Dimanche et lundi, midi seulement.
Salle 50 couverts, terrasse.

L'OREE DU BOIS 05 59 05 71 59
Quartier Pédéhourat - 64260 LOUVIE-JUZON
Fermé le dimanche soir.
Une très bonne adresse de la vallée où vous goûterez au fameux civet de brebis et autres spécialités de la région.
À Louvie-Juzon, prendre la direction de Nay et cinq minutes plus tard sur la droite vous verrez le panneau de l'Orée du Bois, suivez le c'est très bien indiqué. L'établissement se niche dans un écrin de verdure au calme apaisant.
Grande salle de 90 couverts parfaite pour les réunions familiales, terrasse et véranda.Très bon accueil et gentillesse des maîtres des lieux.

RESTAURANT DE L'HÔTEL DE FRANCE 05 59 05 60 16
1, place de l'Hôtel de Ville - 64260 ARUDY
Logis de France 2 cocottes
Restaurant traditionnel très bien situé sur la place centrale du village où la cuisine régionale est à l'honneur.
Grande et jolie salle pour banquets, réunions et séminaires. Parking privé.

AUBERGE "CHEZ TREY" 05 59 05 15 89
Place de la fontaine - 64440 BEOST
Fermé le mercredi.
Une auberge chaleureuse, béarnaise donc, qui sert des assiettes de produits de la région et quelques plats d'inspiration ibérique, tout ça à prix très raisonnables. Jolie terrasse.
Excellent accueil.

HÔTEL RESTAURANT L'AYGUELADE 05 59 82 60 06
Route de Pau - 64260 BIELLE
Fermé le vendredi.
Logis de France 3 cocottes
www.hotel-ayguelade.com
Le Maître Restaurateur Francis Lartigau vous attend dans son très bel établissement pour vous faire goûter une cuisine pleine de saveurs et de fraîcheur qui suit les saisons, respecte le produit et fait travailler les producteurs locaux. Belle terrasse, pensez à réserver.

L'ARREGALET 05 59 05 35 47
37, rue Bourguet - 64440 LARUNS
www.restaurantlarregalet.com
Une très bonne adresse où l'on aime le travail bien fait et le fait-maison. Les magrets et truites sont fumés dans le fumoir maison et le pain, pétri, façonné et cuit sur place. Desserts maison.
Garbure, foie gras, poule au pot ... et oui vous êtes en plein Béarn.

Beau choix de vin, terrasse et accueil chaleureux.
Accueil de groupes jusqu'à 50 personnes.

CREPERIE FLEUR DE SEL 05 59 05 30 25
4, place de la Mairie - 64440 LARUNS
Tous les jours.
N'hésitez pas à venir manger une bonne crêpe salée ou sucrée au cœur du village. Un large choix vous y attend dans une ambiance vraiment sympathique et atypique.
Un coin de Bretagne en Béarn.

L'EMBARADERE 05 59 05 41 88
13, avenue de la gare - 64440 LARUNS
www.gite-embaradere.com
Auberge typique de la vallée qui propose une cuisine familiale traditionnelle et de belles salades composées ou omelettes diverses et variées.
Accueil sympathique et grand gîte au dessus.

HÔTEL D'OSSAU – RESTAURANT BAR PIZZERIA 05 59 05 30 14
Place de la Mairie - 64440 LARUNS
hotelossau.pagesperso-orange.fr
Inratable sur la place centrale du village, le restaurant brasserie vous accueille pour vous restaurer avec une carte orientée sud-ouest et des pizzas sur place ou à emporter. Belle terrasse.

LE YOUKOULELE 05 59 05 35 60
Rue du Général De Gaulle - 64440 LARUNS
Tous les jours.
Restaurant récemment repris par un jeune couple dynamique qui vous reçoit dans ce bel établissement situé juste derrière la place centrale.
Le cadre est très agréable avec une terrasse d'une trentaine de couverts donnant sur le jardin, un petit kyosque style mini-scène au milieu et le barbecue qui assure les grillades de viandes et de poissons. Les produits sont frais, locaux et cuisinés sur place.
Terrasse couverte, bar climatisé avec un grand choix de bières.
Également cinq chambres d'hôtes en partie refaites.

RESTAURANT D'ALTITUDE LE PANORAMIC 05 59 05 42 56
ARTOUSTE – FABREGES - 64440 LARUNS
www.resto.panoramic.free.fr
Tous les jours de 9h à 17h.
Idéalement situé, au départ du petit train, et surplombant le lac de Fabrèges, vous serez bluffés par la vue "panoramique" face au Pic du Midi d'Ossau.
Deux magnifiques terrasse s'offrent à vous pour boire un verre ou vous restaurer.
Spécialités régionales, cuisine familiale, restauration self-service, bar, crêpes, glaces etc...
Deux salles de restaurant. Menus groupe à partir de 20 personnes.
Package tout compris: Télécabine + Train + Repas

LE PAMPLONA 05 59 05 35 13
Place de la Mairie - 64440 LARUNS
Bar pub brasserie installé sur la place du village où il fait bon se restaurer de plats combinés, salades, burgers maison ou boire l'apéro entre amis autour de tapas. Terrasse ombragée, bonne ambiance, concerts et soirées.

SE LOGER

HÔTEL DES BAINS DE SECOURS 05 59 05 62 11
Route de Bains de Secours - 64260 SEVIGNAC-MEYRACQ
Logis 2 cheminées
Petit hôtel de charme entouré de verdure comprenant 7 chambres douillettes avec salle de bains.
Hammam, balnéo et soins juste en face.
Très bon restaurant. Parking

HÔTEL DE FRANCE** 05 59 05 60 16
1,Place de l'hôtel de ville - 64260 ARUDY
www.hotel-arudy-pyrenees.fr
Logis de France 2 cheminées
Au centre d'Arudy, l'hôtel possède 15 chambres, confortables et bien décorées, de 1 à 4 personnes.
Chambre seule, petit déjeuner, pension et demi-pension.
Bon restaurant et accueil courtois.
Très bien placé pour rayonner entre Pau, Oloron et les vallées béarnaises.

HÔTEL DES EAUX-BONNES* 05 59 05 33 06
19, rue Louis Barthou - 64440 EAUX-BONNES
www.hoteldeseauxbonnes.com
Situé au centre du village des Eaux-Bonnes, chambres tout confort pour 1, 2, 3 ou 4 personnes.
Authenticité et simplicité sont les valeurs de cette maison deux fois centenaire. Très bon accueil et restauration au Rest'OH ! Café.

LE RICHELIEU** 05 59 05 34 10
35, rue Louis Barthou - 64440 EAUX-BONNES
www.hotel-richelieu.fr
Hôtel du début 20ème siècle, qui a gardé son cachet et son ambiance d'époque, bien qu'entièrement rénové il y a peu.
32 grandes chambres toutes équipées de douches ou bains et wc.
Proche de la station thermale.
Grand parking

HÔTEL D'OSSAU** 05 59 05 30 14
Place de la Mairie - 64440 LARUNS
hotelossau.pagesperso-orange.fr
Sur la place centale du village l'hôtel met à votre disposition 11 chambres modernes et confortables, de 1 à 4 personnes.
Très bon accueil, et service professionnel.
Animaux acceptés. Garage

AUBERGE RESTAURANT LA CAVERNE** 05 59 05 34 40
Le Bourg - 64440 EAUX-CHAUDES
www.aubergelacaverne.com
Logis de France 2 cheminées
Dans un cadre forcément enchanteur et verdoyant à souhait, l'hôtel est composé de 9 chambres tout confort.
Tout est fait pour que vous vous sentiez "comme à la maison".
Également gîte avec dortoirs et restaurant de terroir (2 cocottes) cuisinant des produits frais et locaux. Terrasse.



Mme Buffaud Christiane et son fils Stéphane

Restaurant l'Orée du Bois
Tél. 05.59.05.71.59

Quartier Pédéhourat
64260 Louvie - Juzon

fermé dimanche soir et
Lundi toute la journée

HÔTEL L'AYGUELADE** 05 59 82 60 06
Route de Pau - 64260 BIELLE
www.holel-ayguelade.com
Logis de France 3 cheminées
Hôtel de charme qui offre à la location 12 élégantes chambres au confort parfait. Chambres familiales, une petite suite et une chambre en rez-de-chaussée pour faciliter l'accueil des personnes à mobilité réduite.
Restaurant 3 cocottes.

HÔTEL RESTAURANT LE BISCAÜ** 05 59 05 31 37
Rue des Bergers - 64440 GABAS
www.hotel-valle-ossau-biscau.fr
Au pied du petit train d'Artouste et pas loin du lac de Bious-Artigues, l'hôtel dispose de 14 chambres spacieuses, avec literie récente et salle de bains entièrement refaites.
Vous apprécierez l'ambiance chaleureuse et familiale de la maison qui fait aussi cave d'affinage. Le restaurant propose une cuisine simple et goûteuse réalisée avec des produits locaux et naturels.
À déguster aussi l'Ossalois, fromage d'estive très parfumé et long en bouche, affiné sur place dans les saloirs du Maître Affineur Jean Laborde.
Belle terrasse.

HÔTEL DU POURTALET*** 05 59 05 32 00
Col du Pourtalet - 64440 LARUNS
www.hotel-portalet.com
L'hôtel se trouve au sommet du col, à la frontière avec l'Espagne, à 1800 mètres d'altitude.
La vue est imprenable sur le Pic du Midi d'Ossau et le cirque d'Anéou et les amoureux de la nature seront servis.
La station d'Artouste et son petit train à seulement 8 km et toute la vallée à vos pieds. Magique! Continuons la visite avec les 10 chambres chaleureuses, modernes et tout confort. Sauna et spa dans un espace baigné de lumière naturelle. Salle de séminaire (15 personnes).
Restaurant panoramique de qualité et bar à vin.
Site internet superbement réalisé avec visite virtuelle de l'établissement.

HÔTEL LA BOULE DE NEIGE** 05 59 05 10 05
64440 GOURETTE
www.hotel-bouledeneige.com
Au pied du col d'Aubisque, étape du GR10 et paradis des cyclotouristes.
Au cœur de la station de Gourette, les 22 chambres confortables toutes équipées (sanitaires, coffre-fort, écran plat, sèche-cheveux etc..) vous accueilleront dans une ambiance ''cosy''.

HÔTEL RESTAURANT L'AMOULAT** 05 59 05 12 06
64440 GOURETTE
Tous les midis. Le soir sur réservation.
Dans ce grand chalet se loge 12 chambres douillettes et bien sûr toutes pourvues du confort nécessaire.
Vous serez fins prêts pour affronter l'Aubisque où vous requinquer après le GR10.
Terrasse et bon restaurant.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

MIELLERIE DE LA MONTAGNE VERTE 05 59 05 34 94
Quartier Aas - 64440 EAUX-BONNES
www.lamielleriedelamontagneverte.com
Si vous aimez la douceur du miel et ses dérivés, vous êtes à la bonne adresse. Outre les différents miels (acacia, rhododendron, tilleul, fleurs de montagne etc...) vous pourrez faire le plein de confiseries au miel, de gelée royale et de pollen, de pain d'épices et même du baume à lèvres.
Site internet pour commander en ligne tous les produits.

FERME PISCICOLE DE PEDEHOURAT 05 64 11 07 58 / 06 22 26 26 33
Quartier Pédéhourat - 64260 LOUVIE-JUZON
www.pisciculturedepedehourat.fr
Tous les jours mais confirmer avant sa venue.
Un lieu calme, sauvage et chargé d'histoire où l'on élève du Saumon de Fontaine et les truites Arc-en-ciel et Farios dans l'eau des sources pyrénéennes très propices à l'élevage.
Une visite de la pisciculture avec partie de pêche vous attend.
Vente directe aux particuliers sur place et sur les marchés de la région.
Gage de confiance et de qualité, la pisciculture fournit quelques bons restaurants de la région.

EQUI PIC 05 59 34 91 01
FERME BALESTA. Moulaprat - 64260 ASTE-BEON
Producteur BIO et vente de lait de jument lyophilisé ou surgelé.
Nombreux produits dérivés notamment en cosmétique. Certifié Ecocert.

FERME BARTET 05 59 05 17 10 / 05 59 05 50 59
12, chemin Lapeyrade - 64260 REBENACQ
Tous les après-midi de 16h à 19h sauf le lundi
Une vraie ferme traditionnelle où l'on élève chèvres, vaches, cochons, lapins, poules, canard etc...
Vous pourrez dégustez leur production de fromages de chèvre et acheter de nombreux produits comme les yaourts et le lait de chèvre frais.
Accueil chaleureux, bonne adresse.

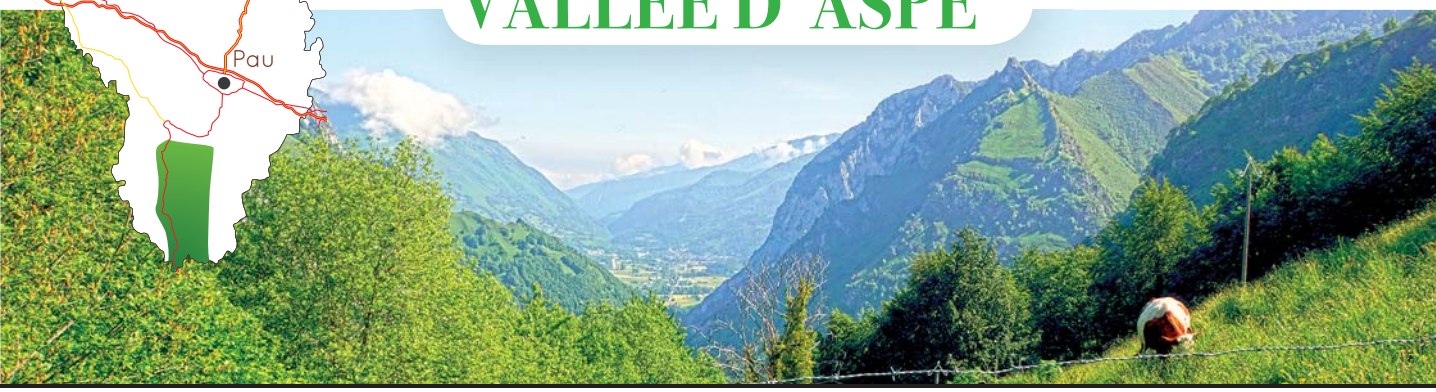
FROMAGES JEAN-PIERRE CASABONNE 05 59 05 35 11
Route de cols - 64440 LARUNS
www.fromage-casabonne.com
Tous les jours
Installée à la sortie du village à l'embranchement des routes qui mènent aux Eaux-Bonnes et aux Eaux-Chaudes, vous ne pourrez ignorer cette boutique très bien achalandée de fromages et produits de la région.
Dans le saloir vous attendent pour y être dégustés avant achat, les fromages de brebis, de vache, et de chèvre.
Dans la boutique, vous serez sans nul doute attirés par les patisseries artisanales à déguster sur place ou à emporter mais aussi embarassés par le grand choix de miels, confitures, confits, charcuteries, vins et produits régionnaux. Idéal pour ramener un peu de Béarn dans ses valises.
Sur commande la veille, le chef réalise tous les gâteaux de votre choix mais aussi petits fours salés et sucrés, quiches et pizzas.

LA FERME FRADY 05 59 05 85 42
Quartier Pédestarrès - 64260 LOUVIE-JUZON
www.lafermefrady.com
Fermé le dimanche.
Annie et Philippe Ciadous vous invitent à la ferme pour vous faire découvrir leur gamme de fromages de chèvres fermiers mais aussi de vêtements en mohair des Pyrénées, fabriqués avec la laine des chèvres angora qu'ils élèvent. Également gîte.

LE PETIT MONTAGNARD
ARTOUSTE - FABREGES
www.artoustelepetitmontagnard.unblog.fr
Magasin de souvenirs, commerce et épicerie de proximité situé au cœur du village.
Vous y trouverez forcémment votre bonheur tant l'offre est pléthorienne.
Peluches, poteries du terroir, ardoises du pays, bijoux, vêtements, articles de montagne etc...
C'est aussi une épicerie avec tous les produits du terroir et du pain frais tous les jours.
Cartes IGN, cartes postales, piles, appareils photos jetables etc...

BOUCHERIE CHARCUTERIE LAHOURATATE 05 59 05 43 44
17, rue du Port - 64440 LARUNS
www.ets-lahouratate.com
Très ancienne et très bonne boucherie reconnue bien au-delà de la vallée d'Ossau et qui fournit de nombreux professionnels.
Fabrication de jambon de Bayonne IGP, jambon de la Vallée d'Ossau, saucisson du Béarn et saucisses sèches.
Nombreux plats cuisinés et conserves faits maison bien sûr.

VALLÉE D'ASPE



VALLÉE D'ASPE

BEDOUS
590 habitants
Henri BELLEGARDE (Maire)
MAIRIE 05 59 34 70 45
Place François Sarraillé - 64490 BEDOUS
www.bedous.fr
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 10h à 12h.

CCVA 05 59 34 79 03
2 800 habitants
Elizabeth MEDARD (Présidente)
Communauté de Communes de la Vallée d'Aspe
Centre Mulltiservices Fénart
Château Fénart – 1er étage - 64490 BEDOUS
www.ccvallee-aspe.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 17h.

INFOS PRATIQUES

OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE D'ASPE
05 59 34 57 57
Place Sarraillé - 64490 BEDOUS
www.tourisme-aspe.com
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30. Dimanche 9h-13h.

DECHETTERIE

BEDOUS 05 59 34 58 04
RN 134.
Ouvert du mardi au samedi de 14h à 17h.
Plus mardi matin 8h30-10h et
samedi matin 10h-12h.

MARCHE



BEDOUS : tous les jeudis matin place François Saraillé.

PRÉSENTATION

Depuis Oloron prendre la direction de Saragosse. C'est la vallée qui monte au tunnel du Somport, pour rallier Canfranc en Espagne.
Une vallée sauvage et magnifique avec le cirque de Lescun, le fort du Portalet, le chemin de la Mature, la forêt d'Issaux, les lacs et rivières de montagnes etc...
C'est aussi le royaume de l'ours (qui se fait rare) et des Bergers.
Et qui dit bergers, dit fromages bien sûr. Brebis, vache, mixte, chèvre, il y a du choix.
Vallée très appréciée aussi des randonneurs qui trouvent ici un cadre propice et pour tous niveaux, en plein parc nationnal des Pyrénées, avec vue grandiose sur les massifs.
Une succession de petits villages charmants qui s'égrennent comme un chapelet au beau milieu de la verdure et qui vous invitent à la découverte. Vous commencerez par Gurmençon, à 10 minutes d'Oloron, pour terminer par Urdos à environ 40 minutes. Et puis citons pêle-mêle Lourdios-Ichère où la fête de la transhumance attire chaque année beaucoup de monde début juin, Aydius joli village perché qui s'offre à vous au détour d'un virage ou Borce véritable village médiéval.

Depuis cet été, vous pouvez vous rendre en vallée d'Aspe en train. La ligne Oloron-Bedous a été rénovée et vous pourrez profiter d'une vue inédite sur la vallée.
Laissez la voiture au garage et embarquez pour Bedous où une bonne journée de sport, de balade ou de détente vous tend les bras.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

FETES

FÊTE DE LA MADELEINE À URDOS
16 et 17 juillet
Samedi soir, repas du village et soirée dansante. Dimanche à partir de 9h vide-grenier, animations et apéro-concert.

LA FÊTE DU FROMAGE à ETSAUT *24 juillet*
Dès 9h30, les stands de bons produits locaux vous attendent et toute la journée les animations se succèdent avec notamment le concours de fromage et la démonstration de tonte de brebis. Espace jeux pour les enfants.
Repas fermier midi et soir, bodégas et à 17h bal gascon en plein air.
Entrée et parking gratuits.

FÊTE D'AYDIUS *30 et 31 juillet*

FÊTES DE BEDOUS *5, 6 et 7 août*
La fête de l'Union Sportive Aspoise va faire vibrer toute la vallée.
Apéro tapas, repas bodéga, bal sous chapiteau et pour finir, soirée moules-frites.

FÊTES DE LESCUN *13 et 14 août*
Courses à la montagne pour enfants et adultes, concert, repas et bal.

FÊTES DE LEES-ATHAS *14 et 15 août*
Concours de pêche, concours de pétanque, jeux gonflables pour les enfants, apéro et repas pour les parents.

FÊTE DES PATATES À ACCOUS
19, 20 et 21 août
Ne manquez pas l'élection de Miss Patates, la soirée tapas et le bal animé par l'orchestre Arpège.
Dimanche vide-grenier, puces, brocante.
Restauration et buvette sur place.

FÊTES D'ESCOT *26, 27 et 28 août*
Trois jours de fêtes pour le village avec concerts, jeux olympiques Béarnais, repas champêtre, bal et vide grenier le dimanche.
Buvette et restauration.

A VISITER

ECOMUSEE DE LA VALLEE D'ASPE
Ce ne sont pas moins de 4 expositions thématiques dans 4 villages de la vallée pour vous faire découvrir l'histoire, la vie et les traditions pyrenéennes.
SARRANCE: NOTRE-DAME-DE-LA-PIERRE
05 59 34 55 51
Ouvert tous les jours.
Le musée raconte la légende de Notre-Dame de La Pierre, statue de la Vierge apparue ici et pour laquelle fût construite l'église.
Diaporama conté par Marcel Amont, l'enfant du pays.
LOURDIOS-ICHÈRE: UN VILLAGE SE RACONTE
05 59 34 44 84
Ouvert tous les jours.
L'histoire du village et la vie pastorale.
Accueil par un raconteur de pays.
ACCOUS: LES FERMIERS BASCO-BEARNAIS
05 59 34 76 06
Ouvert tous les jours.
Découvrez toutes les étapes de la fabrication du fromage de la vallée.
Dégustation et boutique.

BORCE: L'HÔPITAL SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE 05 59 34 88 99
Tous les jours.
Pour cette dernière visite, vous saurez tout sur l'histoire du pèlerinage et la voie d'Arles.
Chapelle du 12ème siècle.
Accueil des pèlerins et lieu de méditation.

MOULIN D'ORCUN ET MUSEE DU PAIN 05 59 34 74 91
Route d'Aydius. - 64490 BEDOUS
www.moulin-orcun.com
Tous les jours.
Une visite très agréable et instructive à faire en famille.
Histoire et fonctionnement du moulin, fabrication de farine.
Vente de pains bio cuits dans le four à bois.

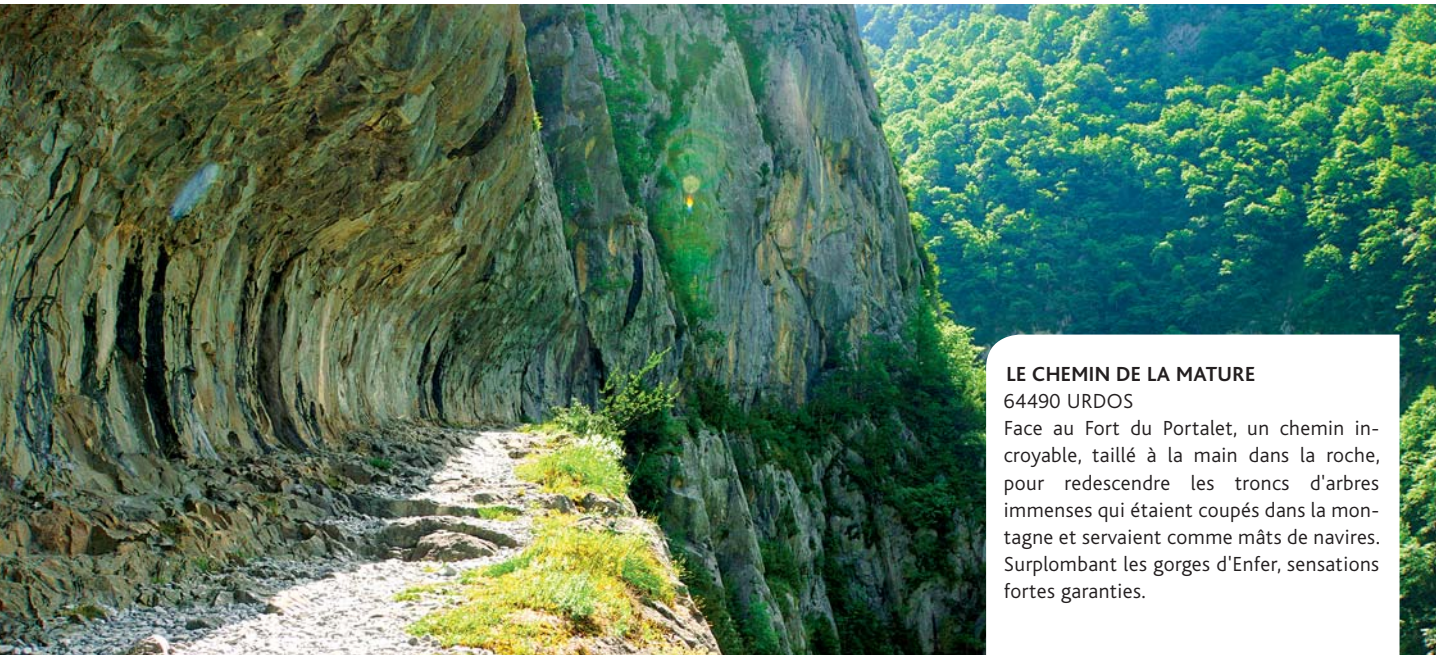
PARC'OURS DE BORCE 05 59 34 89 33
www.parc-ours.fr
Tous les jours de 10h à 19h.
Des animaux sauvages des Pyrénées s'ébattent dans cet espace de 7 hectares qui leur est reservé.
Marmottes, isards, bouquetins, chèvreuils, mouflons, sangliers... et ours.
Animations et espace pédagogique multimédias.
Boutique de souvenirs et produits locaux.


Crédit photo Parc'Ours - Borce

LE FORT DU PORTALET
64490 ETSAUT
Visite guidée tous les jours à 10h et à 14h30.
Récemment restauré, très bel ouvrage chargé d'histoire, où furent emprisonnées plusieurs personnalités politiques dont Léon Blum et le Maréchal Pétain. Environ 2h30 la visite.



LA MAISON DU PARC NATIONAL DES PYRENEES 05 59 34 88 30
64490 ETSAUT
www.parc-pyrenees.com
Tous les jours.
Pour tout savoir sur le parc national.
Toutes les infos sur les randonnées, les sentiers, les refuges...
Au 1er étage, expo permanente sur l'ours, les rapaces, la pastoralisme et la forêt pyrénéenne. Accueil très pro par des passionnés. Boutique.



LE CHEMIN DE LA MATURE
64490 URDOS
Face au Fort du Portalet, un chemin incroyable, taillé à la main dans la roche, pour redescendre les troncs d'arbres immenses qui étaient coupés dans la montagne et servaient comme mâts de navires. Surplombant les gorges d'Enfer, sensations fortes garanties.

LOISIRS *ACHATS GOURMANDS*

L'AUBERGE CAVALIERE 05 59 34 78 55
Route Nationale 134 - 64490 ACCOUS
www.auberge-cavaliere.com
Moniteur diplômé passionné de chevaux et de montagne, Eric organise des balades personnalisées pour les particuliers, groupes et entreprises.
Séjours de plusieurs jours à plusieurs semaines.

LE PARC AUX ÂNES 05 59 34 88 98
64490 ETSAUT
www.garbure.net
Partir en randonnée avec un âne comme compagnon, qui portera vos bagages ou le petit dernier s'il est fatigué, c'est ce que vous propose Pierre-Yves Pose, éleveur d'ânes des Pyrénées.
Une balade vraiment dépaysante, avec ou sans accompagnateur, qui plaira au plus grand nombre. Organisation de randos plus longues.
Vente de cartes, livres et topo guides très bien faits.
Un vrai professionnel à votre service.

CENTRE EQUESTRE EQUID'ASPE 06 87 02 22 70
Chemin d'Arbeillat - 64490 ACCOUS
www.ce-equidaspe.e-monsite.com
Tous les jours.
Centre équestre complet qui propose outre les cours toute l'année,des balades, à poneys ou à cheval, des stages de perfectionnement, passage de galop et même du Horse-Ball.
Accessible aux cavaliers débutants ou confirmés et aux personnes en situation de handicap mental et de handicap auditif (club labelisé).

ECOLE DE PARAPENTE AIR ATTITUDE 05 59 34 50 06
Voie communale Arrechau - 64490 ACCOUS
www.air-attitude.com
Pour découvrir la vallée vue d'en haut. Forcément magique.
École de vol libre pour tous niveaux. Tandems, baptême, journée découverte, stages d'initiation et de perfectionnement. Boutique. Bons cadeaux.

ECOLE DE PARAPENTE ASCENDANCE 05 59 34 52 07
Rue de la Poste - 64490 ACCOUS
www.ascendance.fr
Leur slogan parle de lui-même: '' De la découverte à la pratique autonome.''
Vous serez encadrés par des passionnés qui vous feront progresser, de l'initiation au brevet de pilote.
En prime, des voyages pour voler aux quatre coins du monde et revenir toujours en vallée d'Aspe. Vol biplace découverte 15 minutes.
Une bonne idée cadeau d'autant que les bons n'ont pas de date de validité.

SE RESTAURER

RESTAURANT AU BON COIN 05 59 34 40 12
Route des Thermes - 64360 LURBE-SAINT-CHRISTAU
www.hotel-auboncoin.com
La grande salle du bon coin vous accueille chaleureusement avec une carte traditionnelle.
Carré d'agneau de lait bio, poule au pot revisitée et son risotto aux cèpes, anguilles persillées... Service efficace et prix très corrects.

RESTAURANT CHEZ MICHEL 05 59 34 52 47
Rue Gambetta - 64490 BEDOUS
www.restaurant-chez-michel.fr
Le soir uniquement
Très bon restaurant labelisé Maître Restaurateur qui propose une carte terroir avec la petite touche en plus qui fait la différence. Truites de Lees-Athas aux cèpes, garbure, magrets et très bons desserts maison entre autres sont à la carte. Jolie salle chaleureuse, service attentionné et acceuil irréprochable. Excellent rapport qualité-prix. Également chambres d'hôtes.

RESTAURANT LA TERRASSE 06 80 33 60 36
64490 BEDOUS
www.laterrasse64.e-monsite.com
Derriere l'église de Bedous, se niche une agréable terrasse surplombant le cours d'eau où vous pourrez goûter une cuisine simple et bien préparée.
Ambiance très décontractée, détente garantie.
Sets de table originaux, je ne vous en dis pas plus.

RESTAURANT-HÔTEL PERMAYOU 05 59 34 72 15
64490 ACCOUS
www.permayou.vallee-aspe.com
Une carte très complète qui ravira tout le monde.
Pêle-mêle magrets, côtes d'agneau marinées au thym, omelette aux cèpes et axoa. Des salades composées, des pâtes et même le burger du sud-ouest copieux et délicieux. Desserts maison et coupes glacées.

RESTAURANT-HÔTEL DES VOYAGEURS 05 59 34 88 05
64490 URDOS
www.hotel-voyageurs-valleeaspe.com
Il s'agit bien sûr du restaurant de l'hôtel du même nom, qui dispose de deux belles salles dont une pouvant accueillir jusqu'à 120 personnes et donc banquets, mariages et séminaires.
Truite aux cèpes, ris de veau ou ris d'agneau font partie des incontournables de la carte. Les truites évoluent devant vous dans un aquarium avant de se retrouver ... dans votre assiette.
Une carte terroir bien éxecutée, un accueil chaleureux et une très jolie terrasse suspendue.

SE RESTAURER *PETITES FAIMS*

BRASSERIE-BAR-EPICERIE LE RANDONNEUR
Place du village - 64490 ETSAUT
Tous les jours de 7h30 à 21h.
Plats régionnaux, produits locaux, casse-croûte en terrasse, une hâlte bienvenue pour les randonneurs et les familles en balade.

BAR DES BERGERS 05 59 34 74 07
64490 LESCUN
En été service midi et soir.
Une pause conviviale vous attend dans cette brasserie-bar-tabac-presse. En salle ou en terrasse, vous pourrez vous restaurer d'un menu unique ou d'une assiette combinée type cuisine familiale.
En terrasse, au dessus du lavoir, laissez-vous bercer par le doux bruit de l'eau et profitez de la quiétude du village, au cœur du cirque de Lescun.
Accueil très chaleureux.

ÉPICERIE MULTISERVICES
64490 LESCUN
L'épicerie du village vous préparera tartines et casse-croûte avec les bons produits locaux qu'elle propose à la vente. Quelques tables permettent de s'installer tranquillement en terrasse. Accueil vraiment sympathique et avenant.

SORTIES

L'ESCALA CAFÉ-LIBRAIRIE 06 52 53 20 49
16, rue Gambetta - 64490 BEDOUS
Du lundi au samedi de 8h à 20h.
Un lieu de rencontres et d'échanges culturels dans la rue centrale de Bedous. Ce café-librairie, a séduit tout le monde en proposant ce concept original de café-bar-salon de thé d'un côté (avec patisseries maison s'il vous plait), et une librairie de l'autre côté où l'on retrouve la littérature générale et tous les livres d'une vraie librairie. À noter un rayon jeunesse très fourni.
D'autre part, des événements sont organisés régulièrement, conférences, café-philo, concerts, théâtre, séances de dédicaces et expos temporaires.
Un endroit hétéroclyte, emprunt de chaleur humaine et de bienveillance qui amène de la vie au centre du village.

SE LOGER

LE RELAIS ASPOIS 05 59 39 09 50
17, route du Somport. - 64400 GURMENCON
www.relais-aspois.com
Logis de France 2 cheminées, cet hôtel tout confort est très bien situé à l'entrée de la vallée d'Aspe et en même temps tout proche d'Oloron.
Ancienne hâlte sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, la belle demeure traditionnelle abrite 21 chambres confortables refaites à neuf il y a peu.

AU BON COIN 05 59 34 40 12
Route des Thermes - 64360 LURBE-SAINT-CHRISTAU
www.hotel-auboncoin.com
Logis de France 3 cheminées en pleine nature à 10/12 minutes d'Oloron.
17 chambres récemment rafraîchies et équipées comme il se doit de tout le confort. Restaurant et piscine. Bon accueil.

AUBERGE LA TOISON D'OR 05 59 34 57 12
Place de l'église - 64490 CETTE-EYGUN
www.aubergetoisondor.com
Une très jolie auberge de style médiéval avec parc et terrassse panoramique, perchée dans ce petit village qui domine la vallée.
Déco incroyable, billard et salon en cuir. À découvrir.
Très bon restaurant. La classe quoi !

HOTEL DES VOYAGEURS 05 59 34 88 05
64490 URDOS
www.hotel-voyageurs-valeeaspe.com
Dans le dernier village de la vallée d'Aspe, cet ancien relais de diligence devenu hôtel depuis 1849, dispose de 23 chambres toutes équipées d'une salle de bains (douche ou bain) et toilettes.
Maison familiale chaleureuse et bon restaurant.

HÔTEL PERMAYOU 05 59 34 72 15
64490 ACCOUS
www.permayou.vallee-aspe.com
Etablissement incontournable de la vallée d'aspe, offrant huit chambres tout confort avec écran plat et lecteur DVD, téléphone, salle de bain et wc.
Très bien situé au cœur de la vallée.
Restaurant de terroir, bar, journaux. Un vrai lieu de vie très apprecié ici.
Accueil irréprochable.

HÔTEL DU PIC D'ANIE 05 59 34 71 54
Place centrale - 64490 LESCUN
hebergement-picdanie.fr
Au centre du village de Lescun, l'hôtel de montagne a été transformé en 5 chambres d'hôtes.
Nombreuses possibilités de couchage avec un refuge et plusieurs gîtes attenants à l'hôtel.

LE CHATEAU D'ARANCE 05 59 34 75 50
Rue centrale - 64490 CETTE-EYGUN
www.chateaudarance.com
Magnifique demeure du 13ème siècle qui offre huit chambres douillettes et confortables. Vue sur les montagnes.
Bon restaurant de spécialités pyrénéennes.

GÎTE-AUBERGE LA GARBURE 05 59 34 88 98
Chemin de l'église - 64490 ETSAUT
www.garbure.net
C'est le gîte du Parc aux Ânes, dans une vieille ferme béarnaise du 16ème siècle.
Plusieurs possibilités d'hébergement allant de la chambre pour 2 ou 4 personnes au dortoir de 8 à 15 places.
Idéal pour les groupes de randonneurs ou familles.
Ambiance authentique de la ferme, rustique, chaleureuse et conviviale.
Espace extérieur avec tables, chaises et transats dédié dans la journée à la détente et consacré en fin d'aprés-midi aux enfants avec trampoline, structure gonflable, ping-pong etc...
Repas servis aux locataires.

L'AUBERGE CAVALIERE 05 59 34 72 30
Quartier l'Estanguet - 64490 ACCOUS
www.auberge-cavaliere.com
L'auberge vous propose 5 très jolies chambres aux noms de fleurs munies de douches ou bain et wc.
Petit déjeuner copieux servi en terrasse dans le jardin (suivant météo).
Accueil infiniment chaleureux.
Restaurant de terroir et grillades au feu de bois.

LA FERME DE LANSET 05 59 34 77 23
64490 AYDIUS
Gîtes de France 3 épis.
Dans une belle grange restaurée, un gîte tout confort pour 10 personnes vous accueille à la ferme.
D'abord le cadre et la vue sont grandioses, ensuite vous serez au cœur de cet élevage d'une centaine de chèvres et aux premières loges pour déguster et tout savoir sur la production locale.
Barbecue, salon de jardin et petite piscine pour enfants.
Équipé pour recevoir les bébés.
Bouc'tique de fromages et produits locaux.

L'ESPIATET 05 59 34 87 75
64490 BORCE
www.lespiatet.com
Gîte de France 3 épis.
Suivre la direction du Parc'Ours et le flêchage Gîtes de France.
L'Espiatet est un bel ensemble de 3 gîtes de 5 , 6 et 8 places ainsi que 5 chambres d'hôtes.
Tout ça bien sûr tout équipé avec micro-onde, lave-linge, lave-vaisselle, salon de jardin, terrasse,
barbecue, wifi et vue imprenable sur le plus haut dénivelé des Pyrénées.
Chambre pour personne à mobilité réduite.
Bonne table d'hôtes.

CAMPING MUNICIPAL CAROLE 05 59 34 59 19
64490 BEDOUS
Camping de 46 emplacements ombragés à semi-ombragés, pas loin du Gave d'Aspe et du village de Bedous que vous pourrez rejoindre à pied.
Bien équipé, avec les branchements d'eau et d'électricité et l'évacuation des eaux usées.

CAMPING GÎTE DU LAUZART 05 59 34 51 77
64490 LESCUN
www.camping-lescun.com
Du 1er avril au 30 septembre.
Tournez à gauche avant le village de Lescun et suivez les panneaux indiquant la camping.
Au cœur du cirque de Lescun, ce camping comprend 27 emplacements caravanes et 23 emplacements tentes, avec bloc sanitaire douche et wc accés handicapé, lave-linge à jeton.
Egalement gîte d'étape avec 2 dortoirs de 10 places chacun et 1 de 5 places.
Grande salle à manger 50 couverts.

CAMPING LE GAVE D'ASPE 05 59 34 88 26
64490 URDOS
www.campingaspe.com
Du 1er mai au 30 septembre.
Situé à l'entrée du village à droite, en bordure du gave d'aspe, ce camping ombragé dispose de 80 grands emplacements délimités par des arbustes.
Chalets et bungalows à la location.
Sanitaires adaptés pour les personnes à mobilité réduite.
Très beau cadre.

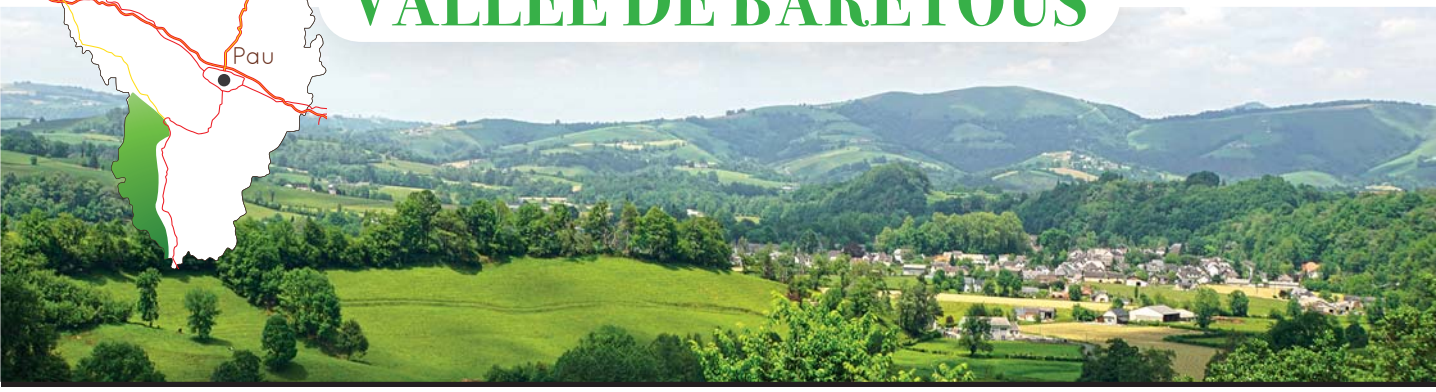
SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

LA FERME DE LANSET 05 59 34 77 23
64490 AYDIUS
La Bouc'tique vous propose ses fromages de chèvre produits sur place, tommes, montagnettes, crabotins mais aussi foie gras, miel, confitures, conserves et vins de Jurançon.

LES FERMIERS BASCO-BEARNAIS 05 59 34 76 06
64490 ACCOUS
C'est la boutique des bergers de la vallée.
Vous trouverez ici un étal représentatif de la production locale qui est affinée juste à côté, dans le saloir récemment remis aux normes.
Brebis, mixte, vache, chèvre, tout y est.

DU BOUT DES DOIGTS 06 44 88 45 39
64490 EYSUS
Pour vos réceptions, coktails ou repas entre amis, pensez à commander des sushis excellents et des verrines créatives et goûteuses.
Très beau (et bon) travail réalisé avec soin.

VALLÉE DE BARÉTOUS



VALLÉE DE BARÉTOUS

ARETTE
1 081 habitants
Pierre CASABONNE (Maire)
MAIRIE D'ARETTE 05 59 88 95 49
Place de la Victoire - 64570 ARETTE
Du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h. Samedi de 9h à 12h.

ARAMITS
706 habitants
Etienne SERNA (Maire)
MAIRIE D'ARAMITS 05 59 34 11 86
Le Bourg - 64570 ARAMITS
Du lundi au vendredi de 9h à 13h.

CCVB 05 59 34 79 03
3148 habitants
Lydie CAMPELLO (Présidente)
Communauté de Communes de la Vallée de Barétous
Le Bourg - 64570 ARAMITS

INFOS PRATIQUES

OFFICE DU TOURISME DU BARÉTOUS
05 59 88 95 38
Place de la Mairie - 64570 ARETTE
www.vallee-baretous.com

C'est ici que vous trouverez une mine d'infos sur la vallée de Barétous et le Béarn en général.
Activités, manifestations, logements, restauration, conseils personnalisés.
Les animateurs sont compétents et à l'écoute de vos demandes.
Accueil très chaleureux, comme le sont les Barétounais.

OFFICE DU TOURISME DE LA VALLEE DE BARÉTOUS
05 59 66 20 09
Maison de La Pierre-Saint-Martin
Station de La Pierre-Saint-Martin
www.lapierrestmartin.com

Pour avoir les bonne infos sur ce qu'il est possible de faire à la station cet été.
Exposition sur le volcanisme du 16 juillet au 3 septembre, au rez de chaussée.
Du 11 juillet au 22 août tous les lundis à 12h venez au pot d'accueil pour assister à la présentation des activités et animations de la semaine.

DECHETTERIE

ARAMITS 05 59 34 67 97
Route du camping
Le mercredi de 15h à 18h. Samedi de 10h à 12h et de 15h à 18h.

MARCHES



PRÉSENTATION

Pour aller en vallée de Barétous, prendre la direction de La Pierre Saint-Martin.
C'est un décor très reposant, aux collines douces et aux prairies verdoyantes, qui est prétexte à de jolies balades et aux pique-niques familiaux au bord d'un cours d'eau.
C'est aussi le royaume des randonneurs, des vététistes et autres spéléologues qui trouvent ici un challenge à la hauteur de leurs ambitions.
Vous traverserez d'abord deux tout petits villages, Féas puis Ance, avant d'arriver à Aramits où vous attend la demeure d'un mousquetaire célèbre. Puis Lanne en Barétous et ses palombières.
À Aramits vous pourrez aussi prendre la direction du très joli village d'Arette et la montée à la station de La Pierre Saint-Martin, durant laquelle vous croiserez chevaux et vaches en liberté notamment au plateau de Chousse.
À la station, vous pourrez vous adonner aux nombreuses activités ludiques et sportives proposées.
Le pastoralisme étant encore très présent dans les vallées et montagnes béarnaises, vous pourrez aller à la rencontre des bergers et goûter (voir acheter) du fromage, excellent dans ce coin du Béarn, mais aussi participer à la fête des bergers ou à la transhumance.
Bref, une très jolie vallée, que j'affectionne particulièrement et qui regorge de trésors.

CET ÉTÉ À LA PIERRE-SAINT-MARTIN

Tous les jours du 9 juillet au 28 août, venez vous amuser à la station et profiter des activités ludiques et sportives :

Le tubing. Luge d'été qui vous fait dévaler sa piste avec des virages relevés. Vous êtes assis dans une bouée qui tourne sur elle-même pendant qu'elle descend. Toute la famille pourra alors profiter de sensations fortes en toute sécurité. Dès 5 ans accompagné d'un adulte.
Trottinettes tout terrain. Initiation et perfectionnement. Pour les plus aguérris, un denivelé de plus de 300 mètres. Location sur place. À partir de 10 ans.
Big airbag. Un gros matelas gonflable attend vos sauts et vos figures, en toute sécurité bien sûr. À partir de 5 ans.
Cani-rando. Balade originale dans la forêt, tracté par un chien nordique. Vous êtes équipés d'un baudrier et le canidé vous tracte pour une randonnée d'une heure. À partir de 5 ans.
Escalade. Tous les jours en accès libre, 79 voies du 3b au 7a réparties sur quatre secteurs.
Randonnée. Tous les jours en accès libre ou accompagné et pour tous niveaux.
Mini-golf. 18 pistes vous attendent, sur réservation à l'office de tourisme.
Slackline. Une sangle assez large pour vous initier à cette discipline très en vogue et parfaire votre équilibre. Accès libre.
Tir à l'arc. Initiation et pratique du tir à l'arc. Robin de Barétous sommeille peut-être en vous.
Forêt du Braca. Suivez un parcours pédagogique de dix panneaux thématiques sur la faune, la spéléologie ou le pastoralisme. Un livret de promenade vous servira de guide et vous réaliserez jeux et expériences avec la boîte à outils.
Découverte du pastoralisme. Vous serez à La Pierre-Saint-Martin aux premières loges pour côtoyer les bergers et leur troupeaux. Ils vous ferons découvrir leur vie de berger durant l'été et peut-être goûter leur fromage... si vous êtes sages.

Tous les jours du 13 juillet au 28 août
Balade en télésiege. Pour découvrir la montagne en son sommet et profiter d'une vue exceptionnelle sur tout le Béarn et jusqu'à l'océan quand le ciel est dégagé.
Ouvert aux piétons, trottinettes tout terrain et VTT.

Tous les mardis (9h30-11h30) du 12 juillet au 23 août
À la rencontre des bergers. Vous serez accueilli dans la cabane du berger et assisterez à la fabrication du fromage, suivi de la visite du saloir et de la dégustation bien sûr.
Visite encadrée par l'office de tourisme.
Rendez-vous devant l'office de tourisme.

MANIFESTATIONS ***ANIMATIONS***

Fetes

FÊTES D'ARETTE 24, 25, 26 juin
Les fêtes d'Arette sont très connues dans toute la région pour leur convivialité et leur esprit débridé. Pendant trois jours (et trois nuits), les animations, manèges et bars ne désemplissent pas. Les familles, les amis, locaux et visiteurs se retrouvent et profitent de ces bons moments. C'est la vraie fête, très bien organisée comme à chaque fois.

FÊTE DES BOURRUGUES le 23 juillet à La Pierre-Saint-Martin
Concours de pétanque qui se déroule sur toute la journée dès 9h.
Apéro offert le midi suivi d'un pique-nique géant façon auberge espagnole, chacun amène son repas et on partage tout.
Reprise du concours à 14h30 avec aussi descente en luge et mini-golf.
19h30 Apéro, palmarès et remise des prix.
20h30 Repas sous chapiteau.
22h Soirée dansante.

FÊTE DE FÉAS 5, 6 et 7 août

FÊTE DE L'ESTIVE Le 7 août
Issarbe - Lanne-en-Barétous
Une fête autour des bergers dans une ambiance bon enfant. Démonstration du travail du chien de berger, activités de plein air, vente de produits locaux. Restauration sur place.
Réservation au 07 80 46 53 52

LA FÊTE DES BERGERS À ARAMITS 15, 16, 17 et 18 septembre
Association Tous pour un 05 59 34 10 67
www.aramitsfetedesbergers.fr
Le 3ème week-end de septembre au centre d'Aramits et autour du stade, se déroule la fête des Bergers. Et c'est parti pour un (long) week-end de traditions pastorales et de démonstrations de travail de chiens de bergers.
C'est vraiment un spectacle que de voir la symbiose parfaite entre l'animal et son maître. Uniquement à la voix ou en sifflant, le chien obéit et effectue ses taches. Les brebis sont regroupées puis escortées le long d'un parcours par le chien dont on voit que c'est le boulot. Superbe et à voir absolument si ce n'est pas déjà fait.
De nombreuses animations sont au programme, chants traditionnels, souper du berger, super loto, bal et repas-spectacle.
Vous pourrez assister aux qualifications pour le concours de chiens de bergers avant la grande finale très courue du dimanche après-midi.
Balade entre les stands de souvenirs et de produits locaux.
Bons repas et bonne ambiance.
Le programme complet sur leur site internet.

MARCHÉ ET REPAS DES PRODUCTEURS LOCAUX À FÉAS le 22 juillet
Installés sur la place du village, les producteurs locaux vous invitent à découvrir leurs produits et partager un repas convivial.

MARCHÉ DE NUIT DES VENDREDIS à ARETTE
29 Juillet "Aux couleurs basques"
5 Août Marché des Mousquetaires
12 Août Marché franco-espagnol

LA JUNTE DE RONCAL le 13 juillet à 11h
Cette fête se déroule chaque année le 13 juillet et ce depuis 640 ans, à La Pierre Saint-Martin.
Plus précisémment à la borne 262, qui marque la frontière entre Barétous et Roncal. Elle célèbre l'anniversaire du plus vieil accord européen encore en vigueur aujourd'hui et qui avait pour but de garantir la paix entre les deux versants des vallées.
À cette occasion, les officiels français offrent 3 vaches à leurs homologues espagnols en échange du droit de pacage, lors d'une cérémonie rituelle.
Un moment fort dans un cadre exceptionnel.

FESTIVAL DES ENFANTS DE LA MONTAGNE le 24 juillet
A La Pierre-Saint-Martin
De 10h à 17h le programme sera chargé : escalade, tyrolienne, luge d'été, contes et légendes, l'apprenti-berger et le tir à l'arc.
Réservation obligatoire à l'office de tourisme 05 59 66 20 09

CYCLOSPORTIVE "LA PIERRE-JACQUES EN BARÉTOUS" le 30 juillet
A Aramits
13ème édition de la célebre course qui comporte deux épreuves cyclistes chronométrées avec un classement scratch, des classements par catégories d'âge et une catégorie Handisport.
Inscription sur *www.lapierrejacquesenbaretous.com*

LA MONTÉE IMPOSSIBLE À ARETTE le 14 août
Énorme manifestation et rassemblement de motos au hameau de la Mouline, cinq kilomètres après Arette en montant à La Pierre-Saint-Martin.
Le défi est de taille puisqu'il s'agit de gravir une bosse qui se termine quasiment à la verticale. Peu de motos parviennent au sommet et c'est un spectacle très impresssionnant que de voir les pilotes et leurs machines survitaminées s'essayer à l'exercice et pour la plupart, échouer avec en prime une chute souvent rude mais heureusement sans gravité.
Super ambiance, cadre exceptionnel avec nombreux coins pour pique-niquer, buvette, tous les ingrédients pour passer une bonne journée.



Crédit photo La montée impossible

A VISITER

LE PORTAIL DES MOUSQUETAIRES À ARAMITS
www.mousqbaretous.com
Visite des vestiges de l'abbaye laïque du fameux Henry d'Aramits, mousquetaire du roi.

LA MAISON DU BARETOUS
Place de la Mairie - 64570 ARETTE
www.maisondubaretous.com
Un musée très enrichissant et dense sur la vallée de Barétous.
Son histoire, ses traditions, ses personnalités.

GROTTE DE LA VERNA 09 75 17 75 66 / 06 37 88 29 05
Espace d'accueil Arrakotchepia. Quartier Calla
64560 SAINTE ENGRACE (Bourg)
www.laverna.fr
Ouvert tous les jours. Visite sur réservation.
Label Tourisme & Handicap.
On y accède par Tardets, il suffit de suivre le très efficace fléchage mis en place dès Aramits.
Sinon si vous êtes à La Pierre-Saint-Martin, c'est à deux pas et pareil, suivez les panneaux très visibles à la sortie de la station.
Un des plus importants réseau souterrain au monde, 13 grandes rivières et près de 2000 gouffres.
Un haut lieu de la spéleologie où l'on peut visiter la fameuse salle de 194 mètres de haut, 245 mètres de diamètre et 5 hectares de superficie.
La visite est guidée et accessible à tous. Découverte 1 heure.
Exploration 2 heures. Accueil des individuels, groupes et scolaires.
Un site unique en Europe, à voir absolument.


Crédit photo Serge CAILLAULT - SASU La Verna

LE MOULIN D'ARETTE
Un moulin du 14ème siècle, restauré et en état de fonctionnement, qui produit de la farine comme au Moyen-Age.
Une visite guidée passionnante.

GORGES DE KAKUETTA 05 59 28 60 83 / 05 59 28 73 44
Sainte Engrace
www.sainte-engrace.com
Certes nous sommes au Pays Basque mais tellement proche du Béarn et l'endroit est un site incontournable du tourisme dans la région.
À quelques minutes du site de La Verna, des gorges impresssionnantes de plus de 200 mètres de haut, dans une nature luxuriante.
Pour terminer la balade, une magnifique cascade d'une vingtaine de mètres et une grotte.

L'EGLISE SAINT-PIERRE D'ARETTE
Très belle église baroque datant de 1693, quasiment détruite en 1967 lors du trop célèbre tremblement de terre et reconstruite à l'identique.
Seuls les vitraux ne sont pas conformes aux originaux et vous comprendrez pourquoi en les voyant.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

PISCINE MUNICIPALE DE LANNE EN BARETOUS
Juillet et août tous les jours de 10h à 19h.
Un grand bassin à ciel ouvert où il fait bon venir se rafraîchir en faisant quelques longueurs.
Aire de pique-nique et terrain de volley.
Juillet-août Disco piscine tous les mercredis à 21h.



AVENTURE PARC-ARAMITS 05 59 34 64 79 / 06 76 74 21 39
www.aventure-parc.fr
Juillet-Août ouvert tous les jours de 11h à 19h.
À 15 minutes d'Oloron Sainte-Marie.
Installé en haut d'une colline dominant la vallée de Barétous, le cadre enchanteur rajoute à l'offre hyper complète, originale et souvent inédite de ce parc de loisirs sportifs et aériens.
Dans la forêt, plusieurs parcours entièrement sécurisés, accessibles en fonction de votre taille (à partir de 1 mètre ou 3 ans).
Des jeux à plus de 15 mètres de haut, des tyroliennes, du vélo et même du surf au sommet des arbres. Pour les plus téméraires la catapulte qui vous propulse à 20 mètres de haut et nouveauté de cette année, le Quick Jump,un saut en chute libre du haut de la tour de 18 mètres. À essayer très vite.
Également un espace dédié au paintball, sur 2 hectares en pleine forêt.
Une journée sensations fortes pour toute la famille mais pas que.
Vous pouvez aussi simplement profiter du snack pour vous restaurer ou vous rafraîchir en attendant votre progéniture ou vos amis.
Des assiettes composées alléchantes, réalisées à la demande, vous attendent ainsi que des desserts, des glaces, des boissons fraîches etc...
Ou alors pique-niquer dans l'herbe et profitez au maximum de la vue en vous baladant aux alentours. Une table d'orientation est installée juste à côté et vous offre les clés d'un panorama unique.
Accueil très convivial, personnel disponible et compétent.
Vous repartirez de cette journée bien remplie, avec des souvenirs d'aventures plein la tête. Sans doute le plus beau parc du Béarn.

PYRENEES AVENTURES NOUVELLES 05 59 34 10 70
Route de Tardets - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
www.pyrenee-aventures-nouvelles.com
Leur slogan est clair: ''La montagne en dessus dessous''.
De vrais spécialistes, moniteurs diplômés d'état, afin de profiter à fond des activités de montagne en toute sécurité.
Randonnée pédestre, escalade, spéléologie, descente de canyon et même bivouac sous terre. Canyon sportif pour les initiés.
Et pour mêler canyon et spéléo, ils vous emmèneront aux sources de la Bidouze, une magnifique rivière souterraine.

BARETOUS PARAPENTE 05 59 34 10 70 / 06 79 55 77 10
Chez Pyrénées Aventures Nouvelles
Sur réservation. Baptême 60€ à 80€.
Une magnifique experience que se propose de vous faire vivre cette école de parapente. Survoler la vallée de Barétous en vous jouant de ses frontières avec le Pays Basque. Accessibles aux personnes à mobilité réduite, en biplace dès 4 ans, seul, en groupe ou en tandem. Stages de perfectionnement programmés sur 5 jours.

LES ECURIES DE BARETOUS 05 59 34 51 58 / 06 12 05 64 89
Route de Barcus - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
Centre équestre réputé pour son sérieux et son ambiance décontractée.
Ouvert à tous niveaux et toutes tailles et encadré par une monitrice diplômée.
Initiation, perfectionnement, randonnée.

VTT PASCAL HOURTICQ 05 59 88 90 05 / 06 82 05 58 43
16, lotissement Longis - 64570 ARETTE
Des balades à vélo accessibles à tous niveaux, de l'initiation au franchissement d'obstacles. Encadrés par un moniteur diplômé d'état, vous pourrez rapidement prendre plaisir à dévaler les pistes de La Pierre Saint-Martin et toujours en toute sécurité. Organisation de séjours.

CYCLES TILLOUS 05 59 88 90 61
65 bis, avenue Marcel Loubens - 64570ARETTE
www.team-tillous.fr
Tous les styles de vélo sont en vente dans ce magasin très connu et apprécié des amateurs.
Vélos de route, vtt, réparations et de nombreuses marques comme Look, Trek ou Merida. Essai du vélo avant l'achat et conseils d'un professionnel.

SE RESTAURER

CHEZ GOUAILLARDEU 05 59 88 90 94
Place de l'église - 64570 ARETTE
Ouvert tout le temps.
LE restaurant du village, avec un grand bar, plusieurs salles et une jolie terrasse pour bien vous accueillir.
Ouvert dès le matin 7h pour le café et jusqu'au soir après le service, c'est le passage obligé des ouvriers et notables, bergers, retraités, vacanciers ou jeunes du village.
Côté restauration, la carte orientée terroir est complète et alléchante, les assiettes sont copieuses, bien cuisinées et avec un bel effort de présentation. Tout ça à prix plus que correct.
En prime le service est efficace et rapide.
On comprend mieux pourquoi tout le monde s'y presse.
INCONTOURNABLE

BISTROT DE L'OURS 05 59 88 90 78
Place de l'église - 64570 ARETTE
Fermé le mercredi.
Le restaurant de l'Hôtel de l'Ours vous accueile sur sa belle terrasse de 60 couverts ou à l'intérieur dans la salle pouvant recevoir une quarantaine de convives avec une carte d'assiettes de pays et de salades composées ainsi qu'un menu du marché et de délicieux hamburgers maison.
Bonne cuisine bien préparée à base de produits frais.
Ambiance familiale et décontractée.
Également petit-déjeuner bon et copieux dès 8h même si vous ne dormez pas à l'hôtel.

CIDRERIE LACASSIE 05 59 34 36 73
Route de Tardets - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
Vendredi, samedi et dimanche.
Une cidrerie très conviviale pour boire un verre autour de tapas ou manger les spécialités locales.
Une grande salle de 80 couverts où président deux gros tonneaux de cidre, idéale pour vos banquets, et événements familiaux en tout genre.
Réservation obligatoire.
Repas de groupes.

AU BAR ET TOUS 05 59 34 64 43
Route de Tardets - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
Située en face de la piscine, c'est une petite table bien sympathique qui propose une carte volontairement consensuelle.
Salades, pâtes, pizzas, plats combinés, il y en a pour tous les goûts.
Juillet-août soirées moules frites les mercredis et vendredis soirs.

SE LOGER

HOTEL DE L'OURS 05 59 88 90 78
Place de l'église - 64570 ARETTE
www.hoteldelours.fr
Un charmant hôtel en partie rénové, face à l'église d'Arette, disposant de 15 confortables chambres décorées avec goût.
Vous vous régalerez au petit-déjeuner, à prendre en terrasse aux sons des oiseaux, du pain et des viennoiseries de chez Constanti et profiterez de la douceur et du calme du lieu. Possibilité demi-pension. Local pour ranger les vélos correctement. Accueil très chaleureux.



MAISON D'HÔTES LES 3 BAUDETS 05 59 34 41 98
Maison Escoubes – 64570 ISSOR
www.3baudets-pyrenees.com
Chambres de 75€ à 140€ petit déjeuner compris.
Si vous souhaitez vraiment vous ressourcer, dans un cadre calme et verdoyant, accueilli dans une ancienne ferme du 17ème siècle entièrement restaurée alors c'est par ici que ça se passe.
L'endroit est sublime, la ferme elle-même accueillante et très belle vous fait tout de suite vous sentir bien mais aussi le grand jardin, la piscine et les transats qui vous tendent les bras.
A l'intérieur ce sont cinq chambres confortables et bien décorées dont une suite familiale avec chambres communicantes. Elles possèdent toutes douche à l'italienne et wc.
Au petit-déjeuner brioches et confitures maison vous feront attaquer la journée du bon pied. Table d'hôtes pour les résidents, cuisine de terroir familiale. À seulement 15 minutes d'Oloron et 5 minutes d'Arette, vous pourrez facilement visiter la région ou rester à buller ... au choix. Pas facile les vacances hein !
Chèques Vancances acceptés.

GÎTE ET CHAMBRES D'HÔTES L'OLIVE DE HAUT 05 59 34 61 18
64570 ARAMITS
www.olivedehaut.info
Gîtes de France 3 épis.
Un peu à l'écart du village, sur les hauteurs, une ancienne maison béarnaise magnifiquement rénovée et décorée vous propose deux chambres tout confort avec salle de bains. Gîtes 4 à 6 personnes à côté. Practice de golf.

CAMPING BARETOUS PYRENEES 05 59 34 12 21
Quartier Ripaude - 64570 ARAMITS
www.camping-pyrenees.com
Un beau camping de 60 places au milieu de la verdure et pas loin du village. Chalets, bungalows, mobil-homes.
Animations pour les enfants. Piscine. Restauration, panier pique-nique.

CAMPING DU VIEUX MOULIN 05 59 39 81 18
Chemin Arrequet - 64570 FEAS
Le camping se situe à la sortie de Féas, à gauche, en direction d'Aramits. Sous les arbres et pas loin de la rivière, ce sont 57 emplacements, 5 mobil-homes et une aire pour camping-cars qui vous attendent.
Bon camp de base. Facile d'accés.

CAMPING D'ARETTE 05 59 88 95 61 / 06 86 00 13 95
Route de Lanne - 64570 ARETTE
Juste à la sortie du village en direction de Lanne-en-Barétous, le camping d'Arette propose 16 empacements pour tentes dans un cadre paisible où la nature est reine. À la disposition des campeurs, des abris toilés couverts et isolés, équipés de gazinière, frigo, tables et chaises, pour s'abriter en cas de mauvais temps. Vélos gratuits.

GÎTES DE LA VALLEE DE BARETOUS 05 59 34 64 31 / 06 87 51 99 02
Quartier Barlanes - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
Gîtes de France 1 épi.
La famille Escary-Burs vous accueille dans sa ferme béarnaise, avec deux gîtes très bien aménagés et équipés de tout le confort nécessaire.
Le chalet d'Issarbe pour 6/8 personnes et le gîte de groupe de Barlanes pour 20 personnes.

Focus sur...

AUBERGE ''LE FOEHN''

05 59 88 91 18 / 06 85 36 83 45
Route de La Pierre Saint-Martin
64570 ARETTE
Ouvert tous les jours

A la sortie du village d'Arette en direction de la station, vous remarquerez en contrebas de la route, au cas où vous n'auriez pas vu les nombreux et très visibles panneaux l'annonçant, l'étang de la pisciculture de Jean-Marc Estournes.
L'auberge, une ancienne bergerie, en vieilles pierres comme il se doit, a un charme fou et une jolie terrasse surplombant l'étang et le jardin.
À l'intérieur, un grand comptoir, une table immense et au fond la cheminée.
Un endroit magique, bucolique à souhait, qui fait auberge et pisciculture où vous pêchez vos truites vous-même.



Jean-Marc vous prête le matériel de pêche et vous passez un moment inoubliable en famille.
Vous pourrez casser la croûte avec les produits du pays ou un barbecue bien orchestré par votre hôte.
L'après-midi, vous pourrez vous désaltérer à l'ombre et savourer la tranquillité du lieu.
Le soir le repas sous la tonnelle est très agréable.
Musique live tous les vendredis soirs. Super ambiance où gens du cru et visiteurs se mélangent.
Vente de produits de la vallée.
Repas sur réservation. Accueil de groupes.



BAR RESTAURANT
GOUAILLARDEU
47 RUE MARCEL LOUBENS
64570 ARETTE
N° TEL: 05.59.88.90.94

CHAMBRES D'HÔTES DU CHATEAU DE PORTHOS 05 59 34 36 73
Le bourg - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
Gîtes de France 4 épis
www.chateau-de-porthos.com
Le château d'un mousquetaire du roi comme demeure, avec 4 grandes chambres confortables et leur salle de bains.
Mobilier rustique et chaleureux, lits à baldaquins, magnifiques poutres apparentes. Grande terrasse dominant la vallée où sont servis des petits déjeuners sublimes avec oranges pressées et confitures maison.
La table d'hôtes est elle aussi de qualité. Légumes du potager du château et produits issus du terroir sont de mise. Confits, charcuterie et desserts maison. Parc arboré, terrasse surplombant le jardin, billard, spa.
Très bel endroit et accueil impeccable.

CHAMBRE D'HÔTES MAISON RACHOU 09 62 26 45 10 / 06 37 41 13 63 / 05 59 34 10 30
chemin Pacheu - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
www.gites64.com/maison-rachou
Très belle ferme béarnaise du 18ème qui offre 5 chambres spacieuses et joliment décorées. Cadre et vue exceptionnelle sur la chaîne de montagnes. Piscine, terrasse et jardin. Patisseries et confitures artisanales pour le petit déjeuner. Accepte les Chèques Vacances.

SHOPPING *BEAUTÉ*

PERLE DE BEAUTÉ 05 59 34 84 12 | **LA'HAIR COIFFURE** 05 59 34 64 27
64570 LANNE-EN-BARétous
Du mardi au samedi.
La coiffure, la beauté, l'esthétique... de la pointe des cheveux jusqu'au bout des ongles. Depuis huit ans, Émilie et Marianne écoutent, conseillent, et bichonnent leur clientèle. Au salon de coiffure, Marianne propose des coupes tendances, mèches, couleurs, lissage français et nouvelles coupes pour changer de tête. Homme, femme et enfant. Au salon d'esthétique, Émilie s'occupe des soins du visage et du corps, beauté des mains et des pieds, vernis semi-permanent, maquillage et épilations.
Sympathiques et chaleureuses, on y vient aussi pour se refaire une beauté du moral en échangeant avec ces drôles de dames.
Vente de produits de beauté.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

BOUCHERIE BASCO BEARNAISE 05 59 88 90 81
1, Espace Lonné-Peyret - 64570 ARETTE
www.boucherie-bearn.com
L'ancienne petite boucherie pleine de charme a laissé la place à un nouveau magasin flambant neuf, 20 mètres plus loin.
Les jambons, les saucissons et les tresses de piments d'Espelette ont suivi dans le déménagement et du coup on retrouve la même ambiance typique et chaleureuse, et surtout tous les bons produits qui ont fait depuis longtemps la réputation de la maison.
À commencer par la viande, toujours tendre et savoureuse mais aussi patés, rillettes et autre axoa ou salmis de palombes maison qui nous régalent à chaque fois.
Sans oublier le foie gras mi-cuit EXCEPTIONNEL que fait Mr Bozom.
Une adresse très connue des amateurs et des touristes qui font le plein avant de rentrer.

FERME SALIES-SALET. FROMAGE DE BREBIS
64570 ARETTE
En direction de Lanne-en-Barétous, juste à la sortie du village, tournez à gauche après le camping au panneau ''Fromage Brebis Fermier Vente Directe''. Au bout d'un kilomètre la petite route traverse une ferme, c'est là vous êtes arrivés. Sur la gauche la maison, à droite le saloir et les bâtiments abritant les brebis.
Cherchez quelqu'un devant sinon sonnez à la maison, sinon attendez un peu ils arrivent. Ça se mérite du bon fromage.
Et pour le coup c'est un médaillé d'or à Paris qui vous attend.
Un excellent brebis que vous pouvez acheter les yeux fermés après dégustation bien sûr et le traditionnel ''ça ira ?''. Tu m'étonnes si ça ira ...!!!
Une adresse de connaisseurs.

Les 3 Baudets
Maison d'hôtes
www.3baudets-pyrenees.com
Détente & Convivialité
Evelyne et Bruno COULOMBEL


Maison Escoubes - 64570 ISSOR
05 59 34 41 98 / 06 95 90 92 12

Boucherie Basco-Béarnaise Mathieu Bozom

M. BOZOM

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

SPÉCIALITÉS RÉGIONALES

BASCO-BÉARNAISE

64570 ARETTE - 05 59 88 90 81 - 64470 TARDETS - 05 59 28 51 96

contact@boucherie-bearn.com

Maison Constanti

1923

Lanne en Barétous • 05 59 34 62 02

maisonconstanti.fr

BOULANGERIE CONSTANTI 05 59 34 62 02
Le Bourg - 64570 LANNE-EN-BARETOUS
www.maisonconstanti.fr
C'est à Lanne-en-Barétous que se trouve le siège de la maison Constanti depuis 1923. Presque un siècle plus tard, c'est une réussite en forme de success story qu'affiche l'entreprise familiale sous la houlette de Jean-Luc Constanti (petit-fils du fondateur).

En effet, grâce à son travail et son talent , ce ne sont pas moins de 4 boutiques en Béarn qui commercialisent les produits maison et nombreux sont les restaurateurs (et non des moindres) qui lui commandent leur pain et l'affichent fièrement sur leur carte.
Pain au maïs épicé, païsou, délicieux gâteaux, chocolats grands crus etc... vous retrouvez toutes les spécialités de la maison dans la boutique de Lanne-en-Barétous.

A 15 minutes d'Oloron

LA BEAUTÉ EST UN TOUT

La Hair
COIFFURE

Perle de Beauté
ESTHETIQUE



Suivez-nous sur Facebook
Perle de Beauté
La 'Hair coiffure
Lanne-en-Barétous



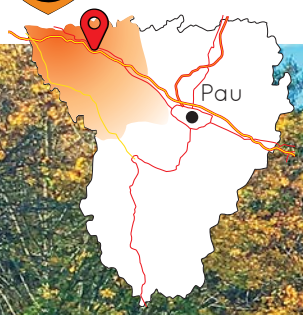
ARTDECO

SOTHYS PARIS

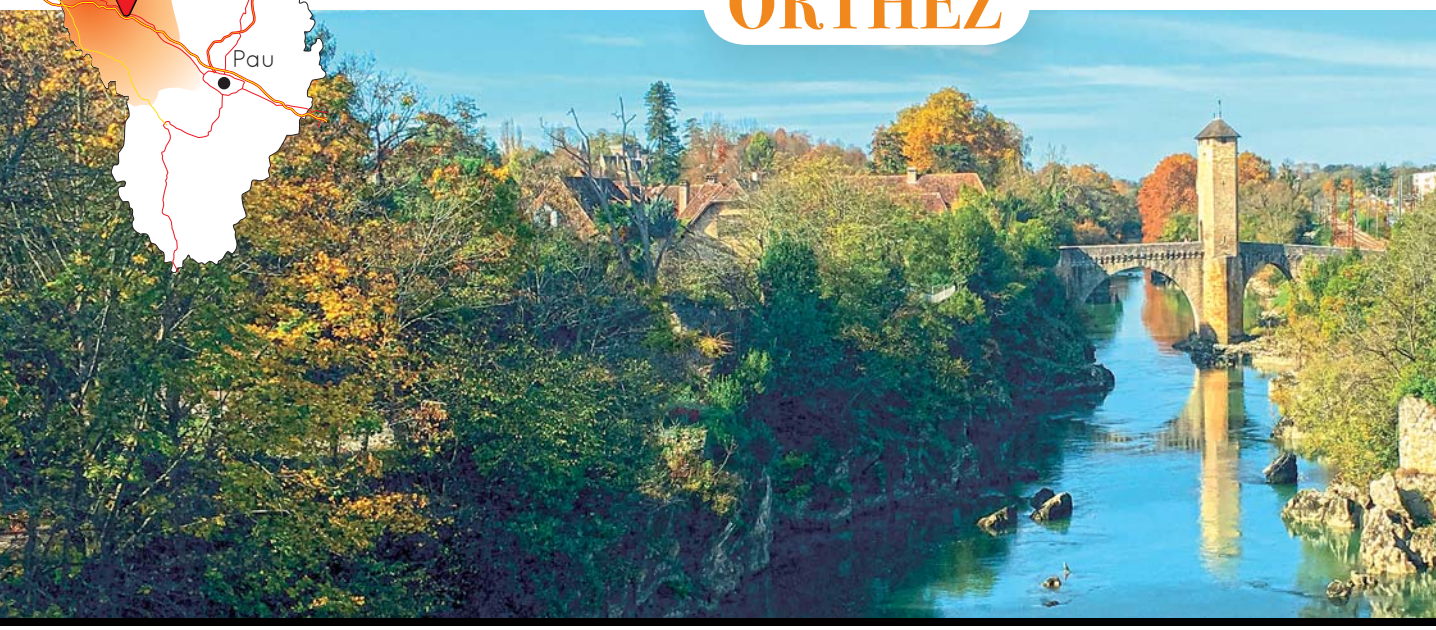
FACE A LA PISCINE DE LANNE-EN-BARÉTOUS - *OUVERT DU MARDI AU SAMEDI*

05 59 34 64 27

05 59 34 84 12



ORTHEZ



CONSEIL NATIONAL Ville Fleurie DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

ORTHEZ

ORTHEZ
10 121 habitants
Yves DARRIGAND (Maire)
MAIRIE 05 59 69 00 83
1, place d'Armes. BP 119
64301 ORTHEZ Cedex
www.mairie-orthez.fr
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h. Vendredi fermeture 16h30.

CCLO 05 59 60 03 46
55 000 habitants
Communauté de Communes Lacq-Orthez
Jacques CASSIAU-HAURIE (Président)
Hôtel de la communauté de communes de Lacq-Orthez
Rond-point des chênes.
BP 73 - 64150 MOURENX
www.cc-lacqorthez.fr
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h.

INFOS PRATIQUES

HÔPITAL 05 59 69 70 70
Rue du Moulin

OFFICE DE TOURISME 05 59 38 32 84
27, rue Aristide Briand - 64300 ORTHEZ
Du lundi au samedi 9h30 -12h30 / 14h - 18h30.
Situé plein centre dans la rue piétonne vous serez accueillis comme il se doit, avec courtoisie, et trouverez toutes les infos sur la région.
Les activités, les bons produits, le programme des manifestations, enfin tout quoi.
Nombreuses documentations et quelques produits gourmands.

DECHETTERIES

ORTHEZ 05 59 67 79 27
523, route de Bonnut.
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30.
ARTHEZ-DE-BÉARN 05 59 67 41 76
2, rue du Pont Neuf
Ouvert le mardi de 13h30 à 18h30 .
mercredi et samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30 , vendredi de 9h à 12h.
RAMOUS 05 59 65 97 01
Route impériale
Le mardi de 13h30 à 18h30, mercredi et samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. vendredi de 9h à 12h.
MASLACQ 05 59 67 31 89
RD 275 – route de Loubieng
Le mardi de 13h30 à 18h30 , mercredi et samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30, vendredi de 9h à 12h.

RADIO FRANCE BLEU BÉARN 05 59 98 30 30
104,8 FM
5, place Clémenceau - 64000 PAU
www.francebleu.fr/bearn

CINÉMA LE PIXEL 05 59 38 53 38
20, avenue de la Moutète - 64300 ORTHEZ
www.lepixelcinema.fr
Deux salles confortables dans le cinéma tout neuf de la ville avec une programmation qui a su depuis deux ans séduire le public orthézien.

MARCHES



ORTHEZ : mardi matin
ARTHEZ-DE-BÉARN : samedi matin

PRÉSENTATION

Située au carrefour du Béarn des gaves et du cœur de Béarn, à proximité de Pau car distribué par l'échangeur n°8 de l'A64, Orthez est une petite ville agréable et tranquille mais néanmoins très dynamique.
Le riche patrimoine historique (elle a été la capitale du Béarn pendant plus de 200 ans, succédant à Morlaàs et précédant Pau), la quiétude du lieu, sa situation géographique sont autant d'atouts qui en font une destination prisée et un camp de base idéal pour rayonner dans la région. Les fêtes d'Orthez aussi sont très populaires et drainent plus de 10 000 personnes en quelques jours.
C'est alors toute la ville qui vit aux sons des bandas, concerts et animations sans oublier le point d'orgue, la corrida qui se déroule aux arènes du Pesqué.
Orthez c'est aussi une ville sportive avec l'Elan Béarnais qui s'illustre au sommet du basket internationnal et que toute la cité porte et encourage.
Orthez c'est la douceur de vivre en Béarn avec les Thermes de Salies pas loin et le cœur de Béarn à côté mais aussi les Landes et l'océan à portée de canon.
Orthez enfin, est une ville qui vous accueille sur le chemin des vacances, pour une pause de quelques heures ou plusieurs jours et vous donnera un avant-goût de la qualité de vie dans le Béarn.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

FÊTES D'ORTHEZ du 21 au 24 juillet
Pendant quatre jours, Orthez est en fête avec un programme riche et complet :
jeudi 21/07 : Celtas Cortos à 21h à la Moutète.
Vendredi 22/07 : Animations pour les enfants (16h) – Course landaise aux arènes (21h30) – Concert de Koshiz au Carrefour des musiques à Gogo (22h).
Samedi 23/07 : Fête des bandas, course cycliste (16h) et concert à 23 h au Carrefour des musiques à Gogo avec Amarelinho et Lous Gaouyous.
Dimanche 24 juillet "TOROS EN ORTHEZ" 11h Novillada piquée / 18h Corrida



ARTHEZ-DE-BÉARN 19, 20 et 21 août
De nombreuses animations pour petits et grands sont au programme durant ces trois jours.

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
ORTHEZ jeudi 4 août
ARTHEZ vendredi 9 septembre

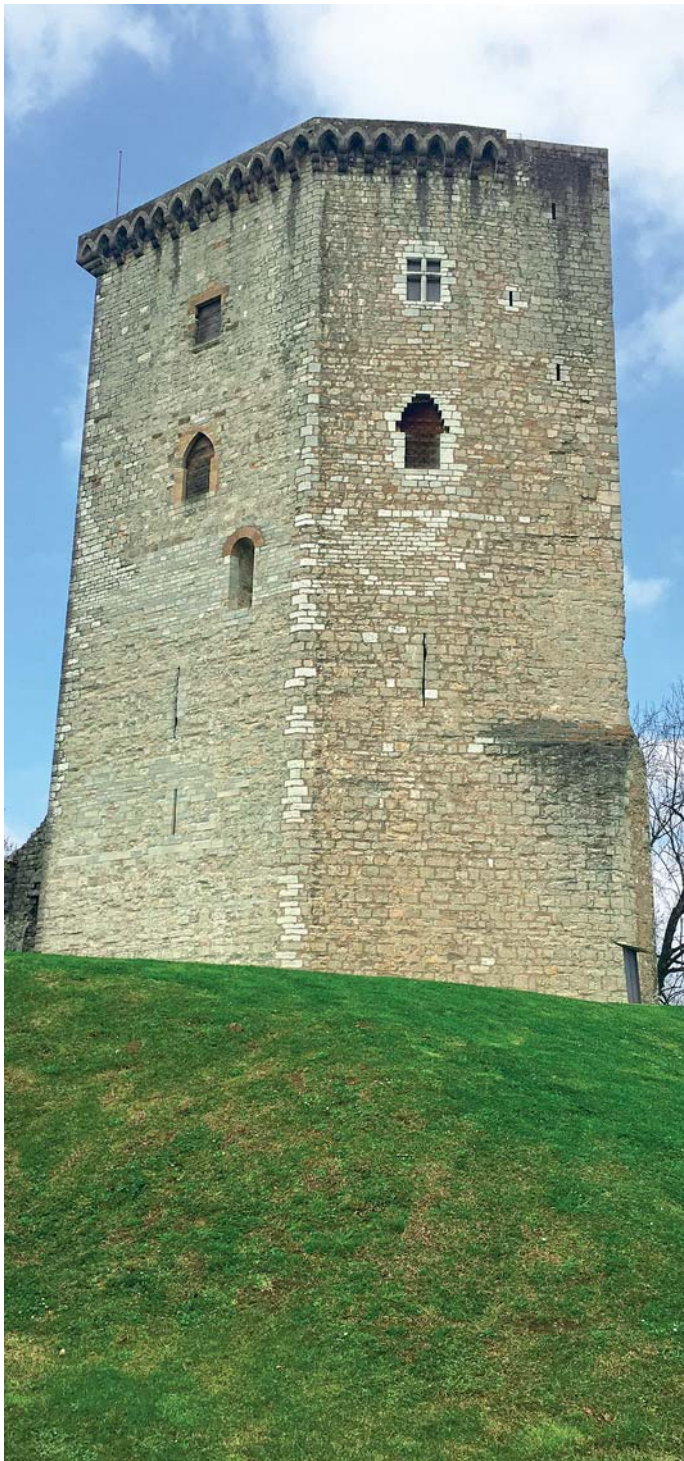
A VISITER

MUSÉE JEANNE D'ALBRET 05 59 69 14 03
37, rue Bourg Vieux - 64300 ORTHEZ
www.museejeannedalbret.com
Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Visite guidée de 10h30 à 15h. Gratuit jusqu'à 15 ans.
Le musée est installé dans une très belle bâtisse de 500 ans d'âge qui a appartenu à Jeanne d'Albret (mère d'Henri IV). Il retrace quatre siècles d'histoire en Béarn et notamment l'histoire du protestantisme à travers objets, brochures et documents.
Grande bibliothèque et nombreux ouvrages pour mieux comprendre ces temps chahutés de notre histoire.
Visite très interessante et riche d'enseignements sur l'Histoire en Béarn.

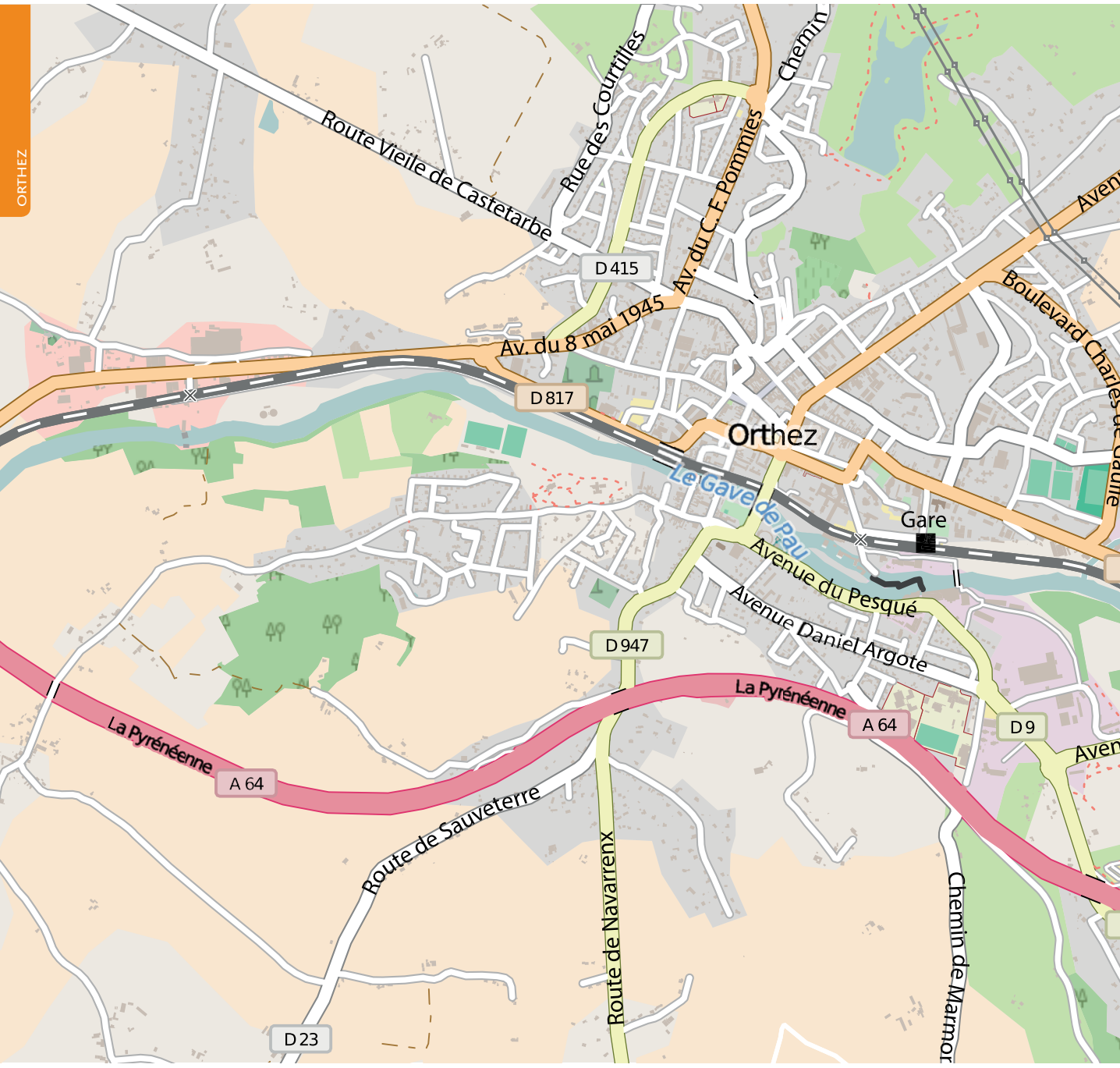
LA MAISON CHRESTIA 05 59 69 11 24 / 07 80 44 31 87
7, avenue Francis Jammes - 64300 ORTHEZ
Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 15 h à 17h ou sur rdv.
Gratuit. Visite guidée.
Francis Jammes, poète, écrivain, homme de lettres, vécu pendant dix ans (1897-1907) dans cette belle demeure béarnaise du 18ème siècle, qu'il qualifiait de chaumière.
Il a cotoyé les esprits les plus vifs de son époque, Paul Claudel, Marcel Proust ou encore le poète Charles Guérin qui viendra lui rendre visite à Orthez.
L'association Francis Jammes fait perdurer le souvenir de l'illustre homme en exposant ici de nombreux objets et manuscrits lui ayant appartenu.

CENTRE D'ART IMAGE/IMATGE 05 59 69 41 12
3, rue Billère - 64300 ORTHEZ
www.image-imatge.org
Du mardi au samedi (sauf jeudi) de 14h à 18h30. Mercredi 10h-12h. Gratuit.
Situé au cœur de ville à côté de la poste et face à la mairie, c'est un espace de 250 m2 dédié aux images contemporaines et qui a vocation à les promouvoir et les diffuser par le biais d'expositions temporaires.
Le centre organise plusieurs expositions par an d'artistes utilisant l'image au sens large du terme.
Plasticiens, vidéastes, photographes se croisent ici pour le grand bohneur des amateurs et des curieux désireux de s'ouvrir à cet art.
Accueil et accompagnement attentif quelque soit votre connaissance de l'art.

CHÂTEAU MONCADE 05 59 69 36 24
Rue Moncade - 64300 ORTHEZ
Tous les jours de 10h à 12h30 et de 15h à 19h.
La tour Moncade est ce qu'il reste du château du même nom, résidence favorite de Gaston Fébus et de sa cour fastueuse.
Sa construction remonte au 13ème siècle et était pour l'époque précurseur en matière de stratégie défensive et d'architecture militaire. Gaston Fébus complétera les fortifications au 14ème siècle.
Malmené et déterioré jusqu'à la Révolution, il est alors vendu à des démolisseurs. La ville le rachète en 1841 et sauve de justesse le donjon.
Venez découvrir les histoires incroyables liées à ce lieu et rêvez devant la grande maquette du château et du bourg, animée en son et lumière.



ORTHEZ


Route Vieille de Castetarbe
Rue des Courtilles
Chemin
Av. du C.-F. Pommies
D 415
Av. du 8 mai 1945
D 817
Orthez
Le Gave de Pau
Gare
Avenue du Pesqué
Avenue Daniel Argote
D 947
La Pyrénéenne
A 64
D 9
Route de Sauveterre
Route de Navarrenx
Chemin de Marmor
D 23





LA PÊCHERIE D'AURIT ET L'ARCHE D'OLIVIER 05 59 67 51 62
64370 HAGETAUBIN
Jusqu'au 31 août tous les jours sauf le mardi de 10h à 19h.
Du 1er septembre au 30 novembre mercredi, samedi, dimanche et jours fériés.
Un parc animalier au beau milieu d'un domaine boisé de 10 hectares, en pleine campagne.
Animaux de la fôret, animaux de la ferme, cygnes, rongeurs, cochons, chèvres...
Un étang où l'on peut pêcher quelques truites, le matériel est fourni. Des balades à dos d'ânes et de poneys. Circuit pédestre aménagé, aire de jeux pour enfants et aire de pique-nique avec tables, chaises et barbecue.
Une journée que les enfants adorent.

SE LOGER

HÔTEL REINE JEANNE*** 05 59 67 00 76
44, rue du Bourg Vieux - 64300 ORTHEZ
www.reinejeanne.com
Bel hôtel confortable d'une trentaine de chambres, situé au cœur de la cité Fébus, en face de la maison Jeanne d'Albret.
Les chambres sont réparties par gammes de confort; classique, supérieure ou privilège. Ainsi vous aurez le choix en fonction de votre budget et de votre style de vie mais toujours dans une atmosphère confortable et classe. Pour rejoindre votre chambre, vous traverserez le charmant patio sous la verrière qui abrite un espace salon bien agréable.
Très jolie terrasse fleurie où tronne un olivier tricentenaire.
Pour terminer, l'hôtel est équipé d'un spa avec sauna, salle de fitness et jacuzzi. Très bon restaurant.

AUBERGE DU RELAIS 05 59 65 30 56
460, Grande Route - 64300 BERENX
www.auberge-du-relais.com
Logis 3 cheminées.
À l'ouest d'Orthez, prendre la D817 en direction de Peyrehorade et en quelques minutes vous serez arrivés à Bérenx où, sur la droite à la sortie du village vous attendent les 19 chambres tout confort de cet hôtel de charme, en pleine campagne béarnaise. Elles sont toutes équipées de salle de bain et wc indépendant, téléphone ligne directe, tv satellite et wifi. L'hôtel dispose aussi de quelques chambres familiales ainsi que d'une jolie piscine.
Local fermé pour les vélos, infos pour les randonneurs, petit-déjeuner had hoc pour les sportifs, panier repas, vous serez bien reçu et bien aiguiller pour vos activités dans la région.
Cyclistes, pêcheurs, randonneurs ou simples vacanciers, vous serez bien placé entre Salies et Orthez pour découvrir cette partie du Béarn, charmeuse et envoûtante.
Excellent accueil aux petits soins et bon restaurant ne compromettront pas votre séjour.

HÔTEL KYRIAD*** 05 59 69 28 77
Rue du Soulor – 64300 ORTHEZ
www.kyriad.com
Pas très loin du centre ville, les 25 chambres de l'hôtel sont toutes équipées pour que votre séjour soit confortable et agréable.
Formule buffet très complète pour le petit-déjeuner.

HÔTEL DES VOYAGEURS 05 59 65 12 83
RD 817 – 64270 PUYOO
À partir de 34€
Vous ne pouvez pas louper la grande bâtisse en bord de route au centre du village. L'hôtel dispose de 7 chambres donnant sur le jardin, un peu anciennes mais confortables avec salle de bain, baignoire et tv.
Vous serez au calme côté jardin, à proximité de Salies, d'Orthez et de l'échangeur n°7 de l'A64, idéalement placé pour visiter le 64 à petit prix.
Accueil impeccable.

LES NIDS DU BÉARN 05 64 11 02 26 / 06 75 00 54 65
1716, chemin de Hourcloum – 64300 LOUBIENG
www.lesnidsdubearn.com
À quelques kilomètres d'Orthez, en direction de Navarrenx, venez vivre une expérience inédite en osmose totale avec la nature.
Des cabanes comme des petits nids et des bulles en apesanteur pour une nuit magique entre 4 et 8 mètres de haut. Chaque nid possède sa terrasse privative et offre une vue très originale.
Idée cadeau qui sort de l'ordinaire, la nidbox est à commander sur le site internet.

CAMPING D'ORTHEZ 05 59 69 93 64
Boulevard Charles de Gaulle – 64300 ORTHEZ
Tous les jours de 13h à 19h sauf le mercredi.
C'est le camping municipal avec emplacements pour tentes et caravanes.
Location de chalets et tentes à la semaine et par nuitée.

CAMPING L'ORÉE DU BOIS 05 59 67 76 56 / 06 08 63 99 61
2, allée Sports et Loisirs – 64370 ARTHEZ-DE-BÉARN
Du 1er juin au 30 septembre.
Une trentaine d'emplacements ombragés pour tentes, caravanes et camping-car sont à votre disposition dans un cadre calme et entouré de verdure à seulement 500 mètres du village. Animations régulières, soirées dansantes, ambiance familiale et piscine à proximité.

SE RESTAURER

CHEZ CABEILLOU 05 59 69 03 55
52, rue St Pierre - 64300 ORTHEZ
Du lundi au samedi le midi.
Un vrai bon restaurant bistrot familial comme autrefois qui sert une cuisine traditionnelle délicieuse à prix mini.
Les assiettes sont copieuses et goûteuses, tout est fait maison et on comprend vite pourquoi il y a une bonne clientèle d'habitués et connaisseurs.
L'ambiance est simple, chaleureuse et conviviale, et l'accueil impeccable.
À découvrir vite si ce n'est déjà fait.

RESTAURANT DE L'HÔTEL REINE JEANNE 05 59 67 00 76
44, rue du Bourg Vieux - 64300 ORTHEZ
www.reinejeanne.com
Du lundi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
Très élégant établissement, installé au centre-ville, face à la maison de la reine Jeanne.
Cuisine savoureuse et séduisante à base de produits locaux et de saison qui s'articule autour d'une carte traditionnelle mais bien revisitée et exécutée.
Desserts maison excellents.
Accueil parfait et ambiance sereine.

LA CUISINE À MUSÉE 05 59 67 25 38
7, place de la Moutète - 64300 ORTHEZ
Du mardi au samedi midi et soir.
Bien placée proche de la Moutète, du cinéma et de la place du marché, cette cuisine à musée, amusée et amusante, sert une carte brasserie très bien réalisée et efficace. Viandes, pâtes, salades...
Service rapide et agréable. Terrasse ombragée.
Accueil très sympa.

L'ENDROIT 05 59 67 14 87
15, place du Foirail – 64300 ORTHEZ
Du mardi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
Au pied de la Tour Moncade, sur la place de l'ancien marché aux bestiaux, l'Endroit propose une restauration traditionnelle du sud ouest bien faite et goûteuse. Tartare maison, produits de la mer selon arrivage, tiramisu maison délicieux.
La très belle terrasse attire et invite à s'installer pour une pause ou un dîner.

LE GRILL DU LAC 05 59 65 77 57
Avenue Marcel Paul – 64300 ORTHEZ
Tous les midis et vendredi et samedi soir.
Magnifique terrasse ombragée qui donne sur le lac, cuisine faite maison à base de produits frais, carte très sympa qui change tous les deux mois, menu du jour, vous allez passer un bon moment dans un cadre vraiment dépaysant, au bord de l'eau.
À la carte vous trouverez les entrées à partager, formule très conviviale pour l'apéro entre amis ou romantique lors d'un dîner en tête à tête.

LA TOUR GALANTE 05 59 67 55 29
699, rue de France – 64300 SAULT-DE-NAVAILLES
Fermé lundi soir, mardi soir et le mercredi.
À quelques minutes d'Orthez, en direction de Mont de Marsan, un Maître-Restaurateur officie et vous propose sa cusine gastronomique, fine et généreuse, préparée avec les meilleurs produits du terroir. Les chaleureux propriétaires sauront vous recevoir pour un moment délicieux.
Très bonne maison, pas de surprise, que du bonheur.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

CAVE DE GAN JURANÇON - SITE DE BELLOCQ 05 59 65 10 71
Chemin du Glé – 64270 BELLOCQ
www.cavedejurancon.com
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30.
Vous trouverez à la cave des vins du Béarn AOC produit par les vignerons locaux mais aussi du Jurançon sec et moëlleux.
Dégustation et explications avisées vous aideront dans vos choix.
Accueil courtois et chaleureux.

Crédit photo © Office de tourisme - Béarn des Gaves



LAIT P'TITS BÉARNAIS 05 59 67 83 73 / 06 84 83 18 63
1481, chemin de Balasque - 64300 CASTÉTIS
www.lait-petits-bearnais.fr
Vente et visite du mardi au samedi de 14h30 à 18h30.
Ce couple de jeunes et dynamiques agriculteurs ont la passion de leur métier et vous la feront partager en proposant une visite guidée de leur ferme à 10 minutes du centre d'Orthez. Ils élèvent des vaches normandes et fabriquent des fromages et produits laitiers.
Ainsi, vous pourrez passer un bon moment et ramener de la viande normande de vache et de veau (caissettes de 7 à 10 kg) mais aussi de délicieux fromages originaux et typés, yaourts, faisselle et confiture de lait.
Accueil très chaleureux.

FERME BIEN AIMÉE 05 59 67 60 69 / 09 77 72 84 17
97, impasse Poublan - 64300 LOUBIENG
turan_aime@yahoo.fr
élevage de Blonde d'Aquitaine bio, exploité par Clovis Turan et sa sœur Aimée qui s'occupe des commandes et des livraisons.
Veau et bœuf certifiés Agriculture Biologique, à commander par téléphone ou mail. Livraison possible ou à retirer à la ferme.
Visite de l'exploitation sur rendez-vous sauf le dimanche.

FERME MESPLATERRE 05 59 69 44 89
1346, chemin de Mesplaterre - 64300 LOUBIENG
Dans cette ferme, madame s'occupe de la transformation du lait des vaches montbéliardes qu'elle élève avec son époux qui est aussi apiculteur.
C'est donc du bon fromage de vache fermier, du miel du Béarn et du pain d'épices que vous pourrez acheter ici. Teléphonez avant de venir.
Présent sur le marché d'Orthez le mardi matin.

LES LÉGUMES DE MENAÜT 06 30 16 76 48
251, chemin de Menaüt - 64300 BONNUT
Vente sur l'exploitation tous les samedis de 9h30 à 12h.
Jeune maraîcher installé en bio depuis 2009 à 10 minutes d'Orthez, Laurent Lesclauze produit des légumes de saison frais et bons. Également des conserves de ratatouille et coulis de tomates préparés à la ferme.
Tous les produits sont certifiés Agriculture Biologique.

DÉLICES DE VEAU 05 59 09 37 28 / 06 20 56 54 83
258, route de Pomps - 64370 CASTILLON-D'ARTHEZ
Vente de veau fermier élevé sous la mère.
Rôtis de veau fourrés au foie gras, blanquette de veau, rôti de veau aux herbes de Provence...
Vente sur l'exploitation sur rendez-vous.

L'officiel du BÉARN
IMAGINE EN BÉARN 64

AFFICHEZ VOUS !

Édition Hiver
2016 - 2017

Prochaine parution
décembre 2016

Réservez vos
emplacements avant le
1er novembre 2016

05 24 35 10 56
pub@officieldubearn.fr

BÉARN DES GAVES
SALIES-DE-BÉARN



CONSEIL NATIONAL Ville Fleurie DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS

SALIES-DE-BÉARN

SALIES-DE-BÉARN
5 200 habitants
CLAUDE SERRES-COUSINÉ (Maire)
MAIRIE 05 59 38 00 40
Place du Bayaà - 64270 SALIES-DE-BéARN
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h30.

CCS 05 59 38 30 46
8 500 habitants
Jean DOMERCQ-BAREILLE (Président)
Communauté de Communes de Salies-de-Béarn
42 ter, avenue des Pyrénées
64270 SALIES-DE-BÉARN
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h30.

INFOS PRATIQUES

Dechetterie

CASTAGNÈDE 05 59 38 38 00
Route de Carresse
Du lundi au vendredi (sauf jeudi) de 14h à 18h.
Samedi 9h-12h / 14h-18h.

OFFICE DE TOURISME 05 59 38 00 33
18, place de la Trompe - 64270 SALIES-DE BéARN
www.tourisme-bearn-gaves.com
Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30.
L'Office de tourisme vous accueille chaleureusement pour vous donner toutes les infos nécessaires à votre séjour. Une borne accessible 24h/24 est à votre disposition pour vous délivrer les bons plans et même effectuer une réservation.

Marche



PRÉSENTATION

Bienvenue dans la cité du sel et des thermes bienfaiteurs, véritable carte postale où il fait bon flâner et séjourner. Très facile d'accès par la sortie n°7 de l'A64, la petite ville est charmante et très agréable à visiter.
Au hasard des ruelles typiques découvrez ce qui en fait la richesse; le Musée du Sel, les petits restaurants, les plaques explicatives, les sceaux et les dates sur les bâtisses, témoins toujours debout de l'Histoire, grande et fournie en Béarn.
Salies de Béarn c'est aussi Les Thermes qui accueillent depuis plus de 150 ans les curistes du monde entier pour les vertus bienfaitrices et thérapeutiques exceptionnelles des ses eaux salées.
Le sel de Salies de Béarn, 100% naturel, est prisé des grands chefs et des salaisonniers pour ses qualités gustatives incomparables et sa richesse en oligo-éléments, n'oubliez pas d'en ramener.
Un casino, un golf, bref l'endroit rêvé pour se rappeler que le Béarn (dont la France est une province) est le plus beau pays du monde.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
CARRESSE vendredi 8 juillet

MARCHÉ DES PRODUCTEURS ET DES ARTISANS UTILES
BURGARONNE samedi 9 juillet

Fetes

FÊTES DE SALIES 5, 6 et 7 août
Des fêtes très réussies les deux précédentes éditions, avec une riche programmation musicale et des animations pour tous durant tout le week-end. L'ambiance est festive et conviviale dans toute la cité jusqu'à tard dans la nuit.

La Fête du Sel 8, 9, 10 et 11 septembre
Une fête à ne pas manquer avec le marché artisanal des produits du Terroir et de l'Artisanat, la grande soirée Béarnaise, les défilés, les courses, les spectacles et les repas.
Quatre journées autour de l'authenticité béarnaise, savoureux !

A VISITER

LE MUSÉE DU SEL ET DES TRADITIONS BÉARNAISES
05 59 09 31 99
15, rue des Puits Salants - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.museedusel64.com
De juin à septembre, mardi, jeudi et vendredi de 10h à 12h30.
En octobre du mardi au samedi de 14h à 18h30.
Ouvertures exceptionnelles : jeudi 14 juillet de 14h à 18h, lundi 15 août de 10h à 18h30, samedi 10 septembre de 10h à 18h30, dimanche 11 septembre de 10h à 18h30 et dimanche 18 septembre de 14h à 18h30.
Au centre du village, dans une maison à pans de bois datant du 17ème siècle, le musée s'expose sur trois niveaux. Tout savoir sur l'origine et l'importance du sel dans la cité.
Le façonnage du sel pendant l'antiquité, la naissance et le développement de la ville autour de la fontaine salée, la préhistoire locale, la naissance et le développement du thermalisme...
La présentation et le décor ont été entièrement revu récemment et une magnifique maquette de la cité au 18ème siècle vous plonge au cœur de l'histoire.
Boutique souvenirs.



LA CRYPTE DU BAYAÀ
Place du Bayaà - 64270 SALIES-DE BéARN
La crypte a été construite au 19ème siècle pour protéger la source d'eau salée des salissures.
Descendez sous la Place du Bayaà et découvrez les entrailles de Salies et ce qui en a fait sa richesse.

GOLF CLUB HELIOS 05 59 38 37 59
Chemin de Labarthe - 64270 SALIES-DE BéARN
www.golfsalies.com
Tous les jours de 7h à minuit.
Un parcours homologué de neuf trous vous attend sur ce splendide golf à deux pas du centre de Salies, dans un cadre vallonné et reposant.
Practice, pitching green, chipping green et un professeur à votre disposition pour vous initier ou vous perfectionner.
Bar, restaurant et hôtel.

LES THERMES DE SALIES DE BÉARN 05 59 38 10 11
Cours du Jardin Public - 64270 SALIES-DE BéARN
www.thermes-de-salies.com
Tous les jours.
Depuis plus de 150 ans, la station thermale acceuille les curistes dans ce complexe du 19ème siècle d'inspiration plutôt orientale et inscrit aux Monuments Historiques.
Aujourd'hui c'est un établissement moderne, spacieux et doté d'équipements performants dont deux piscines en eau thermale.
Les eaux chlorurées sodiques fortes sont reconnues pour leur propriétés thérapeutiques en rhumatologie, gynécologie et pour les troubles du développement de l'enfant.
L'encadrement est reconnu pour son professionnalisme, l'équipe médicale et thermale est composée de personnel diplômé et tout est mis en œuvre pour permettre au curiste de profiter pleinement des bienfaits de la cure.
Sans être curiste, on peut profiter du spa thermal très complet "Les Bains de la Mude" équipé de bassins thermoludiques d'eau douce (31°C) ou d'eau salée (32°C), de bains californiens, d'un hammam à deux salles et deux températures différentes et d'un sauna à 80°C.
Un grand nombre d'activités sont proposées notamment l'aquagym et ses dérivés comme l'aquazumba, l'aquafitness ou l'aquabike.
Également salle de musculation entièrement équipée de matériel dernière génération.
Espace bien-être pour des soins anti âge et de prévention et Espace beauté pour femmes et hommes avec les épilations, les enveloppements d'algues, la cryothérapie ou la french manucure entre autres.
Un établissement reconnu pour son savoir faire, ses équipements et l'attention particulière à votre égard du personnel, souriant et proche de la clientèle.

SE RESTAURER

RESTAURANT DES VOISINS 05 59 38 01 79
12, rue des voisins - 64270 SALIES-DE BéARN
www.restaurant-des-voisins.fr
Du mercredi au samedi midi et soir. Dimanche midi.
C'est en plein cœur de la cité, dans une ruelle où l'on sent le souffle de l'Histoire, que se trouve le restaurant gastronomique, installé dans une grange construite en 1605. La déco est à la hauteur de la réputation de l'établissement, chic et sobre. Bar au rez de chaussée et salle à l'étage.
Côté cuisine c'est du gastro, y a pas photo. La fraîcheur des produits est manifeste, le poisson arrive quotidiennement de la criée de Saint-Jean-de-Luz et les fruits et légumes bio, les viandes et les volailles sont issus de producteurs locaux.
Dans l'assiette, goût, mélange des textures, assaisonnement justissime et présentation d'artiste.
Carte des vins bien étoffée avec des grands crus au verre et de grands châteaux dans de grands millésimes à prix raisonnables.
Excellent accueil.
On s'en doutait, on nous l'avait dit mais on a quand même été cueilli. Bravo.

RESTAURANT LE LODGE HÔTEL DU GOLF 05 59 75 67 23
Chemin Labarthe - 64270 SALIES-DE BéARN
www.le-lodge-salies.com
Tous les midis du lundi au vendredi.
Venez faire une pause gourmande, en terrasse au bord de la piscine, ou dans l'élégante salle du restaurant.
La carte (changée tous les mois) donne envie et c'est à partir de produits frais qu'elle est réalisée.
Cela donne dans l'assiette une cuisine gourmande et raffinée qui vous enchantera. Beau choix de poissons et de viandes, saumon de chez Casteigt et desserts maison.
Un délicieux moment en perspective en toute tranquillité.



LES FONTAINES FLEURIES 05 59 38 70 60
6, place Jeanne d'Albret - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.les-fontaines-fleuries.com
Juillet-août du mardi au dimanche midi et soir. Sinon que le midi.
Bel établissement tenu par le Maître-Restaurateur Florian Constantin qui propose une carte de terroir élaborée à partir de produits frais et locaux. Ici tout est fait maison, de la garbure au gâteau basque en passant par la poule au pot ou le gigot confit. Le chef est Artisan cuisinier, saucier et Artisan pâtissier, on comprend mieux pourquoi il fait tout lui-même et il le fait bien. À noter un original gâteau basque orange chocolat et une formule pour les enfants.
Dans la salle, déco typiquement béarnaise avec exposition des produits locaux et notamment le sel de Salies omniprésent.
Agréable terrasse ombragée.

L'ATRIUM 05 59 38 31 27
Hôtel du Parc
Boulevard Saint-Guily - 64270 SALIES-DE BÉARN
Tous les jours midi et soir.
Dans la grande et belle salle très classe, mais aussi en terrasse donnant sur le parc ombragé, vous pourrez goûter une cuisine traditionnelle du sud-ouest évoluant au fil des saisons.
Savourez les plats du chef, appréciez le service soigné et vivez comme à la Belle époque, le cadre s'y prête majestueusement.

À LA FRAICH' 05 59 65 04 17
16, place du Bayaa - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.alafraich.fr
Du vendredi au mardi midi et soir.
Restaurant traditionnel-pizzeria-bar à vins tenu par un couple de passionnés amoureux, des bonnes choses et du ''Savoir-Recevoir''. La carte est simple mais réalisée avec les bons produits qu'offrent les producteurs de la région. Ainsi la pate à pizza est confectionnée avec la farine du meunier de Saint-Pé-de-Leren.
Salon de thé l'après-midi.
Jolie terrasse sur la place du village.

CAFÉ DE LA GARE 05 59 28 95 21
4, boulevard Saint-Guily - 64270 SALIES-DE BÉARN
Du mardi au samedi midi et soir.
Un jeune chef est venu rejoindre l'établissement il y a peu et a charmé son monde avec une cuisine de terroir bien réalisée. Les assiettes sont copieuses, goûteuses et avec une touche d'originalité.
Le cadre est toujours aussi agréable avec une jolie terrasse et un accueil vraiment sympathique.
Un restaurant qui mine de rien, fait l'unanimité.

LA GRIGNOTINE 05 59 38 15 50
11, rue du Canal - 64270 SALIES-DE BÉARN
Du lundi au samedi de 11h30 à 21h.
Ce tout petit restaurant du centre de la ville, à proximité de la place du Bayaà, vous attend pour un pur moment de plaisir.
La carte est assez simple mais cuisinée avec talent et amour.
La terrasse très agréable est souvent prise d'assaut, n'hésitez pas à réserver.
Accueil impeccable

L'ESCALE 05 59 38 46 16
2, rue de Navarre - 64270 AUTERRIVE
Tous les midis et le samedi soir.
En bordure du gave, dans un cadre idyllique, l'Escale vous permet d'en faire une, et de profiter du décor fleuri en terrasse ou dans les grandes salles à l'intérieur.
On vous servira une cuisine régionale, basique mais bonne et copieuse.
Menu ouvrier en semaine copieux et à prix mini.
Le week-end, l'endroit est idéal pour les banquets et les réunions familiales, avec une grande capacité d'accueil et la maîtrise nécessaire à l'exercice.

AUBERGE DU RELAIS 05 59 65 30 56
460, Grande Route - 64300 BERENX
www.auberge-du-relais.com
Logis 2 cocottes.
Le Maître-Restaurateur Yves Larrouture vous reçoit entre Salies et Orthez dans son beau restaurant aux tons clairs et chaleureux. L'espace, modulable, peut recevoir jusqu'à 150 convives et une belle terrasse abritée accueille 80 couverts.
Niveau cuisine, pas d'inquiétude, vous êtes chez un Maître-Restaurateur, tenu à certaines règles qui font bien nos affaires comme le fait maison à partir de produits bruts.
La carte présente une cuisine traditionnelle du sud-ouest avec les spécialités régionales comme la garbure, l'anguillette persillade ou les ris d'agneau aux cèpes. Belle gamme de desserts et de glaces.
Très belle carte des vins avec plus de 200 références.
Bar avec billard, salles de séminaires, repas d'affaires et banquets.
Également hôtel Logis 3 cheminées.

SORTIES

Boulevard Saint-Guily - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.casinosalies.com
Tous les jours de 10h à 1h. Vendredi, samedi et veille de jours fériés fermeture à 3h.
Le casino géré par le groupe Partouche vous attend avec plus d'une cinquantaine de machine à sous, le black-jack et la boule 2000.
Après avoir raflé la mise au mégapot (plus de 200 machines à sous dans une quarantaine de casinos du groupe connectées entre elles et qui génerent un jackpot progressif), vous pourrez profiter du bar, du restaurant et de l'hôtel avec vos (très) nombreux amis. Hé oui c'est ça quand on gagne, on a plein d'amis.
En prime vous serez dans un cadre superbe, l'édifice du 19ème siècle classé aux Monuments Historiques est un pur bijou d'architecture Belle Epoque.
Tout l'été de nombreuses soirées et animations sont organisées.
Très bel endroit, bien placé pas loin des Thermes.

SE LOGER

HÔTEL DU PARC*** 05 59 38 31 27
Boulevard Saint-Guily - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.hotelsalies.com
L'hôtel magnifique dispose de 51 chambres confortables et élégantes, spacieuses et lumineuses.
Une réelle impression d'espace et de bien-être vous envahi, d'abord en empruntant les superbes coursives, puis la clarté des chambres que délivrent les grandes baies vitrées.
Chambres climatisées et insonorisées.
Très bel endroit.

HÔTEL DU GOLF LE LODGE*** 05 59 67 75 23
Chemin Labarthe - 64270 SALIES-DE BÉARN
www.le-lodge-salies.com
Emplacement de rêve pour la trentaine de chambres tout confort, avec terrasse donnant sur le golf, le parc ou la piscine et à cinq minutes du centre-ville.
Les chambres confortables et spacieuses, lambrissées de bois, possèdent une salle de bain, un wc indépendant, un grand écran plat, le wifi et le téléphone en ligne directe.
Quatre chambres pouvant communiquer et deux chambres aux normes handicapées complètent l'inventaire de ce très bel hôtel au calme olympien.
Bon restaurant avec terrasse.

HÔTEL LA BELLE AUBERGE*** 05 59 38 15 28
Le Bourg - 64270 CASTAGNÈDE
Petit hôtel de famille de 14 chambres, agrémenté d'une jolie piscine installée dans un petit parc fleuri où vous serez reçu avec une grande gentillesse.
Le calme du lieu, au milieu de la campagne béarnaise à dix minutes de Salies de Béarn, vous invitera forcémment à la détente et au repos.
Les chambres son tout confort comme il se doit avec salle de bains, tv et wifi.
En prime très bon restaurant.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

LA FERME DU PRÉ SALÉ 06 80 87 57 48
Quartier Cout - 64270 SALIES-DE BÉARN
Les blondes d'Aquitaine de Bruno Brinster s'ébattent sur 70 hectares de vallons entourés de bois, sur les coteaux du Béarn des Gaves. Autant dire qu'elles ne sont pas malheureuses et la qualité de la viande s'en ressent d'autant que tous les produits sont certifiés Agriculture Biologique.
Colis de bœuf ou de veau, sous vide, à commander par téléphone ou mail et livré à domicile.

LOU CASAU DE BÈTH LOC 06 38 15 47 77 / 06 71 76 91 74
702, route départementale 817 - 64270 PUYOÔ
Maraîcher en bio qui propose des légumes de saison en vente directe à la ferme.
Commande par téléphone ou accueil direct sur l'exploitation.
Tous les produits sont certifiés Agriculture Biologique.

EXPLOITATION BERNARD POUEY 05 59 38 45 54
Maison Laroucau - 64270 SAINT-DOS
Seul éleveur d'Aquitaine de boeuf de race Angus, l'exploitation est conduite en Agriculture Biologique depuis 2000. Les bêtes sont exclusivement nourries avec les cultures de la ferme produites sans OGM ni pesticide et vivent en plein air toute l'année.
Colis de bœuf ou de veau d'environ 5 kgs, conditionnés sous vide, à retirer à la ferme.
Téléphoner pour commander. Livraison possible.



BÉARN DES GAVES
SAUVETERRE-DE-BÉARN



SAUVETERRE-DE-BÉARN

SAUVETERRE-DE-BÉARN
1 500 habitants
Jean LABOUR (Maire)
MAIRIE 05 59 38 50 17
Place Royale - 64390 SAUVETERRE-DE-BÉARN

OFFICE DE TOURISME 05 59 38 32 86
Place Royale - 64390 SAUVETERRE-DE-BÉARN
www.tourisme-bearn-gaves.com
En été du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30. Dimanche 9h30-12h30.

CCS 05 59 38 89 10
4 600 habitants
Jean DOMERCQ-BAREILLE (Président)
Communauté de Communes de Sauveterre-de-Béarn
Place Royale - 64390 SAUVETERRE-DE-BÉARN
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h30.

INFOS PRATIQUES

Dechetterie

SAUVETERRE-DE-BÉARN 05 59 38 98 19
Lundi, mercredi, vendredi et samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Marche



SAUVETERRE-DE-BÉARN : samedi matin

PRÉSENTATION

Ancienne cité du Béarn datant du 11ème siècle, elle tient son nom de sa vocation première qui était d'être un lieu de refuge délimité par des croix, sous la protection du clergé. Sous la dynastie des Moncade la cité se développe et devient une étape majeure sur les chemins de Saint-Jacques.
Au 14ème siècle Gaston Fébus lui-même parfera les fortifications. Le pont flanqué de sa tour, témoin magnifique de l'histoire, semble ne pas avoir pris une ride et se prête idéalement à la photo souvenir dans ce cadre superbe.
Gaston Fébus avait fait du château de Sauveterre sa résidence d'été où de somptueuses fêtes étaient données, il serait mort à quelques lieues de là, lors d'une partie de chasse.
Aujourd'hui Sauveterre-de-béarn est une ville agréable, touristique et très bien placée à la limite du Béarn, du Pays Basque et des Landes avec l'A64 pas loin et le Béarn des Gaves à ses pieds.
Le gave à proximité enchante les adeptes de rafting et les pêcheurs de saumons y sont au paradis.
Vous serez accueillis à Sauveterrre-de-Béarn avec chaleur et authenticité comme dans tout le Béarn, vous aurez beaucoup de sites à visiter, des flaneries, des balades, la gastronomie et le vignoble local vous aideront mais ça sera dur. Allez courage !

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
Jeudi 21 juillet

JOURNÉE MÉDIÉVALE samedi 30 juillet
Un saut dans le Moyen Age pour une journée, il est vrai que le décor s'y prête à merveille.
Beaucoup d'animations autour de cette époque et un final spectaculaie avec le jugement de la Reine Sancie que l'on jette du pont.

FÊTE DE LA BLONDE D'AQUITAINE
Dimanche 21 août
Vide-grenier, animations pour les enfants, force basque et jeux béarnais, animation musicale, repas midi et soir et feu d'artifice.

A VISITER

ÉGLISE SAINT-ANDRÉ 12ÈME/13ÈME SIÈCLES
Au centre du village, face à la tour Monréal, vous remarquerez son tympan roman.

LA TOUR MONRÉAL
La tour abrite un espace muséographique qui met en valeur une fabuleuse maquette de Sauveterre-de-Béarn telle qu'elle était au Moyen-age. Un travail titanesque de précision et de méticulosité que l'on doit à un passionné d'histoire. Une scénographie originale vous fera revivre cette période comme si vous y étiez.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

2X AVENTURES 06 10 61 79 02 / 06 72 39 22 99
Rue du Pasteur Rennes - 64390 SAUVETERRE
www.2xaventures.com
Juillet-août tous les jours. Printemps et automne tous les week-end.
Attention pas d'accueil à Sauveterre, téléphonez pour reserver et rendez-vous à Sorde l'Abbaye (15 minutes de Sauveterre).
Location de canoës, kayaks et stand up paddle en descente libre ou accompagné d'un guide rivière pour passer une journée exceptionnelle sur le gave d'Oloron. Son surnom de petite amazonie n'est pas galvaudé et attendez-vous à une super journée très dépaysante. Le matériel fourni est de denière génération et les embarcations sont stables et insubmersibles. Plusieurs parcours au choix : quelques heures, demi-journée, journée et même 2 ou 3 jours avec bivouac et feu de camp.
Le point de rendez-vous se situe à quelques kilomètres de là, à Sorde l'Abbaye dans les Landes (impasse du Poun). Vous pourrez garer votre véhicule à l'ombre pour la journée, l'équipe vous emmenera au point de départ choisi et vous pourrez faire votre descente à votre rythme, sans vous soucier d'horaire ou de point de rendez-vous puisque vous arrivez directement à votre auto.
Une journée magique à faire en famille avec halte baignade et pique-nique.



LES ÉCURIES DES GAVES 06 89 52 94 64
Route de Salies-de-Béarn - 64390 SAUVETERRE-DE-BÉARN
www.ecuriedesgaves.com
Entre Sauveterre et Salies, ce centre équestre très complet vous accueille pour des balades seul ou encadré, que vous soyez débutant ou cavalier confirmé.
Le poney club fait découvrir au plus jeune la pratique de l'équitation et l'association Les crins des liens s'occupe de l'activité handi cheval.
Pension pour chevaux dans un cadre superbe où ils sont choyés.
Bon accueil et professionnalisme.

SE RESTAURER

AUBERGE DU CHEVAL BLANC 05 59 67 36 52
Place Royale - 64390 SAUVETERRE-DE-BéARN
Du mardi au dimanche le midi, vendredi et samedi soir.
Sur la place centrale du village, face à la poste, vous pourrez goûter une cuisine traditionnelle et des pizzas cuites au feu de bois, installé en salle ou en terrasse.
Bon accueil.

BAR DE LA MAIRIE 06 74 29 41 41 / 05 47 06 03 57
1, rue Pannecau - 64390 SAUVETERRE-DE-BéARN
Tous les jours sauf le mardi. Service midi et soir.
Sur la place lui aussi mais côté église et face à la mairie, ce très sympa bar restaurant avec jolie terrasse ombragée vous servira une cuisine à base de produits frais. Vous pourrez tout au long de la journée vous y arrêter pour un café ou un verre, et vous ressourcer au calme de ce joli endroit.
Régulièrement des soirées et concerts y sont organisés et l'ambiance est au rendez-vous.

LE RELAIS DU GAVE 05 59 09 42 62
8, route des Pyrénées - 64390 BARRAUTE-CAMU
Tous les jours sauf le lundi, service midi et soir.
Sur la D936 en direction d'Oloron, à 5 minutes de Sauveterre, vous ne pouvez pas rater sur votre gauche le grand établissement en L avec son parking ombragé souvent rempli à l'heure du repas. La patronne se fera un plaisir de vous faire découvrir sa cuisine authentique et familiale du sud-ouest.

AUBERGE BLONDIN 05 59 38 54 76
Bourg. D936 - 64390 AUTEVIELLE
www.auberge-blondin.fr
Sur la route de Bayonne à 2 minutes de Sauveterre, cette auberge familiale propose une carte de produits du terroir dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Véritable petite auberge de campagne avec chambres à louer, pension et demi-pension.
Une halte pleine de charme sur la route des vacances ou en déplacement dans la région.

SE LOGER

LA MAISON DE NAVARRE 05 59 38 55 28
Chemin Saint-Marc - 64390SAUVETERRE-DE-BéARN
www.lamaisondenavarre.fr
Un peu à l'écart du village, 5 minutes à pied, cette jolie batisse aux volets verts, avec terrasse et piscine, offre cinq chambres décorées avec beaucoup de goût. Toutes différentes, elles portent les noms des anciens souverains du Béarn et sont équipées de salle de bain ou de douche, tv et wifi. Bon et copieux petit-déjeuner composé d'un assortiment de produits locaux et fait maison.
Repas uniquement le soir préparés à base de produits frais.

AUBERGE BLONDIN 05 59 38 54 76
Bourg. D936 - 64390 AUTEVIELLE
www.auberge-blondin.fr
L'auberge typiquement campagnarde vient de fêter son bicentenaire avec à sa tête toujours la même famille. Si ça c'est pas des racines.
Un moment hors du temps que vous passerez ici, dans une des 7 chambres équipées de double vitrages et tv.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

ÉLEVAGE GAILLICOU 05 59 69 33 84 / 05 59 38 53 65
Maison Bordenave - 64390 SAINT-GLADIE-ARRIVE-MUNEIN
Un élevage de blondes d'Aquitaine, certifié Agriculture Biologique depuis neuf ans pour une viande saine et savoureuse.
Veau et bœuf en caissette de 5 ou 10 kg.
Commande par téléphone, retrait à la ferme et livraison possible.

VILLA BYS 05 59 38 53 11
Maison Bys - 64390 ORAAS
www.domaine-villabys.com
Un vin rouge du Béarn AOC d'excellente facture est produit ici à la limite des Landes et du Pays Basque. Tout a été mis en œuvre pour en arriver là et le résultat est au rendez-vous. Preuve en est des multiples récompenses et médailles déjà obtenu par le domaine.
Je vous conseille vivement de goûter cette cuvée d'exception d'une petite appellation.
En vente à la Maison du Cigare à Navarrenx.



BÉARN DES GAVES
NAVARRENX



NAVARRENX

NAVARRENX
1 100 habitants
Jean BAUCOU (Maire)
MAIRIE DE NAVARRENX 05 59 66 10 22
Place d'armes - 64190 NAVARRENX
www.ville-navarrenx.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et
de 14h à 16h30. Samedi 9h-12h.

CCCN 05 59 66 07 65
5 000 habitants
Francis LANSALOT-MATRAS (Président)
Communauté de Communes du
Canton de Navarrenx
14, rue Saint-Germain - 64190 NAVARRENX
www.cc-navarrenx.fr

INFOS PRATIQUES

Dechetterie

MERITEIN 05 59 66 50 42
3, chemin Barlet
Mardi et jeudi de 15h à 17h.

OFFICE DE TOURISME 05 59 38 32 85
2, place des casernes - 64190 NAVARRENX
www.tourisme-navarrenx.com
Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30.
Toute les informations, une borne internet, une centrale de réservations, un coin boutique avec des produits locaux et des infos pour les pèlerins. À voir, la maquette de Navarrenx accompagnée de commentaires sur son histoire.
Excellent accueil.

Marche



NAVARRENX : mercredi matin
et dimanche matin (l'été)

PRÉSENTATION

Navarrenx est une cité très ancienne du Béarn dont on retrouve des traces dès le premier siècle. Autant dire que 2000 ans d'Histoire nous contemplent du haut de ses remparts.
Aux 12ème et 13ème siècle, la dynastie des Moncade qui règne sur le Béarn s'occupe de développer la cité. Le pont de pierre est construit par Gaston VII ainsi que les premières fortifications dont on peut encore voir quelques vestiges.
Érigée en bastide en 1316, on reconnaît d'ailleurs l'architecture des rues parallèles et perpendiculaires organisées autour de la place centrale, typiques des bastides. C'est le grand-père d'Henri IV, Henri II d'Albret, qui en 1538 fit de Navarrenx la première cité bastionnée de France, un siècle avant Vauban, en confiant sa fortification à l'architecte italien Fabricio Siciliano.
Pendant les guerres de religion les remparts de près dix mètres de haut protègeront les bataillons de Jeanne d'Albret des troupes catholiques du roi de France.
Aujourd'hui Navarrenx est un des plus beaux villages de France, au cœur du Pays d'Art et d'Histoire du Béarn des Gaves.
Il est une étape incontournable sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle et le saint du saint pour les pêcheurs de saumon dans la plus longue rivière à saumon de France.
Rivière que convoite aussi les amoureux de canoë et de raft qui pourront s'adonner pleinement à leur loisir favori. Beaucoup de raisons donc de venir visiter ou de séjourner à Navarrenx où l'accueil, la qualité de vie, la richesse historique et le cadre vous rappeleront... qu'on est en Béarn.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
29 juillet

LES FÊTES DE NAVARRENX
12, 13, 14 et 15 août

FÊTE MÉDIÉVALE
27 et 28 Août

A VISITER

LA BASTIDE ET LES REMPARTS
Un saut de plusieurs centaines d'années en arrière vous attend en parcourant la bastide (1316) et les remparts du 16ème siècle. Le pont en pierre date du 13ème siècle.
Un lieu chargé d'histoire dans un cadre magique.

LA MAISON DU CIGARE 05 59 66 51 96
Place des casernes - 64190 NAVARRENX
www.cigare-navarre.com
Du lundi au samedi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.
La manufacture labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant, fabrique ici des cigares haut de gamme 100% béarnais mais avec un savoir-faire unique initié par les rouleuses cubaines.
Vous pourrez découvrir tous les secrets et toutes les étapes de la fabrication de ce produit de luxe et même le goûter dans le fumoir prévu à cet effet avant d'acheter.
Avec sa marque Navarre, la maison du cigare a su séduire les amateurs les plus avertis en développant trois gammes de cigares : une pour madame, une pour mademoiselle et une pour monsieur.
Visite très interessante même pour les non-fumeurs.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

GUIDE DE PÊCHE HERVÉ BALTAR
05 59 66 04 39 / 06 47 71 70 37
Moulin de Susmiou
7, chemin des Tuileries - 64190 SUSMIOU
www.peche-pyrenees.com
Pour vous initier ou vous perfectionner à la pêche aux saumons et truites de nos rivières, Hervé Baltar est l'homme qu'il vous faut.
Moniteur guide de pêche, il connait très bien les rivières et il vous apprendra les techniques pour avoir le maximun de chances d'avoir des touches quelque soit votre niveau.
De plus Monsieur Baltar habite un Moulin du 18ème siècle qui possède deux chambres d'hôtes classées 3 épis, et un plan d'eau pour vous entrainer. Formules cadeaux séjours et stages de pêche à offrir.


Crédit photo © Julie BERNARD

RAFTING 64 05 59 66 04 05
Le pont. - 64190 NAVARRENX
www.rafting64.com
Une journée sur la gave d'Oloron rafraîchira toute la famille. Pratique du raft, du canoë et du paddle encadrée par des moniteurs diplômés en toute sécurité.
La journée en rafting ou en canoë est un grand classique des vacances. Sur une distance de 23 kms, entre Navarrenx et Sauveterre, vous descendrez le gave d'Oloron avec une pause barbecue sur les berges de la rivière. Convivialité assurée au plus près de la nature.
Condition sine qua non : il faut être capable de s'immerger et de nager 25 mètres.
Réservation par téléphone, en ligne ou sur place à la base située sous le pont.

AQUITAINE MONTGOLFIÈRES 05 59 66 59 22 / 06 80 34 30 34
Chemin Serbielle - 64190 ANGOUS
www.aquitaine-montgolfiere.fr
Prenez de la hauteur en visitant cette partie du Béarn en... montgolfière.
Aquitaine Montgolfières est agréé par la Direction Générale de l'Aviation Civile pour le transport de passagers, c'est donc en toute sécurité et acompagné d'un aéronaute chevronné que vous voguerez au gré des vents durant environ une heure. Dans un calme olympien et un confort absolu vous pourrez vous laisser envahir par la beauté du paysage comme vous ne le verrez peut-être jamais plus. Champagne offert à l'atterrissage, classe !
Original et inoubliable.
Également baptèmes de l'air, événements, manifestations, vol en amoureux, vols de nuit, ballons captifs et même une formation pour devenir pilote.

SE RESTAURER

LA TAVERNE DE SAINT-JACQUES 05 59 66 25 25
Place Bertrand Dufresne - 64190 NAVARRENX
www.la-taverne-de-st-jacques.com
7j/7 de 9h à 2h.
Cette taverne, restaurant, traiteur, béarnish pub, snack, brasserie, café-musique et cybercafé se situe à l'entrée du village face à la poste et porte bien son nom. Tout ici ou presque est à l'éfigie de la fameuse coquille à commencer par l'enseigne.
À l'intérieur, une belle salle claire sur deux niveaux avec murs en galets, poutres apparentes et escalier en bois.
Dehors une jolie terrasse où il fait bon se rafraîchir ou se restaurer de plats biens cuisinés proposés à la carte. Menu du jour tous les midis du lundi au vendredi, menu pèlerin, assiettes composées et carte.
Service traiteur et organisation de réceptions et séminaires.
Bonne petite adresse, accueil sympa et service efficace.

RESTAURANT LE COMMERCE 05 59 66 50 16
Place des Casernes - 64190 NAVARRENX
www.commerce-hotel.fr
Tus les jours du 1er mai au 30 septembre.
Basse saison, fermé le vendredi soir, le samedi et le dimanche soir.
Logis 2 cocottes.
Dans cette très belle batisse se niche un bon restaurant qui propose de la cuisine traditionnelle du sud ouest bien éxécutée et moderne. Des plats qui ont du goût et qui raviront vos papilles.
Le cadre est tout aussi sympathique avec la terrasse donnant sur la place ombragée et une grande salle de restaurant lumineuse et sobre.
L'accueil est courtois et le service rapide, c'est tout bon.
Également hôtel, on en parle plus loin.

SE LOGER

HÔTEL LE COMMERCE** 05 59 66 50 16
Place des Casernes - 64190 NAVARRENX
www.commerce-hotel.fr
Logis 2 cheminées. Label Tourisme & Handicap.
Bel hôtel de 23 chambres confortables et bien équipées au cœur du village fortifié.
Bar moderne aux accueillants fauteuils, bon restaurant et parking à proximité.

SHOPPING

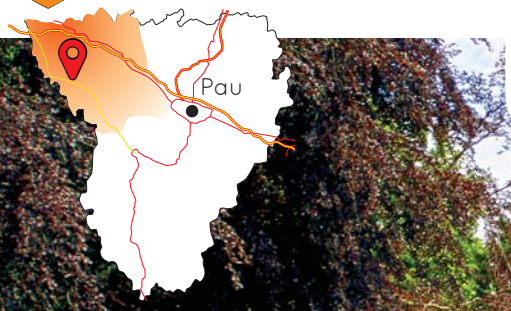
JULIE BERNARD PHOTOGRAPHE 06 71 30 26 99
7, place des casernes – 64190 NAVARRENX
Julie Bernard est une photographe professionnelle qui réalise tous vos travaux photos et prise de vues pour mariages, cérémonies, portraits, reportages et même de la photo aérienne à l'aide d'un drone pour les entreprises et les particuliers.



SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

LES MOUTONNETS BIO DE VIRGINIE COSNAY 05 59 66 24 71
Quartier du Bois - 64190 NAVARRENX
Les agneaux, de race tarasconnaise, sont agés de 6 à 8 mois, élevés en plein air à l'herbe, au foin et au lait de leur mère. Ils sont soignés uniquement en homéopathie et phytothérapie et bénéficie du label bio certifié par Ecocert.
En été tout le monde rejoint les estives, en vallée d'Aspe.
Commande par téléphone et livraison possible.

FERME SERBIELLE 06 76 02 52 92 / 06 70 75 01 62
64190 ANGOUS
À cinq minutes de Navarrenx, la ferme fabrique du véritable fromage de brebis AOC Ossau-Iraty dans la plus pure tradition, à la main et dans un chaudron en cuivre.
Vente sur place du lundi au samedi de 8h à 18h (prévenir par téléphone quand même) ou sur les marchés de Navarrenx et de Sauveterre.



BÉARN DES GAVES
PRINCIPAUTÉ DE LAÀS



PRINCIPAUTÉ DE LAÀS

LAÀS
135 habitants
Jacques PÉDEHONTAÀ (Premier Ministre)
MAIRIE 05 59 38 50 62
Place de l'église - 64390 LAÀS
www.principaute-laas.com
Lundi et mardi de 13h45 à 15h45 et jeudi de 14h à 18h.

PRÉSENTATION

Laàs est un charmant village de 135 âmes niché au cœur du Béarn des Gaves, entre Navarrenx et Sauveterre-de-Béarn.
Il a la particularité d'être une Principauté auto-proclamée avec son premier ministre, son gouvernement, sa monnaie et sa propre Constitution dont les articles sont savoureusement dotés de bon sens. En Principauté, l'impot direct est proscrit et la vitalité du village et mesuré en BNL (Bonheur Net Local), ça laisse rêveur.
Mêlant le glamour à l'humour, la Principauté offre un cadre absolument remarquable et organise régulièrement des événements marquants et incontournables dans le très beau parc de 12 hectares entourant le château du 17ème siècle.
La devise de la Principauté est "Passion et Audace", passion du territoire et audace des hommes pour l'innovation, pour le coup elle respecte cette devise à la lettre.
Devenez citoyen laàssois en achetant votre passeport sur *www.principaute-laas.com*.
Passage obligatoire si vous êtes en Béarn.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

Concerts

ATTENTION !!! Je vous l'avait dit plus haut, ici on envoie du lourd, voilà qui on attend dans le Parc du Château de Laàs cette année dans le cadre du Festival Des Transhumances Musicales.

LES INSUS (ex TELEPHONE) mercredi 27 juillet
I MUVRINI et les 200 choristes jeudi 28 juillet
Renseignements et réservations sur:
www.transhumances-musicales.com

Fetes

FÊTE INTERNATIONALE DE LA PRINCIPAUTÉ DE LAÀS
Dimanche 21 août
Le Grand Prix International de la Principauté :
Les 3 heures de la BROUETTE.
Dans les rues de la Principauteé, un traçé exigeant pour les meilleurs pilotes de ... brouette au monde. Ambiance, convivialité et authenticité sont au programme.
Messe, apéro et repas officiel le midi, Grand Prix l'après-midi avec remise des Prix, apéro, grillades béarnaises et bal le soir. De nombreuses animations musicales rythmeront la journée.

LA FÊTE DU MAÏS dimanche 9 octobre
Une journée autour du maïs avec bon repas, animations et l'escoupit, le craché de grain de maïs.
Renseignements et réservations au 05 59 04 04 16

A VISITER

DOMAINE DU CHÂTEAU DE LAÀS
05 59 38 91 53
64390 LAÀS
Juillet-août tous les jours de 10h à 19h.
Septembre fermé le mardi.
Octobre tous les jours de 14h à 19 sauf le mardi.
Magnifique bâtisse du 17ème siècle posée sur un parc de 12 hectares en bordure du gave, abritant une des plus belles collections d'arts décoratifs d'Aquitaine.
On l'a doit aux derniers propriétaires qui ont eu le projet fou de mettre en scène un intérieur bourgeois de la fin du 18ème siècle en regroupant leurs plus belles oeuvres d'art. Tapisseries d'Aubusson, des tableaux de Rubens, Fragonard ou Breughel, du mobilier, faïences et porcelaines.
Le parc du château est une œuvre d'art lui aussi tant il y est agréable de se balader ou de pique-niquer. Il est composé de plusieurs jardins aux visages différents où il fait bon cheminer, s'arrêter, méditer.
Sentiers romantiques, jardins italiens ou exotiques la balade est riche et se termine par le verger qui recelle d'anciennes variétés d'arbres fruitiers, pommiers, pêchers, vignes et pruniers.
Un moment de Grâce... en Principauté.

SE RESTAURER

AUBERGE DE LA FONTAINE 05 59 38 20 20
Place de l'église - 64390 LAÀS
www.aubergedelafontaine.net
C'est l'auberge du village, chaleureuse et authentique avec sa superbe terrasse qui vous tend les bras. Côté cuisine, c'est un festival de produits frais, locaux et bien mis en valeur. Que ce soit au menu du jour ou à la carte, les assiettes sont bien garnies et délicieuses. Très bons desserts maison et beau choix de vins. L'accueil est parfait comme le reste. Normal, on se doit d'être au top quand on est au centre du centre du monde. Également hôtel.

SE LOGER

AUBERGE DE LA FONTAINE 05 59 38 20 20
Place de l'église - 64390 LAÀS
www.aubergedelafontaine.net
Situé au centre du village, l'hôtel dispose de cinq belles chambres dont une suite familiale, toutes joliment décorées et avec tout le confort nécessaire.
Vous serez idéalement installé pour visiter cette partie du Béarn, de Navarrenx à Orthez en passant par Sauveterre, Salies et Oloron ou tout simplement goûter à la quiétude du village.
L'accueil et le restaurant de qualité ne gacheront pas ce séjour j'en suis certain.



GÎTE CHEZ LINE BIENSAN 05 59 38 59 62 / 06 84 96 10 93
Chemin du Moulin - 64390 LAÀS
Mitoyen du parc du château, la rivière à quelques centaines de mètres le gîte a une capacité de 6/8 personnes. Très bien décoré et confortablement aménagé, vous apprécierez aussi le jardin, la terrasse, le barbecue et la piscine.
Accessible aux personnes à mobilité réduite.

CAMPING LE SAINT-JACQUES** 05 59 66 06 29
Chemin du Moulin - 64390 LAÀS
www.campinglesaintjacques.fr
Une vingtaine d'emplacements compose le camping très calme au cœur du village dont six mobil-homes, trois chalets en bois et deux emplacements pour camping-car.
Piscine chauffée, jacuzzi et bar snack.

SHOPPING

LE BÉRET FRANÇAIS 05 59 66 05 26
64390 LAÀS
www.leberetfrancais.com
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h.
Visite guidée de l'atelier de fabrication le vendredi à 15h (3€).
Une des dernières fabriques de bérets en France et il est normal qu'elle se situe en Béarn, berceau du béret. L'entreprise fabrique ici ces couvre-chefs 100% Béarn, de bonne qualité et très tendance. La marque de fabrique de la maison c'est le cabillou rouge (le petit bout de laine au centre du béret), qui le rend très mode et singulier. L'entreprise fournit également le club des supporters de l'équipe de France de rugby et est présente dans les boutiques chics des grandes villes.
Vente directe sur place à la boutique.

FLEUR D'ÉBÈNE 05 59 38 59 62
Place de la Mairie - 64390 LAÀS
www.fleurdebene.com
Jean-Pierre Biensan est artisan créateur, tourneur sur bois précieux. Il fabrique des objets et pièces uniques et propose une belle gamme d'articles de rasage, de bijoux, des arts de la table, de luminaires ...
Il travaille l'ébène bien sûr mais aussi d'autres bois venus du monde entier comme le bois de rose, le palissandre de santos ou l'ébène de Macassar, ce qui permet un large panel de couleurs pour ses créations.
Le spécialiste du rasage à main avec une belle gamme de rasoirs à main et blaireaux de rasage.



CŒUR DE BÉARN



CŒUR DE BÉARN

MONEIN
4 500 habitants
YVES SALANAVE-PÉHÉ (Maire)
MAIRIE 05 59 21 30 06
Place Henri Lacabanne - 64360 MONEIN
www.monein.fr
Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30.
Vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h.

MOURENX
6 770 habitants
Patrice LAURENT (Maire)
MAIRIE 05 59 60 07 23
Place François Mitterrand - 64150 MOURENX
www.mourenx.fr
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h (sauf mardi fermeture à 18h).
Samedi de 9h à 12h.

CCLO 05 59 60 03 46
55 000 habitants
Jacques CASSIAU-HAURIE (Président)
Communauté de Communes Lacq-Orthez
Hôtel de la communauté de communes de Lacq-Orthez
Rond-point des chênes. BP 73
64150 MOURENX
www.cc-lacqorthez.fr
Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h.

MARCHES

ARTIX : mercredi matin
MONEIN : lundi matin
MOURENX : mercredi et samedi matin

DECHETTERIES

MONEIN 09 64 40 87 79
Route de Pardies.
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 (18h30 l'été).
MOURENX 05 59 60 05 80
Avenue de Lacq. RD 281.
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 (18h30 l'été). Dimanche de 9h à 12h.
LUCQ-DE-BÉARN
RD 2
Samedi de 9h à 12h.

OFFICE DE TOURISME CŒUR DE BÉARN
05 59 12 30 40
58, rue du commerce - 64360 MONEIN
Du lundi au samedi 9h30 -12h30 / 14h - 18h.
L'office de tourisme est situé juste en face de la très belle église St Girons, au cœur de la ville.
Un personnel charmant et dévoué se fera un plaisir de vous renseigner sur les activités de la région et de vous guider dans vos choix de visites.
Accueil chaleureux et conseils avisés.

PRÉSENTATION

Comme son nom l'indique, vous êtes ici au cœur Du Béarn et au beau milieu du vignoble de Jurançon. C'est un paysage paisible et vallonné qui vous mènera de côteaux en villages charmants, à découvrir au gré de vos envies.
Comme partout en Béarn, les amoureux des vieilles pierres seront servis avec notamment les vestiges de l'abbaye bénédictine Saint-Vincent à Lucq-de-Béarn qui affichent plus de mille ans au compteur ou l'imposante église Saint-Girons à Monein (15ème et 16ème siècle) et sa charpente exceptionnelle toute en cœur de chêne.
Idéalement placé aussi pour découvrir les châteaux et domaines de l'appellation Jurançon qui produisent des vins subtils, harmonieux et délicats et chez lesquels vous serez accueillis chaleureusement pour une dégustation.
Enfin, en cœur de Béarn, vous serez vraiment au centre de notre territoire, à proximité de Pau, Oloron ou Orthez et ainsi découvrir et apprécier le grand cœur des Béarnaises et Béarnais.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS
MOURENX jeudi 7 juillet
MONEIN jeudi 18 août

FETES

ARTIX : 1, 2, 3 et 4 juillet
Animations la journée, bodégas et bal le soir, bandas et fête foraine.
MOURENX : 14, 15, 16 et 17 juillet.
Animations, repas, bal, fête foraine et buvette.
MONEIN : 5, 6, 7 et 8 août.
Nombreuses animations et dégustation de Jurançon dans une très bonne ambiance.
LACOMMANDE : 12, 13 et 14 août.
Animations, repas, bal, concerts, feu d'artifice et dégustations de Jurançon, des fêtes authentiques comme dans tout le Béarn et au milieu du vignoble.
LACQ : 26, 27 et 28 août
Apéritif, animations, bal ou concert.
LES JEUDIS SOIRS à LACOMMANDE du 7 juillet au 4 août
Apéro-concert, marché de producteurs, dégustation et vente de vins à la Laison du Jurançon.

LE VIGNOBLE DU JURANÇON

A VISITER

Le vignoble du Jurançon s'étale sur ces côteaux superbes, entre Monein et Jurançon, au sud ouest de l'agglo de Pau.
Monein, Cuqueron, Lacommande, Saint-Faust, Jurançon ... vous visiterez les villages au gré des dégustations chez les vignerons. Vous pourrez emprunter La Route des Vins du Jurançon (une soixantaine de vignerons) dont le siège est à Lacommande à la Maison du Jurançon.
Venez découvrir ou approfondir vos connaissances sur le vin qui baptisât le roi Henri IV et qui fut


Crédit photo © Office de tourisme - Coeur de Béarn

l'un des premiers en France à déposer son AOC, obtenue pour le moëlleux en 1936 et pour le sec en 1975. En 1996, l'INAO rajoute la mention ''vendanges tardives'' pour l'appelletion Jurançon.
Les vignerons du Jurançon sont accueillants comme leurs vins alors n'hésitez pas à leur rendre visite, ils vous feront partager leur passion et vous pourrez ramener un peu de Béarn dans vos valises.


Crédit photo © Office de tourisme - Coeur de Béarn

ÉGLISE SAINT-GIRONS DE MONEIN
Du 1er juillet au 18 septembre visites guidées du lundi au samedi à 11h, 15h et 17h. *Dimanche et jours fériés à 15h et 17h.*
Vous êtes en présence de la plus grande église gothique du Béarn et elle recelle une œuvre unique en France, bien mise en valeur par un habillage de sons et lumières. Il s'agit de sa charpente aux dimensions spectaculaires qui se visite après avoir gravit les 72 marches qui y mènent. Mais ce petit effort sera récompensé par la beauté et la magie du lieu.
L'église possède également un orgue sublime de plus de 300 ans.
À voir absoluement si vous êtes dans le coin.

ÉGLISE SAINT VINCENT À LUCQ-DE-BÉARN
Cet édifice a plus de mille ans et possède en maître-autel un impressionnant sarcophage en marbre blanc sculpté datant du 4ème siècle. Ancienne abbaye bénédictine fondée vers l'an mille, elle a souffert des guerres de religions et a été restauré au 16ème siècle par des moines barnabites.
À voir absoluement.
À côté de l'église, vous pourrez voir les restes de tours du 12ème et 16ème siècle.



LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

LA PISCINE DE MOURENX 05 59 21 23 14
Avenue Charles Moureu - 64150 MOURENX
www.lapiscinedemourenx.fr
L'été tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h (sauf samedi et dimanche fermeture à 18h).
Centre de loisirs aquatiques de 2000 m² composé de 4 bassins dont un avec toboggan géant, un espace détente avec sauna et hammam ainsi qu'une terrasse solarium équipée de brumisateurs et de plages engazonnées ombragées.
Des activités aquatiques sont également au programme comme l'aquagym, et l'apprentissage de la natation pour les adultes et les enfants dès 6 mois avec les bébés nageurs.
Un bel espace de jeux et de détente pour toute la famille.

PISCINES DE PLEIN AIR
Artix 05 59 83 29 58
L'été du mardi au jeudi de 14h 30 à 19h, du vendredi au dimanche de 14h à 20h.
Monein 05 59 21 31 77
L'été tous les jours de 10h à 12h et de 14h30 à 19h15.
Lacommande 05 59 82 73 39
L'été lundi et jeudi 10h30-12h30 / 15h-19h.
Samedi 10h30-12h / 15h-21h.
Mardi, mercredi, vendredi et dimanche 15h-19h.

PONEY-CLUB LES PETITS SABOTS 06 27 64 33 46
Quartier Loupien - 64360 MONEIN
www.lespetitssabots64.ffe.com
Du mardi au samedi.
Le poney-club propose des activités pour tous ages, tous niveaux et ce dès 3 ans. Leçons, promenades, stages d'équitation et pension pour poneys et chevaux.
À la disposition des cavaliers, poneys shetlands, doubles poneys et chevaux.

ICI, LÀ-BAS ET PARTOUT 06 77 66 05 76
64300 LAHOURCADE
www.location-combi64.fr
Location de combis VW pour partir à l'aventure comme dans les seventies. Ce sentir libre c'est ça la philosophie et avec ces vans bien entretenus, vous allez être libre d'aller où vous voulez et sentir encore mieux le powerflower du Béarn.

SE LOGER

HÔTEL LA FERME DE CANDELOUP*** 05 59 21 26 68
Chemin Augas. Quartier Candeloup - 64360 MONEIN
www.fermedecandeloup.fr
Dans une demeure béarnaise d'un quart de millénaire, 6 chambres confortables équipées d'une salle de bain privative. Chambres pour 2, 3 et 4 personnes.
Magnifique vue sur le vignoble, terrasse et piscine.

L'ESTAMINET 05 59 21 30 18
17, place Henri Lacabanne – 64360 MONEIN
www.lestaminet.fr
Au cœur de la ville, dominant la grande place de la mairie, l'hôtel dispose de 14 chambres confortables et sobrement décorées de 1 à 3 personnes. Elles possèdent toutes douche, wc, tv, téléphone direct et wifi.
Restaurant sur place, pension, demi-pension, soirée étape.
Accueil convivial et grand parking juste en face.

HÔTEL LE REFLET DES TORCHES 05 59 60 22 88
Quartier Bourguet – 64170 LACQ
Face au complexe industriel de Lacq, l'hôtel dispose de 19 chambres toutes équipées de douche, wc, télévision, canal+ et wifi.
Pension, demi-pension et service blanchisserie.
Restaurant et parking privé.

HÔTEL-RESTAURANT LE KITCH 05 59 53 90 05
365, route Mourenx – 64170 ARTIX
Petit hôtel de 5 chambres équipées de douche ou de baignoire ainsi que d'un petit balcon pour trois d'entre elles. Il est situé à la sortie d'Artix, en direction de Mourenx un peu en retrait de la route et dans un cadre verdoyant et calme.
Restaurant et parking.

SE RESTAURER

LA BULLE 05 59 67 67 31
RD 817 - 64300 ARGAGNON
www.restaurant-labulle.fr
Tous les midis et le samedi soir.
Bienvenue chez Hélène Rey, Maître-Restaurateur, qui œuvre dans l'entreprise familiale à Argagnon entre Mourenx et Orthez.
Ici que du produit frais et du fait maison avec un réel savoir-faire, du goût et de l'originalité.
Tous les midis du lundi au vendredi, un menu différent avec plusieurs choix.
À la carte je citerais juste le tartare d'avocat et granny-smith et gambas sautées en entrée suivi d'un pavé de cabillaud, crumble de lard fumé et tomates séchées, crémeux de petits pois. Pour terminer, une omelette norvégienne flambée au Grand Marnier.
Desserts maison également (sauf les glaces).
Salle de restaurant avec poutres apparentes, belle terrasse, jeux pour enfants et parking.
Du très bon à prix corrects. Très bon accueil.

AUBERGE DES ROSES 05 59 21 45 63
Quartier Loupien. Chemin Cambus - 64360 MONEIN
www.auberge-des-roses.com
Du mardi au dimanche midi, service midi et soir.
Très facile à trouver car bien indiqué sur les deux routes qui y mènent. Le fléchage est donc aussi efficace que le cadre est apaisant, l'accueil impeccable et la cuisine délicieuse.
Maître-restaurateur, le chef est un spécialiste du poisson qui arrive en direct de la criée de St Jean de Luz mais affiche aussi à la carte de l'agneau de lait et du filet mignon de porc ibérique entre autres.
Très jolie terrasse, un très bon moment.
Réservation fortement conseillée.

LA TAVERNE DE L'ANGE OLIVER 09 82 22 37 79
Chemin de la mairie - 64360 LUCQ-DE-BéARN
Mardi, mercredi et dimanche le midi. Jeudi, vendredi et samedi midi et soir.
Encore un Maître-Restaurateur qui fait bien son boulot (pléonasme), pour notre plus grand plasir.
Situé sur la jolie place de Lucq-de-Béarn, au cœur du village, vous serez forcémment conquis par ce semi-gastro qui a oublié le semi. Une cuisine toute en finesse et très réussie, à base évidemment de produits frais travaillés sur place.
Petite terrasse sympa où prendre l'apéro en partageant un assortimment de délicieuses tapas.
Accueil comme le reste, parfait.

L'ESTAMINET 05 59 21 30 18
17, place Henri Lacabanne – 64360 MONEIN
www.lestaminet.fr
Tous les jours midi et soir sauf le dimanche soir.
Le restaurant vous accueille dans sa belle salle climatisée ou en terrasse donnant directement sur la grande place du village. Une cuisine traditionnelle aux accents du terroir comme l'inévitable garbure, les confits ou encore le foie gras et les cèpes. Très bon accueil et parking facile.

LE CABANON 05 47 92 18 80
Quartier Loupien – 64360 MONEIN
Tous les midis du mardi au dimanche, le soir du mercredi au samedi.
Sur le bord de la route en traversant le village, pas loin de l'embranchement pour Mourenx, vous verrez écrit en gros sur la façade ''le Cabanon''.
Dans ce restaurant le chef travaille au maximum avec les producteurs locaux, respecte et met en valeur le produit.
Petit coin terrasse, accueil sympathique.

UNE PAUSE S'IMPOSE 05 59 21 78 53
Avenue de la Résistance – 64360 MONEIN
Tous les midis du lundi au samedi et vendredi et samedi soir.
Restaurant-brasserie avec une belle terrasse ensoleillée qui change sa formule tous les jours et dont le menu varie au gré des arrivages et des saisons.
Des plats originaux et goûteux, un vrai accueil, une pause s'impose.
Grand parking.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

BOUTIQUE DE LA CONFRERIE DU JURANÇON 05 59 21 34 58
Quartier Loupian – 64360 MONEIN
Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30
Vous trouverez à la boutique des vins de Jurançon bien sûr mais aussi un large éventail de vins de toute provenance, Bordeaux, vins étrangers...
Excellent accueil et bons conseils.

MAISON DU JURANÇON 05 59 82 70 30
64360 LACOMMANDE
www.vins-jurancon.fr
Un très joli espace dégustation vente où s'affiche un large choix de flacons de l'appellation Jurançon mais aussi du Madiran et du Vic-Bilh. On vous accueille, on vous écoute, on vous fait déguster, découvrir et apprécier. Il ne vous reste plus qu'à acheter et là, bon courage... vu le choix ça ne va pas être simple, enfin y a pire comme mission.

DOMAINE BORDENAVE 05 59 21 34 83 / 06 80 72 91 78
Route d'Ucha. Quartier Ucha - 64360 MONEIN
www.domaine-bordenave.com
à la sortie de Monein, en direction d'Oloron suivre le fléchage Quartier Ucha. Vous êtes arrivés dans une des plus vieilles propriétés de l'appellation, exploitée par la même famille depuis 1676 et qui produit des vins d'une grande qualité, connus par les amateurs du monde entier. Parker himself les recommande régulièrement et vous ne pourrez que confirmer son ressenti.
Jurançon AOC sec et moelleux. Vente au domaine du lundi au samedi de 9h à 19h.

DOMAINE BRU-BACHÉ 05 59 21 36 34
39, rue Baradat - 64360 MONEIN
www.jurancon-bio.com
Le domaine est exploité en Agriculture Biologique et en biodynamie. Il produit de très bons Jurançon AOC, moëlleux et secs ainsi que des haricots maïs du Béarn que vous aurez frais en septembre ou secs le reste de l'année. Tous les produits sont certifiés AB.
Vente au domaine sur rendez-vous.

LES PANIERS DU GOÛT 05 59 71 73 68 / 06 83 14 82 87
11, chemin de Gatas - 64360 MONEIN
lespaniersdugout@orange.fr
De bons légumes issus de l'Agriculture Biologique, sans ajout de produits chimiques, ceuillis à maturité dans le respect de l'environnement.
Tomates, courgettes, poivrons, concombres... et framboises de juin à septembre.
Vente sur place sur rendez-vous. Commandes par téléphone ou mail.

CHÂTEAU LAFITTE 05 59 21 49 44 / 06 64 89 77 50
Quartier Loupien - 64360 MONEIN
www.chateau-lafitte.com
Le château du 16ème siècle est toujours là et a fière allure flanqué de ses deux tourelles.
L'exploitation travaille en Agriculture Bio et produit des très bons Jurançon AOC sec et moelleux, régulièrement cités dans les revues spécialisées.
Vente directe sur le domaine tous les jours de 14h à 20h.

DOMAINE BELLEGARDE 05 59 21 33 17
Quartier Coos - 64360 MONEIN
www.domainebellegarde-jurancon.com
Producteur de vins de Jurançon moelleux et sec et producteur de pêches roussannes. Durant tout le mois de juillet rendez-vous directement au domaine pour acheter ces pêches irrésistibles.
Profitez-en pour goûter le vin que produit le domaine, vous ne serez pas déçus et du coup vous ferez d'une pierre deux coups. Un cageot de pêches et un carton de vin s'il vous plait.

CHÂTEAU DE CUQUERON 05 47 92 19 78
Chemin de l'école - 64360 CUQUERON
www.chateaudecuqueron.com
Le très joli château de Cuqueron élève un Jurançon AOC sec 100% Petit Manseng qui connait un beau succès et gagne des médailles.
En juillet et août, on peut aussi y acheter des pêches roussannes.

DOMAINE LARROUDÉ 05 59 34 35 40 / 06 08 21 25 83
Quartier Marquesouquères - 64360 LUCQ-DE-BéARN
www.domaine-larroude.com
Vente au domaine et visite du lundi au samedi de 9h à 19h.
Le domaine produit du Jurançon AOC sec et doux mais aussi du raisin de table bio, Muscat et Chasselat, d'août à octobre.

LE JARDIN DE L'HERBULARIUS 05 59 34 41 10
Maison Laborde Janda - 64360 LUCQ-DE-BéARN
En été, vente sur place les mardis, jeudis et vendredis entre 17h et 19h.
Tous les produits de ce jardin extraordinaire sont certifiés Agriculture Biologique par Ecocert et leur mode de production est basé sur le respect de l'environnement dans lesquels ils évoluent.
Vous y trouverez de nombreuses variétés anciennes de légumes, des légumes sauvages, des herbes aromatiques et fleurs comestibles vendus au détail ou au panier.

ROUGE SAFRAN 05 59 34 35 46 / 06 33 25 09 67
Quartier Bernateix - 64360 64360 LUCQ-DE-BéARN
www.epicerougesafran.fr
Du safran cultivé en Béarn et dont toutes les étapes de la production sont réalisées à la main.
Le safran, extrait de la fleur d'un crocus, a de nombreuses vertus et pas seulement celle de colorer vos plats. Il a des propriétés anticancéreuses, antioxydantes et était déjà utilisé à des fins médicales par les Egyptiens et les Perses.
En gastronomie, les chefs l'utilisent pour son pouvoir aromatique et colorant mais aussi pour son pouvoir exhausteur.
Venez à la safranière découvrir cette originale production et repartez avec un peu d'or rouge en filament, gelée, sirop, miel, confitures ou dans du sucre.
Dégustation et vente de produits artisanaux.
Vente et visite de l'exploitation sur rendez-vous.

CLOS MARIE-LOUISE 05 59 21 32 01 / 05 59 21 32 17
Chemin Lapuyade - 64360 CARDESSE
L'exploitation est conduite selon les méthodes de l'Agriculture Bio depuis plus de 15 ans et en biodynamie depuis presque 10 ans.
Elle produit des Jurançon AOC sec et moëlleux et du vin rouge du Béarn AOC.
Vente à la propriété tous les jours sur rendez-vous.

L'officiel du BÉARN
IMAGINE EN BÉARN 64

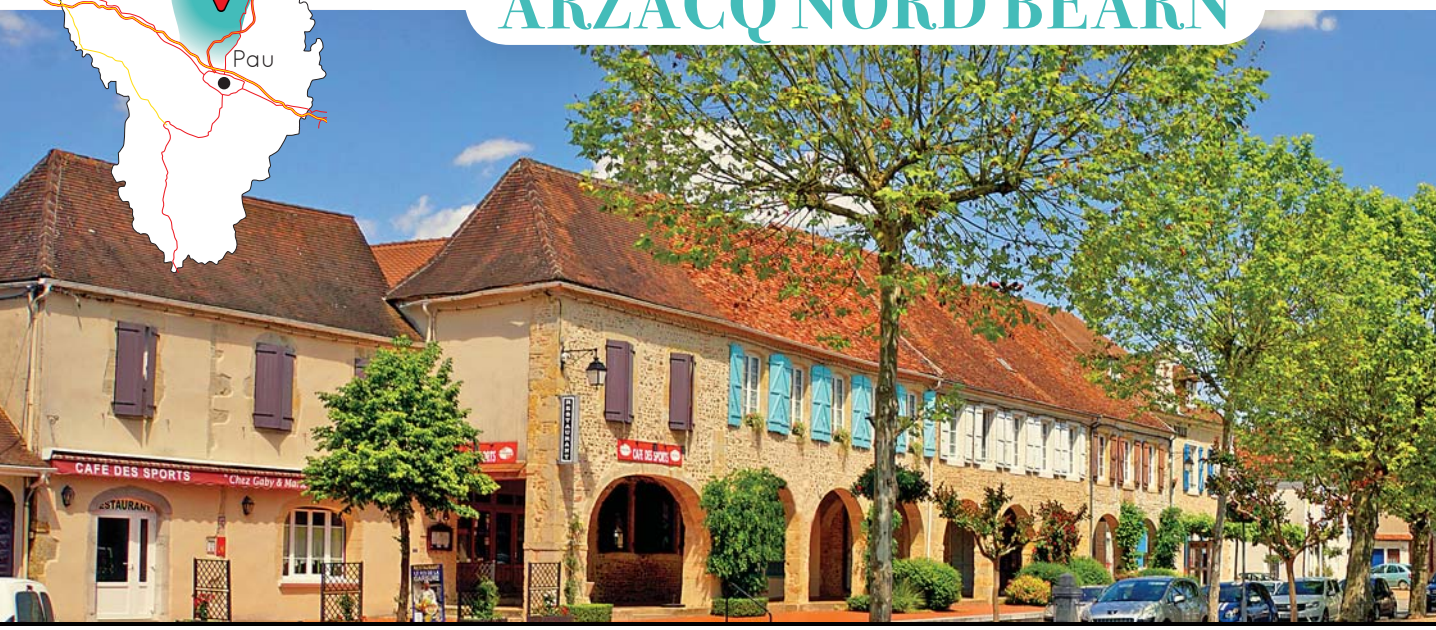
AFFICHEZ VOUS !

Édition Hiver 2016 - 2017
Prochaine parution
décembre 2016

Réservez vos emplacements avant le
1er novembre 2016
05 24 35 10 56
pub@officieldubearn.fr



ARZACQ NORD BÉARN



ARZACQ NORD-BÉARN

MAIRIE 05 59 04 54 72
1 079 habitants
Henri FAM (Maire)
Place de la République
64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
www.arzacq.com
Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Samedi 9h à 12h.

CCCA 05 59 10 35 70
Communauté de Communes du Canton d'Arzacq
6 772 habitants
Bernard DUPONT (Président)
Place de la République
64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
www.cc-arzacq.fr
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

GARLIN
1 435 habitants
MAIRIE 05 59 04 70 09
Jean-Jacques CÉRISÈRE (Maire)
3, place de la Résistance - 64330 GARLIN
www.villedegarlin.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h. Samedi 10h-12h.

CCCG 05 59 04 78 64
Communauté de Communes du Canton d'Arzacq
3 722 habitants
Charles PELANNE (Président)
3, rue Firmin Bacarisse - 64330 GARLIN
www.cc-garlin.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

INFOS PRATIQUES

GENDARMERIE D'ARZACQ 05 59 04 47 70
Le Vialé - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL "EN SOUBESTRE" ARZACQ-MORLANNE
Place de la République
64410 ARZACQ-ARRAZIGUET 05 59 04 59 24
Tous les jours de 14h à 18h sauf mercredi, week-end et jours fériés.
Carrère du Château
64410 MORLANNE 05 59 81 42 66
Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h.
www.tourisme-arzacq-morlanne.com
Deux adresses pour couvrir les 23 communes de l'intercommunalité, à Arzacq et à Morlanne.
Accueil et informations pour les touristes ou même les locaux. Renseignements en français et en anglais, sur place, par téléphone ou par internet.
Réservations pour transports et hébergements.
Documentation touristique complète et gratuite sur toute la région. Très bon accueil.

Dechetteries

ARZACQ
Lundi de 16h à 19h, mercredi de 14h à 16h et samedi de 10h à 12h et de 16h à 19h.
BOUILLON
Mercredi de 15h à 18h, samedi 9h-12h et 15h-18h.
DIUSSE 05 59 04 78 64
Samedi de 14h à 17h.
GARLIN 05 59 04 77 15
Lundi de 14h30 à 16h30, mercredi de 14h à 16h, samedi 10h-12h / 14h-18h.

Marches



ARZACQ : samedi matin
MORLANNE : jeudi de 16h à 19h
GARLIN : samedi matin

PRÉSENTATION

Au nord de Pau et jusqu'à la limite avec les Landes s'étend la terre de Soubestre. Ce terme signifierait « territoire boisé » ou « sous-bois » et viendrait du latin « silvestris ».
Les premières traces de son histoire remontent au 10ème siècle et les vestiges de son riche passé historique en témoignent comme le château de Morlanne, la bastide d'Arzacq ou l'ancienne abbaye de Larreule.
De nos jours c'est un territoire stratègique et dynamique aux portes de l'agglo de Pau, pas loin de l'aéroport Pau Pyrénées et à proximité de l'A65 qui mène à Bordeaux. Il est composé de petites communes accueillantes au cadre apaisant. Morlanne, Mazerolles, Malaussanne, Garlin ou Arzacq pour les plus importantes.
Pays du bien vivre et de la gastronomie, à quelques enjambées de l'appellation Madiran, c'est aussi le siège de La Maison du Jambon de Bayonne et du musée du même nom.
Pays sportif avec les Arènes du Soubestre, centre multi activités sportives et culturelles qui offre un millier de places assises lors des courses landaises et autres manifestations taurines ou sportives.
Pour les concerts et les manifestations culturelles, la capacité d'accueil est portée à 1500 places.
Bref, vous serez en Soubestre idéalement situé pour sillonner le Béarn et goûter à sa qualité de vie légendaire.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

Fetes

FÊTES D'ARZACQ *8, 9, 10 et 11 juillet*
Pendant quatre jours Arzacq est en fête avec marché nocturne des producteurs, fête foraine, jeux taurins, bals et feu d'artifice.

FÊTES DE GARLIN *15, 16 et 17 juillet*
Animations, marché de terroir, courses landaises, novillada, apéritifs, vin d'honneur, repas, bals et feu d'artifice, les aficionados et les festayres seront ravis.



FÊTES DE GARLIN *15, 16 et 17 juillet*
Animations, marché de terroir, courses landaises, novillada, apéritifs, vin d'honneur, repas, bals et feu d'artifice, les aficionados et les festayres seront ravis.

FÊTES DE LA St LAURENT à MORLANNE *5, 6, 7 et 8 août*
Dimanche 7 août à 22h feu d'artifice inaugural au château.

JOURNÉE FESTIVE AU CHÂTEAU DE MORLANNE *samedi 2 juillet*
Dès 16h, contes, danses et concerts.

MARCHÉ ET REPAS FERMIER À ARZACQ *samedi 23 juillet*

MARCHÉ RURAL FESTIF À MORLANNE maison Belluix *jeudi 4 août*

MARCHÉ RURAL À MORLANNE *samedi 3 septembre*
18h sous chapiteau.

A VISITER

LE MUSÉE DU JAMBON DE BAYONNE 05 59 04 49 35
Route de Samadet - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
Du mardi au samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h.
Juillet et août du lundi au samedi.
Label Tourisme & Handicap.
Pour parfaire votre connaissance du jambon et du cochon à travers les époques, un espace muséographique très ludique, installé dans la Maison du Jambon de Bayonne, vous fera passer un bon moment. Un jeu de l'oie géant, des fresques, des maquettes et un très bel auditorium où vous pourrez voir un film sur les 4 saisons du jambon.
Audioguide en anglais, allemand, espagnol, italien, occitan et français bien sûr.
En bref, s'amuser tout en apprenant et déguster un fabuleux jambon qui a (encore) reçu la médaille d'or au dernier Salon de l'Agriculture à Paris.

LA BASTIDE D'ARZACQ
Visite guidée sur réservation à l'office du tourisme
Construite autour du château qui existait sur cette motte depuis le 11ème siècle, la bastide d'Arzacq avait un marché d'importance régionale, qui lui valu son statut de bastide.
La place du Marcadieu, de forme triangulaire et conçue pour le marché, est entourée de galeries couvertes avec pilliers et arcades qui abritaient les marchands.
La Tour de Peich reconnaissable avec son toit à bosse est ce qu'il reste de l'ancien château qui abrita le roi Louis XIII une nuit d'octobre 1620, en route pour Pau.
À voir aussi les magnifiques lavoirs datant du 19ème siècle et en forme de fer à cheval, à la sortie du village.

CHÂTEAU DE MASCARÀAS 05 59 04 92 60
64330 MASCARÀAS-HARON
Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h à 12h et de 15h à 18h.
À Garlin, prendre la route de Diusse (D16) puis à droite 2kms plus loin à Castetpugon.
Château du 16ème siècle, réellement dans son jus (bien qu'agrandi et remanié au cours des siècles suivants), inscrit aux Monuments Historiques dans son ensemble.
Intérieur bien conservé avec de nombreuses décorations et objets d'époque, le tout sur un parc de 25 hectares avec parc et jardins.
Visite guidée.



LE CHÂTEAU DE MORLANNE 05 59 81 60 27
Gratuit.
Juillet/août ouvert tous les jours de 10h à 19h.
Forteresse médiévale érigée en 1373 par Gaston Fébus et entièrement rénové entre 2012 et 2015 par le Conseil Départemental, le château de Morlanne vous surprendra par son imposante stature et l'aspect preservé de l'ensemble. Le donjon, sur lequel flotte un drapeau, fait presque penser que Gaston Fébus a quitté les lieux il y a peu.
Une véritable immersion dans l'Histoire.
Jardins en accès libre avec possibilité de pique-nique.
Visite guidée avec accès au donjon et au chemin de ronde.
Le nouvel espace muséographique du château sera inauguré le 6 août (pour une réouverture le 8) avec quatre nouvelles salles d'expositions dotées de deux théatres optiques pour mettre en valeur la collection Ritter qui réintègre le château après plus de dix ans d'absence.
Ensemble important de meubles et d'objets d'art dont une harpe signée Cousineau.

MUSÉE DES VIEUX OUTILS – ARASCLET 05 59 04 76 41 / 06 88 06 88 78
Route de Portet - 64330 GARLIN
De juin à septembre portes ouvertes le jeudi de 14h à 17h.
Sinon sur rendez-vous.
Exposition de plus de 2500 machines et outils agricoles et de l'artisanat du Sud-Ouest provenant des métiers et savoir-faire du 17ème au 20ème siecle.
Visite guidée ou libre, en groupe ou individuelle.

LE MOULIN DE GAROS 05 59 04 53 84
Chemin du Moulin - 64410 GAROS
www.moulin-de-garos.com
Ouvert du 15 juin au 15 septembre de 14h à 18h30, les mardis, jeudis, samedis et dimanches. Fermé le lundi.
De 3 ans à 12 ans : 2€. Adulte : 3€
Situé entre Arzacq et Morlanne, en bordure de la rivière le Luy de France, c'est un véritable moulin à eau entièrement restauré et en fonctionnement, datant d'avant 1630 d'après les archives départementales de Pau.
C'est dans un cadre verdoyant, fleuri et enchanteur, avec le bruit de l'eau qui en sourdine vous apaise, que les propriétaires (et donc... meuniers) vous feront partager leur passion des moulins.
Visite guidée d'1 heure et commentée en français, béarnais ou espagnol.
Vente de farine sur place.
Très belle promenade le long du canal qui alimente le moulin, aire de pique-nique ombragée et jeux pour les enfants.
Ouverture gratuite au public lors de la journée du Patrimoine avec animations et exposants qui attire chaque année de plus en plus de monde.
Médaille de bronze du Tourisme en 2005.

L'ABBAYE SAINT-PIERRE DE LARREULE
Infos au 05 59 81 40 07 lundi de 16h à 18h30 et jeudi de 15h à 19h.
Visite libre.
Ancienne abbaye bénédictine fondée à la fin du 10ème siècle et dont il reste une partie de l'église.
Ce fut une des trois abbayes les plus importantes du Béarn jusqu'au déclin au 15ème siècle et sa fermeture définitive en 1773.
C'est d'ailleurs un des abbés de Larreule et évêque d'Oloron, Jacques de Foix, qui baptisa le futur roi Henri IV dans la grande salle du château de Pau.
À voir aussi mobilier et objets incrits aux Monuments Historiques.

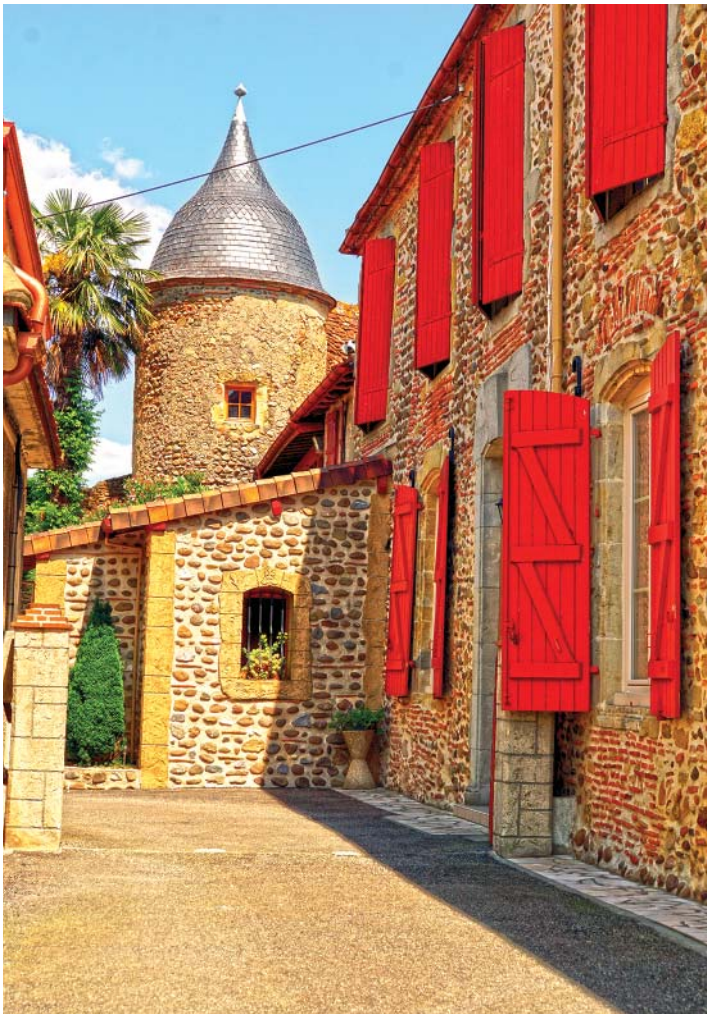
LES JARDINS DU CHÂTEAU DE VIVEN 06 86 48 60 97
Chemin du Château - 64450 VIVEN
www.chateau-de-viven.com
Du 15 mai au 15 octobre. Visite libre du lundi au samedi de 13h à 19h.
Gratuit pour les moins de 12 ans. 6€ par personne.
Magnifiques jardins à la française autour de ce château de Viven, l'ensemble étant inscrit à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques en 1989.
Le jardin est labellisé "Jardin Remarquable" depuis juin 2006.
Plusieurs tableaux composent ce jardin extraordinaire, à commencer par le jardin à la française recréer dans l'esprit du 18ème siècle à partir des buis anciens déjà présents, mais aussi les roseraies, le pigeonnier du 17ème siècle, le bassin avec ses cygnes et sa tonnelle de roses sans oublier le potager et le pôle biodiversité et son hôtel à insectes auxiliaires.
Une très jolie visite.

TOUPIS EN BÉARN, MUSÉE DES POTERIES DE GAROS ET BOUILLON
64410 GAROS 05 59 04 86 84
Juillet / août les samedis et dimanches de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.
Groupes toute l'année sur rendez-vous.
L'espace muséographique de Garos vous fait découvrir l'histoire de l'art de la poterie, pratiqué par les femmes dans ce coin du Béarn jusqu'au début du 20ème siècle. Ce sont elles qui se transmettais de génération en génération ce savoir-faire unique et long à acquérir.
Ces poteries étaient très renommées dans tout le sud-ouest pour la qualité de leur grès du à son mode de cuisson lente.

LOISIRS

GTRO – CIRCUIT DE PAU ARNOS 05 59 98 83 14
Quartier Petrou - 64370 ARNOS
www.gtro.fr
Entre Mazerolles et Arthez-de-Béarn, un très beau circuit de 3 kms, vallonné et technique où vous pourrez vous essayer à la conduite sportive en toute sécurité.
L'école de pilotage GTRO organise des stages de pilotage, encadrés par des moniteurs diplomés et passionnés, sur des voitures d'exception comme Ferrari F458 Italia, Audi R8, Lamborghini Gallardo Superleggera, Porsche 911 GT3 ou F3 entre autres.
Vous pouvez aussi venir piloter votre propre véhicule sur le circuit.
Stages sécurité sur asphalte ou sur glace pour particuliers et professionnels.
Organisation de séminaires pour les entreprises.

LA FERME DE BIBANE 05 59 04 55 49 / 06 83 12 14 30
Route de Pau - 64410 MERACQ
www.bibane.fr
Entre Arzacq et Meracq vous trouverez la ferme de Bibane qui n'élève pas moins d'une quarantaine de races domestiques et pour certaines menacées de disparition.
Une trentaine d'ânes des Pyrénées, autant de vaches laitières, des chevaux, brebis, chèvres, dindons, poules, canards, oies et j'en oublie, installés sur 80 hectares en agriculture biolgique.
Location d'ânes aux pèlerins et randonneurs de 1 à 14 jours. Organisation de randonnées, réservation d'hébergements et prêt du topoguide.
Accueil de groupes (min 12 pers.) pour des animations pédagogiques à la découverte de la ferme.
Week-end découverte pour découvrir la ferme, son fonctionnement et les animaux, avec une nuit sur place en chambre avec sanitaires privés. Promenades, bons repas conviviaux, petit déjeuner au lait de la ferme et confitures "maison" seront au programme.
Éducation et pension pour ânes.



LE ARROUSEL AQUITAIN – CENTRE EQUESTRE / PONEY-CLUB
05 59 04 83 86
64410 MALAUSSANNE
www.lecarrouselaquitain.com
Le centre équestre est installé dans un écrin de 4 hectares avec toute l'infrastructure nécessaire à son bon fonctionnement et au confort de ses pensionnaires.
Une écurie fermée avec boxes en bois, une carrière olympique et un manège de 40m/20m.
Cours collectifs sur poneys shetlands pour les enfants de 3 à 6 ans.
Cours collectifs tous niveaux pour + de 6 ans, ados et adultes.
Travail en longues rènes, débourrage, équithérapie, acceuil de groupes et scolaires, organisation de concours et passage des examens fédéraux, voilà qui est complet.
Promenades à l'heure, à la demie-journée ou à la journée.
Également pension pour chevaux et poneys.
Douche et wc accessible aux personnes en situation de handicap.

PROMENADES AUTOUR DES LACS
Le lac de l'Ayguelongue, situé sur les communes de Mazerolles et Momas.
Observatoire d'oiseaux, parcours sportif, pêche et aire de pique-nique.
Le lac d'Arzacq qui forme une boucle de 2 kms et dont vous pourrez faire le tour. Pêche.

SE RESTAURER

SOL LEVANTE 05 59 81 46 83
Ccial du Pont Long. 31, route de Sault-de-Navailles – 64230 BOUGARBER
www.restaurant-sol-levante.fr
Du mardi midi au dimanche midi, vendredi et samedi soir.
Maître-Restaurateur depuis l'an dernier, le chef applique à la lettre son engagement professionnel. Les produits sont frais et travaillés sur place, la viande vient de chez Lahouratate à Laruns et le poisson frais arrive directement de Saint Jean de Luz.
Une jolie terrasse et un bon accueil peaufinent la toile, on est ravi.

LA VIEILLE AUBERGE 05 59 04 51 31
Place Marcadieu - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
Ouvert tous les jours de 12h à 15h et de 19h30 à 23h.
Maître Restaurateur. Label Tourisme et handicap.
www.vieille-auberge-soubestre.fr
Une vieille auberge qui saura vous régaler avec sa carte valorisant les produits du terroir et des plats cuits devant vous, au feu de bois dans la cheminée qui, avec son crépitement, apporte cette ambiance si chaleureuse et ses odeurs ineffables.
Foie frais grillé flambé à l'armagnac, côte de bœuf grillée à la fleur de sel de Salies, pot-au-feu de baudroie ou ris d'agneau aux cèpes, sont quelques exemples de la carte très alléchante, renouvellée régulièrement.
Belle carte des vins.
Offre très complète avec son bar à l'ancienne, deux salles de restaurant, hôtel confortable de 7 chambres et pizzeria "La Petite Vieille" juste à côté.
Halte très appréciée sur les chemins de St Jacques de Compostelle.

CHEZ GABY & MARIE - CAFÉ DES SPORTS 05 59 04 40 67
Place de la République - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
Tous les jours dès 6h30. Restaurant de 12h à 13h30 et de 19h30 à 21h.
Fermé mardi soir et mercredi soir.
www.restaurantchezgaby.com
Une institution chez Gaby ! Voilà à quoi pourrait se résumer l'article que vous êtes en train de lire.
Mais ce serait dommage de ne pas vous dire à quel point on s'y sent bien en dégustant la garbure maison que prépare Gaby tous les jours. En effet, il est de notoriété publique ici que Gaby allume la gabure dès 6h tous les matins pour qu'elle ait le temps de mijoter et le résultat est à la hauteur de cette exigence puisque les clients viennent de loin pour y goûter.
Ils viennent sans doute aussi pour le magret, le foie gras ou l'omelette aux cèpes à moins que ce ne soit pour les frites maison ou bien l'ambiance tout simplement.
De plus, chaque vendredi a sa recette emblématique : tête de veau sauce gribiche (le 1er vendredi du mois), morue persillade (le 2ème), poule au pot (le 3ème) et cassoulet pour le dernier vendredi.
Une salle d'une quarantaine de couverts à l'intérieur et autant en terrasse + une grande salle de 100 couverts pour les groupes.
Les assiettes sont généreuses et les desserts maison délicieux. Un très bon moment.
Une carte du terroir simple et goûteuse à base de produits locaux, un accueil chaleureux, une vraie ambiance familiale ... bienvenue dans le Béarn ! Pensez à réserver.

LOU CAP E TOT 05 59 81 62 68
10, rue carrére du château - 64370 MORLANNE
Du mercredi soir au dimanche midi.
Des casseroles accrochées au balcon au dessus de la porte d'entrée, le ton est donné, vous êtes dans un lieu original.
Et ça continue à l'intérieur mais je ne vais pas tout vous dévoiler, il faut y aller, ça vaut le coup d'oeil et de fourchette.
Bistronomie d'un côté, gastronomie de l'autre avec un menu dégustation et une très jolie cave.
Produits de premier choix, cuisine pleine de saveurs, le chef connaît son métier et saura vous emporter dans son univers très agréable.
Authenticité et convivialité garanties.

LA FERME AUBERGE 05 59 04 40 86
Lieu dit Tort - 64410 MONTAGUT
Toute l'année sur réservation uniquement.
Venez goûter aux produits de la ferme, directement chez des paysans passionnés qui aiment produire de la qualité, la sublimer en cuisine et vous la faire partager.
Jolie salle avec poutres, pierres apparentes et cheminée.
Si vous aimez le canard sous toutes ses formes, vous aimerez la ferme auberge de Montagut.
Desserts maison et accueil chaleureux.

RESTAURANT LACLUZE 05 59 77 12 61
2, rue Carrère - 64230 MAZEROLLES
Ouvert tous les jours.
Restaurant typique des petits bourgs qui propose une cuisine traditionnelle, simple et généreuse, dans une ambiance plutôt familiale.
Très bon accueil et prix doux.

SE LOGER

HÔTEL LA VIEILLE AUBERGE 05 59 04 51 31
Place Marcadieu - ARZACQ-ARRAZIGUET
www.vieille-auberge-soubestre.fr
Situé au cœur du village d'Arzacq, l'hôtel dispose de sept confortables chambres, modernes et décorées avec soin.
Vous profiterez du jardin pour votre petit-déjeuner, de la terrasse pour l'apéritif et du restaurant avec sa célèbre cheminée où tout se passe.
Soirée étape.

DOMAINE DE COMPOSTELLE 05 59 81 43 48 / 06 86 27 19 01
700, chemin Lapienne. Maison Lacrouts - 64370 CASTEIDE-CANDAU
www.domaine-compostelle.com
Gîtes de France 3 épis.
À deux kilomètres du château de Morlanne, ce domaine magnifique, ancienne propriété agricole, abrite trois grandes chambres d'hôtes possédant chacune une salle de bains avec baignoire et une entée indépendante. Deux sont équipées d'une kitchenette complète avec réfrigérateur, micro-ondes et plaques de cuisson.
De plus un gîte de 70 m², construit dans une ancienne grange en pierres de pays peut accueillir jusqu'à 5 personnes. Il se situe dans la propriété avec jardin privatif, parking privé et une entrée indépendante.
Pour les pèlerins, cyclistes et randonneurs le cottage est aménagé avec 4 chambres de 1 à 4 personnes équipées chacune de douche et wc. Salon commun à l'entrée avec rafraîchissements.
Séchoir à linge, abri à vélos et tables de pique-nique à disposition. Wifi.
Jolie piscine avec pataugeoire pour les enfants et transats.
Possibilité de soins par une esthéticienne diplômée sur réservation.
Boutique de produits régionaux et artisanaux du Béarn.

CHAMBRES D'HÔTES MAISON AILLEURS 05 59 72 07 62
738, route de Maracle. 64370 MORLANNE
Une vieille demeure béarnaise entièrement retapée et décorée avec goût, mariant le moderne et l'ancien, vous propose deux chambres confortables avec grand lit, douche, sanitaire, tv et wifi.
Situées dans une maisonnette à l'entrée indépendante équipée d'une kitchenette avec micro-ondes et barbecue, vous pourrez vous prélasser sur la terrasse couverte donnant sur la piscine.
Beaux petits déjeuners complets et variés.
Boulodrome, babyfoot, badminton et jeux de fléchettes.
Très calme, joli parc et belle piscine.
Accueil impeccable et parking fermé.

CABANE DOMENGÉ 05 59 11 20 64 / 06 11 52 75 23
6, chemin de Riumayou - 64410 FICHUS-RIUMAYOU
www.lacabanedomenge.com
Gîtes de France 3 épis.
Une cabane en bois perchée à 6 mètres dans un chêne centenaire, déjà ça sort du commun mais quand on voit la déco et le niveau d'équipement là on dit chapeau.
Belle chambre avec double douche, sanitaires et kitchenette toute équipée.
Terrasse avec jacuzzi , vous allez craquer. Romantique au possible.

FERME LA HOUN DE LACOSTE 06 84 85 07 16 / 06 80 42 68 94
1, route d'Orthez - 64410 LOUVIGNY
Entre Arzacq et Morlanne, c'est dans une grande et très belle ferme en activité que vous accueillent les propriétaires des lieux.
Ils mettent à votre disposition une suite qui comprend deux chambres avec 1 lit en 140 et deux lits en 90 ainsi qu'une salle de bains avec baignoire et un wc séparé.
Pièce de vie commune avec tv. Wifi et chaîne hifi.
Terrasse couverte avec salon de jardin. Piscine et chaises longues.

LA GRANGE DU HAOU 05 59 04 33 76 / 06 79 32 39 59
64450 VIVEN
www.lagrangeduhaou.fr
Dès l'arrivée vous serez séduit par cette très belle bâtisse, une grange béarnaise datant de la fin du 18ème siècle et lovée au cœur de la campagne où règne calme et douceur.
Un peu à l'écart des grands bourgs (et pas loin en même temps), cette superbe maison d'hôtes entourée d'un grand parc arboré et fleuri avec piscine, vous propose ses 2 chambres (dont 1 suite de 45 m2), très sobrement habillées de tons sable, crème et blanc cassé. Pour chacune des chambres, un petit salon, une salle de bain privative et des meubles anciens magnifiques qui accompagnent élégamment l'ensemble.
Petits déjeuners avec patisseries "maison" sur la terrasse ou devant la grande baie vitrée avec vue sur les collines et les côteaux Béarnais.
Autour de la pisine chauffée, transats et parasols vous attendent.
L'accueil est aussi au rendez-vous.
Un vrai bonheur, un vrai coup de cœur.

GÎTE ET CHAMBRE D'HÔTES L'ESCALE 05 59 81 49 24 / 06 32 02 25 48
1, route de Mazerolles - 64410 LARREULE
Un gîte parfait pour les pèlerins sur le chemin de Compostelle (voie du Puy en Velay), situé sur le GR65 entre Arzacq et Arthez de Béarn.
L'escale propose une quinzaine de couchages répartis en un dortoir, trois chambres d'hôtes et un gîte.
Le soir, vous pourrez vous restaurer d'une cuisine familiale utilisant les produits de la ferme ou la journée, vous arrêter en cours de route pour une boisson chaude, une omelette complète ou une assiette de fromage du pays accompagné de sa confiture de cerise "maison".
À l'éxterieur, un distributeur de boissons et barres énergétiques est à votre disposition.
Possibilité aussi d'acheter des patisseries maison.
Tout ici est mis en œuvre pour requinquer le pèlerin éreinté par sa journée de marche et... ça marche.

SHOPPING

ACHATS GOURMANDS

LA MAISON DU JAMBON DE BAYONNE 05 59 04 49 35 / 05 59 04 49 93
Route de Samadet - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
Du mardi au samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h.
Juillet et août du lundi au samedi.
Label Tourisme & Handicap.
www.jambon-de-bayonne.com
La maison officielle du jambon de Bayonne est à ... Arzacq.
L'explication vient du fait que le jambon qui était produit sur tout le bassin de l'Adour était acheminé jusqu'au port de Bayonne pour expédition.
D'où jambon de Bayonne (salé avec du sel béarnais !).
Bénéficiant d'une IGP depuis 1998, qui garantit qualité et traçabilité, ce produit d'exception avait besoin d'une vitrine à sa dimension et il l'a trouvé ici à Arzacq.
La boutique très bien achalandée est une invitation à la gourmandise. Des jambons pendus un peu partout, des saucissons, des patés et terrines, et du sel de Salies-de-Béarn entre autres. Planches, présentoirs, sacs et couteaux à jambon sont aussi à la vente ainsi que de très jolies boites et coffrets.
Excellent accueil.

LOU GUIT D'ARZACQ 05 59 04 53 61
Route de Samadet - 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
www.louguitarzacq.com
Du mardi au vendredi de 9h30 à 12h et le samedi de 10h à 12h.
Les après-midi sur rendez-vous.
Elevage de canards gras très professionnel et entouré de toutes les garanties d'hygiène et de traçabilité avec des locaux d'abattage et de transformations agréés CE.
La totalité de la production est commercialisée en vente directe.
La gamme des produits est complète avec foie gras, gésiers, confits, patés, graisserons et produits frais sur commande.
Vente en ligne sur le site.

FERME PORC & PINK 06 73 03 66 54
14, chemin de Moncla - 64330 GARLIN
Vente directe sur rendez-vous.
La ferme Porc & Pink est un élevage de porcs, certifié Jambon de Bayonne et qui offre une belle palette de salaisons, conserves et viande fraîche.
Saucissons, jambons et chorizos côtoient les patés, boudins et ventrèches pour votre plus grand bonheur.

BRASSERIE TAULER 06 82 96 19 21
18, rue des Ecoles. 64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
Du mercredi au samedi de 17h à 19h et les mardis et dimanche de 15h à 17h.
Vous êtes chez l'un des cinq micro-brasseurs du Béarn, donc obligation si vous êtes dans le coin de faire une halte rafraîchissante.
La brasserie fabrique quatre sortes de bières aux noms bien béarnais : La Pègue, la Cap Bourrut, la Carrougne et la Cabilhou. À vous de découvrir la traduction quand vous viendrez.
Une blonde, une ambrée, une brune et une blanche vous attendent pour la dégustation, mais toujours avec modération.
Un bon moment de convivialité autour d'un produit authentique et local.

LE PASTIS D'AMÉLIE 05 59 77 12 52
18, route d'Arzacq - 64230 MAZEROLLES
www.lepastisdamelie.com
Du mardi au samedi de 8h à 19h.
C'est à Mazerolles qu'est fait un des meilleurs pastis du monde. Profitez de l'occasion pour découvrir un long processus de fabrication pour un résultat exceptionnel.
Un pastis moelleux aux arômes de vanille, anis et rhum qui vous fera succomber.
Vendu dans beaucoup de points de vente de qualité et ce jusqu'à Paris, le Pastis d'Amélie a séduit les plus grands chefs et vous comprendrez tout de suite pourquoi en le goûtant.
Excellent au dessert avec une crème anglaise et un Jurançon.
Vente en ligne.

FERME LA CLÉS DES CHAMPS
05 59 81 41 70 / 06 79 43 51 86 / 06 79 43 35 47
625, chemin Falay layes. 64370 CASTEIDE-CANDAU
www.glacedeschamps.com
Juillet-août du lundi au samedi de 14h30 à 18h.
Le reste de l'année ouvert mercredi de 14h30 à 18h et samedi de 10h à 12h et de 14h30 à 18h.
Une exploitation laitière en agriculture biologique qui fabrique des glaces, des sorbets et des pâtisseries glacées au lait bio.
Un service drive à la ferme très pratique à commander sur www.superfermers.fr puis à retirer le vendredi ou le samedi de 14h30 à 18h.
Vous retrouverez les produits de la ferme sur les marchés de producteurs de pays, dans les manifestations locales et dans beaucoup de points de vente sur le Béarn.

CHÂTEAU DE CABIDOS 05 59 04 43 41
Domaine viticole. 64410 CABIDOS
www.chateau-de-cabidos.com
Du lundi au vendredi de 9h à 17h30. Samedi sur rendez-vous.
À 10 minutes d'Arzacq, en direction de Morlanne, tournez à droite sur la D 264 et suivre fléchage.
La renaissance du château de Cabidos, après avoir cessé toute activité viticole pendant plus d'un siècle, est une aubaine pour les amoureux du vin. Les vins produits par le domaine ne cessent de progresser aux fils des ans pour atteindre des sommets ces dernières années avec de nombreuses récompenses et éloges dans les revues spécialisées.
Visite du domaine et dégustation.
Vin blanc doux, vin blanc sec et rouge syrha.
À faire absolument si vous êtes dans le secteur.

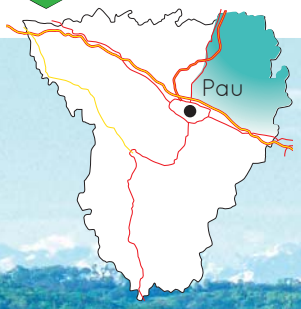
L'officiel du BÉARN
IMAGINE EN BÉARN 64

AFFICHEZ VOUS !

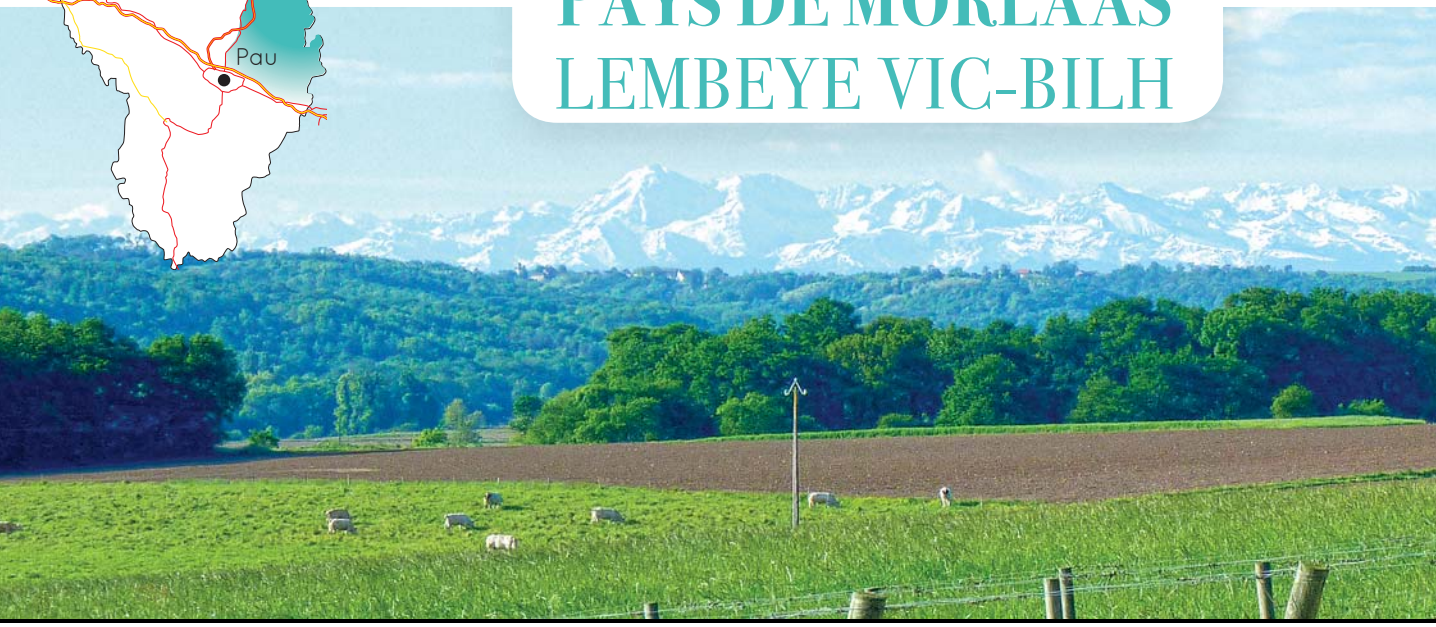
Édition Hiver 2016 - 2017
Prochaine parution
décembre 2016

Réservez vos emplacements avant le
1er novembre 2016
05 24 35 10 56
pub@officieldubearn.fr





PAYS DE MORLAÀS LEMBEYE VIC-BILH



PAYS DE MORLAÀS LEMBEYE VIC-BILH

MORLAÀS
MAIRIE 05 59 33 40 41
4 439 habitants
Dino FORTÉ (Maire)
Place Sainte-Foy - 64160 MORLAÀS
64410 ARZACQ-ARRAZIGUET
www.mairie-morlaas.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

CCPM 05 59 33 46 10
Communauté de Communes du Pays de Morlaàs
15 056 habitants
Bernard DUPONT (Président)
BP 26 – 1, rue Saint-Exupéry
64160 MORLAÀS
www.cc-paysdemorlaas.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (vendredi 17h).

LEMBEYE
MAIRIE 05 59 68 10 02
804 habitants
Jean-Michel DESSÉRÉ (Maire)
37, place Marcadieu - 64350 LEMBEYE
Du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h.
Vendredi 9h-12h30 et samedi 10h-12h.

CCCL 05 59 68 50 22
5 200 habitants
Michel CHANTRE (Président)
Communauté de Communes du Canton de Lembeye
38, place Marcadieu - 64350 LEMBEYE
www.cc-lembeye.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h30.

INFOS PRATIQUES

DECHETTERIES

MORLAÀS
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
ARRIEN
Ouvert le samedi de 9h à 13h.
CORBÈRE-ABÈRES
Lundi, mercredi et samedi de 14h à 18h.
LUSSAGNET-LUSSON
Mercredi et samedi de 15h à 18h.
MOMY
Samedi de 10h30 à 12h30.

OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE MORLAÀS
05 59 33 62 25
Place Sainte-Foy - 64160 MORLAÀS
www.paysdemorlaas-tourisme.fr
Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30.
À partir du 30 septembre, fermé le samedi.
Comme dans tout bon office de tourisme qui se respecte, accueil et compétence sont de mise pour vous guider et vous faire découvrir l'ancienne capitale du Béarn et ses environs au riche patrimoine historique et religieux.
Toute la documentation nécessaire pour visiter, déguster, dormir, bouger...

MARCHES



MORLAÀS : Samedi matin et un vendredi sur deux.
LEMBEYE : Jeudi matin
GARLIN : Samedi matin

SYNDICAT MIXTE DU TOURISME DES CANTONS DE LEMBEYE ET GARLIN
Place Marcadieu - 64350 LEMBEYE
05 59 68 28 78
www.tourisme-vicbilh.fr
Lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.
Cette structure très active vous présente et vous oriente dans le Vic-Bilh.
Bonne documentation très complète et accueil impeccable.

POINT DOCUMENTATION TOURISTIQUE MAIRIE DE GARLIN
05 59 04 70 09
3, place de la Résistance - 64330 GARLIN
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h. Samedi 10h-12h.

POINT D'ACCUEIL TOURISTIQUE À GARLIN
3, rue Firmin Bacarisse - 64330 GARLIN

PRÉSENTATION

Le pays de Morlaàs s'étend au nord-est de Pau jusqu'au vignoble du Vic-Bilh et du Madiran et la frontière avec les Hautes-Pyrénées.
Ancienne capitale du Béarn (de 1080 à 1260), on y a frappé monnaie jusqu'en 1690 et les poids et mesures de Morlaàs étaient utilisés dans toutes les transactions commerciales nécessitant une pesée.
D'ailleurs vous pouvez voir à l'office de tourisme une série de poids en bronze, timbrée aux armes de la ville et dont un poids est daté de : MVCLXXVI (1576).
De ce riche passé glorieux, il vous reste à visiter les vestiges comme les nombreuses églises et édifices notamment à Barinque, Andouins, Lespourcy ou Montaner et son fameux donjon.
Aujourd'hui le Pays de Morlaàs jouit d'une dynamique porteuse de part sa proximité avec l'agglomération de Pau et attire les entreprises.
Idéalement situé aussi pour aller sillonner le vignoble du Madiran et du Pacherenc du Vic-Bilh, les bourgs de Lembeye, Crouseilles et même Aydie ou Garlin n'étant qu'à quelques encablures.
C'est aussi une étape gourmande où agriculteurs,



Crédit photo @SMT Lembeye-Garlin

vignerons et restaurateurs, unissent leur passion et leur savoir-faire pour vous proposer le meilleur.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

Fetes

FÊTES D'AYDIE 9 et 10 juillet
Samedi après-midi, tournoi de volley puis soirée Ambiance Sud avec tapas, musique et bal.
Dimanche midi apéritif du maire et le soir bifteackade et banda les Dandy's d'Armagnac.

FÊTES DE CONCHEZ-DE-BÉARN 23 et 24 juillet
Samedi soir, repas champêtre et bal. Dimanche, vin d'honneur, animations et bifteackade le soir.

FÊTES DE LEMBEYE 5, 6 et 7 août
Les traditionnelles fêtes de Lembeye avec les bandas, les producteurs fermiers, les vignerons (et le bon vin), repas, concert et feu d'artifice. Très bonne ambiance.

FÊTES DE PORTET 12, 13 et 14 août

FÊTE DES VENDANGES AU CHÂTEAU DE CROUSEILLES
10 et 11 septembre
Comme chaque année les vignerons vont déclarer le ban des vendanges ouvert et durant tout le week-end les amateurs de bons vins et d'ambiance conviviale sont les bienvenus.
Dans une ambiance festive, venez partager l'enthousiasme des vignerons autour d'une dégustation.
Visites de caves, ateliers découvertes, marché de producteurs et repas sous les chênes centenaires.

FÊTES DE MORLAÀS 7, 8 et 9 octobre
Vendredi soir, remise des clés de la ville, vin d'honneur, feu d'artifice et soirée musicale.
Samedi, fête foraine et animations pour les jeunes. Le soir repas et concert.
Dimanche, messe solennelle, dépôt de gerbe, vin d'honneur bal et thé dansant.

LES MÉDIÉVALES DE MONTANER 9 et 10 juillet
Le temps d'un week-end venez vivre cet évenement spectaculaire et plongez au cœur du Moyen-Âge avec les meilleurs troupes médiévistes.
Un divertissement pour toute la famille où vous pourrez vous essayer au tir à l'arc, à l'équitation ou aux combats d'épées.

CONCERT AU CHÂTEAU DE CROUSEILLES 9 juillet à 20h
Dans le cadre du Festival « Musique et vins en Madiran », se produit ce soir le quatuor de clarinettes Les Hanches Hantées. Visite de la cave et dégustation « Accords Mets et Vins ».

Aperitifs Vignerons

APÉRITIF VIGNERON À AURION-IDERNES 13 juillet, 10 août à 18h30
Au Clos Les Mets d'Ames, visite du vignoble et du chai d'élevage suivie d'une dégustation de vins blancs accompagnée de produits locaux bio.

APÉRITIF VIGNERON BIO À MONCAUP
14, 21, 28 juillet, 4, 11, 18 août à 18h
Au domaine Clos Basté, visite de la propriété et des chais avec commentaires sur la culture bio. Dégustation de Madiran bio et de vin de Pays de Bigorre autour de tapas.

APÉRITIF VIGNERON À AYDIE 20 juillet et 24 août à 18h30
Au Château d'Aydie, la famille Laplace vous fera découvrir ses chais et déguster du Madiran et du Pacherenc du Vic-Bilh avec quelques produits locaux.

APÉRITIF VIGNERON À AYDIE
27 juillet, 19 août à 18h30
Au Domaine Damiens, visite des vignes et du chai suivie d'une dégustation de Madiran et de Pacherenc du Vic-Bilh accompagnée d'un peu de solide d'origine locale.

APÉRITIF ESCARGOTS ET VINS À LANNECAUBE
27 juillet, 12 août à 18h30
Très original apéro en visitant la Ferme aux Escargots. Dégustation d'escargots cuisinés agrémentés de Madiran et de Pacherenc en présence d'un vigneron.

APÉRITIF VIGNERON À AYDIE 3 août à 18h30
Au Domaine Dou Bernès, chemin 317, visite guidée de l'exploitation et dégustation de vins et produits locaux.

RANDONNÉE OENOLUDIQUE À MONCAUP 7 août à 9h
Départ du Clos Basté pour une petite randonnée de cinq kilomètres autour des fontaines de Moncaup. Dégustation dans les vignes et retour au château pour la côte à l'os grillée.

FESTIVAL LES PYRÉNÉENNES À MORLAÀS 27 et 28 août
Samedi soir, deux concerts : Vaya con Dios et Vox Bigerri
Dimanche, vide-grenier, messe en béarnais, vin d'honneur et cantere, bal gascon l'après-midi.

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS À MORLAÀS 3 septembre
Sur la Place Sainte-Foy, produits locaux, convivialité et ambiance 100% Béarn.
Restauration sur place.

COUPE DE FRANCE DE CAMION-CROSS À AYDIE 10 et 11 septembre
Courses de camions très spectaculaires en plein Madiranais avec de nombreux points de vue aménagés le long du parcours.
Restauration et buvette

VIDE-GRENIER DE LA TRANSHUMANCE À MORLAÀS 11 septembre
Toute la journée, animations locales, braderie et marche avec le dernier berger transhumant à pied, suivie du repas.

A VISITER

MOULIN DE BELLEGARDE 05 59 68 50 06
8, chemin du bourg. 64350 LESPIELLE
De juin à septembre visite sans rendez-vous les mardis de 10h à 12h et de 14h à18h.
Un beau moulin à eau du14ème siècle tout rénové.
Visite guidée d'une demie heure environ, le temps qu'il faut au meunier pour vous expliquer comment fonctionne ce petit bijou à double meule.
Vente de farine et de produits locaux.

EXPOSITION DES COLLECTIONS DU PAYS DE MORLAÀS
05 59 33 62 25
Office de tourisme. Place Sainte-Foy - 64160 MORLAÀS
Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h30.
À partir du 30 septembre, fermé le samedi. Gratuit.
Domiciliée à l'office de tourisme, l'exposition des reliques du riche passé de Morlaàs est composée de monnaies anciennes, parchemins, sceaux et pierres remarquables datant du 12ème siècle, provenant des édifices religieux comme l'église Sainte-Foy.
Également très rare série de poids en bronze frappés des armes de la ville, qui étaient utilisées pour les transactions commerciales.
Visite individuelle ou groupe, guidée ou libre. Capacité 10 personnes.
Durée de la visite environ une demie heure.
Accessible aux personnes à mobilité réduite.

ÉGLISE SAINTE-FOY
Place Sainte-Foy - 64160 MORLAÀS
Ouvert tous les jours de 8h à 19h sauf dimanche après-midi.
Mercredi fermeture à 18h.
Classée aux Monuments Historiques en 1841 et fondée il y a presque 1000 ans par Centulle IV qui voulait se racheter après sa faute (vous en saurez plus en venant ici), elle présente, entre autres merveilles, un très beau portail roman sculpté du 12ème siècle, restauré au 19ème siècle.
Visite individuelle ou groupe, guidée ou libre. Capacité 30 personnes.
Durée de la visite : individuelle 30 mn, groupe 1h.
Accessible aux personnes à mobilité réduite.

CHÂTEAU DE MASCARÀAS 05 59 04 92 60
64330 MASCARÀAS-HARON
Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h à 12h et de 15h à 18h.
A Garlin, prendre la route de Diusse (D16) puis à droite 2kms plus loin à Castetpugon. Château du 16ème siècle, réellement dans son jus (bien qu'agrandi et remanié au cours des siècles suivants) et inscrit aux Monuments Historiques dans son ensemble.
Intérieur bien conservé avec de nombreuses décorations et objets d'époque, le tout sur un parc de 25 hectares avec parc et jardins.
Visite guidée.

MUSÉE DES VIEUX OUTILS GÉRARD HOURUGOU – ARASCLET
Route de Portet - 64330 GARLIN 05 59 04 76 41 / 06 88 06 88 78
De juin à septembre portes ouvertes le jeudi de 14h à 17h. Sinon sur rendez-vous.
Exposition de plus de 2500 machines et outils agricoles et de l'artisanat du Sud-Ouest provenant des métiers et savoir-faire du 17ème au 20ème siecle.
Visite guidée ou libre, en groupe ou individuelle.

LES MÉDIÉVALES DE MONTANER

9 et 10 juillet 2016

Le temps d'un week-end venez vivre cet événement spectaculaire et plongez au cœur du Moyen-Âge avec les meilleures troupes médiévistes.
Un divertissement pour toute la famille où vous pourrez vous essayer au tir à l'arc, à l'équitation ou aux combats d'épées.



ÉGLISE SAINT-MARTIN
64460 BALEIX
Visite libre uniquement sur rendez-vous, renseignements à l'office de tourisme.
Très originale et jolie église en pierres de taille et galets.
À l'intérieur plusieurs autels retables du 18ème siècle inscrits aux Monuments Historiques.

ÉGLISE SAINT-LAURENT
64160 ANDOUINS
Les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 18h.
Pour les autres jours contacter l'office de tourisme.
L'église aux cent couleurs porte bien son nom et vous éblouira par son éclat.
Audoins était une baronnie importante du Béarn depuis le 11ème siécle et sa dernière héritière fut la belle Corisande, maîtresse d'Henri IV.
Visite libre.

CHÂTEAU DE MONTANER 05 59 81 98 29
64460 MONTANER
www.chateau-montaner.com
Juillet/août ouvert tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 19h.
Avril, mai, juin, septembre et octobre ouvert tous les jours (sauf le mardi) de 14h à 18h.
Gratuit pour les moins de 10 ans et pas cher pour les autres.
L'imposant donjon en briques de 40 mètres de haut vous fait d'emblée comprendre que vous n'êtes pas n'importe où. Et pour cause, vous êtes littéralement chez Gaston Fébus, c'est son château.
Vous êtes arrivés au 14ème siècle et allez vivre une aventure digne des "Visiteurs" au cours d'un voyage hors du temps. Également un jeu de piste pour toute la famille qui ira d'énigme en énigme.
Classé monument historique et labellisé Site Majeur d'Aquitaine, vous découvrirez sur six niveaux toute l'histoire de ce lieu incroyablement magique. Une véritable plongée dans l'Histoire.
Au sommet de la tour, je vous laisse imaginer la vue panoramique sur la chaîne des Pyrénées et la vallée de l'Adour.
Visite guidée toutes les heures. Boutique souvenirs.
Nombreuses animations tout l'été avec concerts, spectacles et marché médiéval entre autres.
Deuxième week-end de juillet (9 et 10 juillet) festival Les Médiévales de Montaner.



ÉGLISE SAINT-PIERRE
64160 SEDZERE
Ouvert tous les dimanche de 9h à 18h.
Dans cet édifice vieux de dix siècles, se niche deux œuvres de Constance de Canet, artiste peintre et véritable ''personnage'', née à Sedzère à la fin du 19ème siècle.
Tableau de Saint-Pierre signé de Subercaze et daté de 1856.
Visite libre.

ÉGLISE DE L'ASSOMPTION DE LA BIENHEUREUSE VIERGE MARIE
64160 LESPOURCY
Visite libre uniquement sur rendez-vous. Contactez l'office de tourisme.
Au cœur du village, se niche cette charmante petite église qui abrite un mobilier classé provenant du couvent des Jacobins de MORLAÀS.

ÉGLISE SAINT BARTHÉLÉMY
64160 BARINQUE
Visite libre uniquement sur rendez-vous. Contactez l'office de tourisme.
Église du 12ème siècle pourvue de mobilier remarquable dont un autel retable de fin 19ème siècle inscrit à l'Inventaire Supplémentaire et un bénitier en marbre qui proviendrait du couvent des Cordeliers de MORLAÀS.

MAISON DE L'EAU 05 59 80 20 21
Route de Morlaàs - 64160 BUROS
www.smnep.fr
Du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h.
Un espace pédagogique et muséographique très intéressant qui a pour but de faire comprendre (et notamment aux plus jeunes) l'importance de la gestion de l'eau sur terre, sa qualité, sa répartition, sa relation à l'homme etc...
Visite libre ou guidée uniquement sur rendez-vous.
Visite individuelle : 1h. Groupe : 1h30

ÉGLISE DE MONTANER
Juillet/août ouvert tous les jours de 14h à 19h.
À côté du château, ne manquez pas les fresques peintes du 16ème siècle qui s'étalent sur les murs à l'intérieur de cette petite église.
Elle fait partie du circuit des églises peintes avec les églises de Castéra-Loubix et Lamayou.
Renseignements directement au château.

ÉGLISE DE DIUSSE 05 59 04 01 44
Toute l'année
Classée aux Monuments Historiques, très beau portail roman.
Ici même, il y a plus de 900 ans, Gaston IV a juré de respecter la trêve de Dieu, sorte de traité de paix imposé par l'église.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

KARTING D'ESPOEY 05 59 04 69 51 / 06 82 88 46 69
Route de Luquet. D 817 - 64420 ESPOEY
www.karting-espoey.com
Du lundi au vendredi de 14h à 19h. Week-end 10h-19h.
Venez vous essayer à la conduite de karting sur un circuit en toute sécurité.
Enfant à partir de 8 ans (1,30 m mini).
Stages de pilotage encadrés par un moniteur titulaire du BPJEPS.
Compétitions loisirs et challenges accessibles à tous.
Enterrement de vie de jeune homme ou de jeune fille, anniversaire.
Ambiance agréable et conviviale.

CENTRE EQUESTRE ATOUT COEUR 06 72 97 17 23 / 06 81 16 95 85
Chemin de la Carrere de Dousse - 64330 VIALER
www.ecurie-atoutcoeur.com
Le centre dispose d'une cavalerie de 25 chevaux et poneys ainsi que de nombreux équipements. Il propose des balades à cheval pour les enfants dès 3 ans et jusqu'au cavalier confirmé.
Initiation, balades, cours particuliers et collectifs, saut d'obstacles et même voltige. Mais aussi passage des galops, concours et stages équitation/yoga.
Également pension et débourrage.
Un centre très complet qui est à l'écoute du cavalier mais aussi du cheval.
Ambiance familiale et conviviale.

PARACHUTISME PAU-SKYDIVE 05 59 04 85 89
Aérodrome de Lasclaveries - 64450 LASCLAVERIES
www.pau-skydive.fr
Envie de sensations fortes, ou de fêter de façon originale un événement, bienvenue chez SKYDIVE. Baptêmes de chute libre seul ou en tamdem et parachutisme sous toutes ses formes vous attendent ici, accompagné des meilleurs moniteurs du Sud-Ouest.
Venez découvrir le Béarn et la chaîne des Pyrénées à 4000 mètres d'altitude sans vous soucier de rien, sauf de votre plaisir, c'est le moniteur qui fait tout.
Fabuleux.

LES ÉCURIES DU COULOMÉ 05 59 33 08 01
Chemin dou Mouly - 64160 MORLAÀS
www.ecuries-du-coulome.fr
Du mardi au samedi en période scolaire et du lundi au vendredi pendant les vacances.
À deux pas du centre de Morlaàs, sur la D 943 et face à l'intermarché, vous trouverez le chemin qui mène au poney-club affilié à la FFE et au Ministère Jeunesse et Sports.
Sur un espace boisé de 4 hectares, le club possède un manège couvert et une carrière de 40m x 20m où deux monitrices diplômées d'état accueillent les cavaliers dès 3 ans.
Cours d'équitation, stages d'inititation et perfectionnement.
Goûters d'anniversaire les dimanches après-midi.
La devise du club depuis 1989 : « Accueil et convivialité ». Bonne devise.

PISCINE DE MORLAÀS 05 59 33 41 90
Rue de la Bastide - 64160 MORLAÀS
Juillet-août du lundi au dimanche de 10h à13h et de 14h30 à 19h.
Installée au centre-ville, la piscine municipale non couverte comporte deux bassins, une pataugeoire ainsi que des espaces pour bronzer et une buvette.
Bien agréable par fortes chaleurs.

ELEVAGE DU BRANA 05 59 33 27 00 / 06 10 18 52 67
16, route de Serres-Castet - 64160 SAINT-CASTIN
www.elevagedubrana.fr
Très bel élevage de chevaux et poneys qui propose des activités pour tous niveaux et ce, dès l'age de 18 mois.
Balades avec pique-nique, cours de perfectionnement pour la compétition, dressage, horse ball, obstacle ou passage de galops tout y est.
Magnifiques chevaux Connemara et équipe super pro.

SE RESTAURER

LE POIVRON BLEU 05 40 03 91 54
3, rue Henri Giffard. ZA Fébus - 64160 MORLAÀS
Du lundi au samedi de 12h à 14h.
Vendredi et samedi ouvert aussi le soir 19h30 – 22h.
Un bon restaurant, honnête dans sa prestation, qui propose une cuisine maison et un menu renouvellé chaque jour. Hamburgers et frites maison, poisson et risotto ou encore ris de veau font partie de la carte très alléchante.
Une grande salle très lumineuse qui peut accueillir les groupes et les familles avec enfants pour lesquels des jeux sont à disposition.
Accueil et service impeccable.
Une bonne adresse, donc pensez à reserver.

RESTAURANT DE LA TOUR 05 59 68 97 16
29, place marcadieu - 64350 LEMBEYE
www.restaurantdelatour-lembeye64.fr
Du mardi au dimanche de 12h à 14h30. Le soir les jeudis, vendredis et samedis.
Au cœur du joli village de Lembeye, le restaurant est une adresse de référence dans la région.
Un décor mêlant l'ancien au moderne avec pierres apparentes, couleurs vives et tableaux en exposition.
On y cuisine les produits locaux et donc on retrouve les magrets, foie gras et truites de la région entre autres mais aussi un menu végétarien, des pizzas béarnaises et quelques plats aux saveurs orientales. Très bons desserts maison.
Accueil et service très professionnels. Réservez, c'est plus sage.

LA GUINGETTE DU LAC 05 59 68 94 61
Route de Saint-Amon - 64160 ANOS
À Morlaàs, prendre la D39, dite route d'Anos et quelques kilomètres plus loin, en arrivant à Anos, vous verrez un panneau sur la gauche vous indiquant La Guinguette du Lac.
Vous serez à l'ombre sur la terrasse au bord du lac et profiterez de la plancha au maximum.
Carte d'inspiration plutôt méditerranéenne autour des grillades.

AUBERGE LE PETIT LARMANOU 05 59 68 11 84
3, route d'Aire sur l'Adour - 64350 ESCURES
www.lepetitlarmanou.fr
Ouvert tous les midis, samedi et dimanche midi et soir.
Sur réservation le soir en semaine.
Sympathique auberge à deux minutes de Lembeye, qui possède outre une jolie salle d'une trentaine de couverts, une pergola d'une quinzaine de places, très agréable pour manger dehors.
Menus et carte déclinent les recettes régionales comme la garbure, le magret et le foie gras mais aussi des spécialités savoyardes et un menu poisson.
Également un menu enfant et le menu du jour tous les midis du lundi au vendredi. Desserts maison et beau choix de coupes glacées.
Brocante permanente sur place pour aller chiner tranquillement après le repas. Accueil souriant et agréable.

L'AMANDIER 05 59 33 41 38
6, place de la Hourquie - 64160 MORLAÀS
www.hotel-restaurant-lamandier.com
Tous les jours de 7h à 22h30 sauf dimanche fermeture à 18h.
Logis 2 cocottes.
Au centre bourg, non loin du collège, l'Amandier vous attend avec sa belle terrasse et ses trois salles pouvant accueillir jusqu'à ... beaucoup de monde (notamment une salle climatisée de 300 personnes). Idéal pour les événements familiaux, baptême, communion ou mariage.
Côté restaurant c'est une cuisine traditionnelle, familiale et gourmande qui vous séduira.
Menu du jour, menu terroir, menu gourmand vous n'aurez que l'embarras du choix pour vous régaler. En vrac pour vous mettre l'eau à la bouche : poêlée de gambas à l'anis purée de potiron tuile au pesto ou magret de canard cuit à la plancha réduction de porto aux champignons de Paris.
Ha ! on vous avait prévenu ... ça donne envie !

LE RELAIS D'AYDIE 05 59 04 00 09
Quartier Bardou - 64330 AYDIE
Tous les jours sauf le dimanche soir.
Adresse connue et reconnue dans le secteur (et au-delà), pour sa générosité dans l'assiette tant en qualité qu'en quantité. Générosité aussi dans le choix à la carte avec notamment du gibier comme le chèvreuil, le sanglier ou la palombe. Délicieux desserts maison.
Excellente ambiance avec toujours beaucoup de monde le midi, réservez c'est mieux.

LE BOURGNEUF 05 59 33 44 02
3, rue Bourg Neuf - 64160 MORLAÀS
www.hotel-bourgneuf.com
Midi et soir du lundi au vendredi et le dimanche midi.
En plein cœur de Morlaàs, dans un cadre chaleureux, le restaurant dont la capacité est de 100 couverts, propose une carte à base de produits locaux, frais et de saison.
Vous vous régalerez des recettes concoctées par le chef Daniel Courbet, aux manettes de l'établissement depuis près de quarante ans.
Magret en cocotte et coquille saint Jacques aux cèpes, entre autres, vous tendent les bras.
Organisation de repas de groupes et événements familiaux.
Très bon accueil.

CHEZ CÉLINE ET PASCAL – LE RELAIS DU VIGNERON
Route départementale n°13 - 64330 DIUSSE
05 59 04 04 52 / 06 78 16 30 02
Tous les midis sauf le mercredi. Vendredi et samedi service aussi le soir.
On se sent tout de suite bien dans ce relais de vigneron, décoré avec goût, et qui propose une carte terroir très bien exécutée. Vos papilles en émoi, vous apprécierez ce moment de convivialité et de partage dans une ambiance sereine et sans chichis, comme le sont les vignerons.
Très bonne adresse à découvrir ou redécouvrir.

LE RELAIS DE LA PATTE D'OIE 05 59 62 19 30
1, route de Lembeye. 64160 SAINT-JAMMES
Du lundi au samedi.
Facile à trouver puisqu'au milieu de la patte d'oie que forme les routes de Garlin, Lembeye et Vic-Bigorre, à 3 minutes de MORLAÀS.
Restaurant familial traditionnel qui propose une carte de produits frais et de saison, en partenariat avec les producteurs locaux. Desserts maison.
Soirées à thèmes. Bonne ambiance.
Accueil chaleureux.

RESTAURANT CHEZ COURBET 05 59 68 02 40
Rue des Pyrénées - 64160 SÉVIGNACQ
Tous les jours de 12h à 14h et du jeudi au samedi également le soir.
Une bonne table qui ne désemplit pas le midi et pour cause, les plats et menus sont biens préparés et d'un rapport qualité-prix imbattable. Magret en cocotte délicieux.
Un vrai restaurant de campagne qui fait l'unanimité.
Repas de groupes.
Accueil impeccable.

RESTAURANT DE L'HÔTEL DE FRANCE 05 59 33 40 24
15, place Sainte Foy - 64160 MORLAÀS
www.hoteldefrance-morlaas.com
Tous les jours. Fermé du 7 au 22 août inclus.
En plein centre ville, le resto-brasserie vous accueille avec une formule de buffet à volonté très séduisante. Plusieurs plats du jour et une carte qui évolue au gré des saisons.
Vous composez vous même votre formule selon votre appétit, votre envie ou votre budget. Petit coin terrasse et très bon accueil.

RESTAURANT LARRIEU CHEZ JOSIANNE 05 59 68 16 02
18, route de Crouseilles - 64350 ARROSES
Le midi du mardi au samedi. Le soir sur réservation.
Congés du 15 au 30 août.
Entre Crouseilles et Aydie, autant dire au milieu des vignes, le restaurant sera une agréable étape sur votre parcours. Une escale comme on les aime avec des assiettes bien garnies de recettes traditionnelles et familiales bien faites.
Convivialité et authenticité garanties.

LOU MANÉCHAL 05 59 68 01 92 / 06 71 90 48 38
Le Bourg - 64160 COSLÉDAÀ-LUBE-BOAST
www.restaurant-lou-manechal.fr
Le midi du lundi au vendredi. Sur réservation le soir et le week-end.
Bel établissement aux portes de l'agglomération paloise, pourvu de deux grandes salles de 80 et 300 couverts, avec un grand jardin et une terrasse. Parfait pour les événements familiaux.
Les recettes traditionnelles françaises sont à l'honneur à la carte et au menu du jour.
Service rapide et souriant.

RESTAURANT AU REY 05 59 68 13 30 / 06 70 45 56 33
Le Bourg - 64350 GAYON
www.restaurant-gayon.fr
Le midi du lundi au vendredi. Week-ends sur réservation.
Une grande salle claire et lumineuse vous accueille chaleureusement dans un endroit calme et tranquille.
Le chef vous fera goûter aux produits régionaux, la poule au pot, la garbure et le foie gras en tête mais aussi la palombe et les civets de gibier.
L'établissement possède deux salles, respectivement de 100 et 140 couverts ainsi qu'une agréable terrasse acceptant 25 personnes.
Organisation de repas familiaux, séminaires et service traiteur.

L'XO 05 59 12 28 98
2, rue des fougères. Z.I de Berlanne - 64160 MORLAÀS
www.l-xo.fr
Du lundi au vendredi de 6h45 à 14h. Soir et week-end sur réservation.
Un vrai coup de cœur pour ce restaurant situé tout près de l'agglo, à la déco moderne et avec une jolie terrasse.
Les plats sont concoctés avec les produits frais du marché du jour et c'est réussi. Tous les jours les suggestions du chef et le menu vous régaleront.
Équipe dynamique, bonne ambiance et bon accueil.

SE LOGER

HÔTEL L'AMANDIER** 05 59 33 41 38
6, place de la Hourquie - 64160 MORLAÀS
www.hotel-restaurant-lamandier.com
Logis 2 cheminées
Bel hôtel de neuf chambres, spacieuses et confortables, rénovées avec goût et équipées comme il se doit de tv, téléphone, wifi et salle de bains.
Au calme sur la jolie place au centre de Morlaàs, vous serez idéalement placé pour aller à la découverte du Béarn dans son ensemble.
Accueil impeccable et bon restaurant.
Parking et garage privé.

HÔTEL LE BOURGNEUF** 05 59 33 44 02
3, rue du bourg neuf - 64160 MORLAÀS
www.hotel-bourgneuf.com
L'hôtel dispose de douze chambres climatisées et confortables. Accessibles aux personnes à mobilité réduite, les chambres sont équipées de salle de bains, wifi, Canal+ et Canalsat.
Parking et restaurant avec terrasse.

HÔTEL DE FRANCE 05 59 33 40 24
15, place Sainte-Foy - 64160 MORLAÀS
www.hoteldefrance-morlaas.com
Face à l'église Sainte-Foy, l'hôtel familial compte huit chambres charmantes et fonctionnelles, équipées de douches et wc, écran plat, Canal+ et Canalsat.
Une chambre est équipée pour recevoir les personnes à mobilité réduite.
Restaurant, parking et accueil chaleureux.

CHEZ CURON – LA HOURQUIE CAFÉ 05 59 33 41 97
17, place de la Hourquie - 64160 MORLAÀS
Au cœur de la place ombragée, ce petit hôtel de six chambres, dont deux familiales, très bien agencées et décorées, vous accueillera simplement et très chaleureusement. Jolie terrasse à l'ombre des platanes pour boire un verre.
L'établissement fait aussi bar-tabac-presse et offre une vraie ambiance sympathique et conviviale.
Une adresse à retenir.

HÔTEL LE RELAIS D'AYDIE 05 59 04 00 09
Quartier Bardou - 64330 AYDIE
L'hôtel possède six confortables chambres avec douche et toilettes.
Vous serez fin prêt pour allez découvrir le vignoble du Madiran et profiter aussi du restaurant très apprécié.

LES SAMEDIS GOURMANDS DE MÉLANIE

CHAI DOLÉRIS. 64350 LEMBEYE

De 11h30 à 12h30 Mélanie et les vignerons de la cave de Crouseilles vous proposent de venir déguster un vin en accord avec un produit artisanal local. Un vrai moment de partage, de convivialité et d'authenticité.

Samedi 11 juin « Printemps du Bio » avec le Madiran Les Hautains et le Pacherenc Doux La Motte en Bio

Vendredi 22 juillet « Grillades et Rosé » avec le Béarn Rosé et la viande de la Ferme Courthèse de Lussagnet-Lusson.

Samedi 13 août les Pacherenc du Vic-Bilh Doux et Sec avec des fromages des Pyrénées.

Samedi 17 septembre « Journées du Patrimoine », découverte des vieux millésimes vieillis dans le chai souterrain et croustades d'Isabelle Ducourneau de Courties.

Réservations et renseignements
05 59 68 20 79 ou **chaidoleris@crouseilles.fr**

HÔTEL LARRIEU LATAPIE 05 59 68 14 02
6, route de Simacourbe - 64350 LALONGUE
En pleine campagne, cet hôtel restaurant épicerie bar, vous propose une dizaine de chambres au calme. Restauration midi et soir. Terrasse.

HÔTEL CHEZ COURBET 05 59 68 02 40
Rue des Pyrénées - 64160 SÉVIGNACQ
Cette jolie demeure qui fait également restaurant comprend neuf chambres tout confort dans un cadre reposant en plein cœur du Béarn.
Entre Pau et le Vic-Bilh, vous serez très bien placé pour découvrir la région ou y séjourner lors d'une étape.

CHÂTEAU CASTETPUGON 06 32 96 04 36
Le Bourg - 64330 CASTETPUGON
www.chateaucastetpugon.com (site en anglais)
Entre Garlin et Diusse, vous trouverez facilement cette magnifique batisse du début 18ème siècle, luxueusement rénovée, sur une propriété de seize hectares.
Elle possède six chambres (max 12 pers), deux grandes pièces de réception et une salle de jeux.
À l'extérieur, piscine chauffée et court de tennis, barbecue, salon de jardin et terrasse.
Côté équipement c'est complet aussi avec lave-linge, sèche-linge privatif, lave-vaisselle, lit bébé.
Une très belle adresse.

CHAMBRE D'HÔTES VIGNOLO 05 59 81 91 45
252, route de Montaner - 64460 PONTIACQ-VIELLEPINTE
Gîtes de France 3 épis.
Tout à fait à l'est du Béarn, et du département par la même occasion, la jolie ferme en galets apparents offre cinq chambres d'hôtes (max 14 personnes) avec douche et wc.
Les repas composés avec les produits de la ferme sont servis dans le parc ombragé.
Vous serez idéalement situé pour visiter le château de Montaner et pas loin du vignoble de Madiran.
Très bon accueil.

YOURTE COCCINELLE 05 59 81 68 38 / 06 70 07 34 07
Chemin Larribet - 64160 LOMBIA
Un voyage en Mongolie en plein Béarn ? Hé oui c'est possible ici.
Vous êtes en conditions réelles : à l'intérieur de votre yourte vous trouverez un lit rond de 2 mètres, une armoire mongole, une table basse mongole et ses tabourets mais avec un minimum de confort en plus, à savoir une salle de bain avec baignoire, un frigo et des toilettes sèches.
À l'extérieur vous profiterez du spa, du barbecue avec table, chaises, parasol et transat double.
La France a été offerte au Béarn mais une partie de la Mongolie aussi on dirait.

CAMPING DU MOULIN DE BELLEGARDE 05 59 68 50 06 / 06 70 25 08 76
8, chemin du Bourg - 64350 LESPIELLE
Gîtes de France 2 épis
Situé sur le site du moulin de Bellegarde, ce camping ombragé au bord de la rivière vous séduira par son cadre et sa tranquillité.
En plein Béarn, vous aurez ainsi le choix des visites touristiques, les sites les plus éloignés étant à moins d'une heure de voiture et le vignoble de Madiran à moins de cinq minutes ... à vélo.

SHOPPING

MANUFACTURE PYRÉNÉENNE 05 59 06 36 88
11 rue Pierre Bourdieu - 64160 MORLAÀS
www.marbore-pyrenees.com
Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30.
Maison fondée en 1953 qui fabrique le véritable tissus des Pyrénées et commercialise via sa marque Marboré de belles collections de vêtements modernes et confortables pour hommes, femmes et enfants.
Vêtements professionnels, travail à façon pour créateurs exigeants privilégiant la qualité et la finition pour leurs produits.
Labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant et Origine France Garantie.
Boutique en ligne.
Possibilité de visite guidée des ateliers sur rendez-vous.
Visite de 30 min accessible aux personnes à mobilité réduite.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

LA CAVE DE CROUSEILLES 05 59 68 57 14
Château de Crouseilles - 64350 CROUSEILLES
www.crouseilles.com
Juillet à septembre ouvert du lundi au samedi de 9h à 13h et de 14h à 19h. Dimanche 10h-19h.
Le très élégant château de Crouseilles abrite aussi la cave du même nom qui regroupe pas moins de 130 vignerons des appellations Madiran, Pacherenc et Béarn.
La boutique très bien garnie d'une large gamme de vins, de produits régionaux, d'épicerie fine et d'accessoires de dégustation vous accueille tous les jours et les vignerons présents ne manqueront pas de vous faire déguster leur production dans la convivialité.
Des visites guidées et des dégustations commentées par un vigneron sont organisées régulièrement.
Durant 1h30, vous découvrirez l'Histoire de Crouseilles et de son terroir, visiterez la cave et les chais et terminerez sur une dégustation (sur rdv).
Possibilité de pique-niquer dans le parc du château et pour découvrir le vignoble, trois randonnées vous sont proposées au départ du château.
Le château est aussi un lieu de réception très apprécié des particuliers et des professionnels pour son cadre superbe dans un parc ombragé avec une belle terrasse de 80 m2 et une salle de réception de 180 m2 pouvant contenir 160 convives assises et 250 personnes en mode cocktail.
Vestiaires, couchage pour les enfants, parking bus et voiture, ascenseur, tout y est.
C'est aussi un lieu de culture et de divertissement puisque régulièrement spectacles, manifestations et journées portes ouvertes y sont organisés.

CHAI DU CHÂTEAU D'ARRICAU-BORDES 05 59 68 13 97
64350 ARRICAU-BORDES
Les week-ends ou sur rendez-vous.
À quelques kilomètres au nord de Lembeye sur la D13, le château classé aux Monuments Historiques vaut le coup d'oeil. Site classé Natura 2000 pour ses pelouses sèches à orchidées.
Le chai situé juste en face vous accueille pour vous faire découvrir sa prestigieuse gamme de vins.
Découvrir l'excellence dans un cadre enchanteur, voilà le programme !

CHÂTEAU D'AYDIE 05 59 04 08 00
Famille Laplace - 64330 AYDIE
www.famillelaplace.com
Du lundi au dimanche midi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h.
INCONTOURNABLE pour qui aime le bon vin et le travail bien fait.
Multi récompensé et cité dans de nombreuses revues internationnales (y a pas de hasard), le domaine produit une excellente gamme composée de Madiran, de Pacherenc du Vic-Bilh sec et doux, de rosé et un vin de liqueur délicieux Le Maydie.

CLOS LES METS D'AMES 09 87 27 53 20 / 06 83 26 57 38
4, chemin Lafitau - 64530 AURION-IDERNES
www.lesmetsdames.fr
Du lundi au samedi de 9 h à 19h.
Le domaine produit du Madiran, du Pacherenc et également du jus de raisin en agricuture biodynamique et biologique.
Très joli domaine à visiter lors d'une balade initiée par la propriétaire, avec un lac, des ânes et des moutons.
Le tour se terminant bien sûr par une agréable dégustation de vins bios aux noms originaux. Je vous laisse découvrir sur place...

LES VIGNERONS DU CHATEAU DE CROUSEILLES



Crédit photo © Château de Crouseilles

LES FROMAGES DE CLARMONTINE 05 59 68 93 90
FERME MILLET
180, rue de l'église - 64160 BARINQUE
www.clarmontine.fr
Ouvert du lundi au samedi de 18h à 20h ou sur rdv.
Fromages au lait cru de vache, frabiqués à la ferme et élaborés à partir de recettes du 15ème siècle réinterpretées pour le goût d'aujourd'hui. Cela donne des fromages savoureux aux notes fruitées, épicées et originales. Fabrication comme autrefois sans adjuvants ni conservateurs chimiques.
Visite guidée gratuite de la ferme et de l'atelier de transformation avant la dégustation.
En vente sur place mais aussi dans les magasins de producteurs comme Ferm'envie ou Saveurs de Ferme et présents chez de nombreux restaurateurs de la région.
Très bon accueil.

LA FERME AUX ESCARGOTS 05 59 68 20 59 / 06 74 06 50 11
1, chemin Soubirou - 64350 LANNECAUBE
Tous les jours pour vente directe. Visite de la ferme sur rdv.
Venez passer un bon moment en famille et découvrir la vie des escargots avant la dégustation et le passage à la boutique où une belle gamme d'escargots frais, surgelés ou cuisinés vous attend.

FERME PESSERRE 05 59 04 72 17 / 06 48 34 38 72
2979, route de Madiran - 64330 TARON-SADIRAC-VIELLENAVE
Du lundi au vendredi. Week-end sur rendez-vous.
Une ferme aux canards qui commercialise ses produits directement au consommateur.
Canard frais entier ou au détail et grand choix de conserves comme le foie gras bien sûr mais aussi gésiers, cous farcis, pâtés, rillettes et confits entre autres.

LOS D'ACI 05 59 68 20 59 / 06 71 87 31 71
1, chemin Soubirou - 64350 LANNECAUBE
www.losdaci.com
C'est un collectif d'une trentaine de producteurs qui s'unit pour vous proposer des produits de qualité issus de leur ferme. Ainsi vous pouvez composer tout un repas de produits fermiers, de l'entrée au dessert. Leur slogan : « nos fermes dans vos assiettes », bon programme.
Ils proposent la vente de leurs produits à la ferme, en ligne et aussi à la boutique située à Lée.
Organisation de buffets fermiers de 20 à 100 personnes.

LA FERME DES OIES "AÜ CASTÉROT'
05 59 68 15 24 / 05 59 68 23 55 / 06 86 75 28 04
17, route de la mairie - 64350 CORBERE-ABERES
www.gite-aucasterot.com
Dégustation et vente directe le samedi toute la journée ou sur rendez-vous.
Une ferme qui vous propose de joindre l'utile à l'agréable, en venant passer un week-end foie gras avec 2 nuits et 3 jours sur place, dans le gîte de la ferme.
Vous saurez tout des méthodes traditionnelles de la découpe à la dégustation et vous repartirez avec une oie en confit et son foie que vous aurez vous-même préparés.

L'officiel du BÉARN
IMAGINÉ EN BÉARN 64

AFFICHEZ VOUS !

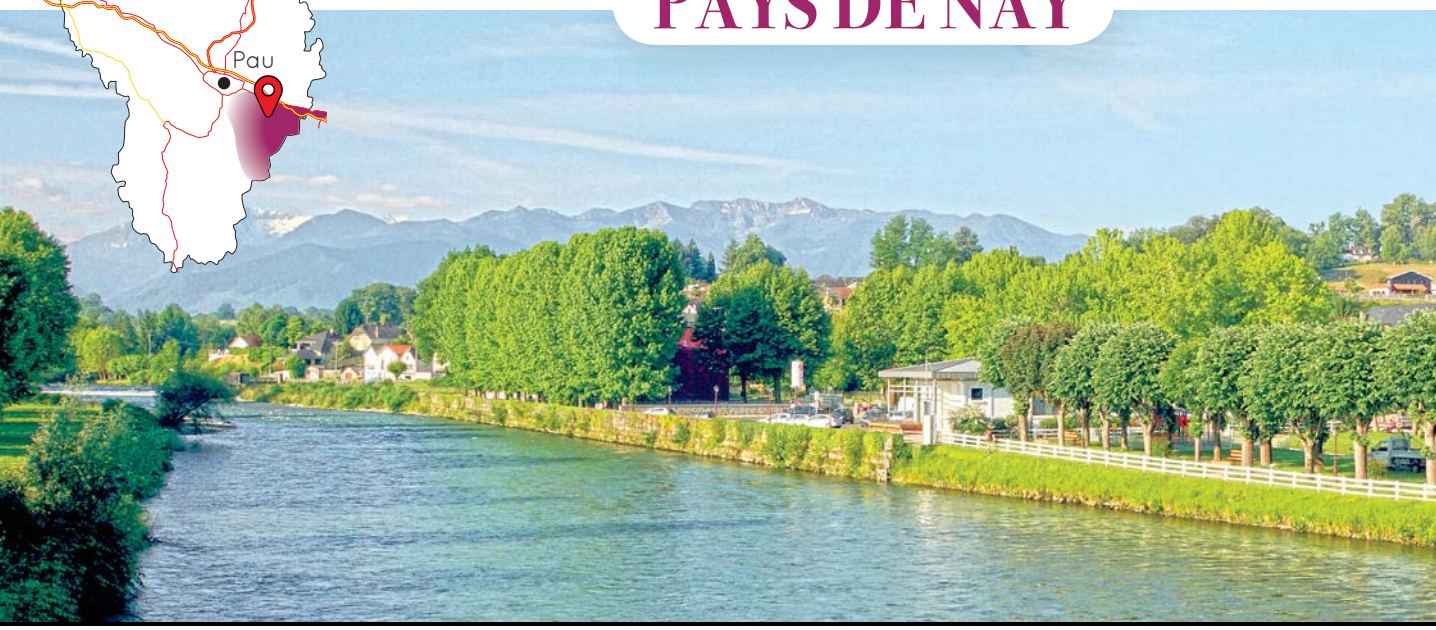
Édition Hiver
2016 - 2017

Prochaine parution
décembre 2016

Réservez vos
emplacements avant le
1er novembre 2016

05 24 35 10 56
pub@officieldubearn.fr

PAYS DE NAY



PAYS DE NAY

NAY 3 600 habitants
MAIRIE 05 59 61 90 30
Guy CHABROUT (Maire)
Place de la république - CS 70034 - 64800 NAY
www.villedenay.fr ou *www.mairienay.fr*
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

COARRAZE 2 260 habitants
MAIRIE 05 59 61 32 85
Jean SAINT-JOSSE (Maire)
Place de la Mairie - 64800 COARRAZE
www.coarraze.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 15h à 19h.

ASSON 2 100 habitants
MAIRIE 05 59 71 02 65
Marc CANTON (Maire)
20, place Saint-Martin - 64800 ASSON
www.asson.fr
Du lundi au vendredi 8h30 - 12h et 14h - 17h30.

BÉNÉJACQ 1 900 habitants
MAIRIE 05 59 61 01 56
Thomas PANIAGUA (Maire)
Place de la Mairie - 64800 BÉNÉJACQ
www.benejacq.fr
Du lundi au vendredi 8h30 - 12h et 14h - 18h.

CCPN 05 59 61 11 82
Communauté de Communes
du Pays de Nay
25 000 habitants
Christian PETCHOT-BACQUE (Président)
PAE Monplaisir - 64800 BENEJACQ
www.paysdenay.fr
Du lundi au vendredi 8h30 - 12h et 13h30 - 17h.

INFOS PRATIQUES

DECHETTERIES

COARRAZE 05 59 92 92 46
Parc Activité économique Monplaisir.
Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 19h.
ASSON 05 59 12 63 23
Chemin Bengues, route de Lourdes.
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 15h à 19h.
Mercredi et samedi 10h-12h / 15-19h.

OFFICE DE TOURISME PAYS DE NAY
05 59 13 94 99
Place du 8 mai 1945 - 64800 NAY
Du lundi au vendredi de 10 h à 12h et de 14h à 18h sauf mardi ouverture à 9h.
Samedi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.
Jours fériés de 9 h à 13h.
www.tourisme-bearn-paysdenay.com
L'Office de tourisme du Pays de Nay se fera un plaisir de vous renseigner en vue d'un séjour ou d'une visite sur ses terres.
Nombreuse documentation, accueil impeccable comme dans tous les Offices de tourisme en général. Site internet complet et efficace.

MARCHES



NAY : mardi et samedi matin (halles)
ARROS-DE-NAY : jeudi matin
BORDES : samedi matin

PRÉSENTATION

Le Pays de Nay se trouve au centre du triangle que forment Pau, Tarbes et Lourdes.
C'est sur cette grande plaine traversée par le gave de Pau que s'étalent les villes et les villages.
Nay, Bénéjacq, Asson, Coarraze et Lestelle-Betharram pour les plus connus.
Un patrimoine culturel dense et d'anciennes bastides jallonnent le chemin comme à Nay, Lestelle-Betharram et Bruges. Ces villes nouvelles construites aux 13ème et 14ème siècle vous feront à coup sûr voyager dans le temps.
Visite gastronomique aussi avec d'excellents producteurs de foie gras (et même un musée), des salaisonniers réputés et bien entendu du fromage.
Enfin, le Pays de Nay vous propose des activités et loisirs que toute la famille appreciera comme la base de loisirs de Baudreix, les grottes de Bétharram et le zoo d'Asson entre autres.
À proximité des grandes villes que sont Pau et Tarbes (désservies par l'A64 toute proche) mais aussi de la vallée d'Ossau et du sanctuaire de Lourdes, le Pays de Nay vous permet d'alterner visites historiques, escapades en ville et grand air des montagnes.

MANIFESTATIONS *ANIMATIONS*

CONCERTS

11ÈME FESTIVAL LES SCENES DE LA GRANGE À ANGAÏS du 30 juin au 9 juillet
Événement qui célèbre le théatre de divertissement et d'émotions dans la convivialité et le partage avec les acteurs. Échangez avec eux autour d'un verre ou d'un plat après la représentation.

10ÈME ÉDITION DE MUSICA'LAGOS À LAGOS 2 et 3 juillet
Samedi soir, apéro en musique et deux concerts.
Dimanche, apéritif, tremplin jeunes et scène ouverte.

PYRÈNE FESTIVAL À BORDES 8 et 9 juillet
Festival de musique actuelle.



Fetes

FÊTES DES LABASSÈRES À ARROS-DE-NAY 9 et 10 juillet
Samedi soir, le bal et dimanche après la messe, apéritif et repas.

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS À NAY 28 juillet
Toute la soirée, vente et dégustation de produits fermiers, animation et espace restauration

FÊTES DE LA SAINT LAURENT À BORDERES 29, 30 et 31 juillet
Vendredi soir, apéritif et repas dansant.
Samedi après-midi, concours de pétanque et animations pour les enfants. Le soir, repas dansant et feu d'artifice. Dimanche, messe et repas dansant.

FÊTES DE BOURDETTES 5, 6 et 7 août
Les traditionnelles fêtes de la commune

FÊTES DE BRUGES-CAPBIS-MIFAGET 14 et 15 août
Dimanche soir, repas avec animation musicale buvette et jeux.
Lundi, messe, apéritif, bodega, animation musicale, défilé de voitures anciennes et spectacle de magie le soir.

FÊTES DE NAY 19, 20, 21, 22 et 23 août
C'est parti pour cinq jours de fêtes dans toute la cité avec bals, spectacles, animations, fête foraine, feux d'artifice... la totale !

A VISITER

LE MUSEE DU BERET 05 59 61 91 70
Place Saint-Roch - 64800 NAY
www.museeduberet.com
Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.
Samedi de 9h30 à 12h30. Fermé 14/07 et 15/08.
Toute l'histoire du béret ''basque'', né en Béarn.
C'est à Nay et à Oloron Sainte-Marie qu'est né le béret et on ne manquera pas de vous le rappeler lors de cette visite enrichissante et divertissante, sur le site même des débuts de sa fabrication industrielle, au bord du Gave de Pau.
Vous découvrirez dans le détail comment étaient fabriqués les premiers bérets puis l'évolution des techniques de fabrication jusqu'à nos jours.
En exposition, les machines du début du siècle dernier.
Petite vidéo sur la façon de porter le béret.
Boutique bien achalandée où de nombreux modèles vous séduiront.
Le béret est très tendance alors n'hésitez pas vous êtes à la source.

LES SONNAILLES DABAN 05 59 61 00 41
24, rue des Pyrénées - 64800 NAY
www.daban.fr
Ouvrez grands les yeux et surtout les oreilles car vous êtes chez un des derniers fabricants de sonnailles en France et sans doute le plus ancien car c'est la 7ème génération a perpétuer cette tradition.
D'ailleurs pour récompenser son savoir-faire exceptionnel l'entreprise a reçu le label « Entreprise du patrimoine vivant ».
Vous découvrirez lors de votre visite tout le procédé de fabrication de ces ''instruments de musique du bétail'' et leurs noms poétiques.
Visite très complète d'1h30 environ.

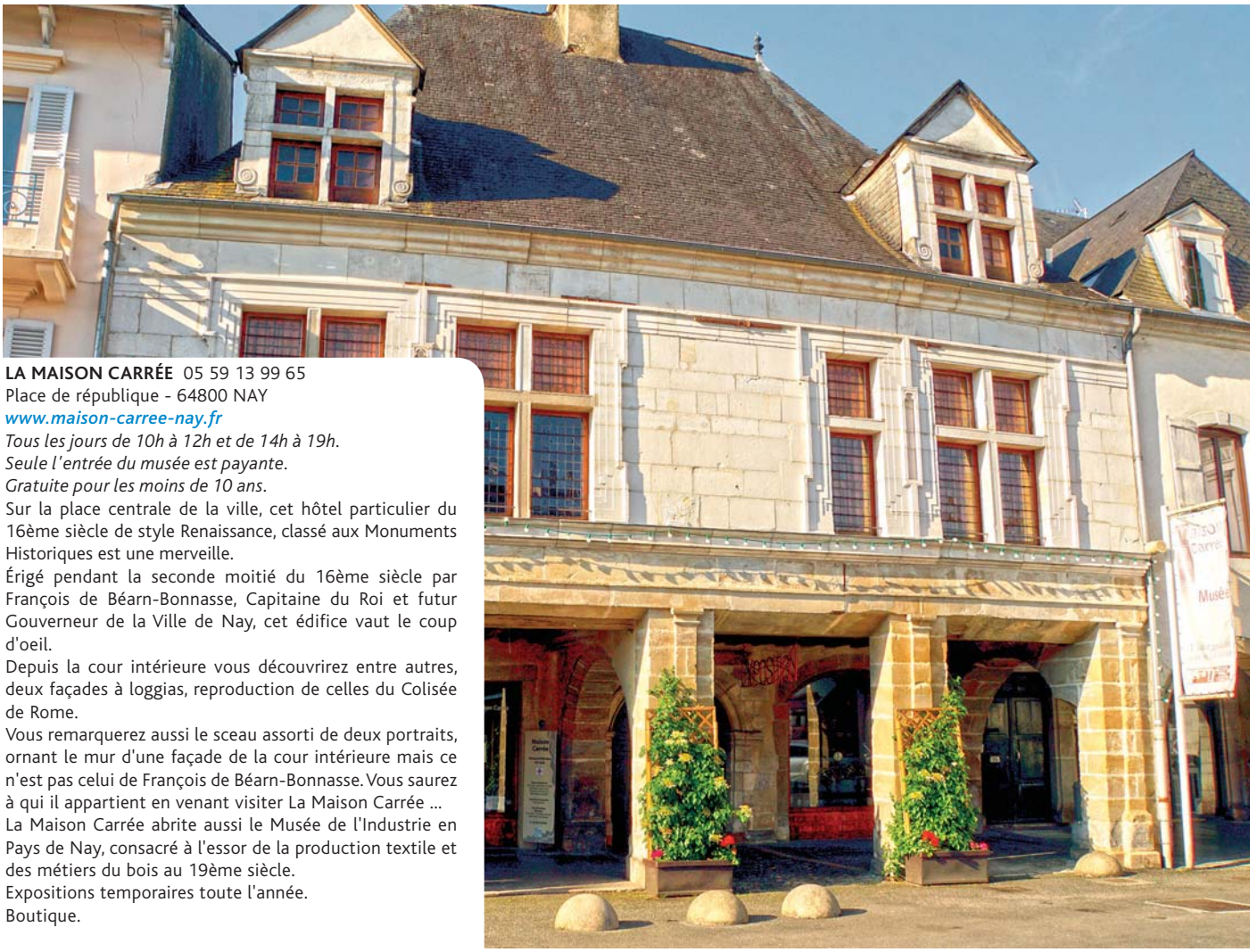
NAYART – LA MINOTERIE 05 59 13 91 42
22, chemin de la Minoterie - 64800 NAY
www.nayart.com
Du jeudi au dimanche de 14h à 18h.
La Minoterie est un espace de 1500 m2 répartis sur 4 niveaux dont 370 m2 d'espace d'exposition, 2 ateliers d'expression plastique, 1 atelier gravure, 1 espace documentation et aussi 50 m2 d'artothèque. Cet ancien moulin, réhabilité en espace d'art contemporain par des centaines d'heures de travail bénévole, expose des œuvres toute l'année lors d'expositions temporaires. Developper et promouvoir l'art contemporain en milieu rural est la vocation de l'association Nayart.
Cela fait presque 20 ans qu'elle parvient à faire entrer l'art contemporain dans la vie quotidienne en proposant une programmation adaptée accessible à tous. Conférences, visites commentées, espace de documentation sont autant de ponts établis entre le travail des artistes et le public. Stages pour enfants et adultes.
Après la polyclinique de Navarre à Pau qui loue des œuvres à l'artothèque, Nayart cherche de nouveaux partenaires auprès des médiathèques et autres lieux dédiés à l'art afin d'élargir son périmètre d'activité.

LA ROSERAIE DE SAINT VINCENT 05 59 53 53 93
Chemin Henri IV - 64800 SAINT VINCENT
www.roseraiedesaintvincent.com
Gratuit. Ouvert tous les jours de 9h à 20h.
Une très belle roseraie de plus de 800 variétés de rosiers exceptionnels se niche ici, sur les coteaux entre Coarraze et Pontacq avec une vue directe sur la chaîne Pyrénéenne.
L'endroit est envoûtant et tous vos sens seront en éveil autour des quatres kiosques organisés pour la découverte du parc. Visite d'1 heure.
Vous pourrez ensuite déambuler dans la Pépinière où sont proposés à la vente plus de 1000 variétés de rosiers. Impressionnant.
Vente aussi sur internet de rosiers en pots : www.monrosier.com
Avant de repartir arrêtez vous à la boutique de la Roseraie découvrir une large gamme de produits à base de rose. Cosmétiques, déco et papeterie, senteurs et produits alimentaires.
Accessible aux personnes à mobilité réduite. Parking pour autocars.
Restaurant aux saveurs du sud-ouest et salon de thé avec pâtisseries maison. Grande et lumineuse salle face aux Pyrénées idéale pour groupes, événements familiaux ou professionnels.

SANCTUAIRES DE BETHARRAM 05 59 71 92 30 / 06 43 25 48 04
64800 LESTELLE-BETHARRAM
www.betharram.net
Tous les jours de 9h à 11h et de 14h à 17h.
Sur les bords du gave de Pau, dans un décor enchanteur, venez découvrir l'origine de ce lieu et l'histoire de la Congrégation du Sacré-Coeur de Jésus, fondée ici en 1835.
Vous pourrez visiter les chapelles Notre-Dame de Bétharram et Saint Michel Garicoïts, le calvaire et le musée qui retrace l'histoire de ce très ancien lieu de pélerinage (11ème siècle), à travers les collections, documents et objets donnés par les pélerins au fil des siècles.
Visite interessante et enrichissante dans un lieu magique.
Chapelles accessibles aux personnes à mobilité réduite.

LES GROTTES DE BETHARRAM 05 62 41 80 04
Chemin Léon Ross - 65270 SAINT-PÉ-DE-BIGORRE
www.betharram.com
Tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Juillet/août non-stop 9h-18h.
Situées à cheval sur les départements des Pyrénées-Atlantiques et des Hautes-Pyrénées, la visite des grottes de Bétharram est un grand classique du tourisme dans la région et ce n'est pas par hasard. La visite dure environ 1h30, s'étend sur près de 3 kms sous terre et 5 étages avec un impressionnant dénivelé de 80 mètres. D'abord à pied, ensuite en bateau puis pour terminer en petit train ouvert, confortable et silencieux. Un incroyable spectacle s'offre alors à vos yeux ecarquillés et votre bouche bée. Stalactites et stalagmites rivalisent d'ingéniosité pour vous faire imaginer mille choses. Elles portent bien leurs noms comme ''le disque'', ''la cloche'' ou ''la transparente''. Prévoir une petite laine il y fait 14° environ.
Visite du 1er étage des grottes (45 minutes) accessible aux personnes à mobilité réduite. Boutique de souvenirs et cartes postales.
Grand parking ombragé et navette gratuite. Très bien indiqué.
Espace snack. Chèques vacances acceptés.





LA MAISON CARRÉE 05 59 13 99 65
Place de république - 64800 NAY
www.maison-carree-nay.fr
Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 19h.
Seule l'entrée du musée est payante.
Gratuite pour les moins de 10 ans.
Sur la place centrale de la ville, cet hôtel particulier du 16ème siècle de style Renaissance, classé aux Monuments Historiques est une merveille.
Érigé pendant la seconde moitié du 16ème siècle par François de Béarn-Bonnasse, Capitaine du Roi et futur Gouverneur de la Ville de Nay, cet édifice vaut le coup d'oeil.
Depuis la cour intérieure vous découvrirez entre autres, deux façades à loggias, reproduction de celles du Colisée de Rome.
Vous remarquerez aussi le sceau assorti de deux portraits, ornant le mur d'une façade de la cour intérieure mais ce n'est pas celui de François de Béarn-Bonnasse. Vous saurez à qui il appartient en venant visiter La Maison Carrée ...
La Maison Carrée abrite aussi le Musée de l'Industrie en Pays de Nay, consacré à l'essor de la production textile et des métiers du bois au 19ème siècle.
Expositions temporaires toute l'année.
Boutique.

LOISIRS *SPORTS - ACTIVITÉS*

ESPACE DE LOISIRS DU LAC DE BAUDREIX 05 59 92 97 73
Les Ô'Kiri
Avenue du Lac - 64800 BAUDREIX
www.lesokiri.com
Tous les jours de 10h30 à 19h30.
''La plage à la Montagne'', c'est le slogan de cette base de loisirs ultra complète qui se niche au bord du lac de Baudreix à 5 minutes de Nay et 15 minutes de Pau.
Plage de sable fin, baignade surveillée, toboggan aquatique, water jump et le fameux téléski-nautique mais aussi jeux pour les enfants, tennis, ping-pong, escalade, pêche, kayak, parcours santé, aire de pique-nique...
Location de vtt et vtc.
Une journée forçémment réussie pour tous vous attend ici.
Restauration de qualité sur la terrasse en bord de lac, dans un cadre arboré et fleuri avec vue panoramique sur les Pyrénées.

LA SALIGUE – PARCOURS PEDESTRE
Base de loisirs Les Ô'Kiri - 64800 BAUDREIX
Parcours pédestre de 45 minutes, « La saligue » est classé Espace naturel sensible pour l'intérêt de sa faune, sa flore et sa biodiversité. Vous en saurez plus sur la faune et la flore de cette zone préservée grace aux tables de lecture illustrées que vous rencontrerez lors de cette agréable balade.

LE ZOO D'ASSON 05 59 71 03 34
6 chemin Brouquet - 64800 ASSON
www.zoo-asson.org
Tous les jours de 10 h à 19h. Label Tourisme & Handicap.
Le zoo s'étale sur 5 hectares et abrite environ 500 locataires répartis en une centaine d'espèces.
Bien sûr il y a Radjah le tigre blanc de Sibérie et les panthères des neiges mais aussi les loups à crinière, les mangoustes, les kangourous et une impressionnante colonie de singes et de lémuriens.
Beaucoup d'oiseaux aussi comme les flamants et les perroquets sans oublier petit panda et zèbre.
Agréable halte avec les petits écureuils très sociables, les enfants sont ravis.
Boutique de souvenirs et snack ''Le Tatou bar'' avec terrasse ombragée au milieu des animaux.
Chèques vacances acceptés.

OHLALA EAUX VIVES 06 15 08 75 98
Route de Lourdes. Lieu Dit Escounet - 64800 MONTAUT
www.ohlala-eauxvives.fr
Tous les jours de 9h30 à 19h.
Nombreuses sont les activités d'eau-vives pratiquées par cette équipe de professionnels diplômés d'état.
Rafting, mini-raft, hot dog (canoë), kayak, hydrospeed, tubing (bouée) et même du Stand Up Paddle sur rivière pour découvrir les merveilles du gave de Pau debout.
Dans la bonne humeur, cette équipe soudée vous fera découvrir les joies de la glisse en eaux-vives.
La base nautique est équipée de vestiaires, douches, sanitaires et jardin ombragé pour vos pique-niques et grillades.
Accepte les Chèques Vacances.

CENTRE EQUESTRE LA FERME COUHET
05 59 71 97 21 / 06 75 08 92 42
Chemin de Pontacq - 64800 MONTAUT
www.lafermecouhet.com
Toute l'année.
Un centre équestre convivial, labellisé F.F.E., avec un encadrement diplômé d'Etat, qui vous propose toute la panoplie des loisirs équestres dans d'excellentes conditions.
Promenades, école d'équitation, randonnées, séjours jeunes, élevage et même achat et vente de chevaux.

PISCINE NAYEO 05 59 81 82 30
Chemin de la Montjoie - 64800 NAY
www.piscine-nayeo.fr
Tous les jours.
L'espace aquatique et de détente de la communauté de communes du Pays de Nay vous attend avec un bassin de 25 mètres, un bassin à contre courant équipé de jets massants, patageoire et toboggan.
L'espace forme vous assurera un agréable moment de détente avec hammam, jacuzzi et sauna.
Solarium et espace vert extérieur aménagé avec des jeux pour enfants.
Organisation d'anniversaire pour vos enfants.

GLOBAL VÉLO 05 59 32 27 85
16, rue Clémenceau – 64800 NAY
www.global-velo.pro
Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h.
Situé plein centre, pas loin de l'office de tourisme, le magasin propose la vente, la réparation et la location de vélos de tous styles. Route ou vtt vous trouverez votre bonheur pour un achat ou juste une promenade. Un grand parking à proximité en fait un point parfait pour débuter une balade en bord de gave, le patron se fera un plaisir de vous indiquer les bons plans.

SALLE DE SQUASH 05 59 71 04 58
65, rue de l'Aubisque - 64800 ASSON
Fermé le lundi.
C'est au bar tabac "Le Squash" que ça se passe. En effet il porte bien son nom et vous êtes sûr de ne pas vous déshydrater.
Bon accueil et prêt de raquette.

SE RESTAURER

LE VIEUX LOGIS RESTAURANT-HÔTEL 05 59 71 94 87
Route des Grottes - 64800 LESTELLE-BETHARRAM
www.hotel-levieuxlogis.com
Logis 3 cocottes
Fermé le lundi midi.
Niché dans cet ensemble hôtelier de charme, à deux pas des grottes et du sanctuaire, le restaurant "Le Vieux Logis" est une des tables réputée de la région.
La cuisine de pays est à l'honneur, mettant en avant les producteurs de la plaine de Nay et les vignerons du Béarn à contribution.
Cuisine et desserts maison, un régal.
Groupes jusqu'à 100 personnes. Accueil irréprochable.

RESTAURANT DU LAC 05 59 92 97 73
Espace de loisirs Les Ô'Kiri
Avenue du lac - 64800 BAUDREIX
www.lesokiri.com
Tous les jours midi et soir.
C'est le restaurant de la base de loisirs "Les Ô'Kiri".
Superbe terrasse ombragée surplombant le lac pour déguster une cuisine traditionnelle associée aux produits locaux.
Différentes assiettes composées et bien garnies vous sont proposées telle l'assiette du randonneur ou l'assiette canardière.
À la carte ce sont ris de veau, coquilles saint-jacques, entrecôte ou gambas entre autres qui vous ferons hésiter.
Unique en son genre, le restaurant flottant (10 personnes max.) vous fera vivre une expérience inédite.
Séminaires et repas de groupe jusqu'à 90 couverts.
Très bon accueil.



LE CENTRAL 05 59 71 92 88
2, avenue de Bétharram - 64800 LESTELLE-BETHARRAM
Fermé le dimanche soir et lundi.
Le cadre est magnifique avec cette terrasse ombragée surplombant le gave de Pau et pouvant accueillir jusqu'à 80 convives. À l'interieur, une grande salle lumineuse et chaleureuse vous attend.
Le chef exécute une cuisine de terroir, simple et efficace, à base de produits locaux et de saison.
Accueil et service sont au rendez-vous.
Excellent rapport qualité-prix.
Accueil aussi les banquets, réceptions et repas de groupe jusqu'à 100 couverts. Également hôtel.

RESTAURANT DU MIDI 05 59 61 05 37
23, rue des Pyrénées - 64800 NAY
Tous les midis du lundi au vendredi. Fermé en Août.
Une table connue et reconnue qui propose tous les midis une cuisine familiale, savoureuse et généreuse.
Des plats de saison à base de produits du terroir qui régalent tous les midis de nombreux amateurs.
Accueil simple et chaleureux.

CHEZ LUDO 05 59 13 42 38
2, rue Notre-Dame - 64800 NAY
Du mardi au samedi de 12h à 14h et de 19h à 22h.
Voilà un super petit resto italien convivial et très bon.
De nombreuses pizzas dont certaines très originales mariant des saveurs inhabituelles, vous feront passer un agréable moment de découverte et de dégustation.
À côté des pizzas et des crostas, la pasta bien sûr mais aussi viandes et salades.
Accueil et gentillesse sont au menu.
Terrasse. Accueil de groupes.
Bonne adresse.

BRASSERIE LE CHANZY 05 59 61 15 39
5, allées Chanzy - 64800 NAY
Fermé le lundi.
Jolie brasserie du centre-ville avec sa terrasse donnant sur la place centrale entre la mairie et le pont.
Menu du jour et carte brasserie très alléchante.
Accueil très sympa.
Idéalement placé pour boire un verre entre deux visites.

LE TIRANT D'EAU 05 59 13 97 19
16, Place de la Fontaine - 64800 BENEJACQ
Tous les midis du lundi au vendredi.
Bienvenue, vous êtes dans un Café de Pays, c'est à dire un établissement qui s'inscrit dans une démarche de proximité en servant des produits de qualité issus des productions locales.
Cuisine goûteuse et assiettes copieuses.
Cette démarche est aussi culturelle en organisant soirées et expositions avec les artistes locaux.

LE RESTAURANT DE LA ROSERAIE 05 59 53 53 93
19, chemin Henri IV - 64800 SAINT VINCENT
www.restaurantdelaroseraie.com
Tous les jours.
Le restaurant vous l'aurez compris est dans un décor inoubliable, avec la chaîne des Pyrénées en panorama et des roses partout autour. Doux et romantique.
La carte d'inspiration traditionnelle française est assez complète et vous offre le choix entre viande et poissons.
Banquets et séminaires.

Ô QUATRE SAISONS 05 33 11 15 11
1, rue Gaston de Foix - 64800 LESTELLE-BETHARRAM
www.hotel-restaurant-lestelle-betharram.com
Ouvert tous les jours.
Un bel établissement entièrement refait avec goût avec sa grande salle très claire sous la véranda.
Une cuisine du terroir réalisée avec soin est proposée en menus ou à la carte. Pizzas et restauration rapide.
Soirées festives et écran geant.
Ambiance très conviviale.



SE LOGER

HÔTEL LE VIEUX LOGIS*** 05 59 71 94 87
Route des grottes - 64800 LESTELLE-BETHARRAM
www.hotel-levieuxlogis.com
Logis 3 cheminées.
Un très bel hôtel à proximité des grands sites touristiques, avec tout le confort et piscine.
Les chambres sont spacieuses et très bien équipées. Écran plat, coffre-fort, wifi, Canal +.
Cinq chalets sont aménagés dans le parc pour celles et ceux qui préfèrent dormir au plus près de la nature. Les animaux sont acceptés.
Restaurant 3 cocottes pour couronner le tout.
Une très bonne adresse.

HÔTEL CHEZ ABEL 05 59 71 22 58
10, rue Capdebat - 64800 PARDIES-PIETAT
www.hotel-restaurant-nay.com
Etablissement familial de 8 chambres toutes équipées de douche et téléphone.
Très bon accueil et excellent rapport qualité-prix.
Restaurant, terrasse et parking fermé.

HÔTEL LE CENTRAL 05 59 71 92 88 / 06 86 55 38 18
2, avenue de Bétharram - 64800 LESTELLE-BETHARRAM
Charmant hôtel de 7 chambres dont 2 familiales toutes décorées avec soin et bien équipées.
Profitez de la terrasse ombragée avec vue sur la rivière pour le petit-déjeuner.
Canal +, wifi et bon restaurant.

CAMPING LE SAILLET*** 05 59 71 98 65
64800 LESTELLE-BETHARRAM
www.camping-le-saillet.com
Très beau camping installé au bord de la rivière, qui compte 70 emplacements plus ou moins au soleil ou à l'ombre suivant votre envie et délimités de 120 à 150 m2, ainsi que douze chalets spacieux de 4 ou 6 places entièrement équipés.
Un snack bar est à votre disposition pour les petits déjeuners et pour les plats servis midi et soir, à consommer sur place ou à emporter.
Piscine, boulodrome, terrain de foot, terrain de tennis, ping-pong, tout ça libre et gratuit et avec prêt du matériel. Royal !
Amateurs de pêche, bienvenus, vous êtes au paradis.
Des soirées sont organisées avec groupe de musique et repas à thème.
Prêt de vélo pour 1h ou 2h ou location à la journée.
Lave-linge, sèche-linge et wifi.
Borne de service pour camping-car et branchement électrique 10 A.

CAMPING LES Ô'KIRI**** 05 59 92 97 73
Avenue du Lac - 64800 BAUDREIX
www.lesokiri.com
On ne peut mieux situé, au bord du lac, sur la base de loisirs de Baudreix, ce camping quatre étoiles propose une large gamme d'hébergements : chalets hôteliers (38 m², 4/6 pers.), chalets de Flore (38 m2, accès et meubles adaptés aux personnes à mobilité réduite, 2/6 pers.), mobil-homes (36 m², 4/5 pers.), gîtes toile et bois (25m², 4/5 pers.), tithomes (20,80 m², sans sanitaire, 4/5 pers.), rapidhomes (18 m², 2/4 pers.) et bambi pour 2 personnes.
De plus, 32 emplacements pour tentes et caravanes avec à disposition sanitaires, douche, lavabo, cabine et espace vaisselle.
Les douches et les toilettes sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.
Une fois bien installés vous pourrez alors profiter de la plage de sable fin et des nombreuses activités proposées ou vous laisser tenter par le très bon restaurant et sa terrasse.

GÎTE LA FERME DE LOUTARES 05 59 71 20 60 / 06 84 90 76 46
12, route des Lys - 64800 HAUT-DE-BOSDARROS
www.gitesloutares.com
Gîtes de France 3 épis.
Autant vous le dire tout de suite, vous êtes dans une splendide demeure du 18ème siècle au centre d'un domaine de 60 hectares de verdure et jardins enchanteurs.
La bâtisse est composée de 8 chambres jolies et spacieuses avec chacune salle-de-bain et wc, pouvant accueillir jusqu'à 16 personnes. Draps fournis.
Grande salle à manger et plancha pour manger en terrasse.
Salle de gym, sauna, billard.
Belle piscine, terrasse panoramique et accueil chaleureux des propriétaires.



GÎTE MAISON LABORDE*** 05 61 94 92 20 / 06 81 36 94 71
64800 BEUSTE
www.labordefamily.free.fr
Très bien située à Beuste, juste aux portes de l'agglo de Pau, c'est une grande maison béarnaise entièrement rénovée qui mélange vieilles pierres et modernité.
Agrémentée d'une belle piscine ronde dans un jardin arboré, d'une capacité de 5 à 7 personnes, elle vous séduira par sa déco contemporaine et colorée et aussi par ses grands volumes et son jardin d'hiver.
Une très agréable et jolie maison avec terrasse, barbecue, véranda et garage.

GÎTE LOU PETIT NID 05 59 11 20 64
9, rue du bois - 64800 LAGOS
Très belle maison de maître de 1791 entièrement restaurée avec beaucoup de charme.
Possédant 4 chambres, elle est idéale pour 8 personnes.
Piscine intérieur chauffée, sauna 6 places et jacuzzi 7 places.
Équipement complet pour bébé.
Parking et wifi.

CHAMBRE D'HÔTES LA FERME LAHILHANNE 05 59 71 23 08 / 06 80 15 27 15
42 bis, rue de Pau - 64800 SAINT-ABIT
www.chèvredesprenees.com
Clévacances 2 clés.
À quelques encablures de Nay, vous trouverez cette agréable chambre d'hôtes au cœur d'une ferme qui élève un troupeau de chèvres de race pyrénéenne.
À votre disposition, un T2 Duplex qui peut accueillir 4 personnes et qui offre tout le confort nécessaire.
Vous serez aux premières loges pour découvrir la vie à la ferme, la fabrication du fromage et même vous essayer à la traite manuelle si le cœur vous en dit. Sans parler de la cure de vrais fromages fermiers que vous allez être obligé de faire. Ha c'est pas simple la vie dans le Béarn.
Accueil très chaleureux des propriétaires, passionnés par leur travail.
Location à la semaine ou pour le week-end.

SHOPPING *ACHATS GOURMANDS*

SALAISONS ARTISANALES PARDON 05 59 61 06 10 / 06 15 21 93 98
41, avenue de la gare - 64800 COARRAZE
Du mardi au samedi de 7h30 à 12h30 et de 16h à 19h.
Dès l'entrée vous êtes saisis par l'odeur des nombreux jambons suspendus à la belle charpente en bois. Ça met vraiment l'eau à la bouche.

En plus des jambons de Bayonne, Thierry Pardon affine aussi du jambon de coche et du jambon issu des porc noirs des Hautes-Pyrénées, au goût inimitable.
Particuliers, gros et demi-gros.

AU P'TIT MARCHé BIO 09 82 50 13 43
8, rue Clémenceau - 64800 NAY
Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 15h à 18h30. Samedi 9h – 12h30.
Fraîchement inauguré, ce p'tit marché bio attire déjà une bonne clientèle en quête de produits issus de l'agriculture biologique. Et il y a du choix; fruits et légumes, un rayon frais avec des laitages et de la charcuterie, gâteaux, thés, farine, riz et céréales en vrac, des produits sans gluten, bon choix de boissons notamment bières, vins, coca et citronnade mais aussi aliments pour bébés, produits ménagers et produits de beauté. Pains, gâteaux et traiteur salé sucré réalisé par un artisan boulanger.
De plus Pauline et Charlène vous réservent un accueil chaleureux et vous délivrerons leurs conseils avisés avec plaisir.

BIRABEN PYRÉNÉES GOURMANDES 05 59 13 98 44
Z.I de Montplaisir - 64800 COARRAZE
www.biraben.fr
Du lunid au samedi 9h30 - 12h30 / 14h30 - 19h.
Vous êtes dans un temple de la gastronomie béarnaise et du sud ouest en général.
Installée à Coarraze depuis 1946, la maison Biraben propose une large gamme de produits et pricipalement ceux à base de canard comme les foie gras, les magrets et confits.
Le catalogue s'est élargi aux fil des générations et vous aurez un choix bien difficile à faire.
Daube béarnaise, ris de veau sauce foie gras et cèpes, axoa, boudin béarnais, confit de porc, salmis de palombes ... bon, je vais pas tous les citer mais y a du choix et même du 1er choix car la maison Biraben est très sélective sur la qualité de ses produits. Label IGP, Label Rouge et HACCP pour la maîtrise de la sécurité alimentaire.
Pour preuve les nombreuses récompenses obtenues tous les ans lors du Concours Général Agricole de Paris et qui font s'afficher les médailles d'Or, d'Argent et de Bronze sur beaucoup de références.
Boutique en ligne.

MUSÉE DU FOIE GRAS & BOUTIQUE PIERRE LAGUILHON
05 59 61 90 90
177, rue des Pyrénées - 64800 BENEJACQ
www.laguilhon.fr
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Le musée est un passage obligé pour les gastronomes qui veulent en savoir un peu plus sur les traditions et le savoir-faire qui entourent le foie gras.
Un parcours unique, élaboré autour de quatre thèmes mis en scène de façon originale.
Pour terminer, un petit film en forme de synthèse et la dégustation tant attendue d'un excellent foie gras. Un bon moment pour épicuriens.
Avant de partir, passage à la boutique pour acheter les produits Pierre Laguilhon qui cumulent eux aussi les médailles au Concours Général Agricole.
Boutique en ligne.

FROMAGE DE CHÈVRE
VISITE DE L'EXPLOITATION, TRAITE ET ACHAT DE FROMAGE

FERME SANDOU 06 15 30 23 90
3, chemin de Sarramayou - 64800 ASSON

FERME DE LA HÈCHE 07 77 06 37 11
9, chemin du garrénot - 64800 ASSON

FERME LAHILHANNE 05 59 71 23 08 / 06 80 15 27 15
42, route de Pau - 64800 SAINT-ABIT
www.chèvredesprenees.com

L'officiel du BÉARN
IMAGINÉ EN BÉARN 64

AFFICHEZ VOUS !

Édition Hiver
2016 - 2017

Prochaine parution
décembre 2016

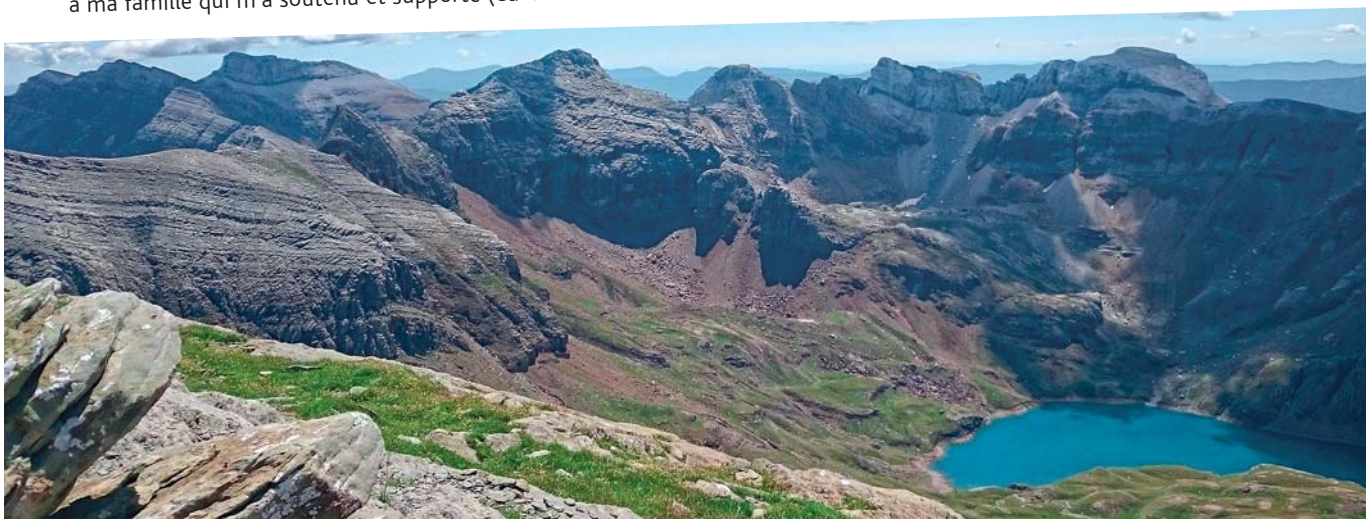
Réservez vos
emplacements avant le
1er novembre 2016

05 24 35 10 56
pub@officieldubearn.fr

REMERCIEMENTS à Karine Delas de la CCI, Florent Mengelle d'Iniative Béarn, Magalie Labourdette du cabinet comptable Béatlex, Julie Lacoste et Nourine Sayah du Crédit Agricole, Delphine Vallart de l'Office de Tourisme Lacq-cœur de Béarn, Julie Garcès à la c.c.d'Arzacq, l'Office de Tourisme intercommunale En Soubestre, Nicole Magescas de l'Office de Tourisme du Béarn des Gaves, Floriane Pebelier du Syndicat Mixte du Tourisme des cantons de Lembeye et Garlin, émilie Bernadet et tous ses collaborateurs au château de Montaner, Stéphanie Murillo Lacroix d'Altiservice Artouste, Alexandre Lehmann du Parc'ours de Borce, Monsieur Utecht du Moto-club d'Arette, Sandra Loustau de La Falaise aux Vautours, JF Godart de La Verna, Marie-Claire et Anne-Marie à l'Office de Tourisme de la vallée de Barétous et de la Pierre Saint-Martin, Virginie Perron chargée de communication pour Laulhère, Julie Bernard, Alain Nunez et Stéphane Ferigo photographes (pardon à ceux que j'aurais oublié).

REMERCIEMENTS APPUYÉS à l'ensemble des annonceurs de cette première édition.

REMERCIEMENTS PARTICULIERS à Daniel Desmoulin et toute l'équipe de chez IOTA, à Rémy, Loulou, Amaya, Max et pour finir à ma famille qui m'a soutenu et supporté (dans tous les sens du terme) particulièrement Ilan, Léna et ... Bahija !





L'épicerie verte

magasin BIO

les comptoirs de la bio par passion

Groupement de magasins indépendants

4 adresses en Béarn

3, avenue St Cricq - 64400 OLORON
avenue Alfred Nobel

106 route de Morlaàs 64000 PAU

1, rue Pierre Gilles de Gênnes - 64140 LONS

Z.A. Pont Long - 64121 Serres Castet

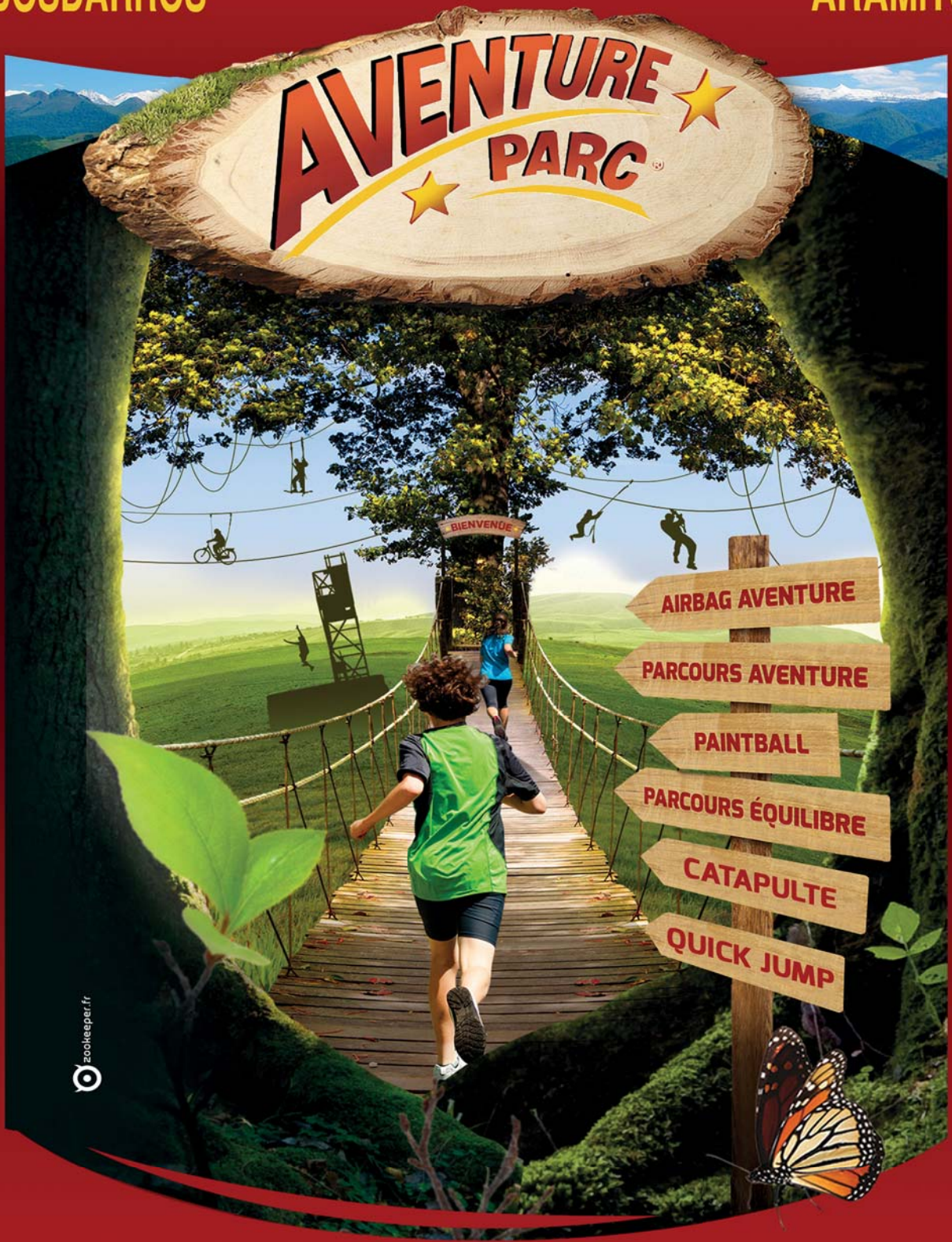


LE BIO, TOUS LES JOURS C'EST POSSIBLE !

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

2 DOMAINES D'AVENTURES !

BOSDARROS **ARAMITS**



ARAMITS & BOSDARROS

05 59 34 64 79 05 59 21 68 11

WWW.AVENTURE-PARC.FR